年度計畫編號：

# 107 年度文化資產保存修復及管理維護補助計畫

# D 類—直轄市及縣（市）政府文物普查計畫

## 成果報告書

# 107-108 年澎湖縣文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿之文物調查研究計畫(第二階段)

**實施期程：107 年 6 月 1 日至 108 年 5 月 31 日**

委託單位：文澳祖師廟管理委員會

執行單位：國立科學工藝博物館

中　　華　　民　　國　１０８　年　５　月　３１　日

# 目 錄

**壹、計畫緣起與執行方法 ..... 1**

一、依據 ..... 1
二、計畫目標 ..... 1
三、文物普查及古物指定現況說明 ..... 1
四、歷史背景 ..... 3
五、第二階段「文物普查•調查研究」 ..... 6
六、執行工作項目 ..... 12
七、執行之方法與步驟 ..... 12
八、期程及工作進度表 ..... 13
九、計畫經費 ..... 14

**貳、文澳三廟文史研究 ..... 24**

一、關於文澳的地名與宗族 ..... 24
二、一社、四甲與三廟：文澳宮廟的創建 ..... 31

**叁、文澳宮廟具「一般古物」價值之文物分析 ..... 61**

一、香爐類 ..... 61
二、匾額類 ..... 71
三、家具類 ..... 88
四、文澳三廟之文物價值建議 ..... 94
五、文澳祖師廟分靈廟所見主廟文物 ..... 112

**肆、文物狀況描述 ..... 117**

一、文澳城隍廟 ..... 117
二、文澳祖師廟 ..... 131
三、聖真寶殿 ..... 155

**伍、結論 ..... 163**

一、澎湖縣文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿等文物之文化資產價值 ..... 163
二、環境改善建議 ..... 163
三、防災安全 ..... 166
四、維護修復注意事項 ..... 168
五、後續研究建議 ..... 169
六、協助提升環境改善與宣傳 ..... 169

# 附 錄

附件一、期初會議紀錄與委員意見回覆綜理表 ..... 170

附件二、期中會議紀錄與委員意見回覆綜理表 ..... 177

附件三、期末會議紀錄與委員意見回覆綜理表 ..... 184

附件四、檢測儀器設備規格表 ..... 193

附件五、加值服務 2019 己亥年文澳祖師廟元宵節廟史文物與創作展 .. 195

附件六、XRF 檢測數據 ..... 200

附件七、文物普查調查表..... 208

# 壹、計畫緣起與執行方法

## 一、依據

(一)文化資產保存法第六十五條第二項及文物普查列冊追蹤作業應注意事項。

(二)文化部文化資產局文化資產保存修復及管理維護補助要點、D 類一覽表古物補助規定。

(三)105 年澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫(二)成果報告書。

## 二、計畫目標

(一)透過第二階段的文物調查研究能夠梳理文物與廟宇的關係及沿革。

(二)運用文物調查研究的成果，從歷史的角度，帶動地區對與廟宇的認同感；連結廟宇及附近文化資產，呈現信仰空間與社經文化的關聯性。







圖 1-1 文澳城隍廟的入火大典宣傳海報及文澳祖師廟的夏季觀光夜市，皆可看到廟方以文物普查的成果作為宣傳的媒材，企圖連結文物與在地活動的情感。

## 三、文物普查及古物指定現況說明

文澳城隍廟、文澳祖師廟及聖真寶殿(以下簡稱文澳三廟)各為「105 年澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）」標的物之一。根據普查成果，將文物分為「祭祀對象」、「輔佐信仰與科儀器物」、「宣揚頌讚或公告性質」、「寺廟擺設文物與構建」、「圖書文獻」等五大類。而文澳三廟依據普查結果，刻正辦理指定一般古物及列冊追蹤等作業。

## 文澳城隍廟調查成果

**表 1-1 文澳城隍廟文物調查清冊**

| 項次 | 流水號 | 品名 | 年款 | 製作年代 | 贊助者 | 作者 | 現存位置 | 建議級別 | 數量 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | M26-09 | 泥塑城隍爺像 | 無 | 1950年以前即存在 | 不詳 | 不詳 | 鎮殿主尊 | 指定一般古物 | 1 |
| 2 | M26-07 | 泥塑七爺像 | 無 | | 不詳 | 不詳 | 城隍廟三川殿內左 | 指定一般古物 | 1 |
| 3 | M26-08 | 泥塑八爺像 | 無 | | 不詳 | 不詳 | 城隍廟三川殿內右 | 指定一般古物 | 1 |
| **4** | **M26-16** | **開基城隍爺像** | **無** | **待分析** | **不詳** | **不詳** | **正殿龕前神案上** | **指定一般古物** | **1** |
| **13** | **M26-01** | **嘉慶貳拾肆年款石香爐** | **嘉慶貳拾肆年荔月** | **1819** | **弟子辛懷潘** | **不詳** | 龕前神案 | **指定一般古物** | **1** |
| **14** | **M26-05** | **青斗石香爐** | **壬午年孟春月吉旦** | **1822** | **本社弟子林配德甘興葉尾□** | **不詳** | 龕前神案 | **指定一般古物** | **1** |
| **17** | **M26-11** | **「功存捍衛」匾** | **光緒御筆之寶** | **1886** | 不詳 | 不詳 | **龕前樑上** | **指定一般古物** | **1** |
| **18** | **M26-12** | **「視觀察」匾** | **光緒十三年、民國丁未年** | **1887** | **李春榮、程邦基** | 不詳 | **拜殿樑上** | **指定一般古物** | **1** |
| 建議級別 | | 一般古物 | | | 列冊追蹤 | | | | |
| 數量 | | 8 | | | 3 | | | | |

## 文澳祖師廟調查成果

**表 1-2 文澳祖師廟文物調查清冊**

| 項次 | 流水號 | 品名 | 年款 | 製作年代 | 贊助者 | 作者 | 現存位置 | 建議級別 | 數量 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **7** | **M27-02** | **石香爐** | **無** | **清** | **不詳** | **不詳** | **正殿神龕上** | **指定一般古物** | **1** |
| **9** | **M27-01** | **「一方之庇」匾** | **雍正七年歲次己酉** | **暫推19世紀中** | **燕山王仁敬立** | **不詳** | **拜殿左壁** | **指定一般古物** | **1** |
| **10** | **M27-06** | **「千江明月」匾** | **同治三年　次甲子正月** | **1864** | **磁州張垛、南甲弟子莊典** | **不詳** | **右壁** | **指定一般古物** | **1** |
| 建議級別 | | 一般古物 | | | 列冊追蹤 | | | | |
| 數量 | | 3 | | | 2 | | | | |

## 聖真寶殿調查成果

**表 1-3 聖真寶殿文物調查清冊**

| 項次 | 流水號 | 品名 | 年款 | 製作年代 | 贊助者 | 作者 | 現存位置 | 建議級別 | 數量 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **2** | **M28-01** | **德化青花三足瓷爐** | **無** | **清，18-19世紀** | **本社眾弟子** | **不詳** | **正殿龕前** | **指定一般古物** | **1** |
| 建議級別 | | 一般古物 | | 列冊追蹤 | | | | | |
| 數量 | | 1 | | 1 | | | | | |

## 四、歷史背景

### (一)文澳城隍廟

今日在馬公城隍廟與文澳城隍廟各有一面〈功存捍衛〉匾，其形制不同。論其匾文字的意義，為光緒皇帝御賜匾額，代表城隍廟重修的歷史文物，也見證澎湖在清法戰爭中的歷史地位。

今日所見文澳城隍廟的樣貌，為民國 39 年(1950)地方居民集資重修、民國 56 年(1967)再修、民國 60 年(1971)施作油漆彩繪，民國 74 年(1985)登錄為縣定古蹟，民國 81 年(1992)再修。民國 104 年(2015)文澳城隍廟展開古蹟修復工作。




圖 1-2 文澳城隍廟的〈功存捍衛〉匾




圖 1-3 馬公城隍廟的〈功存捍衛〉匾

## (二)文澳祖師廟

祖師廟，地方也稱「祖師宮」，位於馬公市西文里 34 號，主祀清水祖師爺，另副祀有真武大帝、二祖師、中壇元帥，相傳興建於康熙年間，

大正 10 年（1921）文澳地區開設「登岸社禮善堂」，以祖師廟為基地，直到 1966 年才遷至聖真寶殿。後來因為白蟻蛀蝕以及韋恩颱風造成破壞，當時管理人陳明廷，值年鄉老林清亭、廖福在、陳自牽、莊金龍、林財達倡議重建，祖師宮遂於民國 82 年(1993)出火，以文澳聖真寶殿為行臺，並將原祖師宮四垂庭遷建於聖真寶殿，由林永安任重建委員會主委，甘村吉任總幹事，民國 86 年(1997)清水祖師廟重建為今日所見，並改稱「祖師廟」。

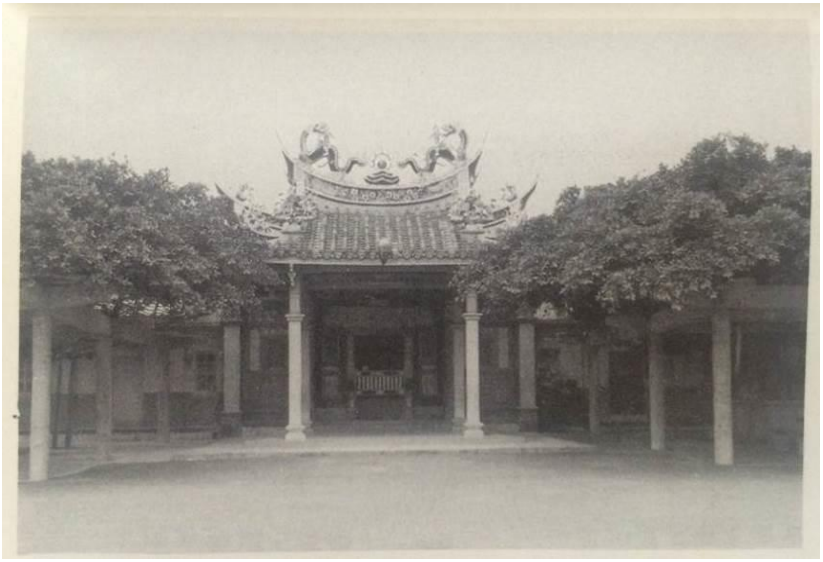


圖 1-4 文澳祖師廟，翻攝自蔡平立（1984）。



圖 1-5 於 1997 年重建之文澳清水祖師廟。

**(三)文澳聖真寶殿**

位於馬公市西文里 12 號，為一新社分支，主祀文衡聖帝、慈濟真君，早年可能有「聖真堂」之稱。清日乙未戰爭時，一新社將鸞堂移至文澳莊姓民宅避亂而結緣，並吸引不少信徒與地方仕紳投入善堂活動，後來因為一新社聖真恩主賜甘露水解鴉片毒大顯神蹟，澎湖鸞堂信仰自此蓬勃擴散，而文澳地區則於明治 35 年（1902）以「漢文仙」許超然及陳知機為首開設了「皈（歸）化社從善堂」，並由許超然任正鸞生，著造《獄案金篇》，同年該地善信集資建廟落成。大正 10 年（1921）「登岸社禮善堂」在「從善堂」協助下，於文澳祖師廟開堂濟世。

民國 55 年(1966)歲次丙午，聖真寶殿因為舊廟風雨剝蝕白蟻為害，而重建為今日所見廟貌，然而原先「從善堂」當時因已無人可維持鸞務近乎停擺，而由文澳城隍爺降旨，將「登岸社禮善堂」遂移往聖真寶殿，持續著造多部鸞書。民國 103 年(2014)聖真寶殿再度進行小型整修。



圖 1-6 文澳聖真寶殿於 2014 年進行整修，但大抵廟貌為 1966 年重建之基礎。廟前四垂上半部木結構，由文澳祖師廟於 1993 年出火以聖真寶殿為行台，將原 1959 年舊廟之四垂亭移建。

## 五、第二階段「文物普查•調查研究」

根據《全國文物普查研習作業手冊》:「第二階段『文物普查•調查研究』,是在第一段的基礎成果上,深入調查解讀文物之具體價值,透過專業的文物研究,全面性針對文物形制、結構與紋飾之研究分析、科學檢測、相關史料考證、依序確認其歷史文化之具體價值與重要性」。

而文物在信仰空間的存在,透過第二階段的調查研究,希望達到以下的目的:

### (一)從文物發掘廟史

從前文可知,文澳曾是澎湖官廳所在位置,而根據文物普查的成果,發現文澳三廟,皆沒有留下製成年代逾 50 年的「廟碑」。現在的廟史,是以傳說及斷簡殘篇來闡述。希冀能透過科學檢測文物,對照製成年代、文物落款、歷史文字...等等方式還原廟史。




圖 1-7 文澳城隍廟的廟史(2016 年立)




圖 1-8 **文澳祖師廟重建碑記**,該廟史碑記以「**清溪垂庇**」**匾**斷定建廟約有 330 餘年(1997 年立)。




圖 1-9 **「清溪垂庇」匾**，太歲乙巳年，寬約 210 公分。




圖 1-10 **文澳聖真寶殿修繕落成碑記**，落成碑記未能看出建廟沿革。



圖 1-11 文澳聖真寶殿，卻有 18-19 世紀的德化青花三足瓷爐。

**(二)從文物發掘地方史**

以文澳城隍廟為例，前文所提之「敕封靈應侯印」官印及架，以及文澳城隍廟「功存捍衛」匾與「視觀察」匾等三件文物，對照馬公城隍廟「光緒十二年」由程邦基為文之「**城隍廟重修碑記**」，以及《澎湖廳志》等相關史料記載。

在清法戰爭澎湖戰役中，因有民眾唸禱而未遭受砲擊，故有城隍爺保佑顯靈之傳說，見於《澎湖廳志》:「光緒十年二月，法夷犯澎．十三日，媽宮百姓扶老攜幼，北走頂山，皆口呼城隍神保佑．時夷砲沿途雨下，顆顆墜地即止，無一炸裂傷人者，亦足異也．及事平，廳主程公據實請大憲，奏明加封，號為靈應侯．御賜「功存捍衛」匾額．程公重新廟宇，為文記之（記載「藝文」)」[1]，因此通判程邦基於戰後奏請加封城隍爺為「靈應侯」，御賜「功存捍衛」匾，今日於馬公城隍廟拜殿明間樑上，仍懸掛「敕封靈應侯」的華帶牌，而文澳城隍廟也保有「敕封靈印侯印」。




圖 1-12 馬公城隍廟華帶牌（敕封靈應侯）




圖 1-13 文澳城隍廟廟額

而文澳城隍廟正殿石柱上能看到郭石頭等人的名款，為 1950 年代重修所留。郭石頭(1900-1963)，馬公市東甲（啟明里）人，於戰後邀集各界組織治安委員會，任主任委員，維持地方秩序，待中央政府派員接收。 民國 39 年(1950)國軍進駐澎湖，成立居民合作站[2]。而郭石頭亦歷任觀音亭修建主任委員、北極殿修建正董事、馬公城隍廟、水仙宮、景福祠等多處廟宇管理人[3]。

至於文澳聖真寶殿更與澎湖鸞堂信仰「一新社」及「登岸社禮善堂」有密不可分的關聯。

目前普查的成果，已能見到廟宇與地方史的聯繫，但文物、廟宇與地方間的關係，大多存著藕斷絲連的曖昧階段，希望藉由二階段的調查研究，擴大視野及深度的文史爬梳，相信更能重現文物的價值，並且再次發現可能散佚的文物。

[1]《澎湖廳志》卷十一 舊事/軼事，頁 383。
[2] 《續修澎湖縣志》卷十四 人物志，頁 81。
[3] 《澎湖馬公城隍廟志》卷十一 人物篇，頁 296-297。




圖 1-14 文澳城隍廟的龍邊楹柱，留有郭石頭敬獻字樣。據科工館林仲一主任表示，郭石頭為其外公，故執行文澳城隍廟列冊追蹤神像文物修復計畫案時，倍感親切。



圖 1-15 文澳城隍廟的**丁丑年款神案頂桌，**下款「本社弟子吳景佰/林石生/林見發/曾石柳/林鐘 同叩謝」。曾石柳（1904-1981），明治 37 年（1904）生，12 歲受雇日本人營造商，除學習土木工程並利用夜間入私塾進修，20 歲創業承包各項工程，如澎湖廳舍、漁會廳舍、拍賣場、學校等。1949 年創立協福營造公司。曾發起重修祖師廟、聖真寶殿，並熱心濟助貧戶，長子曾伯福、次子曾伯祿曾以其名義，於 1989 年捐建西文里活動中心之「石柳紀念圖書館」。

**(三)從文物到文化徑**

在105年澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫(二)成果發表會(106年10月1日辦理)，民眾提出宮廟的營頭未見於此，文化局亦解釋文物普查的對象是針對「可移動性文物」，然而民眾的提問，卻凸顯澎湖信仰空間的特殊性：在以廟宇為主體性的普查標的，是否會有其他文物在附屬設施。

大多澎湖村廟，會以宮廟為中心，由主神鎮殿，並有一支神兵防衛五個營頭，一般都是在聚落周圍為由東、南、西、北四個營頭設立防線，部分村落會依實際需求再增設副營、邊（偏）營等，而中營則設於宮廟附近，以上一般合稱為「五營頭」，營頭可略分兩種形式，一種是蓋如土地公廟，另一種是直接以水泥、石碑築成椅背式。營頭是村境的超自然防線，以前每個聚落的住屋，都鮮少建於營頭的防衛線外。除了一般的五頭之外，有些聚落還會因為某些地點被認為較「不乾淨」，而由主神指示在該地多安置一個俗稱為「小營 」、「副營 」或「偏營 」的營頭。近年來某些聚落常因為人口和住宅的發展，而逐漸和鄰近的聚落連成一氣，因此營頭如何部署就成了一個難題。

在廟中則以神案前鎗身人首的「官將頭」來代表五營神兵，官將頭都放在一個三層木架上，每層 12 個。有些廟還會另外雕刻一組「五營神將」，實際數字是五營之外再加上領令計6個，通稱「五營神將」或「五營首」、「五營將軍」、「五營頭」。各官將頭的面孔各依其所代表的營旗顏色上色，即東營青、南營赤、西營白、北營黑、中營黃，領令則是金色。有些公廟神案上還置有五營令旗的圓筒，其中領令為四方形黃旗，其餘各營為三角旗，也依其方位以五色區分，做為五營的象徵。

所以宮廟與營頭的關係，便是神力的具象化，也因為營頭隨著時代的演進，多歷經改建及整併，在調查計畫中常被忽略。在東文民富街46號的「營頭公」廟便有一件「民國十二年冬月」（應為昭和十二）年款的「祖師廟」桌案未列入普查成果。[4]

[4] 經口訪發現此件與在聖真寶殿的上桌為同時製造，民國二字為後加，應為昭和12年(1937)。



圖 1-16 文澳祖師廟的官將頭。



圖 1-17 祖師廟的神案在東文「營頭公」廟發現。

## 六、執行工作項目

**(一)田野調查及相關文獻蒐集**

其中包含相關之口述歷史及鄉野傳說、文物及廟宇楹聯落款者...等之資料蒐集。

**(二)科學檢測分析**

檢測文澳城隍廟「功存捍衛」匾、「視觀察」匾；文澳祖師廟「一方之庇」匾、「千江明月」匾、「清溪垂庇」匾；文澳聖真寶殿青花瓷爐，共 6 件。

**(三)文物線繪工作**

文澳祖師廟之石香爐。

**(四)補祖師廟於東文營頭公廟之神案文物普查資料 1 份；分靈廟中所見主廟之文物普查資料。**

**(五)整合性文物研究與分析**

將上述工作綜整後，譜出文澳三廟的歷史脈絡，突顯文物在澎湖文化發展的重要性。

**(六)資料整理及文物普查表填寫（含普查平臺登錄）**

**(七)依據調查研究成果辦理列冊追蹤、一般古物或重要古物之指定提報。**

## 七、執行之方法與步驟

(一)文物普查執行應依「文物普查列冊追蹤作業應注意事項」辦理，普查方法應參照「2017 年文物普查基礎研習班講義」進行。

(二)普查文物資料建置於文資局公布之「文物普查調查研究表（第二階段）」，並同步登錄於「全國文物普查資料登錄管理平臺」。(網址：https://nsmh.boch.gov.tw:8080/)

(三)文物調查研究計畫，參照古物指定基準進行文物之文化資產價值研究，包括考證文物年代與分析產地、研究工藝技術與辨識材質、梳理文獻脈絡與調查來源，並完整詳填第二階段表。

(四)普查文物之數位影像紀錄，影像品質及規格應符合一、二階表規範，每件文物「至少」提供一張清晰可辨視，不模糊的代表圖像；影像尺寸建議長邊像素 2500；解析度 300-350dpi，基本格式 jpg 檔。

(五)製作繳交各階段審查報告書及普查成果報告書，並檢送含二階段表紙本及電子檔各五份成果報告書送文資局彙整保存。

(六)文物普查執行團隊主持人及普查工作人員確實遵守文物普查倫理，參加主管機關辦理之文物普查研習相關課程，並配合「文物普查專業輔導中心」定期訪查輔導。

## 八、期程及工作進度表

(一)計畫期程：民國 107 年 6 月 1 日至 108 年 4 月 30 日

(二)工作進度表：本計畫各流程須達成上述工作項目，計有田野調查及相關文獻蒐集、科學檢測分析、文物線繪工作、祖師廟於東文營頭公之神案文物普查、整合性文物研究與分析、一般古物或重要古物之指定提報、文物資料登錄於文化部文化資產局文物普查平台，完成後撰寫成果報告書等八項工作項目。調查期間約需 150 天、古物指定與登錄普查平台合計 90 天、繳交結案報告書 60 天，合計 300 天。計畫進度甘特圖請參考下表。

| 時(月)<br>項目 | **第 1-2 個月** | **第 3-4 個月** | **第 5-6 個月** | **第 7-8 個月** | **第 9-10 個月** |
|---|---|---|---|---|---|
| 簽約完成 | 第一期預付款 30% | | | | |
| 田野調查及相關文獻蒐集 | | | | | |
| 科學檢測分析 | | | | | |
| 文物線繪工作 | | | | | |
| 祖師廟於東文營頭公之神案文物普查 | | | | | |
| 整合性文物研究與分析 | | | | | |
| 一般古物或重要古物之指定提報 | | | （第二期款 40%） | | |
| 文物資料登錄於文化部文化資產局文物普查平台 | | | | | |
| 繳交結案報告書 | | | | | （第三期款 30%） |

表 1-4 工作進度甘特圖(紅色為已完成)

## 九、計畫經費

**總經費：731,000 元**

| 項目 | | 單價 | 數量 | 單位 | 總價 | 說明 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 人事費 | 計畫主持人 | 8,000 | 7*1 | 月/人 | 56,000 | |
| | 協同主持人 | 8,000 | 7*2 | 月/人 | 112,000 | |
| | 小結 | 168,000 | | | | |
| 業務費 | 共同研究 | 8,000 | 7*3 | 月/人 | 168,000 | |
| | 住宿費 | 1,600 | 7*8 | 月/天 | 89,600 | |
| | 交通費 | 4,000 | 7*3 | 月/次 | 84,000 | 澎湖往返臺灣一趟飛機 |
| | 科學檢測 | 45,000 | 2 | 次 | 90,000 | |
| | 文物線繪 | 20,000 | 1 | 式 | 20,000 | 工讀生 |
| | 報告書印刷費 | 1,000 | 30 | 本 | 30,000 | 期中 7 本，期末 7 本，成果報告 16 本 |
| | 雜支 | 20,000 | 1 | 式 | 20,000 | 計畫執行所需車資、資料調閱等費用 |
| | 行政管理管費 | 61,400 | 1 | 式 | 61,400 | |
| | 小結 | 563,000 | | | | |
| 經費總計 | | 新臺幣 73 萬 1 千元整 | | | | |

表 1-5 經費明細表

## 十、本修復團隊基本資料

本計畫設置計畫主持人 1 名、協同主持人 2 名、共同研究 3 名，另亦安排 2-3 位工讀生負責協助登錄資料與數位圖像建檔作業，組織架構見下。

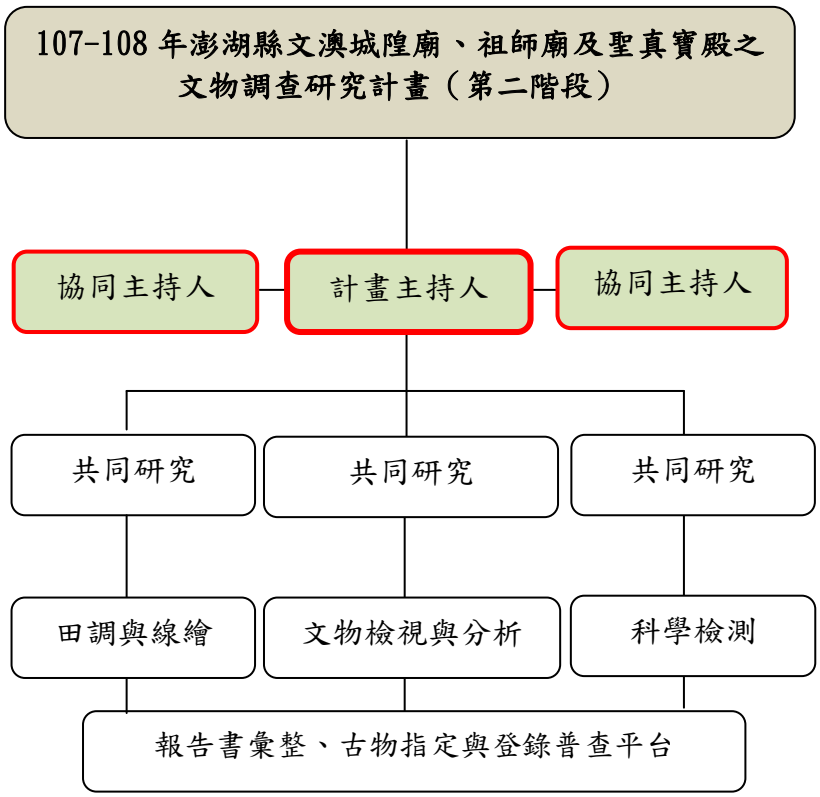



表 1-6 計畫執掌與工作分配表

表 1-7 計畫團隊學經歷資料表

| 工作項目 | 姓名 | 學經歷及工作內容概述 |
|---|---|---|
| 計畫主持人 | 林仲一 | 現職：國立科學工藝博物館蒐藏研究組組主任。<br>學歷：國立台南藝術大學博物館學研究所畢。<br>工作內容：在地歷史調查、相關行政與管理。<br>經歷：、106 年文澳城隍廟列冊神像修復、兼任行政院公共工程委員會採購評選委員、促進民間參與公共建設甄審委員（2008-至今）、私立義守大學＆高雄空中大學兼任講師（2004-至今）、行政院南部聯合服務中心企劃組技正兼人事（2001-2005：薦任 8-9 等）、國立科學工藝博物館秘書室主任、公共服務組主任。 |
| 協同主持人 | 李建緯 | 現職：逢甲大學歷史與文物研究所專任教授、所長<br>學歷：國立臺南藝術大學藝術創作理論研究所博士<br>工作內容：主持文物藝術與田野調查。<br>經歷：「107-108 年彰化縣南瑤宮及二林仁和宮文物普查建檔暨潛力古物調查研究計畫」「文物普查與暫行分級專業輔導中心及研習推廣計畫 |

| 工作項目 | 姓名 | 學經歷及工作內容概述 |
| --- | --- | --- |
| | | (二)」、「屏東市紫霄帝闕玄天上帝廟文物調查研究暨神像保存修護計畫」、「106-107 彰化縣鹿港天后宮 24 組具古物潛力之文物調查研究計畫」、「106-107 台中市元保宮一般古物及其他相關文物調查研究計畫」、「臺中東女慈聖宮文物登錄與調查研究計畫」、「文物普查專案輔導中心及研習推廣計畫（一）」、「澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）」、屏東縣恆春鎮大光里觀林寺文物調查研究與觀音神像修護計畫」 |
| 協同主持人 | 吳慶泰 | 現職：國立科學工藝博物館蒐藏研究組研究助理。<br>學歷：國立台南藝術大學古物維護所畢。<br>工作內容：主持科學檢測與文物狀況分析。<br>經歷：台南市國定古蹟祀典天后宮鎮殿塑土神像修復、台南市國定古蹟開元寺塑土神像檢測與防護、嘉義縣定古蹟朴子配天宮鎮固著泥塑神像群修復工程設計與紀錄、新竹市定古蹟關帝廟鎮殿塑土群像修復、台南市定古蹟臺南開基靈佑宮壁畫受損現狀調查、國定古蹟澎湖天后宮彩繪調查與清潔加固計畫、106 年文澳城隍廟列冊神像修復。 |
| 共同研究 | 阮炯港 | 現職：文保科技工作室專聘立體文物修復師<br>學歷：國立台南藝術大學古物維護所畢。<br>工作內容：協助執行文物狀況分析。<br>經歷：國定古蹟臺灣府城隍廟木枋彩繪修復、市定古蹟梧棲真武宮木枋彩繪及壁畫修復、國定古蹟澎湖天后宮彩繪調查與清潔加固計畫、106 年文澳城隍廟列冊神像修復。 |
| 共同研究 | 陳英豪 | 學歷：國立台北藝術大學博物館學研究所畢。<br>工作內容：協助地方文史脈絡與執行田野調查。<br>經歷：「澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）」，澎湖縣政府委託，逢甲大學亞太博物館學與文化研究中心執行，王嵩山主持，擔任研究助理，執行時間 2016/08-2017/07。 |
| 共同研究 | 郭凱任 | 現職：文保科技工作室專聘立體文物修復師<br>學歷：國立清華大學化學系畢。<br>工作內容：協助執行科學檢測與材質分析。<br>經歷：國定古蹟臺灣府城隍廟木枋彩繪修復、市定古蹟梧棲真武宮木枋彩繪及壁畫修復、國定古蹟澎湖天后宮彩繪調查與清潔加固計畫、106 年文澳城隍廟列冊神像修復。 |

# 十一、工作執行計畫

## (一)工作項目

### 1.文獻與文物空間脈絡的整體考察

本計畫希望能彙集與文澳地區相關的史料、地方志及活動記錄等文獻資料，期刊之單篇論文和相關學術研究專著，以進行調查前之準備工作。

調查研究工作包含相關文獻蒐集及分析、個案分析、文化資產價值、工藝技術及脈絡等論述、完備古物基本資料，如針對文澳城隍廟、文澳祖師廟與聖真寶殿內之文物進行劣化分析，建立正確之相關背景資料，包括文字、圖片，以利後續研究、維護、展覽、應用等動靜態資訊。

此外，對文物的研究中，因文物是活生生呈現出在地歷史的視覺物證，宗教文物作為寺廟歷史脈絡中的一環，與其它文物應該存在關鍵的「歷史與文化脈絡」(historical and cultural context)。是故，透過研究範圍內其它共存的文物所屬年代與歷史的考察，對於已調查登錄的文物年代與歷史背景，有更全面認識，可透過文物重新找回過去曾經存在於古蹟中的人群互動與文化脈絡。

### 2.重要文物科學檢測與保存建議

由於許多文物訊息無法透過可見光的方式獲得，因此將輔以科學儀器，以獲得更完整的文物資料，提供更全面的詮釋數據。

針對宮內所藏具歷史價值之文物，研究團隊應實施紅外線、紫外線以及手持式放大顯微鏡、手持式螢光繞射儀（XRF）非破壞性文物成份檢測，藉以獲得文物材質與成份訊息；以現代科技進行神像、匾額等木質鑑定與劣化分析，檢視其保存現狀，除作為研究資料，並提供保存維護之參考。

### 3.古物分級確認與價值建議

根據中華民國 106 年 6 月 28 日文化部修正發布之「古物分級指定及廢止審查辦法規定，古物區分成一般古物、重要古物以及國寶三級，以一般古物等級為例，其分級之依據為：

(1)具有地方或族群之風俗、記憶及傳說、信仰、傳統技術、藝能或生活文化特色。

(2)具有地方重要人物或歷史事件之深厚淵源者。

(3)能反映政治、經濟、社會、人文、藝術、科學等歷史變遷或時代特色者。

(4)具有藝術造詣或科學成就。

(5)數量稀少者。

(6)對地方或族群知識、技術或流派發展具影響或意義。

有鑑於此，本案的文物分級方式，將依上述之具歷史意義者、年代、具時代特色者、藝術或科學成就、品質數量，以及具特殊歷史、文化、藝術與科學價值之六項進行判斷，本計畫將在這批古物中選擇歷史、科學、文化或藝術價值較高者，建議管委會向文化局提報並優先指定為「一般古物」，並辦理公告。

## (二)本團隊實施步驟

### 1.確立調查順序與步驟

執行團隊配合委託單位提供之條件，逐一進行文物調查與登錄工作，工作次序由計畫主持人與廟方相關人員協調實施之。首先，將針對尚未具「一般古物」身分之神像、匾額、香爐、出巡文物、家具等，進行更深入的文化資產價值與歷史研究，以作為廟方提報古物或成立文物館的資料。

### 2.分組與調查

國立科學工藝博物館將依據「文物年代判定、產地分析與研究工作」、「澎湖文澳地區開發與廟宇沿革、祭祀等活動」、結合文物保護專長，組織執行團隊協同研究，由計畫主持人林仲一負責計畫統籌執行與報告撰寫工作。

實施文物普查之前皆討論工作要求與注意事項，並訓練工作人員田野文物登錄與攝影需知。此外，普查實施過程中由若遇窒礙難行之處或其他各項問題，由執行團隊之計畫主持人出面與委託單位之管理委員人員進行協調。

### 3.建立編號系統

為使此次文物普查登錄與編目工作更具效率，俾符合文物建檔規範，執行團隊在博物館藏品登錄與編目之基本概念與原則下，依編目原則將此次古物調查依材質、件次與類型進行編目。按目前研究，宗教類文物約可分為九類：[5]

(1)供像類（編號 01）：以祭祀對象為主，如神像、神明畫與牌位、長生祿位；

(2)頌贊公告類（編號 02）：如匾額、楹聯與碑碣等；

[5] 李建緯，〈從文物看見歷史－－臺中旱溪樂成宮既存文物與相關問題〉，《媽祖物質文化研討會－－媽祖文化中的歷史物件、保存與再現》（臺中市：財團法人臺中樂成宮，2016）。

(3)供器法器類（編號 03）：以輔佐宗教儀式文物為主，如香爐、法器、籤筒、卜筊等；

(4)樂器類（編號 04）：如銅鐵鐘、大鼓、南北管樂器等。

(5)出巡、進香文物（編號 05）：神轎、儀杖牌、進香旗、頭旗、香擔。

(6)家具擺飾類（編號 06）：其功能是區隔廟宇空間或擺設類，如神龕、神桌等；

(7)圖書文獻類（編號 07）：如符印版、符令、古文書、契約、繪畫、照片等。

(8)建築構件（編號 08）：木構件、交趾陶、剪黏等。

(9)其他類（編號 09）：不屬於宗教文物，如生活用品一類（糕印、飯籃、墨斗、神明服飾等）。

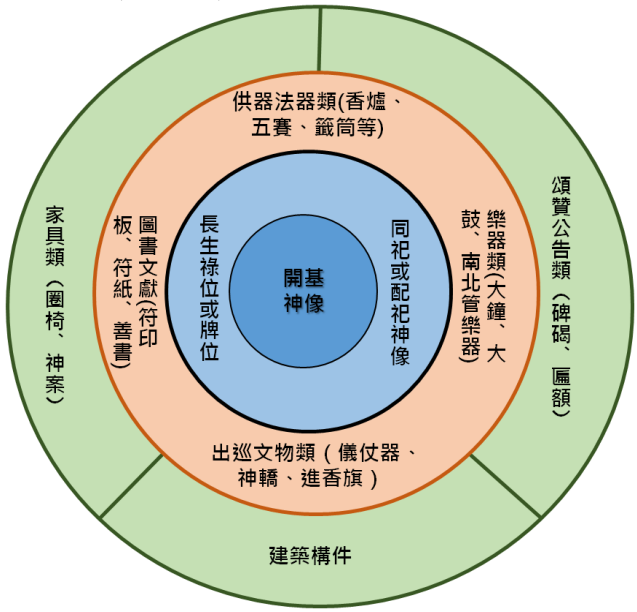



圖 3- 1-18 寺廟常見文物種類

**4.文物影像紀錄**

在文物影像紀錄部份，本團隊依據文化部文化資產局於 2016 年出版的《全國文物普查研習作業手冊》中〈文物普查實地作業：方法與標準程序〉辦理。

透過專業文物攝影，逐一正確紀錄古物之多角度、多面向特徵，以及各種細部特寫，這些影像資料應被為文物具體形態之重要紀錄，同時也是後續調查研究、保存維護與系統管理之重要依據。文物攝影應規劃典藏文物攝影流程，運用高畫素之數位單眼相機，並配合適當背景設置，進行文物影像紀錄。而在文物影像拍攝時，亦需注意光線強弱、曝光值、色溫、清晰度，以及各種規格文物專用比例尺之設置。由於本普查計畫中的匾額都高掛於宮中樑坊之上，為求細部拍攝的精準度，因此必須搭設鷹架以利影像記錄進行。

**5.資料建檔**

有關本計畫文物紀錄填寫方式，除了參考《全國文物普查研習作業手冊》(圖 6)，也參考〈文物普查列冊追蹤作業應注意事項〉(105 年 10 月 25 日文授資局物字第 1053010654 號)所附之表格為標準，作為填寫標準格式。相關文物資料，待數位畫完成後，相關內容將上傳於「全國文物普查資料登錄管理平臺」上。因此，在登錄表內所詳載之內容將包括以下幾項：

◎文物保管機關之名稱、所在地，或文物所有人或管理人之姓名、住址、所在地。

◎文物之編號、名稱、分類、單位、數量。

◎文物之時代、作者、材質、技法、形狀、紋飾、尺寸、重量、出處、文字及重要特徵等綜合描述。

◎概述文物之功能、作用與其文化意義。

◎文物的存放位置、環境、與保存狀況。

◎文物保管之必要限制或注意事項。

◎文物分級登錄指定之建議。

◎攝製文物各個面向之影像電子檔。

◎其他相關事項。

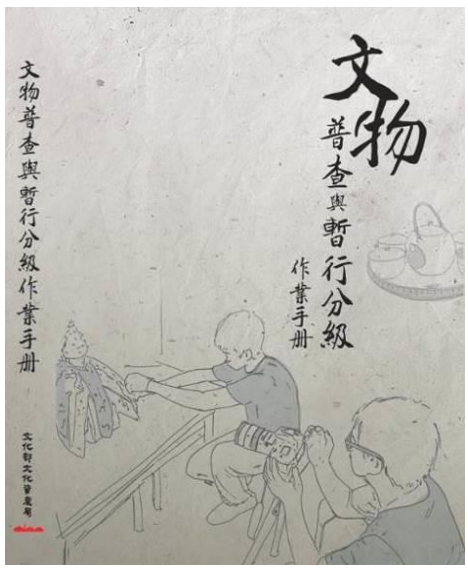



圖 3- 2：全國文物普查作業手冊

第一階段主要強調的是文物的全面性清查，應填具「文物普查建檔資料表」，基於量化的概念下，透過文物簡單資料的填寫與普查，為我國民間未具備文化資產身分的物件，建立其身分證，並找出其中可能具有文資身分的「古物」。本次調查發現的所有文物，都將填具第一階段表格。



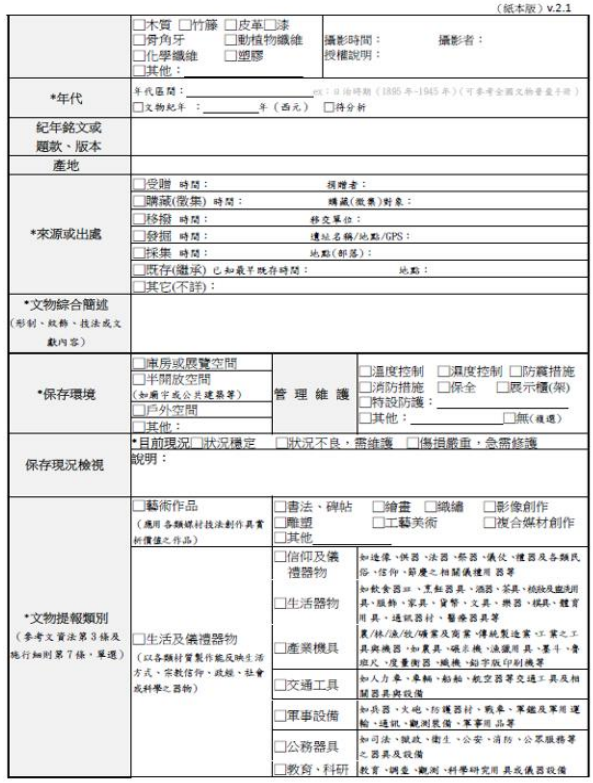
（紙本版）v.2.1

文物普查建檔資料表 (第一階段)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *專案名稱 | | | | |
| *專案年度計畫編號 | □□□□□□□□□補助計畫由文化部文資局給予其他類型依規定自行編碼 | | | |
| *保管單位資訊 | *保管單位名稱 | | 單位代號 | 系統產生 |
| | *保管單位屬性 | □G 公有 □ P 私有 □ C 自然人（個人） | | |
| | *所有人或管理人之姓名 | | *主管機關 | |
| | 所有人或管理人連絡訊息 | 電話： | | |
| | | Email： | | |
| | *保管單位地址 | | | |
| | *文物保存所在地 | | | |
| | □願意公開文物所在詳細地址 | □不公開 縣(市) 鄉鎮市區 | | |
| | 文物地址 | □文物地址同保管單位 | | |
| | 縣(市) 鄉鎮市區 村里 鄰 路(街) 段 弄 號 樓 | | | |
| | 文物所在經緯度 | | | |
| *文物屬性（複選） | □製成年代逾 50 年之文物 | | | |
| | □製成年代未逾 50 年但具文化意義之文物 | 文化意義 | | |
| | □重要事件相關文物 | 事件名稱 | | |
| | □出土（水）遺物 | 遺址名稱 | | |
| | □已故名家(人)之作品 | 作者 | | |
| | □已故名家(人)之手稿 | | | |
| *文物普查編號（擇一編號） | 補助計畫編號 | □□□□□□□□-□-□□□-□□□□（保管單位代號）-（屬性）-（民國年）-（普查流水號） | | |
| | 自行普查編號 | □□□□□□□□-□-□□□-□□□□（保管單位電腦）-（屬性）-（民國年）-（普查流水號） | | |
| *文物普查名稱 | | | | |
| 典藏或財產編號 | 保管單位使用之編號 | | | |
| *數量 | ＿＿＿件 | | | |
| | □一案多件或附屬文物清單 | | | |
| 重要附屬物 | | | | |
| *尺寸(cm) | 例：長 16/寬 6/高 32/5 直徑 20<br>詳一案多件或附屬文物清單<br>無法測量 | | | |
| 重量 | | | | |
| *主要材質 | □陶瓷 □玻璃 □磚瓦 □泥質<br>□石質 □玉、寶石 □金屬<br>□貴重金屬（金、銀）□紙質 | | | |

*文物代表照片
（文物正側視照或細件照，至少 300dpi）

*照片資訊



（紙本版）v.2.1

| | | | |
|---|---|---|---|
| | □木質 □竹藤 □皮革□漆<br>□骨角牙 □動植物纖維<br>□化學纖維 □塑膠<br>□其他： | 攝影時間： | 攝影者：<br>授權說明： |
| *年代 | 年代區間：＿＿＿＿＿＿＿＿西元（例：0 治時期（1895 年-1945 年）（可參考全國文物普查手冊）<br>□文物紀年 ：＿＿＿＿年（西元） □待分析 | | |
| 紀年銘文或題款、版本 | | | |
| 產地 | | | |
| *來源或出處 | □受贈 時間： | 捐贈者： | |
| | □購藏(徵集) 時間： | 購藏(徵集)對象： | |
| | □移撥 時間： | 移交單位： | |
| | □發掘 時間： | 遺址名稱/地點/GPS： | |
| | □採集 時間： | 地點(部落)： | |
| | □既存(繼承) 已知最早既存時間： | 地點： | |
| | □其它(不詳)： | | |
| *文物綜合簡述（形制、紋飾、技法或文獻內容） | | | |
| *保存環境 | □庫房或展覽空間<br>□半開放空間（如騎樓或公共建築等）<br>□戶外空間<br>□其他： | 管理維護 | □溫度控制 □濕度控制 □防霉措施<br>□消防措施 □保全 □展示櫃(架)<br>□特設防護：＿＿＿＿＿＿<br>□其他：＿＿＿＿＿＿□無(複選) |
| 保存現況檢視 | *目前現況□狀況穩定 □狀況不良，需維護 □傷損嚴重，急需修護<br>說明： | | |
| *文物提報類別（參考文資法第 3 條及施行細則第 7 條，單選） | □藝術作品（應附各類媒材技法創作具實析價值之作品） | □書法、碑帖 □繪畫 □織繡 □影像創作<br>□雕塑 □工藝美術 □複合媒材創作<br>□其他＿＿＿＿ | |
| | □生活及儀禮器物（以各類材質製作能反映生活方式、宗教信仰、政經、社會或科學之器物） | □信仰及儀禮器物 | 如造像、供器、法器、祭器、儀仗、禮器及各類民俗、信仰、節慶之相關儀禮用器等 |
| | | □生活器物 | 如飲食器皿、烹飪器具、酒器、茶具、梳妝及盥洗用具、服飾、家具、貨幣、文具、樂器、模具、體育用具、通訊器材、醫療器具等 |
| | | □產業機具 | 農/林/漁/牧/礦業及商業、傳統製造業、工業之工具與機器，如農具、碾米機、漁獵用具、墨斗、魯班尺、度量衡器、織機、鉛字版印刷機等 |
| | | □交通工具 | 如人力車、車輛、船舶、航空器等交通工具及相關器具與設備 |
| | | □軍事設備 | 如兵器、火砲、防護器材、戰車、軍艦及軍用運輸、通訊、觀測裝備、軍事用品等 |
| | | □公務器具 | 如司法、關政、衛生、公安、消防、公眾服務等之器具及設備 |
| | | □教育、科研 | 教育、調查、觀測、科學研究用具或儀器設備 |

圖 3- 3：〈文物普查列冊追蹤作業應注意事項〉第一階段「文物普查建檔資料表」

第二階段的調查研究則是在第一階段基礎資料下，為具有文化資產價值潛力的「準古物」，進行更深入的科學調查與研究，這階段應填寫「文物普查調查研究表」。並針對文物本身提出更全面的分析，如歷史、藝術與科學層面，具體地道出具有「一般古物」之理由。



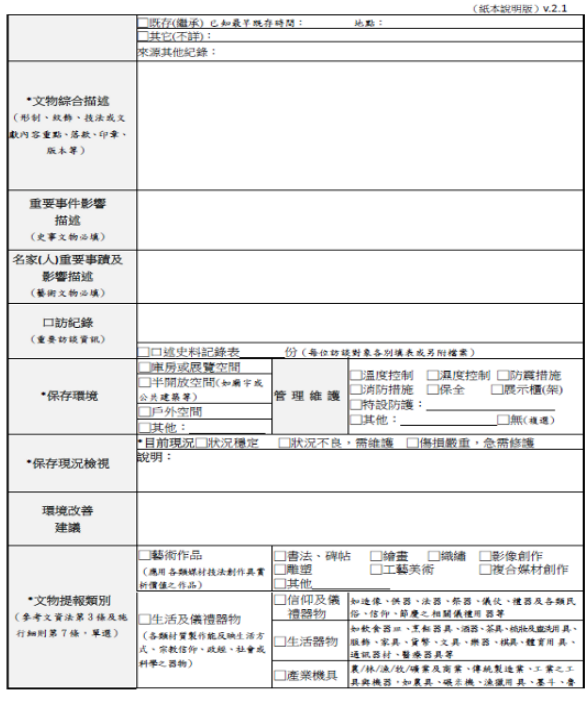
（紙本說明版）v.2.1

文物普查調查研究表（第二階段）

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *專案名稱 | | | | |
| *專案年度計畫編號 | □□□□□□□□□補助計畫由文化部文資局給予其他類型依規定自行編碼 | | | |
| *保管單位資訊 | *保管單位名稱 | | 單位代號 | 系統產生 |
| | *保管單位屬性 | □G 公有 □ P 私有 □ C 自然人（個人） | | |
| | *所有人或管理人之姓名 | | *主管機關 | |
| | 所有人或管理人連絡訊息 | 電話： | | |
| | | Email： | | |
| | *保管單位地址 | | | |
| | *文物保存所在地 | | | |
| | □願意公開文物所在詳細地址 | □不公開 縣(市) 鄉鎮市區 | | |
| | 文物地址 | □文物地址同保管單位 | | |
| | 縣(市) 鄉鎮市區 村里 鄰 路(街) 段 弄 號 樓 | | | |
| | 文物所在經緯度 | | | |
| *文物普查編號 | 同普查建檔 | | | |
| *文物名稱 | 保管單位或普查登錄所用名稱 | | | |
| *研究建議名稱 | | | | |
| 典藏或財產編號 | 保管單位使用之編號 | | | |
| *數量 | ＿＿＿件 | | | |
| | □一案多件或附屬文物清單 | | | |
| 重要附屬物 | | | | |
| *尺寸(cm) | 例：長 16/寬 6/高 32/5 直徑 20<br>詳一案多件或附屬文物清單<br>無法測量 | | | |
| 傳統尺寸或原尺寸紀錄 | 保管單位或普查登錄紀錄 | | | |
| 重量 | | | | |
| *主要材質 | | | | |
| *年代 | 例：明永清初（16 世紀後半至 17 世紀初）<br>0 治時期（1895 年-1945 年） | 攝影時間： | 攝影者： | |
| 文物紀年（西元） | | 授權說明： | | |
| 紀年銘文或題款、版本 | | | | |
| 作者 | | 作者生卒年 | | |
| 產地 | | 製作技法 | | |
| *出處或來源 | □受贈 時間： | 捐贈者： | | |
| | □購藏(徵集) 時間： | 購藏(徵集)對象： | | |
| | □移撥 時間： | 移交單位： | | |
| | □發掘 時間： | 遺址名稱/地點/GPS： | | |
| | □採集 時間： | 地點(部落)： | | |

*文物代表照片
（文物正側視照或細件照，至少 300dpi，需縮放比例尺，特殊狀況除外）

*照片資訊



（紙本說明版）v.2.1

| | | | |
|---|---|---|---|
| | □既存(繼承) 已知最早既存時間： | 地點： | |
| | □其它(不詳)： | | |
| | 來源其他紀錄： | | |
| *文物綜合描述（形制、紋飾、技法或文獻內容重點、落款、印章、版本等） | | | |
| 重要事件影響描述（史事文物必填） | | | |
| 名家(人)重要事蹟及影響描述（藝術文物必填） | | | |
| 口訪紀錄（重要訪談資訊） | | | |
| | □口述史料記錄表 份（每位訪談對象各別填表或另附檔案） | | |
| *保存環境 | □庫房或展覽空間<br>□半開放空間（如騎樓或公共建築等）<br>□戶外空間<br>□其他： | 管理維護 | □溫度控制 □濕度控制 □防霉措施<br>□消防措施 □保全 □展示櫃(架)<br>□特設防護：＿＿＿＿＿＿<br>□其他：＿＿＿＿＿＿□無(複選) |
| *保存現況檢視 | *目前現況□狀況穩定 □狀況不良，需維護 □傷損嚴重，急需修護<br>說明： | | |
| 環境改善建議 | | | |
| *文物提報類別（參考文資法第 3 條及施行細則第 7 條，單選） | □藝術作品（應附各類媒材技法創作具實析價值之作品） | □書法、碑帖 □繪畫 □織繡 □影像創作<br>□雕塑 □工藝美術 □複合媒材創作<br>□其他＿＿＿＿ | |
| | □生活及儀禮器物（各類材質製作能反映生活方式、宗教信仰、政經、社會或科學之器物） | □信仰及儀禮器物 | 如造像、供器、法器、祭器、儀仗、禮器及各類民俗、信仰、節慶之相關儀禮用器等 |
| | | □生活器物 | 如飲食器皿、烹飪器具、酒器、茶具、梳妝及盥洗用具、服飾、家具、貨幣、文具、樂器、模具、體育用具、通訊器材、醫療器具等 |
| | | □產業機具 | 農/林/漁/牧/礦業及商業、傳統製造業、工業之工具與機器，如農具、碾米機、漁獵用具、墨斗、魯 |

圖 3- 4：〈文物普查列冊追蹤作業應注意事項〉第二階段「文物普查調查研究表」

## 6.文物科學檢測與保存建議

文物科學調查記錄的目的，在於提供現代或後人解讀文物過去歷史的正確性，另一方面也為解決當前文物保存及修復措施的妥適性，以及留給後人解讀文物訊息的正確性。文化資產保存跨領域的科學方法，特別著重在研究過程的標準化以及分析結果的量化與資料的視覺化。

一般來說，文物的科學檢測有紅外線攝影、紫外線攝影、彩繪層工藝分析、材質種類鑑定、文物微痕分析，以及 XRF 組成份元素鑑定。同時藉由文物線描圖的繪製，仔細標示文物劣化狀況，將有助於後續保存維護之參考依據。

本次研究標的物，有 20 件木質文物(不含木匣及木架)、4 件泥塑文物、2 件陶瓷文物、1 件金屬文物，將透過上述科學檢測方法，逐一分析文物表面狀況與特性、組成份、基底材構成與表面漆層塗裝現況，以釐清文物之現況以及後人塗裝的可能性，並且透過科學儀器分析，了解文物劣化狀況,供作文物研究與保存之示範並提出相關維護建議。




圖 1-22 手持式電子數位顯微



圖 1-23 檢視陶瓷文物　放大設備圖

## 7.古物分級確認與價值建議

根據中華民國 106 年 6 月 28 日文化部修正發布之「古物分級指定及廢止審查辦法規定，古物區分成一般古物、重要古物以及國寶三級，以一般古物等級為例，其分級之依據為：

(1)具有地方或族群之風俗、記憶及傳說、信仰、傳統技術、藝能或生活文化特色。

(2)具有地方重要人物或歷史事件之深厚淵源者。

(3)能反映政治、經濟、社會、人文、藝術、科學等歷史變遷或時代特色者。

(4)具有藝術造詣或科學成就。

(5)數量稀少者。

(6)對地方或族群知識、技術或流派發展具影響或意義。

有鑑於此，本計畫文物分級方式，請執行團隊依上述之具歷史意義者、年代、具時代特色者、藝術或科學成就、品質數量，以及具特殊歷史、文化、藝術與科學價值之六項進行判斷，相關定級建議與依據將於載於登錄資料表上，並於成果報告中詳載。

**8.加值服務**

計畫執行期間協助文澳祖師廟管理委員會執行下列工作：

(1)影像監視攝影設備提升

a.數位影像主機*1 台(16 路、4TB 硬碟)

b.監控螢幕(22 吋以上)*1 台

c.紅外線攝影機*6 台安裝

(2)宣摺頁印製*6000 份

(3)不鏽鋼版城隍廟誌印製*1 塊

(4)消防設備提升

a.煙霧警報器*20 個

b.乾粉滅火器*6 支

# 貳、文澳三廟文史研究[6]

## 一、關於文澳的地名與宗族

### (一)地名演變

自清代以來，來自中國東南沿海──主要為泉（金門）、漳州為主的移民，在移墾澎湖的同時，也帶來原鄉的宗教信仰，並透過信仰聚合人群，使廟宇有著地方自治、治安、經濟、教育、娛樂、文化等多種功能。也正因為廟宇是地方人群活動的公共場域，除了有著信仰與社會上的功能之外，廟宇也是地方認同的所在，它同時也成為聚落歷史的記憶宮殿。因此，廟宇之沿革歷史不僅是自身的發展軌跡，每一次的重修、建，必定是匯集許多人力、物力，故能反映地方社群的活動網絡。另一方面，也需注意廟宇的歷史發展，必然是與整個地域的社會變遷、經濟網絡，乃至國家歷史連動的。[7]

而西文里三座宮廟的創建歷史，正好也對應到澎湖歷史發展的三個階段，依序是移民拓墾時期創建的「文澳祖師廟」，今日信徒慣稱祖師宮；清帝國設治後設置的官祀「文澳城隍廟」，以及進入日本時代後由地方仕紳主導的「聖真寶殿」，信徒慣稱為聖帝廟。

馬公市轄下的西文里與東文里，在清代同屬於東西衛澳下的文澳社。文澳，舊名尚有「穩澳」，見於陳仁錫《皇明世法錄》(1638?)，其卷七十五〈彭湖圖說〉：「正中為娘宮嶼.....湖面寬轉可里許，深穩可泊南北風.....娘宮稍後可二里為穩澳山，山形頗紆坦」，[8]或許就是因為船舶於此灣停泊，其港既深且穩，因此有了穩澳之稱。

不過今日地方多慣稱本地為「An-ao」，《明季荷蘭人侵據彭湖殘檔》將之記述為「暗澳」：

天啟四（1624）年五月初七日，俞副將、劉遊擊到彭。初九日，繇龍文港南太武大中墩直抵**暗澳**，相度形勢。[9]

.....一、議築銃臺。查得彭島浮於海上，儘稱天塹，其地平坦逶迤，有類蛇勢。岐港零嶼甚多。其汪洋空闊，可以穩泊巨艘。惟媽宮、**暗澳**澳口，兩山對峙，左為風櫃仔，右為西安，計水面相距止五百七十餘丈。[10]

---

[6] 李建緯、陳英豪撰稿。

[7] 卓克華 2003《從寺廟發現歷史：從台灣寺廟文憲之解讀與義涵》，頁 13。台北：揚智文化。

[8] 陳仁錫（明）《皇民世法錄》，頁 1989-1990。台北學生書局，民 54 年影印，國立中央圖書館藏明刊本，第四冊。

[9] 《明季荷蘭人侵據彭湖殘檔》〈彭湖平夷功次殘稿(二)〉，頁 16。

[10] 《明季荷蘭人侵據彭湖殘檔》/~/兵部題行「條陳彭湖善後事宜」殘稿(二)，頁 23。

而《臺灣府志・高志》(1696)記載：「一曰**暗澳**：在大山嶼之東。原有土城，今圮，巡檢司署在此」，[11]《臺灣縣志》：「澎湖巡檢司署，在大山嶼之東暗澳・離縣治水程四更」。[12]暗澳，又可分「暗澳」與「暗澳底」兩個聚落，暗澳大抵指今日西文里範圍，也就是昔日文澳社的西邊，相對於東邊較低處則稱為暗澳底，也就是今日東文里範圍。

而文澳一名出現於不晚於 18 世紀中葉，《澎湖志略》(1743)：

暗澳(今更名文澳，建文官衙署).....天妃澳(武署在此)。[13]

.....文官衙署在文澳，武官衙署在媽宮澳，俱無城垣。[14]

《澎湖紀略》(1769)則記載：「東西衛澳(紅毛城址在文澳西)：.....文澳社（舊名暗澳。廳署暨書院俱在此)」，[15]「文澳」可能是因為文官通判署設置於社內，為求名文雅而將暗澳改成文澳。

日本時代，文澳社之名維持不變，初期為文澳鄉，後為大字文澳，下轄文澳一保（今西文里）與文澳二保（今東文里）。戰後，將文澳一保改為西文里，取文澳之西之義，文澳底則改為東文里。

以下將不同時期地圖所呈現的文澳擇錄數張局部說明。

美國國會圖書館藏 1697-1722 間台灣地圖，圖中「暗湾」即暗澳，下方標示初巡檢司所在，為雍正 5 年（1727）澎湖設海防糧捕廳前。




圖 2-1 國會圖書館藏 1697-1722 年間台灣地圖(澎湖局部)，資料來源：https://www.loc.gov/resource/g7801r.ct002202d/

[11] 《臺灣府志・高志》/卷一 封域志/山川(附海道)/臺灣府水道/(附)澎湖澳，頁 18。
[12] 《臺灣縣志》/建置志二/公署(附公館)，頁 71。
[13] 《澎湖志略》，頁 28。
[14] 《澎湖志略》，頁 29。
[15] 《澎湖紀略》，頁 33。

大英圖書館藏臺灣府汛塘圖（1735-1759），圖中大島右上角標識出澎防廳，左邊並註記協鎮一員，遊擊二員、守備二員、千總四員、把總八員、目兵二千名、哨船三十六隻，以及通判一員。




圖 2-2 大英圖書館藏臺灣府汛塘圖澎湖局部（1735-1759），
資料來源：數位方輿網站
http://digitalatlas.asdc.sinica.edu.tw/map_detail.jsp?id=A104000123

國立故宮博物院所藏嘉慶年間〈各省沿海口隘全圖〉，圖中所標示澎湖同知（正五品）為澎湖通判（正六品）誤植，相對文職通判，武官衙門稱澎湖協（鎮）。




圖 2-3 國立故宮博物院所藏嘉慶年間〈各省沿海口隘全圖〉(澎湖局部)，陳英豪攝。

美國國會圖書館藏余寵1878年〈臺灣前後山輿圖〉，從圖中可見此時的武廟仍位於媽宮街西濱，協鎮吳奇勳尚未遷建於街內紅木埕，而通判署之南為文澳底，也就是今日的東文里，通判署之西則有（文石）書院及五里亭（今三官殿）。

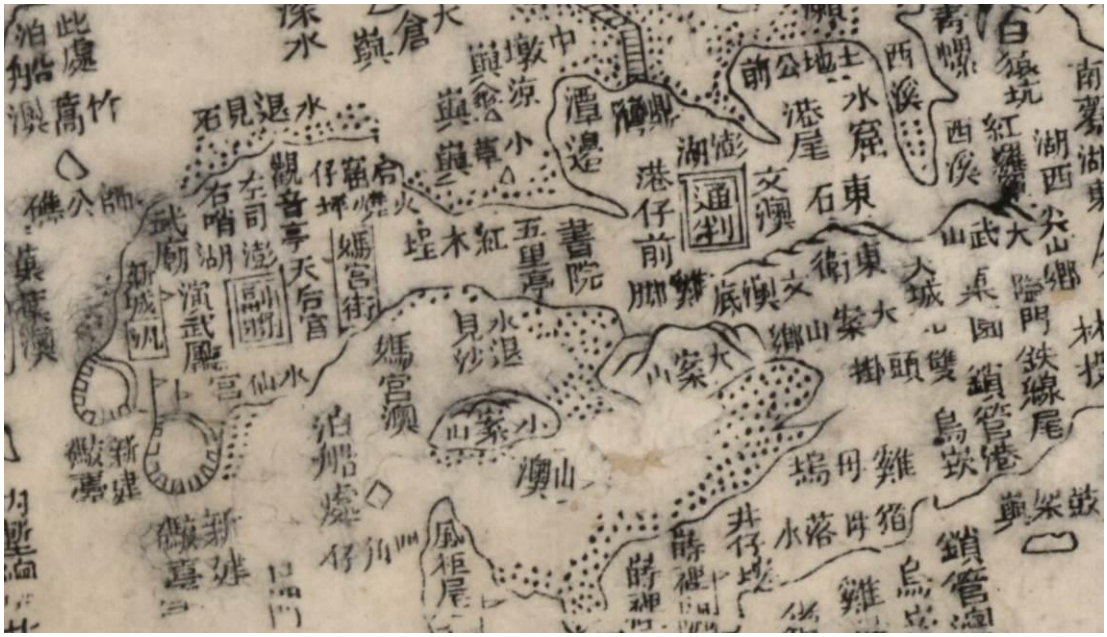



圖 2-4 美國國會圖書館藏余寵1878〈臺灣前後山輿圖〉，資料來源：http://hdl.loc.gov/loc.gmd/g7910.ct003253

1885年〈清法戰爭地圖〉，圖中「ＡＭＯ」即今日的文澳，也是地方居民口語中所稱的暗澳。聚落中並標出G. De Pagode與Pagode兩處，可能是文石書院魁星樓及通判衙署。

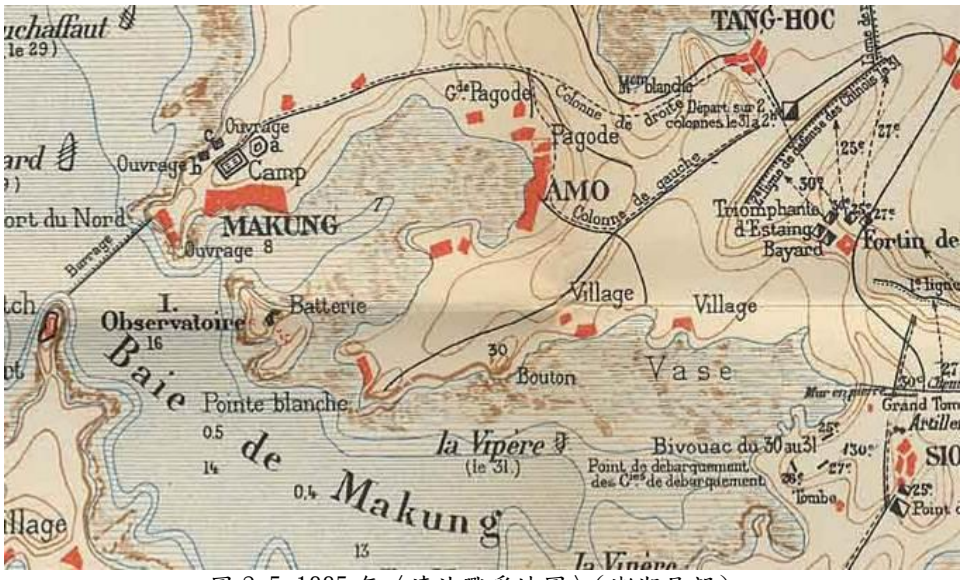



圖 2-5 1885年〈清法戰爭地圖〉(澎湖局部)。

台灣總督府臨時土地調查局(1904)〈二萬分之一臺灣堡圖〉，由左至右分別標出三處廟宇，分別為文石書院、清水祖師廟及城隍廟，斜線為民居範圍，中間空白處應該就是昔日通判衙署的腹地。而西北方則為千人塚。

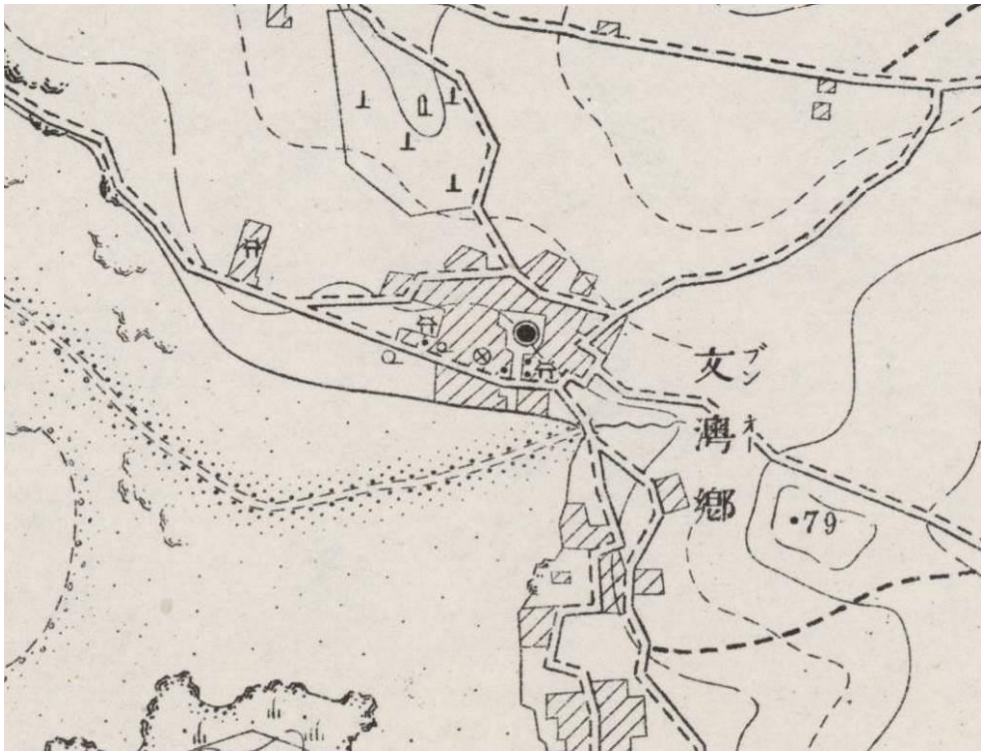



圖 2-6 台灣總督府臨時土地調查局(1904)〈二萬分之一臺灣堡圖〉澎湖局部

**(二)文澳姓氏概況**

雖然於宋、元之際，澎湖有確切文字記載已有人居，但明代曾施行兩次徙民墟地政策，一次為明洪武 20 年(1387)，明隆慶 5 年(1571)又再施行了一次。雖然因應海防，明帝國於澎湖設有游兵戍守，但終究無力實質治理，也導致荷蘭人兩次入侵。雖後荷蘭人在明帝國默許下，退出澎湖轉往台灣發展，澎湖終究成為為海盜、流寇之根據地，但荷蘭人也繼續維持著在澎湖的活動，甚至派有傳教士，而此時中國東南沿海的居民也陸續前來澎湖開拓新家園。

林姓，是文澳最早可考的居民為，開基祖為林啟鸞，早於明朝永曆年間（1647-1683）即由福建泉州晉江縣入墾本地。[16]今日文澳也以林姓為大姓，甲頭上主要屬於北甲、東甲，是文澳較早有人居之地。

以下各姓氏資料，係由蔡光庭老師的族譜研究，其資料多收錄於澎湖知識服務平台網站[17]之西文里族譜條目。

蔡鳳徵（允偕）為文澳底始祖（1593－1675），係浯江、瓊林（新倉下二房）18 世裔孫，崇禎 17 年（1644）先遷居雙頭掛社，再遷暗澳底。

辛裕（1672－1724），康熙中期自浯江、後垵徙澎。據辛氏 11 世裔孫辛德馨口述，曾聽聞祖父辛朱盛言其先祖亦係由浯江徙澎。文澳社辛氏今傳 13 世。

葉姓開基祖有葉挺秀、葉瑞節兩位，蔡光庭認為兩人約在 17 世紀下半葉（永曆晚期至康熙中期）遷居澎湖。文澳社葉姓開基祖牌內文載：始祖葉挺秀、葉瑞節；2 世祖葉天佑（另有葉春、葉榮祖考不知世系）；3 世祖葉傳、葉貴、葉大、葉茂（按以上 1-3 世祖，僅列名諱，未載生卒年）。4 世祖葉公侯，生於乾隆 13 年，卒於乾隆 57 年（1748-1792）；另一 4 世祖葉媽伯，生於乾隆 19 年，卒於道光 2 年（1754-1822）。按若依一世 27 年計算，由 4 世祖葉公侯，生於乾隆 13 年（1748），推算葉氏始祖葉挺秀、葉瑞節，約生於南明、永曆晚期，康熙中期徙澎。

[16] 續修澎湖縣志（地理志），頁 155。
[17] 澎湖知識服務平台，https://penghu.info/OBF4DC968B5E347D76EB，檢索日期 2018/10/16。

**莊**氏則是東衛社（莊弁機）派莊氏的支系。其始遷祖莊仲係莊弁機 4 世裔孫，康熙晚期（18 世紀初）遷徙文澳。

**吳**姓開基祖為吳奇（1726－1782），18 世紀初（乾隆初期）自泉州、莆田（井上田東）徙澎。

**李**姓始祖為李朝正（約 1797－？），約在 18 世紀上半葉（道光朝初期）徙澎，李氏開基祖牌內文載：始祖李朝正生卒年不詳；2 世祖李枝生於道光 2 年(1822－1926)，故蔡光庭推判李朝正約生於嘉慶元年。

**陳**氏開基祖陳公，於康熙 18 年（1679）自泉州徙澎。[18]

**甘**姓始為祖甘天佑，約生於 19 世紀中葉（同治年）間，19 世紀末（光緒中期）徙澎，已故澎湖宗教研究工作者甘村吉是甘天佑 4 世裔孫。蔡光庭根據據馬公已故耆老陳啟文生前口述，文澳甘家曾參與日本時代由媽宮社（東甲）清武官郭遠所組織之（海澄會），故知甘氏原籍漳州、海澄。

曾玉明（1872－1930），係沙港頭社曾氏 8 世祖，後移居文澳成為文澳曾姓始祖。約於 19 世紀末（明治時期）入贅文澳鄭家之養女林進治（1874－1950）。曾玉明 3 世裔孫曾伯福口述，其曾祖父一曾全原居沙港頭社，光緒年間任職文澳廳署，攜祖父玉明同住文澳，結識祖母鄭家。因鄭家無傳，乃招祖父玉明為贅婿。祖父精古樂，酷愛南管，不善生產，賴祖母辛勤持家。夫妻傳二男，長男石文，次男石柳。石文傳四男，長男曾正己，留學日本慶應大學，返鄉後擔任高雄工業職校建築科教師，不幸於 228 事件中為國軍誤殺；次男曾伯達徙台；三男曾鄭适為建築師（承曾、鄭雙姓）；四男曾伯追曾服務自來水公司。石柳傳二男，長男伯福承其父業協福營造公司；次男伯祿營商。

今日的文澳人口逐漸繁衍，今日的文澳，祭祀圈上以城隍廟為中心，可分為東、西、北三甲，其中林姓多聚居於東、北兩甲，西甲則為其他姓氏居民混居，而南甲則位於今日東文里，則以蔡姓、陳姓、莊姓為主要居民，但蔡姓另外以東文溫極殿為聚落宮廟，僅有東文里莊姓、陳姓居民是屬於文澳南甲的祭祀圈。

[18] 臺灣省文獻委員會 2001《重修臺灣省通志｜住民志｜人口篇》，頁 25-27。

## 二、一社、四甲與三廟：文澳宮廟的創建

### (一)文澳祖師廟的創建

隨著明末清初的移民陸續遷入，原先移民各自所攜香火，或有靈驗而成為聚落所共推主神，《澎湖紀略》：「於一十三澳，澳各有廟，士庶奉為香火者，率皆土神，因地以祭」，[19]而文澳最早見於史冊紀載的廟宇一「文澳祖師廟」，所主祀的主神則是發揚於福建泉州安溪的清水祖師爺。《澎湖紀略》記載：

祖師廟，廟在廳治之西半里許。康熙年間建。乾隆二十九年，里人重修。所祀之神，稱曰祖師。詢之居民，云前於康熙年間有一和尚從泉州清水巖到此，與人治病，極有神效，不取藥資，即送錢米亦不收受，甚有道行。去後，因立廟祀焉，所以云報也。[20]

文澳祖師廟的確切創建之年已無法可考，或許雍正年間可能有一次小型修繕，也因此才有通判王仁所獻的「一方之庇」匾，但此次修建於《澎湖紀略》並未被紀載下來，《澎湖紀略》只紀載乾隆 29 年（1764）由文澳民間發起重修，且該次工程可能於乾隆 24 年（1759）就開始進行。其推斷理由為現今廟內懸掛一「千江明月匾」，雖然其年款為「同治三年歲次甲子正月」，但署名有二名，其一「南甲弟子莊典」應該就是同治 3 年(1864)所獻匾之人，莊典該次獻匾應該是將第二個署名「磁州張埰」所獻的舊匾額加以整修。張埰，乾隆 20-24 年（1755-1759）於澎湖任通判（正六品），《澎湖紀略》：

張埰　直隸磁州人，由附生捐貢；遵江賑減四事例，遞捐通判。乾隆九年，選授廣東惠州府通判，丁憂；起復，補選福州府通判，奉委署澎湖廳。於乾隆二十年六月到任，本年八月奉文調補實授．至二十三年七月連閏三年俸滿，二十四年五月卸事離任，陞邵武府同知。[21]

張埰，丁憂期滿後，因前任澎湖通判王祖慶為先前於福清縣任內因案失察而降調離任，[22]張埰以補選福州府通判先代理王祖慶之職，兩個月後，即實授澎湖通通判，後來於乾隆 24 年（1759），升官為邵武府同知（正五品）。[23]

---

[19] 《澎湖紀略》/卷之二 地理紀/廟祀，頁 37。
[20] 《澎湖紀略》/卷之二 地理紀/廟祀，頁 41。
[21] 《澎湖紀略》/卷之三 官師紀/題名，頁 70。
[22] 同上註。
[23] 同上上註。

雖然《澎湖紀略》載明該次重修為里人重修，但依照張垿所留「千江明月」匾來看，雖然無從得知張垿參與祖師廟重修之程度，但仍可得知身為清帝國於海疆的守土官員，張垿與地方人民透過參與地方信仰活動保持一定的關係。而其實這樣的例子早在澎湖於 18 世紀初設「海防糧捕廳」與王仁任通判一職時即有先例，並且至少維持到嘉慶 16-18 年（1811-1813）祖師廟重修之際，通判宋廷枋也可能參與其中，《澎湖續編》：「嘉慶十六年十月，里人陳文、陳老等勸捐重修．十八年，前廳宋廷枋落成」。[24]。

**(二)文澳城隍廟的創建**

澎湖於雍正 5 年（1727）將原本的巡檢司裁撤，而升格改設澎湖海防糧捕廳，置六品通判一職，負責稽查海口、徵收錢糧，意味澎湖正式設治，而第一任通判為王仁，順天大興人，雍正6年(1728)到任，雍正 8 年（1730）期滿，但依照當時體例仍留協辦，雍正 9 年（1731）春天，第二任通判梁樟到任，王仁依例協辦至該年七月才離任。

循例到任後得到城隍廟進謁城隍神，城隍於清代「無專祭，合祭於山川壇；各縣皆然。凡府、州、縣官新任入境，先謁城隍，然後到任；朔、望，俱行香」；[25]「前期一日，宿城隍廟。至期，祀神畢，鼓樂綵仗、吏、胥人役引導至衙」[26]。然而，臺灣城隍廟一般都是正式設治後才設立，因此王仁履任時澎湖應尚無城隍廟，當時應另以替代方式進行。而澎湖的城隍廟後來依例設於廳治所在地，位於文澳，也就是今通稱「文澳城隍廟」，雖然創建之年無明確記載，但就馬公城隍廟殘碑上，有「雍正八年。澎湖始厥。別駕□□.....」字樣（今碑尚存，但碑文已難辨），一般推斷文澳城隍廟就建立於雍正八年。[27]

雖然王仁未在文澳城隍廟留下相關史蹟，就連文澳城隍廟初創建的歷史也無從考證，但王仁卻在文澳祖師廟留下一方年款為「雍正七年歲次己酉陽月吉旦」的「一方之庇」匾，就文澳城隍廟初建於雍正八年的可能性，以及祖師廟「雍正七年」的「一方之庇」匾，這兩者應該有

[24] 《澎湖續編》/卷上/地理紀/廟祀/祖師廟，頁 6。
[25] 劉良壁《重修福建臺灣府志》，頁 305。
[26] 王禮、陳文達《臺灣縣志》，頁 173。
[27] 黃有興 1999《馬公城隍廟志・上冊》，頁 332-333。

一定的關聯性。或許是初期暫時將城隍神位奉祀於祖師廟，或許文澳城隍在興建時，仰賴當地文澳社居民的協助，也同時加以修葺康熙年間建廟的文澳祖師廟，雖然已無從考證兩件事情的關聯性，但卻可以看出清帝國設治後，就地緣上的關係，海防通判藉由參與信仰活動攏絡人心以利於其治理。

文澳城隍廟首次見於史冊，為《澎湖紀略》所載：「今澎湖城隍廟在廳署之東，規模狹隘，不足以展敬，實限於地也」。[28]而該廳署之規模，則稱：

署之中則為大堂，三間六柱；廣三丈五尺，深稱之。前有鞏篷、後有板障，獨無暖閣。大堂之前，東西科房各三間。前為儀門，儀門之前為頭門，頭門之前為照牆。照牆之內豎旗杆二枝，節朔陞旗，左右翼以柵欄．東額曰海邦駐節，西額曰澤國分藩。乾隆三十一年，余捐廉修復．大堂之後為宅門，東房二間、西房一間，以為司閽所居。自此上下辨而內外始肅焉(亦余三十一年捐建)。宅門內為路亭(亦余三十一年捐建)。路亭之上為二堂三間，堂有匾額曰居敬(前廳周于仁題)．二堂之後為路亭(亦余三十一年捐建)。路亭之後為內宅，中左右共三間。內宅之後正北為護房三間，東一間改為更房，中與西二間仍為住室。二堂之東偏為廚房，共三間。西偏則為客廳；廳有匾，余額曰品石。廳之西院，翼以小房三間，廳前大天井鋪以磚石。前有月鞏門，以通馬道(舊皆頹毀，亦余於三十一年捐葺)。廳後近內宅之西，小屋二間，為家人居住。大堂之西，小屋一間，為聽差居住．大堂之東偏，則為庫房一間，貯澎營兵餉。庫房之後，則為營房，乃弁兵更番駐劄看庫之所，共八間。[29]

就今日文澳城隍廟之位址，若該廟與初建廟同址，僅是略增規模，由於史稱城隍廟位於廳署之東，並未說明確切方位，參考文澳於日治初期、太平洋戰爭的相關地圖，以及地方流傳當年建千人塚乃拆除廳署衙門之石料，今日城隍廟後方公園，應該就是衙署的主要區域，四周科房、庫房可能都已成為今日民居。可能文澳城隍廟興建當時就受限於既有的巡檢司之腹地內，外也已有一定規模之民居，因此規模始終無法擴大。

[28] 《澎湖紀略》/卷之二 地理紀/廟祀，頁 38。
[29] 《澎湖紀略》/卷之二 地理紀/署制，頁 31-32。

文澳城隍廟於清代的第二筆紀錄，已經是乾隆 44 年（1779）「澎湖改建城隍廟碑記」載：「澎湖故有城隍神廟，偏署之東，痺陋湫溢而囂塵。祺抵任之始，心擬捐俸改建而新之」，[30]《澎湖續編》：「文澳城隍廟，已載『紀略』。媽宮澳城隍廟，乾隆四十四年十月前廳謝維祺捐俸率董事監生郭志達等建，有碑記」。[31]

文澳城隍廟再次的重要沿革，則是咸豐元年（1851），由典史呂純孝主持文澳城隍廟重修，《澎湖廳志》：「城隍廟，一在文澳舊廳署東偏，咸豐元年廳署典吏呂純孝重修，但規模狹隘，未足展敬」。[32]典史，不入流的外官，源自於元代設立，每縣兩名，典史即典藏管理文書的官職。到了明代，因為官衙編制縮減，才去縣尉這古老的官職，而以縣丞、主簿兼管縣尉原本的治安任務。但明代以來縣丞、主簿並非常制，因此典史也變成兼管治安的工作，到了清代，正式規定典史就是掌管治安巡捕與稽檢獄囚。[33]

縣衙一般由縣丞居衙署的東邊，也稱東衙、左衙，典史則相對為西衙、右衙，如《雲林縣采訪冊》：「典史新署，建在縣署西側」。[34]典史於清代典史算是縣衙的第三把交椅，[35]如《東瀛識略》所載：

臺灣縣附府為治，本鄭氏承天府地；康熙二十三年設知縣、縣丞、典史各一員、縣學教諭一員.....

鳳山縣.....康熙二十三年，設知縣一員、典史一員、儒學教諭一員.....雍正九年，增設縣丞一員

嘉義縣.....康熙二十三年，設知縣、典史各一員、儒學教諭一員，.....雍正九年，增設縣丞一員[36]

不同於縣令、通判都是外地赴任有品級的官員，典史一般都由書吏累積年資，或是捐官監生出身出任。相較於此，馬公城隍廟之後的重修，都是由通判與地方仕紳共同合作，如此可見文澳城隍於 19 世紀中葉已不被官方重視，逐漸自此轉型成地方民間的祠廟。

[30] 該碑目前位於馬公城隍廟內，疑似日後整修非乾隆年間原碑。
[31] 《澎湖續編》/卷上/地理紀/廟祀/城隍廟，頁 4。
[32] 《澎湖廳志》/卷二 規制/祠廟(叢祠附)，頁 56。
[33] 《衙門開幕》，頁 65-66。
[34] 《雲林縣采訪冊》/斗六堡/廨署，頁 9。
[35] 同上註。
[36] 丁紹儀《東瀛識略》/卷一、建置 疆域/建置，頁 2。

### (三)清法戰爭與城隍顯靈

19 世紀下半葉，時為第二共和的法國不斷侵擾當時為清帝國的屬國安南（今日越南），1873 年安南皇帝阮福時被迫承認安南為法國的保護國，但另一方面也請黑旗軍劉永福率軍阻止法軍北上。不過最終 1883 年法軍還是征降了安南全境，同年 12 月，法國中將孤拔率軍擊敗駐守安南北部的清軍，清法兩國之間戰爭正式爆發。除了安南戰場外，法軍先是突襲福建馬尾造船廠，殲滅福建水師奪得制海權後，於 1884 年 8 月法軍也佔領台灣北部的基隆，但因戰事膠著，為增加日後談辦籌碼以及補給需求，法軍艦隊在孤拔率領下，於 1885 年 3 月 31 日占領澎湖。

《澎湖廳志》：

光緒十（按：應為 11）年二月，法夷犯澎．十三日，媽宮百姓扶老攜幼，北走頂山，皆口呼城隍神保佑．時夷砲沿途雨下，顆顆墜地即止，無一炸裂傷人者，亦足異也．及事平，廳主程公據實請大憲，奏明加封，號為靈應侯．御賜「功存捍衛」匾額．程公重新廟宇，為文記之（記載「藝文」）。[37]

清法戰爭，法軍因久攻北台灣未果，遂分兵取澎湖作為補給轉運之所，並作為日後談判之籌碼。而法軍攻打澎湖之際，卻流傳著上述城隍爺顯靈之神蹟，且此事被由繼任的通判程邦基上書，經由福建巡撫劉銘傳奏，經禮部，由皇帝請加澎湖城隍封號，其文如下，收錄於《明清宮藏臺灣檔案匯編(v.201)》光緒 12 年 2 月 28 日 (18860402)：

禮部，為移會事。

祠祭司案呈，本部具奏，議覆福建巡撫奏「請敕賜澎湖城隍神封號」一摺，於光緒十二年二月十八日奏，本日奉旨：「依議。」欽此。相應抄錄原奏，移會內閣典籍廳，撰擬封號字樣進呈欽定後，即行送部可也。須至移會者。

右移會內閣典籍廳（計單）

光緒拾貳年貳月貳拾捌日

〔附件〕：禮部謹奏，為遵旨議奏事。

光緒十二年正月初七日，內閣奉上諭：「劉銘傳奏：神靈昭著，

[37]《澎湖廳志》卷十一 舊事/軼事，頁 383。

請加封號並頒扁額一摺，福建、澎湖城隍，神夙昭靈。應上年三月，該處兵燹之後，疫癘流行，繼以亢旱，均邀神靈默佑，災氛頓止。饑饉無憂，實深寅感。著南書房翰林恭書扁額一方，交劉銘傳祗領，敬謹懸挂。所請加給封號之處，著禮部議奏。」欽此。欽遵。抄出到部。除頒發扁額業由臣部另行知照外，查原奏內稱：「澎湖城隍神崇祀二百餘年，聲靈丕顯。本年三月疫癘流行，死亡相藉。民間各設神位，竭誠供奉，未幾災氛頓止，繼以雨澤，愆期原苗將槁。向神祈禱，隨沛甘霖收成有穫。懇請敕加封號。」等因前來。

查臣部則例內載：「廟祀正神，實能禦災捍患，有功德於民者，由督、撫題請敕封。」等語。今福建、澎湖城隍神既據該撫聲稱，歷祀既久，靈爽頻彰，核與禦災捍患，功德及民例相符。臣等公同商酌擬，如該撫所請勅賜封號，以答神貺，而順輿情。如蒙俞允，由臣部移交內閣撰擬封號字樣進呈欽定後，由臣部行文該撫，遵照辦理。

所有臣等議奏緣由，是否有當，伏候訓示遵行，為此謹奏請旨。

澎湖城隍神封號：

顯佑、靈應、孚惠、昭順、贊化、綏猷、保安、康靖[38]

從上文可知，光緒皇帝由南書房翰林書寫匾額一方，也就是「功存捍衛」匾，並蓋上皇帝璽印賜予福建澎湖城隍。此外，城隍爺除了於戰役中顯靈保佑百姓毫髮無傷，當時疫病橫行，又遭遇旱災，民眾經向城隍祝禱後，雨災難頓時停止，因此再由光緒皇帝從上述八個封號中，挑選「靈應」為封號，因此澎湖城隍晉升為「靈應侯」，現在今於文澳城隍廟中也可見相關之文物。

當時由南書房翰林恭寫並由光緒皇帝加蓋璽印的「功存捍衛」墨書，送至澎湖後應製作成了一式兩件匾額，分別懸掛於馬公城隍廟及文澳城隍廟，伊能嘉矩先是於 1901 年 1 月 1 日記載：「(文澳)鄉內有城隍廟，樑上懸掛著光緒帝御筆的『功存捍衛』匾額」，[39]1 月 13 日則記載：「然後，到城內的城隍廟。這次清乾隆四十四年十月建置的，廟內有『城隍廟碑記』，也有清光緒帝御筆『功存捍衛匾」。[40]可惜伊能嘉矩未留有更詳細的描述，不過從他的紀錄可以得知，在光緒皇帝御賜匾額的 15 年後，馬公與文澳兩座城隍廟都同時懸掛有「功存捍衛」匾。

[38] 國立台灣大學，《台灣歷史數位圖書館》，檔名:〈ntu-1466002-1383913840.txt
[39] 楊南郡譯，伊能嘉矩著 1996。《台灣踏查日記(下)》，頁頁 516。台北：遠流。
[40] 同上註，頁 549。




圖 2-7 功存捍衛匾，1886 年左右。

而從文澳城隍廟依據匾額上方中央之「光緒御筆之寶」璽印與現存光緒皇帝御賜匾額比對，文澳城隍廟所懸掛之匾額的確為當年御賜墨書後所製的御賜匾額，至於馬公城隍廟，其中央璽印處卻刻「勅賜之寶」，並不符合清代御賜匾額之慣例，加上兩塊匾額之「捍」字，其「日」的寫法不同，文澳版中為一束，馬公版為一橫，而「衛」字也不同寫法，可以得知馬公城隍廟版本應該是日後再製，並非最初原本匾額。

有關清法戰爭後之重建工作之記事，有一方光緒 12 年（1886）立於馬公城隍廟的「重修城隍廟碑記」：

乙酉秋，基蒞任籌善後；城隍為祀典正神，四民祈福。廟燬於兵，商之諸紳，以閤澎十三澳公捐錢二千貫有奇。十月既望興工，重朔像、增前楹、製廟器，餘資建照墻；外市屋一所，取賃充廟費，舉紳輪值；丙戌春落成，具詳奏請封號頒匾額，以答神庥。廟西觀音亭為礙圮，並建之。董事者舉人郭鶚翔、生員黃濟時、徐癸山、蔡玉成、許晉纓、許廷芳，所需工料各澳捐戶別榜廟堂，以示不朽。是為記。

光緒拾弍年夏月，署通判事江夏程邦基立。

但在文澳城隍廟並未留有相關碑文記事，不過廟內除有御賜匾額，尚懸掛「視觀察」匾，其上款為「光緒十三年孟秋」、「民國丁未年仲冬之月重修吉旦」，下款「澎湖廳鎮臺廳長」、「李春榮[41]、程邦基」、「暨闔澎眾弟子敬献」。該匾有三個不同時期製作、修補的差異，但光緒十三年應為最初製匾所留，可以推斷繼馬公城隍廟於光緒 12 年（1886）夏月重建後，文澳城隍於隔年秋天也完成修繕工作。

[41] 李春榮，浙江人，十三年六月署澎湖通判，光緒十四年十月署埔裏社通判



圖 2-8 視觀察區，1887 年。

**(四)政權改隸之際—文澳聖真寶殿的創建**

不久，光緒 20 年（1894）歲次甲午，清帝國與大日本帝國爆發甲午戰爭，澎湖、臺灣成為日本領土。雖然改朝換代，但 19 世紀起澎湖新興的仕紳階級，在動盪中扮演穩定社會的角色。這些仕紳他們多有功名，且商業營生也有聲有色，並積極參與諸多公眾事務，特別活耀於信仰活動。其中，「一新社」的前身—「普勸社」，於咸豐年間（1850 年代）興起，此後豐富了澎湖信仰的多元面貌，他們以宣講教喻、著作鸞書，並透過設木筆沙盤扶鸞濟世，吸引許多澎湖文人參與其中。雖然該團體的發展曾因為清法戰爭而中斷，但戰後，光緒 13 年（1887）由仕紳林介仁等人[42]出面將「普勸社」改組為「一新社」，恢復舊有宣講活動，並請當時澎湖廳通判龍景惇出示曉諭支持。[43]

澎湖改隸日本之際，一新社曾暫遷至文澳地區，稍後才再回媽宮城內，再擇澄源堂繼續舊有活動。明治 34 年（1901），一新社代表至城隍廟請示，由城隍廟靈應侯降詩戒除鴉片六則，文衡聖帝也屢次乩示戒鴉片煙方法，並治療信徒痼疾，在一新社協助下許多澎湖廟宇在此時紛紛成立善堂。[44]受到這波清水戒鴉片熱潮的影響，以及先前文一新社曾至文澳避禍，明治 35 年（1902），在「漢文仙」許超然及陳知機的主持下，文澳的「皈（歸）化社從善堂」創堂，並由許超然任正鸞生，著造《獄案金篇》，同年該地善信集資建廟落成。[45]不過民國 48

[42] 尚有生員許棻、黃濟時、鄭祖年、郭丕謨、高攀等。
[43] 許玉河 2004《澎湖鸞堂之研究（1853-2001）》頁 14-15。臺南大學鄉土文化研究所碩士論文。
[44] 余光弘、黃友興 2005《續修澎湖縣志》頁 48-49。澎湖：澎湖縣政府。
[45] 蔡平立 1984《馬公市誌》，頁 784-785。澎湖：馬公市公所。

年《澎湖縣宗教調查表》載卻載「開化寺聖真寶殿」，俗稱真聖廟，太歲己酉(1909)年仲冬創建，由「林此到」[46]倡建，有一木匾「歸化社」，落「太歲己酉年」、「陳積玉等十六人」。但從 1913 年《台灣日日新報》年 9 月 20 日的報導，此時文澳已建有聖帝廟。大正 10 年(1921)，「登岸社禮善堂」在「從善堂」協助下，也於文澳祖師廟開堂濟世。

祖師廟目前有數件文物都是禮善堂開堂於 1920 年開堂前後的相關文物，不過因長年堆積於貨櫃內，已嚴重蟲蛀，將可辨識部分整理簡表如下：

| 編號 | 名稱 | 描述 | 尺寸（公分） | 年代 | 文物現況 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 清心祖述楹聯 | 圓柱聯，僅殘下聯。黑漆，陰刻「祖述憲章儼若師」、下款為「禮善堂敬献」。 | 133 x21x 3 | 1920 |  |
| 2 | 炉下眾弟子敬叩楹聯殘件 | 圓柱聯，僅殘下聯，黑漆，陰刻「祖德相承衣鉢永倍師」，下款為「炉下眾弟子仝敬叩」。 | 131 x21 x2.1 | 1920 |  |
| 3 | 庚申年清□水源楹聯 | 楹聯，白蟻嚴重蛀蝕，「清□□□僧家祖述」、「水源木本後學師□」，上款「歲次庚申...□□吉旦」，下款「炉下眾弟子仝敬酬」。 | 125x 17.5x 2 | 1920 |  |
| 4 | 清發水拖楹聯 | 「清發籟淨絕塵佛門增氣象」、「水拖藍山蔚翠廟貌壯觀瞻」 | 205x 23 x3 | 待分析 |  |
| 5 | 庚申年楹聯殘件 | 楹聯，僅殘上聯，嚴重蛀蝕，上聯僅見「...光涵四...」，上款為「歲次庚申年桐月 吉旦」 | 136x 19.1 x2.1 | 1920 |  |
| 6 | 清範水源楹聯 | 紅色楹聯，上下款陰刻填金「清範道心自古活人超苦海」、「水源木本至今高卓溯安溪」。 | 191x 20.1 x2.5 | 待分析 |  |

[46] 林此到（1826-1908），日治時期住於文澳鄉 72 號番戶，漢學教師。《台灣列紳傳》載：「雖不博功名于科場，墳典丘索，殆無不該通，常開講筵。能以經術指導島民，被其風化殊深。明治三十三年受紳章。四十一年十月歿。享年八十三」。參見《台灣列紳傳》，頁 353。

聖真寶殿主祀文衡聖帝、慈濟真君，地方居民慣稱「聖帝廟」，廟內尚祀有「恩賞八品頂戴林府印長青公之長生祿位」，據信林長青因為捐贈土地給與廟方使用，因此廟內恭奉其長生祿位感念其貢獻至今。

今日西文里的三座文澳宮廟，其中清水祖師廟一向是聚落的信仰中心，而城隍廟的官祀色彩，於 19 世紀下半葉轉淡，最遲可能於日治初期成為聚落公司所管理。聖帝廟雖然是 20 世紀初澎湖鸞堂信仰蓬勃發展後所創建，但其組成文澳本地居民應參與甚多，林長青除了身為廟地捐獻者，從其長生祿位牌之「恩賞八品頂戴」，林長青可能透過捐官，或任職通判衙署獲得官銜，且應該有一定地位，地方官員與之有一定程度的交往。例如馬公市澄源堂光緒 16 年（1890）「澎湖媽宮澄源齋堂記」碑：「.....而其後，林君長青鳩集捐金，就鎮轅以前蓋一小店，以充香燭之資者，則中於□所憲程公之命」，這邊提及的程公就是清法戰爭後上任的通判程邦基。而一新社曾請澎湖廳通判龍景惇出示曉諭支持，該文：

即補清軍府署臺南澎湖海防糧補分府龍　為出示曉諭事。本年（光緒十四年戊子）二月二十六日，據生員許棻、黃濟時、林維藩（介仁）、鄭祖年、郭丕謨、高攀等稟稱：.....更「普勸」曰「一新社」。且遴選樂善不倦，兼以口才素裕，可作講生者。如**八品頂戴林陞**及童生郭鶚志、許占魁、高昇、陳秉衡等之數人者，俱有心向善，殊堪勝任愉快。

這裡的八品頂戴林陞應該與林長青為同一人。《台灣日日新報》1913 年 9 月 20 日一則報導也提及文澳鄉人清代多在衙門當差，而這些人後來建了聖帝廟（聖真寶殿）：

文澳鄉，隸屬澎湖島廳，鄉民在前清時多充房科差役，吸取民糕民脂。改隸後，失業流為賤傭者，頻繁有徒。爾來悔悟前非，故假同鄉左畔公建聖帝廟一所，誦經禮佛，懺悔前非，每逢朔望又宣講鸞書，勸人為善（收之桑榆）。[47]

進入日治時期之後，文澳三座宮廟的相關史料闕如，依據 1898 年〈澎湖廳社寺廟宇調查〉，文澳清水祖師廟當時廟宇建物 32 坪 6 合 8

[47] 《台灣日日新報》1913 年 9 月 20 日，六版。

夕，廟宇敷地廣達 1012 坪，8 合 2 夕，另有家/店屋 11 坪 6 合；城隍廟建物則僅有 25 坪 2 合，敷地則為 32 坪 8 合 2 夕，另有家屋 11 坪 6 合。[48]

反而此時的鸞堂活動留下一些出版鸞書的紀錄，如「皈（歸）化社從善堂」曾著造《獄案金篇》，「登岸社禮善堂」於大正 12 年(1923)、昭和 15 年（1936）著造了《喚醒金針》、《喚醒金鐘》兩部。[49]

### (五)近代文澳三宮廟的發展

如前文所述，日治時期文澳三座宮廟的活動面貌今日難以追尋，不過在昭和年間，祖師廟與城隍廟可能各有一次未被碑紀、史料紀錄下的小型整修。

#### 1.文澳祖師廟

依據馬公市東文里的營頭公廟由葉清金寄附的祖師廟八仙桌，以及在聖真寶殿同樣由葉清金寄附的頂桌，同樣都是昭和十二年冬月所置；以及乙巳年（1905）款「清溪垂庇」匾由四甲弟子所贈，雖然可能僅是信徒單純答謝神恩所寄附，但因自嘉慶年間後，文澳祖師廟再度有修建紀錄已是戰後，長達百餘年間廟宇不可能從未整修，因此也不排除明治、昭和年間各存在過一次的修建。

祖師廟可考重建僅能再追溯至民國 48 年（1959）由葉順鴻[50]勸捐之重建，歷時四年落成，當時仍稱「祖師宮」。[51]後來因為白蟻蛀蝕以及韋恩颱風造成破壞，當時管理人陳明廷，值年鄉老林清亭、廖福在、陳自牽、莊金龍、林財達倡議重建，祖師宮遂於民國 82 年（1993）出火，以文澳聖真寶殿為行臺，並將原祖師宮四垂庭遷建於聖真寶殿，由林永安任重建委員會主委，甘村吉任總幹事，民國 86 年（1997）清水祖師廟重建為今日所見，並改稱「祖師廟」[52]。

---

[48] 資料來源，國史館台灣文獻館〈澎湖廳社寺廟宇調查〉(1898），〈明治三十二年乙種永久保存第二十七卷〉，《臺灣總督府檔案》，典藏號：00000395002。

[49] 許玉河 2003《澎湖鸞堂之研究（1853-2001)》，頁 275。國立臺南大學鄉土文化研究所碩士論文。

[50] 曾任西文里 1965-1973 年兩任里長。

[51] 蔡平立（1984：783）載 1963 年祖師宮由里民葉順鴻發起勸捐重修。蔡平立（1987:1033）又載祖師廟於 1969 年重建。而廟方 1997 年「文澳祖師廟重建碑記」則稱為 1959 年重建。

[52] 據地方耆老與廟方人員，指出最早祖師廟的基地原在聖真寶殿，後來蒙祖師爺指示才遷到今址，只不過究竟是何時遷移均無人可明確指出，但不會晚於日治時期。

**2.文澳城隍廟**

在程邦基主持修建後，城隍廟於日治時期並未有整修的文獻紀錄，不過文澳城隍廟曾存在一丁丑年款神案頂桌，該丁丑年為 1937 年，上款「丁丑年冬月吉旦」，下款「本社弟子吳景佰/林石生/林見發/曾石柳[53]/林鐘 同叩謝」，可惜民國 106 年（2017）文澳城隍廟整修後該案已不知所蹤。但本件頂桌與昭和十二年祖師宮頂下桌皆是 1937 年由本社弟子所寄附，加上文澳三廟之間存在文物流動現象，或許皆為同時期所置，且跟祖師廟或城隍廟之修建有關。



圖 2-9 丁丑年款神案頂桌，1937 年。寬 235 高 135 深 74 公分

可惜的是目前尚未找到年齡約在 90 歲（1930 年前出生者），熟知當年廟務的耆老可作訪談。

但在第二次世界大戰後，民國 38-40 年（1949-1951）文澳城隍廟歷經大型修建，這可從廟內點金駐之柱聯有民國 38、39、40 年可證實，從柱聯落款可得知當時由總董事 郭石頭[54]；正董事 鮑國佐；副董事 林

[53] 曾石柳（1904-1981），1904（明治 37）年生，12 歲受雇日本人營造商，除學習土木工程並利用夜間入私塾進修，20 歲創業承包各項工程，如澎湖廳舍、漁會廳舍、拍賣場、學校等。1949 年創立協福營造公司。曾發起重修祖師廟、聖真寶殿，並熱心濟助貧戶，次子曾伯祿曾以其名義，於 1989 年捐建西文里活動中心之「石柳紀念圖書館」。

[54] 郭石頭（1900-1963），別號青巖，馬公東甲人，為澎湖文石書院第 35 任山長舉人郭鶚翔（1839-1907）之姪孫。曾於上瀧組、馬公融通信用組合、馬公農業會，並於戰後籌組治安委員會任主任委員，隨繼被推選為澎湖縣商業會、糧食公會理事長，並任澎湖縣參議會副議長，曾協助議長吳爾聰於二二八事件後維持澎湖治安。1951 年響應全國詩人大會，與吳爾聰、高雲、紀雙抱發起重興「澎湖吟社」，並任名譽會長。1953 年當選為台灣省議員，連任三屆，除參與文

欽賢；董事 陳壁、莊立、莊有彩、林見來等人主導該次重建，而木作師傅也是文澳人—余金木，土水則是文澳底莊自的[55]。

廟裡多位執事也指出他們幼年時候，城隍廟的殿內柱是木材，光復以後的重建，是將整座廟頂、柱子都拆光，只剩下後壁還是原有的舊物，今日廟內的磨石子點金柱也是當年打造，他們皆親眼見過磨石子師傅的細膩手工。雖然城隍廟具有陰間司法機構的形象，執事們也說幼年時長輩都諄告他們少去城隍廟，認為那裡陰冽冽，日本時代廟後方就是作為刑場，但當時他們常與玩伴就利用城隍廟舊有的四條點金柱的柱礎，當作玩大風吹要搶位的椅子。

文澳城隍廟於民國 56 年（1967）再度整修，留有一塊金屬「民國丁未年款城隍廟贈建寄附芳名碑」。民國 60（年 1971）前後除了有重新油漆彩繪工程，可能尚有其他小型修繕。民國 74 年（1985）登錄為三級古蹟，民國 81 年（1992）再修。民國 104 年（2015）文澳城隍廟展開古蹟修復工作，民國 106 年（2017）修復工程竣工落成。

**3.文澳聖真寶殿**

於民國 55 年（1966）歲次丙午，因為舊廟風雨剝蝕白蟻為害，而重建為今日所見廟貌，然而原先「從善堂」當時因已無人可維持鸞務近乎停擺，而由文澳城隍爺降旨，將「登岸社禮善堂」遂移往聖真寶殿，持續著造多部鸞書[56]。民國 62 年（1973）聖真寶殿小型重修。民國 103 年（2014）聖真寶殿再度進行整修。

---

澳城隍廟此次修建，也曾參與觀音亭、水仙宮的修建，於省議員任內病故。參見高啟進 1999《西瀛人物誌》，頁 108-110。澎湖：澎湖縣文化中心。

[55] 莊自的有一子莊順就（1938 年生）繼承其衣缽，莊順就人稱阿就師，東文人，為土水師傅，作品遍及全澎湖，聖真寶殿、祖師廟也曾師作過，也兼通彩繪、剪黏、泥塑，十幾歲起向父親莊自的學習技藝，莊自的則師承叔叔莊銅。莊銅為日治時期澎湖地區重要的土水師傅。

[56] 許玉河 2004《澎湖鸞堂之研究（1853-2001）》，頁 31、61。國立台南大學鄉土文化研究所論文。

## (六)地方記憶中的文澳宮廟

前述五個小篇章是透過史料、廟宇流傳碑記、文獻、檔案、寺廟內文物，嘗試勾勒文澳三座宮廟的歷史發展。不過受限史料不足，透過向文澳居民的口述歷史採集，某程度可作補史的運用，或是發現其矛盾找尋失落歷史的線索。

### 1.清水祖師爺的顯靈

由於《澎湖紀略》(1769）提及文澳崇祀清水祖師爺的由來，也已經是事隔多年的採集，但這段傳說仍為今人津津樂道。問及今日地方耆老與廟宇執事，皆表示祖師爺最初來文澳，是一艘停靠在名為「虎頭西」的海岸邊的帆船，位置約略在三官殿的東南側，船上恭奉有清水祖師像，後來因社內瘟疫橫行，於是清水祖師顯靈化身為和尚，上岸派藥治病，後如《澎湖紀略》紀載:「不取藥資，即送錢米亦不收受，甚有道行」，疫病結束後該名和尚不知所蹤，居民才知道是祖師爺化身。後來，從海裡流入一條沉香木，居民認為是祖師爺選擇此木供居民造像，因此居民將該木雕刻金身立廟祀之。

而該祠廟所立最初地點，訪查多位報導人皆表示，祖師廟最早是位於聖真寶殿現址，而非今日祖師廟之地。細問何年搬遷，卻一概表示時間久遠不可考，皆是幼年聽聞大人提起。但就《澎湖紀略》的紀載:「祖師廟，廟在廳治之西半里許」，這與報導之說法完源是相反方位，因為今日的聖真寶殿乃在於聚落的東側。但祖師廟舊址在聖真寶殿的說法，卻是多位報導人曾聽聞過的記憶，但卻無法再有其他舉證。

本研究對此說法持保留態度，推測可能與聖真寶殿的扶鸞活動有間接關係，因為聖真寶殿曾透過扶鸞講述其沿革，〈聖真廟落成碑記文〉紀載於文澳登岸社禮善堂《喚醒心聲》:「文澳之東有廟焉，額曰　聖真……溯其始兮，清水祖師開於前步其終兮！　聖帝　真君繼於後。背坎而離……」，其落款為「天運甲辰年仲秋月望日，本威靈蘇拜題」。[57]從落款與署名可得知甲辰（1904 或 1964）年，透過扶鸞運作撰寫聖真殿廟史，可能受到該文解讀之錯讀，但其實該文並未明指聖真寶殿原先為祖師開基之地，僅指出清水祖師先前來由人奉祀，後來才再迎有文衡聖帝與慈濟真君。

[57] 文澳登岸社禮善堂 1991《喚醒心聲・卷一國部》。

延續上述說法，報導者們也指出清水祖師一開始是由本地高姓人家在奉祀，後來因為高姓人家前往測天島海軍基地謀頭路，舉家遷往前寮定居並留下清水祖師，因此才由文澳的公司繼續管理，而這也是前寮朱王廟也有奉祀清水祖師爺的關係。但此說除了與清代《澎湖紀略》紀載康熙年間里人為感念祖師爺顯靈而建廟矛盾外，據蔡光庭研究，前寮高姓 10 世高謙所撰《高氏譜系》，其先祖高贊（1664－1749），康熙中期是自今日湖西鄉的西溪社遷居前寮，並非從文澳。雖然文澳過去確有高姓居民，但因為多已遷居，尚須考究其家族譜系，才能釐清此流傳之疑點，聽聞現在尚有高石來等兩戶居住文澳。不過由於澎湖知名法師林石頭[58]雖拜師於紅木埕蘇清泉，但他在《妙法寶筏》自述提到，文澳該社法教源自於東甲北極殿高贊大法師（與開基祖同名），或許就是因為此層關係，讓居民而有流傳早年是高姓人家在拜（扶）祖師爺之緣故。[59]

**2.文澳城隍廟與檔案爺**

雖然上述是有所疑點的口述傳說，但也有數則明確的口述記憶可供佐史。除上文曾提及的城隍廟民國 38-40 年（1949-1951）之間重建，其廟內鎮殿城隍爺與七爺、八爺整修的師傅，的確為人間國寶黃友謙父親黃文華所施作。文澳城隍廟早年也跟馬公城隍廟一樣，在三川殿內側上方懸掛有一算盤，但傳說被賣去日本，民國 106 年（2017）文澳城隍廟修復，已重新製作一具懸掛於上。

而在文澳城隍廟西側，則是以前的福德祠與案牘廳（地方居民後稱案堂廳），裡面崇祀著案堂（檔）爺，或稱檔案爺，舊址約莫是在澎湖著名法師林石頭舊宅處，不過因為與城隍爺都是文官裝扮，在過去廟會迎請時就連廟內執事都會誤認案堂（檔）爺為城隍爺，而有請錯神像之趣事。

[58] 林石頭，可能又名林欽賢，開設有林中醫診所，地址為西文里 26 號其住宅，也就是城隍廟西側。他於高等小學畢業後，入海軍學校三年肄業，就專心研讀中醫學術，民國 42 年中醫師考試及格，主治小兒科、神經科、內刻。

[59] 林石頭 1958《妙法寶筏》民國戊戌年澎湖縣馬公鎮林石頭重校出版，許玉河藏書。

依據廟方所言，地方耆老流傳早年於文澳城隍廟廟西側，另有一專祀檔案爺（也稱案堂爺）的小祠，稱之為「案堂廳」，信眾會先參拜檔案爺後才至城隍廟內，後來案堂廳被佔為警察派出所，居民才將檔案爺移進城隍廟內。[60]從總督府檔案來看，早年的確文澳鄉派出所曾於明治 39 年（1906）租用文澳鄉民之房屋，地點為文澳鄉 26 番，地坪 20 坪左右，以一年 15 圓租用，或許租用到大正 5 年（1916）新派出所落成後才搬離。

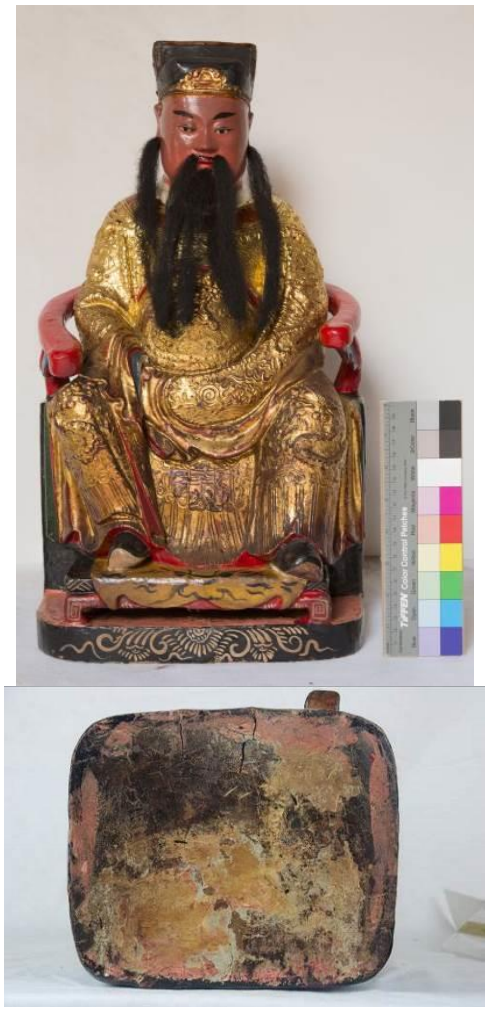


圖 2-10 城隍爺



圖 2-11 檔案爺

[60] 漢光建築事務所 1987《文澳城隍廟之研究與修護》，頁 18。



圖 2-12「澎湖廳無料借上建物報告ノ件」(1906 年 08 月 01 日),〈明治三十九年十五年保存第三十六卷〉,《臺灣總督府檔案》,國史館臺灣文獻館,典藏號:00004917052。

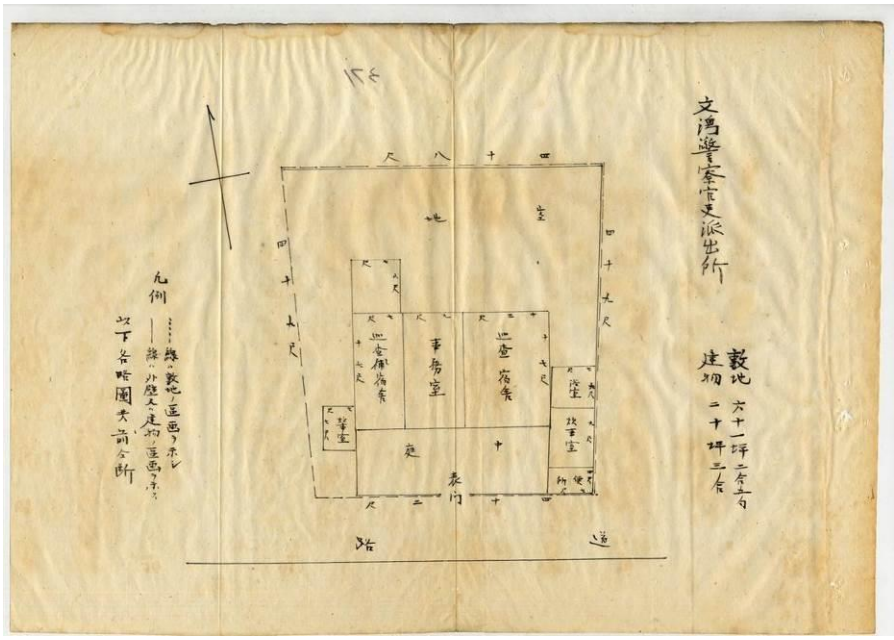


圖 2-13 即有可能是暗堂廳的平面格局,「澎湖廳無料借上建物報告ノ件」(1906 年 08 月 01 日),〈明治三十九年十五年保存第三十六卷〉,《臺灣總督府檔案》,國史館臺灣文獻館,典藏號:00004917052。

本次調查則另外採集到口述記憶,檔案爺是原通判於衙署內師爺所拜神像,類似行業保護神,改隸日本帝國後,檔案爺被留下來,才由鄉人迎請入城隍廟內恭祀。這也符合前文所提原案堂廳被租用為派出所之推測。

這間位於城隍廟西側的案堂廳所恭奉的檔案爺,《臺灣日日新報》1920 年 4 月 20 日〈設分教場〉報導有另外相關的線索:

第二區管文灣區內諸生徒，就學媽宮公校者，數實寥寥無幾。川中子廳長為國語普及起見，因決定以文灣及文灣底、大案山三鄉開設一分教場，教師以卒業生充之。午前，專教國語；午後，乃練習漢文。其教漢文經費，由各父兄負擔。至後窟潭、西衛、火燒坪三鄉，及東衛、山尾、宅腳嶼三鄉，亦俱計畫一同開設場所，以西衛鄉王家祖祠及宅腳嶼祖祠為最合式。而菜園、石泉、前寮三鄉亦擬同樣設立場所，亦以菜園鄉祖祠為修用。若文灣之場所，則決定修葺舊廳衙之**案牘廳**，為最適中云。




圖 2-14　私人收藏的「案牘廳」石門額。高啟進老師提供。

報導中的案牘廳，也就是地方耆老口傳記憶中案堂廳，的正好符合地方曾經被佔用為文澳派出所的記憶。案牘，指公務文書，案牘廳是存放公文書的房屋，依照地方記憶案牘位於衙門之西。除了存放公文檔案，依照台灣、金門等地資料，案牘廳也存在著祭祀活動，例如「金門總兵署……中建正堂，東西夾二室．西藏王命、書籍等項，東貯餉庫．翼以將裨官廳，而即案牘祠」;[61]「知縣署(舊為淡水廳同知署)……右科房之後為案牘祠(另詳「竹塹堡祠廟」(下))，[62]而案牘祠的香油費來源之一為充公田，「充公田一處……田業充入衙內案牘祠作為每年祭祀之費」，[63]可惜《新竹縣採訪冊》有關案牘祠的卷次有缺，無法更進一步了解案牘祠的面貌。不過現今台灣台東縣的炸寒單民俗，一般認

[61] 《金門志》/卷四 規制志/公署，頁 52-53。
[62] 《新竹縣采訪冊》/卷二/廨署，頁 60。
[63] 《新竹縣制度考》/充公田租其他官田官金，頁 102。

為來自於清代新竹縣衙衙役發展出來的燒佛活動。

燒佛鳴鉦事更奇，赤身禁冷耐支持；火神到處光如晝，一路嫌人放炮遲(上元夜，縣署口有一班「羅漢腳」例應抬火神出遊，到處齊放紙炮，其聲隆隆；名曰「燒佛」)。[64]

《台灣日日新報》1922 年 2 月 13 日 〈擲佛緣起〉:

聞新竹街亦有此俗，其緣起叫稻江猶有意味。在前清時代，新竹縣衙內有案牘爺祠。案讀爺者，漢蕭何也。何曾為刀筆吏，自前明以來，各省大小衙門，皆建祠其中，每年設祭。新竹縣吏胥，每年於元宵前，先禱於祠，擲筊神前，問本年應請何方何神，舁出繞境。例如神示為東方，即向東方破廟索神。若其廟有數尊，又以擲筊為定，問何神肯出，許則舁之去，潔淨神體，祀以牲禮，輝煌燈灼，元宵乃舁市中，意在穰一年之間，無有火災疫癘。

按照該則報導，清代各衙門都會祀有案讀爺，為刀筆吏一也就是師爺的行業神，而這案讀爺就是漢朝開國丞相蕭何，由於蕭何為沛縣的吏員，後世的書吏也就奉蕭何為祖師爺。[65]王見川認為，清代新竹衙役在案牘祠的祭祀活動中，發展出了燒佛活動，目的在於逐疫化災，後來成為「趙大人宮」，現名清明府安南宮，有駕前曲館同樂軒，為清朝新竹縣衙門衙役、書吏所組成。[66]

而澎湖天后宮西側的陰陽堂的廟史沿革，則提供今人對文澳案牘廳的一些想像空間。陰陽堂舊稱「顯靈廟」，廟外 1994 年歲次甲戌所立之沿革碑：

本堂係前清道光年間，位於馬公文澳海防廳右側，歷任高級官員，如現從祀於本堂之牌位唐世永、鐃廷錫即當時之有司及部屬或民間失祀之男女幽魂均集祀於斯處。

而陰陽堂內的確祀有唐世永、鐃廷錫之牌位，且位於文澳海防廳右側，因此很可能文澳耆老所傳言的檔案爺小祠「案堂廳」，就是指陰陽堂。

---

[64] 《新竹縣志初稿》/卷六/文徵/竹塹竹枝詞 陳朝龍，頁 255。

[65] 名清衙門內奉祀神祉何其多，如福德祠、五顯神、獄神廟、馬神廟等。參照《衙門開幕》，頁 41-44。

[66] 王見川 2001〈日治時期報紙史料呈現的新竹民情、風俗與信仰〉，《竹塹生命史研討會會議手冊》

總結來說，文澳案牘廳除了作為公文書的存放，也具有祭祀空間的功能，主祀檔案爺或許是師爺、書吏們的行業保護神—漢朝開國神像蕭何。而案牘廳旁又有土地祠，雖然清代台灣其他縣衙都將土地祠設於東邊，但澎湖卻剛好相反，《澎湖廳志》:「土地廟：文澳廳署之西及媽宮各社甚多，亦名福德祠」。[67]連同上段的顯靈廟專祀歿於澎湖的文職官員，在文澳通判署的西側至少有三座祭祀小祠。在日治之後，先是被租用為文澳鄉派出所，之後再成為文澳鄉國語教室，後再成為林姓家族之土地及房屋，也就是文澳林石頭法師長之舊宅，現今文澳里 26 號。

較為可惜的是，早年文澳城隍廟竟無任何記事碑記。居住於海悅飯店旁的林佛賜前法師長指出，文澳城隍廟兩側有石碑是民國 38-40 年（1949-1951）重建時設置，但後來不知緣故就未刻寫碑文與寄附芳名。林佛賜也指出，以前城隍廟是沒有註生娘娘的，現在這尊註生娘娘是從聖真寶殿迎去城隍廟的，也因此才將土地公改祀於聖真寶殿的龍邊神龕，[68]而虎邊則有林長春之長生祿位。從這線索來看，早期文澳城隍廟陰間司法殿的角色很明確，並無其他旁祀神，而隨著社會變遷才逐漸增祀一般澎湖廟宇的職司神明。

### 3.聖真寶殿

聖真寶殿的虎邊神龕恭奉著林長青長生祿位，廟宇執事林英傑指出這是他曾祖父的兄弟，但也有林家後人指出，林長青只是個稱諱，是他的姑婆祖，名叫林蘭，終身未嫁，吃素禮佛，直到其祖父才捐出土地供建聖真寶殿。但筆者反問那為何長生祿位牌上有「恩賞八品頂戴」，該後人就表示不清楚了。但就光緒 16 年（1890）「澎湖媽宮澄源齋堂記」碑，以及一新社《覺悟選新》的資料來看，林長青活耀於 19 世紀下半葉，與諸多文人、官廳人事皆有往來，並擔任一新社的助講生，也可能因為捐官或其他事績，或受聘於通判衙署，而有八品頂戴之官銜。由於口述歷史易受到個人記憶之影響，就文澳的耆老訪談概況，其談論歷史多半都是轉述他人口傳，常有互相矛盾或時間邏輯上的不精確。

---

[67] 《澎湖廳志》/卷二 規制/祠廟(叢祠附)/叢祠(附)，頁 67。

[68] 澎湖廟宇一般以龍邊祀註生娘娘，虎邊祀福德正神。

**(七)碑記(已無嵌於牆上者)**

**1. 民國七十六年〈本宮奉祀　清水祖師傳記〉，存放於文澳祖師廟二樓虎邊廂房。**（有關清水祖師爺成道傳說，略）

溯康熙廿三年間，傳云泉州有一透西帆船，駛至澎湖，寄港在嘉蔭亭（俗名五里亭）東南側，有一處名叫虎頭西傍邊，即現在三官廟前港內，其船內供奉一尊清水祖師爺金身，斯時適值瘟疫之秋，祖師不忍坐視，即化身為和尚，上岸時，說是從泉州到清水岩來此，與人治病，眾聞皆悅，即日開診，果然藥至病除，極有神助，且不取任何任藥資，雖送錢運米，亦不收受，如此救世，甚有道行，李人念其恩德，欲答謝和尚，忽然不見，始知　祖師靈感顯赫，化身為和尚而來者，去後從外海，流入一條名貴沉香木，系　祖師自取神像用之材料者，里人遂執此木，雕刻金身，立廟祀之，所以報答神恩也，溯當初，祖師宮原址，係在現時聖真寶殿之處，後來遷建為今之妙廟址是也。

雍正七年，燕山王仁在澎為官，其夫人染病不起，曾經　祖師方救治，幸一福見效，乃酧謝「一方之庇」木匾，現仍掛在宮內。又光緒元年，本澎井仔垵，有一婦人陳氏，因患鼓脹之症，命在旦夕，來叩求　祖師公，施方救治，嘗賜良方和劑藥一味，沖服後，頓然腹瀉汙水而癒，為報答　祖師靈驗，亦敬謝石雕「鼠虎窓」(按：即螭虎窗)一對，安裝在宮前左右兩平，乾隆廿九年甲申，本宮重修，至嘉慶十六年辛未十月，里人陳文、陳老等，再捐資新建。同治五年甲子正月，磁州張埰敬謝「千江明月」一匾，光緒卅一年乙巳，本澎四甲眾弟子敬立「清溪垂庇」之匾，於今尚在。本宮至民國四十八年乙亥，因年久失修，眾議拆起重建，擴大又挺高，煥然一新，由於閭里善男信女，虔誠信仰與崇拜，是以數百年來，香火從未間斷。惜乎本宮，自昔迄今，未有碑記，里人不識來歷，延至今日，爰考究澎湖廳志以及各方所載有關　清水祖師資料，蒐集撰記泐石以公開云爾。

中華民國七十六年歲次丁卯桂月　吉旦

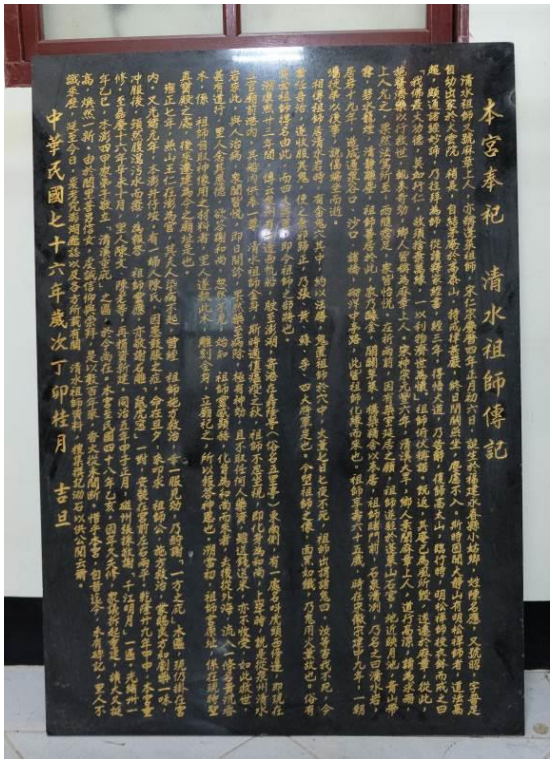



圖 2-15 民國七十六年本宮奉祀 清水祖師傳記碑

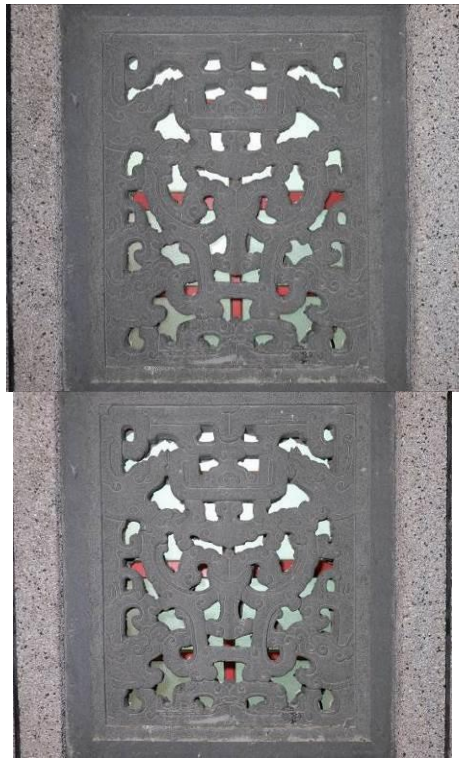


圖 2-16 傳云井仔垵婦人陳氏敬謝一對石雕「鼠虎窓」

2. 甲辰年〈文澳聖真廟落成碑記〉（摘自吳克文《石碑文集》手稿，許玉河藏書）

文澳之東有廟焉。額曰　聖真。堂稱從善尊奉　聖帝　真君而名也。人傑由地靈，山清興水秀，溯其始兮　清水祖師開於前，步其終兮，聖帝真君繼於後。背坎面離案山秀，插鰲頭耀南箕。東龍西虎，奎壁輝映，天星光北斗。西江浴日，萬道霞光，燦爛銀涛，東山賞月，一輪寶鏡，飄香金桂。襟澎山而帶湖海，島嶼環列星羅，連臺陽而通金廈，罔巒体勢瀛洲，彷惚蓬萊之境，依稀白雲之鄉。和衷共濟，呵氣如雲。從心所欲，平地咸山，時維青蛇，卜吉始於三冬，歲轉亦馬功成，終自九廈。雖藉　聖真之赫興時，賴諸子而虔誠，不吝巨款，四方成美。罔惜雕劃一壯觀，亦僅頌一時之盛事。洵堪稱千秋之美舉。從茲甲第虔蟬聯，去後人聞賡鶴起。鴻謨告竣，厥功堪記。不沒諸董事好善之心。遺筆千年而不朽。學愧班超，才疏袁宏。過蒙　聖真之謬舉。一爰書本末以為記。

天運甲辰年仲秋月　「」日　本威靈蘇　降題拜

### 3. 民國 55 年聖真寶殿重建之芳名碑

文澳祖師廟北方空地有多組石舊構件，其中一方石碑為民國 55 年聖真寶殿重建之芳名碑，額刻「聖真寶殿」，題「謹將重建本廟諸董事次序芳名金額泐石於左」

葉惠[69] 壹萬弍千元、曾石柳　、莊有彩 壹萬元、陳其北 壹萬元、曾石文 陸仟元、林見發 陸仟元、莊自智 陸仟元、呂江頂 叁仟元、莊清漢 叁仟元、洪遠志 叁仟元、甘尽順 叁仟元、陳壁 叁仟元、陳佳道 弍仟伍佰元、林天財 弍仟元、吳順傑 弍仟元、余金木 弍仟元、蔡聰察 弍仟元、甘水受 弍仟元、陳生汪 弍仟元、余金土 弍仟元、林石柱 弍仟元、蔡才 弍仟元、楊水螺 弍仟元、趙福仁 壹仟伍佰元、林願 壹仟肆佰元、林見來 壹仟弍佰元、陳厚 壹仟元、辛清錦 壹仟元、葉天賜 壹仟元、蔡風 壹仟元、蔡福田 壹仟元、莊欽華 壹仟元、林自棟 壹仟元、蘇有土 壹仟元、許丙辰 壹仟元、葉長存 壹仟元、陳啟孝 壹仟元、林聯財 壹仟元、陳美 壹仟元、莊清足 壹仟元、陳保發 壹仟元、蘇登雅 壹仟元、陳自南 壹仟元、廖媽武 壹仟元、廖進 壹仟元、蔡地 壹仟元、鮑國佐 壹仟元。



圖 2-17 民國 55 年聖真寶殿重建芳名碑


圖 2-18 雖有花崗岩碑座，但已不見石碑


圖 2-19 祖師廟北方空地散落舊構件

[69] 葉惠，字一駕，1899 年生，為葉慶長子妻，1911 年自馬公第一公學校畢業後，就讀私塾，1913 年於台南地方法院馬公登記所任職，1918 年起於馬公海軍要港部之工作部、會計部擔任雇員兼通譯。1931 年入實業界經營南陽商店，從事綢緞百貨批發商，後成為南陽綢緞行老板。參見臺灣新民報 1937《臺灣人士鑑》，頁 372。

## 4.民國丁未年八月二日贈建寄附芳名不鏽鋼版碑記(城隍廟虎邊壁上)

額刻「城隍廟」,兩側為祥龍吐水,以下照原碑文以直書方式呈現,惟版面限制,芳名原有值年鄉老、頭家2列,信徒芳名5列,此處將信徒芳名調整為7列。

| 民國丁未年八月二日贈建寄附芳名於左 | 值年鄉老 林天諒 吳順流 陳朱良 莊桂林 蔡傳家 林江湖 | 值年頭家 林永富 林永在 葉財遠 廖首 莊清爭 莊再漆 蔡來發 林啟聰 林石定 林財教 | 值年聘葉順鴻辦理會給 |
|---|---|---|---|
| 姓名 〃 林江湖 柒仟式佰元 陳壁 柒仟元 莊有彩 陸仟元 林見發 伍仟元 林天諒 參仟參佰元 蔡長壽 〃 蔡總察 參仟元 曾石 〃 甘盡順 弐仟陸佰元 洪遠志 弐仟伍佰元 林見來 弐仟弐佰元 蔡才 〃 廖首 〃 吳順傑 弐仟元 莊自智 〃 蔡福田 〃 葉惠 〃 陳其北 〃 呂江頂 〃 公成行 弐仟元 許丙辰 〃 | | | |
| 許開通 〃 蔡承章 壹仟伍佰元 葉順鴻 壹仟弐佰元 陳有命 〃 莊欽華 〃 曾石文 壹仟元 吳順流 〃 陳頂村 〃 王桂霖 寄附白灰 廖媽成 壹仟元 陳春發 〃 莊桂林 〃 陳春吉 〃 陳長遠 〃 莊江華 〃 林銷三 壹仟元 蔡彩 〃 趙福仁 〃 陳美 〃 蔡青寅 〃 蔡水音 〃 蔡媽成 壹仟元 鮑國佐 〃 | | | |
| 葉仁春 〃 余金土 〃 莊清漢 〃 蔡地 〃 葉長存 壹仟元 林天財 〃 甘水受 〃 翁祖傳 〃 張文讚 〃 東衛天后宮 〃 李中祿 捌佰元 辛清錦 陸佰元 林獅 〃 陳狀 〃 高天降 〃 廖天尋 〃 鄭滿 陸佰元 黃寬永 伍佰元 蔡迎禧 〃 蔡風 〃 蔡順理 〃 蔡鶚 〃 莊秋景 〃 | | | |
| 陳如宗 伍佰元 林願 〃 林財來 〃 林如通 〃 林配辛 〃 鷗玄妙 〃 楊水螺 伍佰元 陳彬 〃 葉刀住 〃 廖媽武 〃 林有道 〃 薛天賀 〃 高勤昭 伍佰元 陳自南 〃 蔡家和 〃 甘萬福 肆佰元 葉泰義 〃 林才 〃 鮑思富 〃 莊應望 〃 莊自的 〃 林石定 肆佰元 蘇登樂 參佰元 | | | |
| 林清權 參佰元 許媽念 〃 胡溪泰 〃 辛繼明 〃 莊文信 〃 陳家道 〃 林擒富 〃 陳啟孝 〃 林清亭 弐佰元 林炳灼 〃 辛東啟 〃 辛虬 〃 辛繼成 〃 辛添榮 〃 辛繼英 弐佰元 李自寿 〃 洪清泉 〃 辛讓仁 〃 黃寬裕 〃 甘盡忠 〃 辛東賞 弐佰元 甘萬益 〃 黃保情 〃 | | | |
| 洪氏粉 〃 林谷 〃 林鐘 弐佰元 黃有餘 〃 陳象 〃 陳鐘銓 〃 蔡彩邑 〃 陳石獅 弐佰元 吳順承 〃 莊朝卿 〃 蔡扶水 〃 蔡虹 〃 蔡其實 〃 蔡其存 弐佰元 陳克明 〃 莊石獅 〃 林德後 〃 莊文碩 〃 莊清龍 〃 蔡西 弐佰元 蔡猛 〃 黃氏盞 〃 林配德 〃 | | | |
| 許正雄 〃 林茂松 〃 林德周 弐佰元 林小春 〃 林神究 〃 李天后 〃 林財軒 〃 林擒獅 〃 廖田 弐佰元 林叔齊 〃 何昭治 〃 甘水龜 〃 薛庚寅 〃 林福評 〃 | | | |

## (八)文澳營頭

東營位於文澳東城門井旁，西文里 92—5 號旁，健保署高屏業務組澎湖聯絡辦公室西北側不遠，一旁有澎湖縣政府所立解說石碑，〈文澳東城門井簡介〉：

井之所以列入古蹟者，並非井本家有何特殊之處，而貴在其名。溯於明天啟年（西元一六二四年），巡撫南居益總兵俞咨皐等擊退荷蘭人之後，築城於穩，（即文澳亦稱暗澳）因世遠年湮，址無存，故在各志，書中，對隱澳城之曾存在？各說紛紜，莫衷一是，認為曾有城之存在者，均載有此井有隨城之築而增鑿井口之事實，今此井位於文澳西文里之東郊，自古相傳名為「東城門井」故此井之存在，自可證明附近曾有東城門，亦可以證明「隱澳天啟城」確實存在。

澎湖縣政府製 中華民國六十八年六月

有關文澳城與東門井，《讀史方輿紀要》＜卷九十九福建五＞記載：

天啟二年六月，有高文律者，乘戍兵單弱，以十餘船突據彭島，遂因山為城，環海為池，破浪長驅，肆毒於漳泉沿海一帶，要求互市，欲如粵東香山澳夷例。總兵俞咨皐者，用間移紅夷於北港，乃得復彭湖。議於穩澳山開築城基，通用大石壘砌，高丈有七，厚丈有八。東西南共留三門，直北設銃臺一座，內蓋衙宇營房，**鑿井一口**，戍守於此，以控制娘宮。

據許玉河老師訪查附近居民得知，此井水質極佳，早期有豆腐業者會在這取此井水製作豆腐。





圖 2-20 東營(23.566015, 119.585444)，碑文為「玉皇敕令 清水祖師/玄天上帝 敕令張元帥安鎮」。

西營位於澎湖生活博物館前，永福路與新生路交叉口附近西文社區牌坊前。中營位於新奇五金量販百貨店南方 80 公尺處的一處菜園內，同時立一碑為外營在旁。

南營位於東文里明見寺西北方，隔著文明路約 30 公尺處小巷路口的小坡上，特別的該營頭石碑一旁是東文溫極殿的五營頭，因此該處共有六座石碑，也象徵過去東文里是隸屬於文澳祖師廟的祭祀圈範圍，直到溫極殿於日治初期建廟後才脫離自設營頭，但祖師廟的南營頭設於此，代表兩座宮廟的祭祀圈於此區域屬於重疊情況。而在東文里的民富街 42 巷口，有一座營頭公廟，也是祖師廟所設的外營之一。據蔡光庭指初該處附近有一高土丘，居民在當地稱「崁仔腳」處露天最早是木櫃安放一些神祉祭拜，填海後才建一營頭公廟。

北營位於文學路上，馬公國中東南角圍牆外人行道上。另外尚有一外營，設置於西文里 98-2 號西側空地圍牆下，曾發生鄰近住戶欲除雜草，卻遲遲無法發動機器，直到向營頭公應許先除營頭附近的雜草，才順利發動機械，被當地居民認為營頭公相當具有靈性。







圖 2-21 西營，(23.566760, 119.579270)。碑文為「玉皇敕令 清水祖師/玄天上帝 敕令張元帥安鎮」。






圖 2-22 中營(23.567187, 119.58381)，碑文為「玉皇敕令 清水祖師/玄天上帝 敕令李元帥安鎮」。一旁外營新石碑則將李元帥改為三十三都元帥。





圖 2-23 南營(23.561130, 119.585621)。碑文為「玉皇敕令 清水祖師/玄天上帝 敕令蕭元帥安鎮」。





圖 2-24 營頭公廟外營(23.561961, 119.583256),其碑文為「玉皇敕令 清水祖師/玄天上帝 敕令三十三都元帥安鎮」。





圖 2-25 北營(23.568372, 119.582825),碑文為「玉皇敕令 清水祖師/玄天上帝 敕令連元帥安鎮」。





圖 2-26 外營頭(23.570, 119.584),碑文為「玉皇敕令 清水祖師/玄天上帝 敕令三十三都元帥安鎮」。

除上述固定 6 處營頭外，每年文澳鎮符都須新換上百枝竹符，多數竹符都是安置於聚落內的路沖處或路口，以求鎮煞平安。而在祖師廟後方空地，則是每年正月十三日文澳鎮符遶境之前，必先執行祭西北的所在地。

所謂的祭西北，是傳說祖師廟西北方有一處日軍千人塚，為日軍攻澎戰役中病死陣亡者達 972 人所下葬之處，總計七座墳塚，依照七星穴安葬。但自此之後，夜晚常傳出操練聲與軍歌，為使居民安心，祖師爺指示林石頭法師長施法制鐵符，由四甲鄉老釘離土三寸，也就是鐵符要留三寸長於地上，但眾人卻誤以為是要入土三寸深，雖然再也沒有傳出出操聲，卻也使日本兵無法超生，因此每年文澳都擇於正月十三舉行鎮符，並以白雞血執行祭西北儀式。相對於文澳祭西北，在馬公市東甲北極殿同樣會舉行祭東北，所祭方向皆是千人塚所在。

而文澳祖師廟與東甲北極殿也交陪已久，雖然確切時間不可考，但兩社之法教卻頗有淵源，文澳的林石頭法師長，拜師於紅木埕蘇清泉，但林石頭在《妙法寶筏》自述提到，文澳該社法教源自於東甲北極殿高贊大法師，且林石頭日後也在文澳、東甲、吉貝、望安、合界頭等地主持法師坐禁，可看出在澎湖當地法教於各村廟之間的交陪往來中具重要因素，而這或許是今日兩處廟宇皆有向千人塚方向祭煞之緣故。[70]



圖 2-27 在文澳聚落裡巷弄的路衝處，皆可見竹符。



圖 2-28 鎮符當天經法師勅符的上百枝竹符。

[70] 林石頭 1958《妙法寶筏》民國戊戌年澎湖縣馬公鎮林石頭重校出版，許玉河藏書。




圖 2-29 文澳小法團正在執行祭西北儀式，插入土裡的五枝竹符代表著五營元帥。




圖 2-30 結束祭西北儀式後，由清水祖師爺降乩帶領信徒向玉皇大帝參香後，即展開全社遶境。

## （九）文澳三廟祭祀活動

| 日期 | 祭祀活動 |
|---|---|
| 正月初六 | 清水祖師爺聖誕、清水三祖師聖誕 |
| 正月十三 | 祭西北、鎮符遶境 |
| 二月初二 | 福德正神聖誕 |
| 二月初三 | 文昌帝君恩主聖誕 |
| 三月初三 | 玄天上帝聖誕，前往東甲北極殿泡茶 |
| 三月十五 | 慈濟真君聖誕 |
| 四月十二 | 趙元帥聖誕 |
| 五月初六 | 城隍尊神聖誕 |
| 五月十三 | 清水二祖師聖誕 |
| 五月十六 | 白元帥聖誕 |
| 五月二十三 | 黑元帥聖誕 |
| 六月十五 | 康元帥聖誕 |
| 六月二四 | 關聖帝君聖誕 |
| 七月初三 | 城隍廟大普渡 |
| 七月初八 | 聖真寶殿大普渡 |
| 七月十五 | 祖師廟大普渡 |
| 七月二九 | 祖師廟小普渡 |
| 十月十五 | 下元節，前往三官殿泡茶 |
| 十一月初一 | 南甲溫極殿溫王聖誕 |
| 十二月十三 | 收營 |
| 十二月十六 | 尾牙 |

## 叁、文澳宮廟具「一般古物」價值之文物分析

文澳三宮廟之歷史，由於日治時期無明確史料可供參考，日治時期的相關匾額因未注意其歷史價值而丟棄，又時間久遠報導人們的口述記憶之參考價值須謹慎使用，因此廟內文物所提供的線索彌足珍貴。然而，如城隍廟「功存捍衛」匾，或祖師廟「一方之庇」匾、「千江明月」匾，在地方居民的記憶是有所缺席的，多數廟宇執事也不甚了解相關歷史，更遑論「功存捍衛」匾是御匾，據他們的認知，這些匾額就是有年代、有歷史，但其歷史真確性並未加以注意，因此也才有人認為立於同治年間的「千江明月」匾，是由磁州人張埰與南甲弟子莊典一同敬獻，而未注意到張埰其實為乾隆年間的澎湖通判。因此當透過地方的田野調查，進行口述訪談，去與史料、文物進行辯證，必須謹慎再三。以下分成香爐、匾額與家具類分述之。

### 一、香爐類

自漢人於遷臺澎定居之後，福建、廣東一帶的河洛人與客家人乃將大陸地區漢人信仰引入臺灣，於是家家戶戶皆可見爐具。家族有無後嗣常用「香火傳承」一詞形容，因燃香禱告祖先與神祇是臺灣早期先民重要的宗教活動，於是稟告天地神祇或作為祭祀祖先插香使用的爐具乃成為臺灣漢人信仰中的共同記憶。[71]

雖然爐具形制多樣，但從祭祀對象來看，大抵上可分成祭祀神佛與祖先兩大類。祭祀祖先的爐具為祖先爐，又稱「公媽爐」，通常位於漢人廳堂祖先牌位前，其形式與材質與神明爐相似，以四足方形帶耳造形為主。祭祀神佛之爐具使用於寺廟，還可分成三類：一類是「天公爐」，體形巨大，通常臥於寺廟門口；第二類是「神明爐」，置於供桌上，形體較小；第三類是「熏爐」，通常在神明爐之前，形體更小；另還有一類為有柄香爐，但此次普查未見。普遍來說，圓爐大抵是以三足圓鼎為造形，而方爐通常則以方鼎或方盒為形；至於熏爐大多是簋或鬲之形制，多半以「宣德爐」造形為主。本次建議具一般古物價值之香爐，皆屬於神明爐，目前也多使用線香。

---

[71] 李建緯，〈爐香裊裊：鹿港地區廟宇所見香爐調查與研究〉，《2011 年彰化研究學術研討會：彰化文化資產與在地研究》，彰化縣文化局，2011 年，頁 33。

## (一)聖真寶殿青花三足瓷爐

此類香爐造型即民間俗稱的「康熙爐」。該爐撇口束頸，無明顯肩部，圓腹平凸底，底外圍三柱足，足上半粗似珠，下為圓柱，爐內置有一白鐵漏斗形內爐。胎色白，施青花，器外底與足底無釉，束頸處繪有蓮瓣紋，器壁青花於頸處與足上有弦紋，弦紋內飾帶與足位置同有三如意開光，開光內繪山水風景圖，開光外以連續幾何的六角形花紋為飾。器壁有嚴重牛毛紋與污漬。

聖真寶殿創建於20世紀初，卻有較早年之香爐，可能性有二，其一是當時創建廟宇時就特地選擇了古香爐，但由於缺乏帳冊、或影像資料，此說無從考證。另一可能性是因為文澳三宮廟後都由文澳的公司管理，即便是近年成立文澳祖師廟管理委員會同樣如此操作，因此三廟關係緊密，而過去祖師廟重修出火時，便會以文澳聖真寶殿為行台，就連今日聖真寶殿前的四垂庭木作部分，原本是屬於文澳祖師廟民國50年代（1960）的增建遺構，民國86年（1997）文澳祖師廟重建為今日規模時，將四垂庭重組於聖真寶殿前。

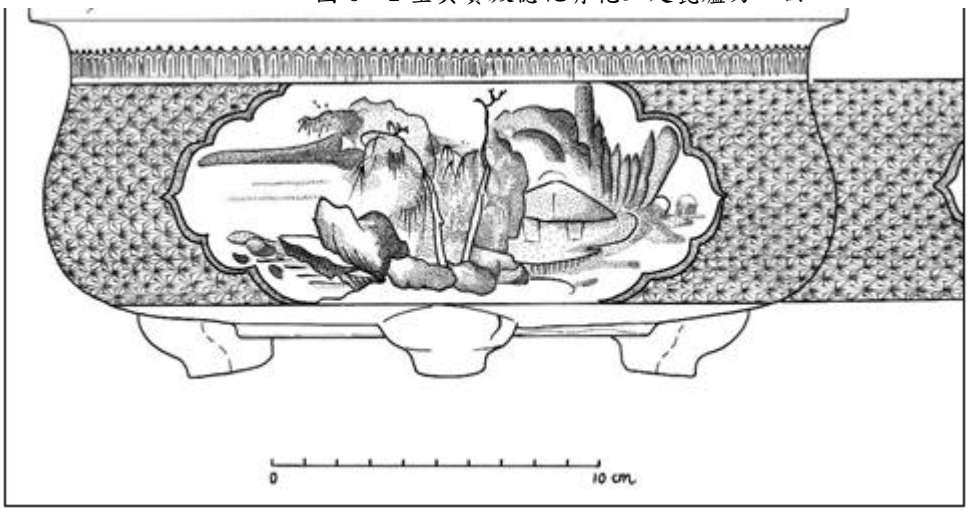
因此此香爐很可能是文澳祖師廟於這兩次重建時，以聖真寶殿為行台，新廟入火候將原有祖師廟舊香爐改設於聖真寶殿。不過今日祖師廟內開基神像前有一清代圓石香爐仍在使用，或為不同神明所用，因此上述的推論尚需相關影像或是史料才能查實。




圖3-1 聖真寶殿德化青花三足瓷爐，清代，18世紀。口徑25高11公分。



圖 3- 2 聖真寶殿德化青花三足瓷爐另一面



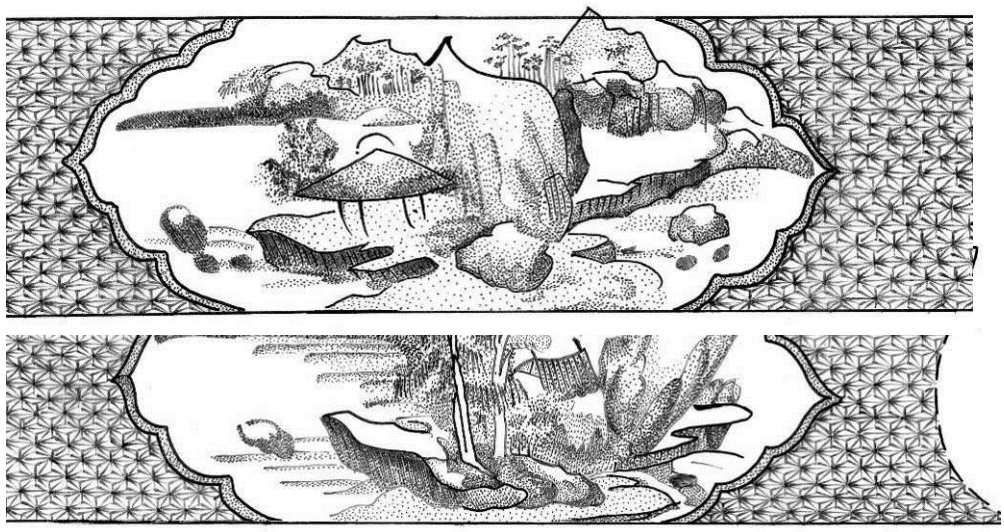
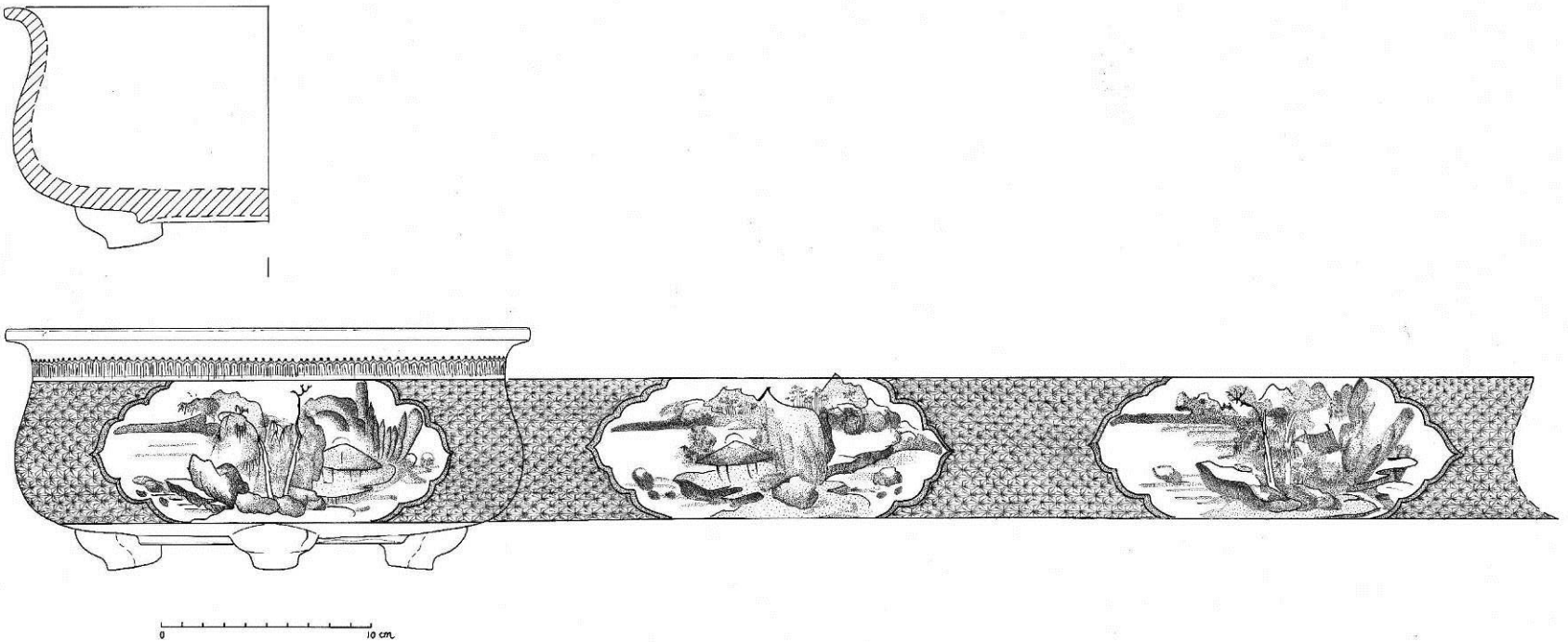



圖 3-3 聖真寶殿德化青花三足瓷爐測繪圖，廖伯豪繪製。本圖接下頁。




文物名稱：清化青花三足香炉
文物尺寸：口徑 14cm、高 11.5cm
測繪比例：1：1
測繪地点：湖南岳公堂武贤殿
測繪日期：2018年6月14日
測繪人員：[illegible]

該類瓷爐傳世文物數量頗眾，如德化陶瓷博物館、福建省博物館皆收藏有敞口束頸的三足爐，三獸足中央底部皆有一帶旋紋之突起圓底。這類器底作獸足的香爐，一般認為屬於德化窯系文物。



圖 3-4 德化陶瓷博物館藏，青花三足瓷爐，李建緯拍攝。



圖 3-5 福建博物館藏，青花三足瓷爐，李建緯拍攝。

德化位於閩中的戴雲山麓，明代隸屬於福建布政使司泉州府、清代則屬於福建布政司泉州府下轄的永春直隸州。一般對福建德化窯的認識是燒製白瓷，其燒製歷史始於宋代。德化窯於明代後得到很大發展，以白瓷塑佛像聞名。根據現存紀年瓷片顯示，德化最遲在正德年間便已燒製青花瓷器。尤其是明代晚燒成技術純熟後，成為福建外銷民窯瓷器的大宗。[72]

臺灣傳世該類香爐可見於美濃黃驤雲祖居、澎湖通樑保安宮之青花三足瓷爐，惟爐身紋飾則描繪以不同母題。透過與傳世文物的比較，聖真寶殿青瓷三足爐，年代應該屬於 18-19 世紀。



圖 3-6 美濃黃驤雲祖居青花三足瓷爐，李建緯攝。



圖 3-7 澎湖通樑保安宮青花三足瓷爐，李建緯攝。

由於這類陶瓷香爐傳世數量不多，而且保存狀況完整，我們建議可以指定為「一般古物」。

[72] 陳建中編著，《德化民窯青花》，頁 9-10。

## (二)文澳城隍廟嘉慶貳拾肆年辛懷潘敬奉石圓香爐

圓直口，口徑略大於底徑，口沿陰刻落款橫書，器壁帶狀淺浮雕飾蓮花捲草紋，下三足，上寬下窄飾似葉形，外底平。落款題「嘉慶貳拾肆年荔月城隍爺弟子辛懷潘敬奉」，爐口置有一現代製漏斗形白鐵內爐。

倘若辛懷潘為文澳本地人，且辛姓在文澳也數大姓，文澳辛性開基祖為辛裕（1672－1724），康熙中期自浯江、後垵徙澎。據辛氏 11 世裔孫辛德馨口述，曾聽聞祖父辛朱盛言其先祖亦係由浯江徙澎。文澳社辛氏今傳 13 世，與澎湖另一大支辛姓—湖西辛氏雖然系出同源，但兩方少有來往，湖西辛氏族譜並未蒐錄有文澳辛姓支系。查《澎湖廳志》：

道光十一年，通判蔣鏞勸捐義倉穀價……自十三年起，發給支單六十九張，分各澳總理赴署承領，前去生息，年底結數報官……總理五年一換，由紳董舉充，以杜私弊．當時承領者，有文澳社總理辛振、媽宮市總理廖佼等，共七十三人。

就時間上來說，嘉慶 24 年為 1819 年，而通判蔣鏞於創建義倉為道光 11 年（1831），辛振於道光 13 年（1833）任文澳社總理，辛振或許就是辛懷潘，或許是同一代人，但從這兩條線索可得知，19 世紀初的文澳社，辛姓家族有一定實力與社會地位、形象，這部分可再從文澳辛姓族譜研究進行深入探討。




圖 3-8 嘉慶貳拾肆年款石香爐，1819 年。口徑 24 高 15 公分。

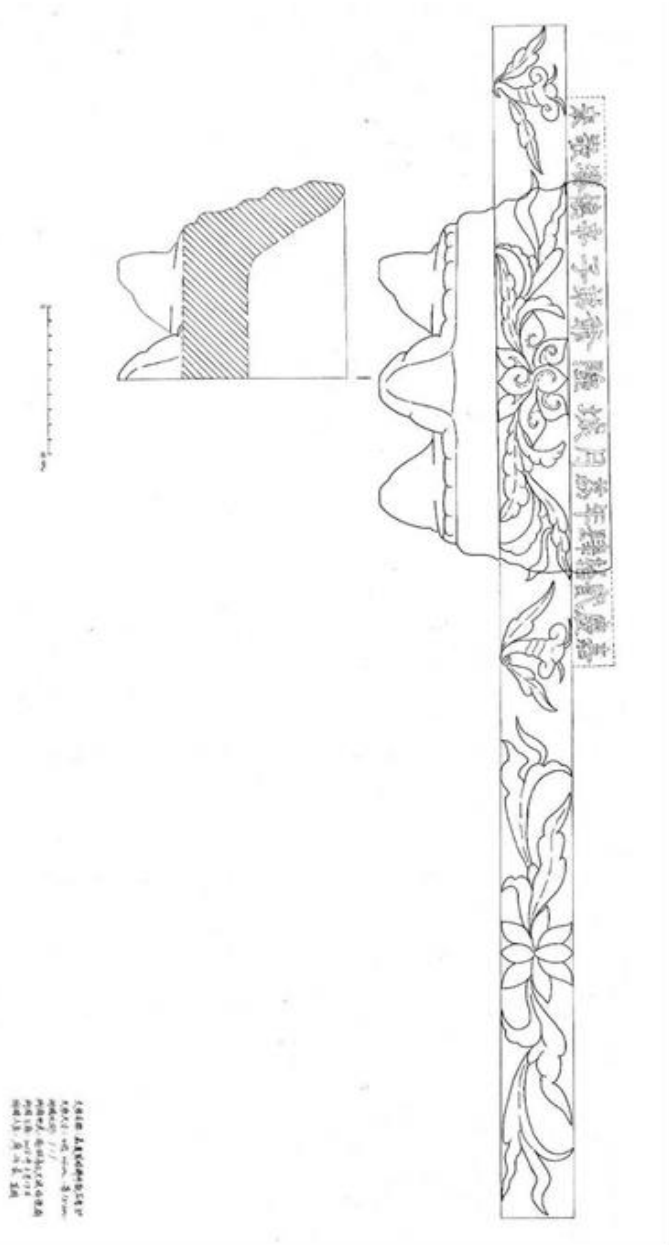


圖 3-9 嘉慶貳拾肆年款石香爐測繪圖，廖伯豪繪製。

根據研究，臺灣石香爐整體造形來看，清代石香爐係以四足的展耳方爐為主；日治時代以後則流行三足圓爐和圈底圓爐兩種。比較清代與日治時代石香爐造形的差異，可發現後者除了圓體造形數量增多，即便是方爐，爐身亦從斜直之輪廓線朝向曲弧線條、強調器腹飽滿之形態發展。雖不排除清代石香爐亦有圓體者，但日治時代圓體造形的比例大幅提高。[73]因此，臺灣常見石爐多是方體、展耳為主要造形，而文澳城隍廟這件嘉慶年款的石爐，不僅造形獨特，而且年款也是目前馬公發現的石香爐中最早的一件。具有年代與造形上面的代表意義，建議可以指定為一般古物。

[73] 李建緯，〈臺灣西部媽祖廟既存石香爐調查與研究〉，《臺灣文獻》第 64 卷第 4 期，2013 年 12 月，頁 33-90。

## (三)文澳城隍廟壬午年展耳石香爐

展耳青斗石方爐，爐身長方切角，平口斗頸，身為倒梯形，下折緣外撇，作四足，足上有牙子似簷，展耳接於爐側。正面束頸處陰刻有「城隍廟」，爐身中央高浮雕一盤龍紋，左右斜切角柱面陰刻有款，左「壬午年孟春月吉旦」、右「本社弟子林配德、甘興、葉尾看仝敬謝」，展耳為如意雲紋形，牙子飾淺浮雕捲草紋。本爐展耳為連體，具清代中、晚期常見石香爐之風格。



圖 3-10 青斗石香爐，壬午年，1942 年。口徑 24 高 26 展耳寬 50 展耳高 34 公分。

不過經由訪談文澳耆老、廟內執事，發現林配德等三人應都出生於日本時代，其中最長壽者葉尾看於民國 86(1997)年文澳祖師廟落成後才辭世，他同時也擔任該次重建委員會的西甲委員，捐款有 20 萬元，有孫葉寶堂今仍在世。林配德則是一位在文澳開設水電行林能福先生的爺爺，林能福有一子為林慶春，林配德也曾於民國 56 年丁未城隍廟興建時捐金200元。從上述口訪與芳名碑所得訊息，此香爐之壬午年，並非清代壬午，而是日本時代壬午，為西元 1942 年。惟此三人的關聯尚須進一步調查才能釐清。但本件香爐就工藝水準而言，無論是比例、水平與圖像的掌握都屬上乘之作。

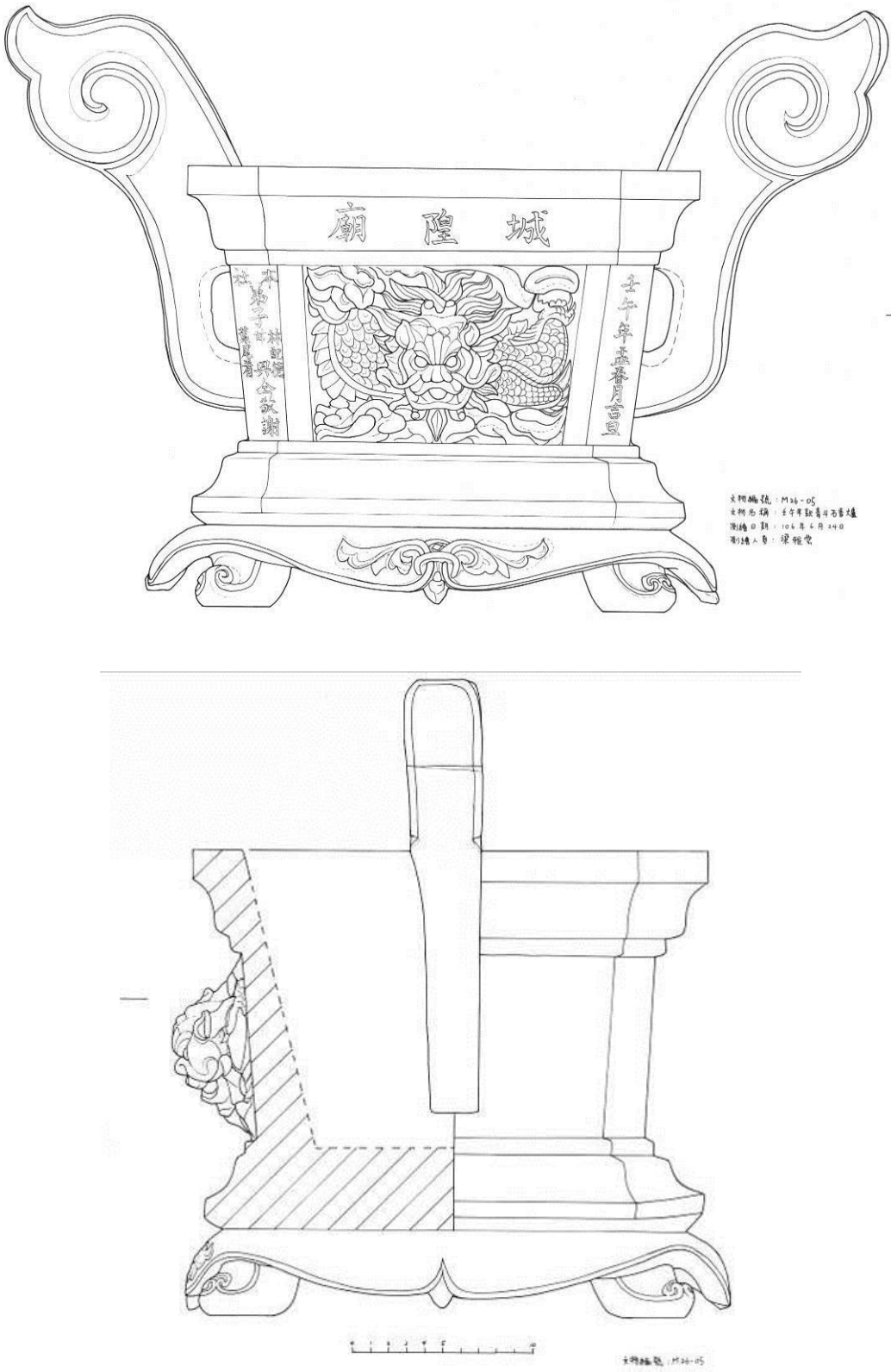



圖 3-11 青斗石香爐正面與側面測繪圖，梁雅雲繪製。

另外根據〈澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（一）成果報告〉[74]、〈澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）成果報告〉[75]可知，馬公傳世石香爐可分成石刻和磨石子兩大類。其中的石刻香爐，多以火成岩一類石材如玄武岩、青斗石等為主。本件香爐顏色泛黑，雖然材質有待檢測，但外觀上判斷可能是玄武岩一類的火成岩；若然，則可以說此件香爐是具澎湖特色的石香爐。

馬公的磨石子香爐中，其中一件位於澎湖天后宮，爐身八角形，平口束身、上下有簷，捲草展耳接於身側與口沿，下四足間飾牙子；平口內有折，全爐表面施鏍鈿。爐身八面開光嵌玻璃片，玻璃內繪有花鳥紋；背三面無紋，其中左右二面題款，上款「庚午年筍月吉置」，下款「弟子李開成　陳交　莊東面　鄭順德　劉武畧　敬献」。倘若文澳城隍廟展耳石香爐中的「壬午年」確為 1942 年，則可以發現，文澳城隍廟展耳石香爐造型摹仿了馬公澎湖天后宮的磨石子香爐。



圖 3-12 澎湖天后宮庚午年款（1930）磨石子香爐。含耳深 35/寬 73.5/高 44 不含耳寬 44/高 35 公分

[74] 王嵩山、李建緯主持，〈澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（一）・成果報告〉（澎湖縣政府委託，逢甲大學亞太博物館學與文化研究中心執行，2016 年 8 月）。

[75] 王嵩山、李建緯主持，〈澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）・成果報告〉（澎湖縣政府委託，逢甲大學亞太博物館學與文化研究中心執行，2017 年 9 月）。

## 二、匾額類

匾的古字作「扁」。根據東漢許慎《說文解字》曰：「扁，署也，從戶冊者。署門戶之文也。」[76]「額」取喻於人體之「頭額」，因「匾」書寫或懸掛位置類似於額頭位置，故名「額」。有關其起源，眾說紛紜，不過最晚到了宋代，匾額功能已經被確立，當時主要是直匾形式為主，用以標示商店名稱。明清時代，匾額功能更為多樣，其形式以橫長方形為主，功能上以標示名稱、旌表賀頌等為主，已和清代臺灣寺廟或宅第中用途基本相同。

有關臺灣匾額調查，自日治時代以後，陸續而有相關調查與研究問世，如日人杉山靖憲的《臺灣名勝舊蹟誌》（1916）[77]、石暘睢在《臺南文化》的系列性報導（1954~1955）[78]、桐蜂對臺南市廟宇的調查（1979）[79]、鄭喜夫與莊世宗輯錄之《光復以前臺灣匾額輯錄》（1988）[80]、林明德主持的《臺澎金馬地區匾聯調查研究》（1994）[81]，林文龍的《細說彰化古匾》（1999）[82]以及曾曉馨、曾絮敏的《南瀛古匾誌》（2009）[83]等，顯示出有識之士已體認匾額對於寺廟、開發史研究的重要性。

關於澎湖馬公匾額的調研工作，最早是鄭喜夫與莊世宗於 1988 年所編的《光復以前臺灣匾額輯錄》，其所收錄的澎湖匾額中，有清匾 35 方、日治時期匾額 20 方。[84]莊東在《澎湖縣志・文化志》中，則收錄到日治時代以前的古匾僅 31 方。[85]其後，馬公古匾集大成者則是由澎湖科技大學王滋敏、吳培基、賴阿蕊等進行的澎湖馬公光復以前匾額輯錄工作，相關資料發表於《硓𥑮石》第 59 期到 63 期。[86]在 59 期到 63 期的資

[76] 許慎，《說明解字四種》，頁 50。
[77] 杉山靖憲，《臺灣名勝舊蹟誌》。
[78] 石暘睢，〈大天后宮的匾聯〉，《臺南文化》4.3:59-61；石暘睢，〈孔子廟之匾〉，《臺南文化》5.1:68-72；石暘睢，〈臺南市中、東、南三區的匾聯〉，《臺南文化》5.2:49-68。臺南市文獻委員會編，〈文物專刊〉，《臺南文化》4.2:2。
[79] 桐蜂，〈臺南市廟宇的匾額調查〉，《臺南文化》新 6:141-59。
[80] 鄭喜夫、莊世宗輯錄，《光復以前臺灣匾額輯錄》，頁 523-29。
[81] 林明德（計畫主持），《臺澎金馬地區匾聯調查研究》。
[82] 林文龍，《細說彰化古匾》。
[83] 曾曉馨、曾絮敏，《南瀛古匾誌》。
[84] 鄭喜夫、莊世宗輯錄，《光復以前臺灣匾額輯錄》。
[85] 莊東 1978《澎湖縣誌》卷 13《文化志》，頁 37-40。澎湖文獻委員會。
[86] 王滋敏、吳培基、賴阿蕊 2010〈澎湖縣馬公市光復以前匾額輯錄（一）〉《硓𥑮石》59 期，頁 108-131；王滋敏、吳培基、賴阿蕊 2010〈澎湖縣馬公市光復以前匾額輯錄（二）〉《硓𥑮石》60 期，頁 2-39；王滋敏、吳培基、賴阿蕊 2010〈澎湖縣馬公市光復以前匾額輯錄（三）〉《硓𥑮石》61 期，頁 2-35；王滋敏、吳培基、賴阿蕊 2011〈澎湖縣馬公市光復以前匾額輯錄（四）〉，《硓𥑮石》62 期，頁 2-46；王滋敏、吳培基、賴阿蕊 2011〈澎湖縣馬公市光復以前匾額輯錄（五）〉《硓𥑮石》63 期，頁 37-54。

料中，在馬公市內收錄清匾有 38 方，日治時代匾額 54 方，分布在 29 座的寺廟古宅第中，合計有 92 方。不過，上述紀錄中最大的問題是只記錄上下款，未見工藝討論。另外，2016 年的〈澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（一）‧成果報告〉[87]、2017 年的〈澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）‧成果報告〉[88]，也開始認識到澎湖匾額工藝，報告內也有工藝的分析。

本案係首次透過科學檢測方式完整地對上述文澳城隍廟等文物進行科學檢測與調查。以下分別針對「一方之庇」匾、「千江明月」匾以及「清溪垂庇」匾分別描述。

**(一)文澳祖師廟雍正七年通判王仁敬獻「一方之庇」匾**

匾面施黑漆，四片拼接而成，無框，頂有 2 鉤，旁邊有 2 方清代舊鉤。中行字斜刀白描鉤邊「一方之庇」，字有破鋒貼金，「之」、「庇」兩字中及下款右上處有起甲。上下款陰刻填金，上款「雍正七年歲次己酉陽月吉旦」下款「燕山王仁敬立」，後面落有二方印款，上為「燕山」，下為「松亭」。匾寬 173、高 58.8、厚 2.7 公分。




圖 3-13 雍正七年通判王仁敬獻「一方之庇」匾，1729 年。



圖 3-14 雍正七年通判王仁敬獻「一方之庇」匾背板做法

[87] 王嵩山、李建緯主持，〈澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（一）‧成果報告〉（澎湖縣政府委託，逢甲大學亞太博物館學與文化研究中心執行，2016 年 8 月）。

[88] 王嵩山、李建緯主持，〈澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）‧成果報告〉（澎湖縣政府委託，逢甲大學亞太博物館學與文化研究中心執行，2017 年 9 月）。

澎湖於雍正 5 年（1727）將原本的巡檢司裁撤，而升格改設澎湖海防糧捕廳，置六品通判一職，負責稽查海口、徵收錢糧，意味澎湖正式設治，而匾額上的落款者王仁，就是澎湖設治後的首任通判，在澎湖的歷史中有其象徵地位。《澎湖紀略》：

王仁　順天大興縣人，由吏員考職經歷。於康熙五十七年遵欽奉上諭事例，具呈兵部，急公自備鞍馬、行糧，運米幫駝，議敘選授漳州府通判，調任澎湖。於雍正六年五月到任，至雍正八年五月二年俸滿；自雍正九年正月新任梁到任協辦起、至本年七月止，協辦期滿離任。

王仁，順天大興人，雍正 6 年（1728）到任，雍正 8 年（1730）期滿，但依照當時體例仍留協辦，1731 年春天，第二任通判梁樟到任，王仁依例協辦至該年七月才離任。廟二樓庫房中，有一塊民國 76 年「本宮奉祀清水祖師傳記」碑，卻寫道：「雍正七年，燕山王仁在澎為官，其夫人染病不起，曾經祖師施方救治，幸一幅見效，乃酧謝一方之庇木匾，現仍掛宮內」。

清帝國對臺灣治理初期態度消極，頒布有渡台禁令，雖然民間私渡者仍眾，但對於文武官員來說，「康熙六十年議准：嗣後臺灣大小文武官員，不許攜帶眷屬」，直到雍正十二年，總督郝玉麟才奏準：「調臺官員年逾四十無子者，准其挈眷過臺」。因此就實際歷史上而言，年近花甲之年[89]的王仁在澎湖任內是不太可能攜家帶眷的。

廟中懸掛匾額的目的，乃在於頌揚宣讚神明的靈驗，或是與重修建相關的公告性質，因此無論王仁所獻匾額的真實緣由為何，其重要價值乃在於這是文職守土官員參與澎湖信仰活動的第一件可考史料，同時祖師爺的靈驗獲得來自官方的認可。

王仁為澎湖首任通判，循例到任後得到城隍廟進謁城隍神，城隍於清代「無專祭，合祭於山川壇；各縣皆然。凡府、州、縣官新任入境，先謁城隍，然後到任；朔、望，俱行香」；「前期一日，宿城隍廟。至期，祀神畢，鼓樂綵仗、吏、胥人役引導至衙」。然而，臺灣城隍廟一般都是正式設治後才設立，因此王仁履任時澎湖應尚無城隍廟，當時應另以替代方式進行。而澎湖的城隍廟依例也設於廳治所在地的文澳，今通稱「文澳城隍廟」，雖然創建之年無明確記載，但就馬公城隍廟殘碑上，有「雍正八年。澎湖始厥。別駕□□.....」字樣（今碑尚存，但碑文已難辨），一般推斷文澳城隍廟就建立於雍正八年。且本次於文澳的耆老訪談中，有數位指出馬公城隍廟該碑，是從文澳城隍廟移過去的，更加深本塊殘碑極可能是文澳城隍廟建廟所立之碑。有關王仁在澎湖的事蹟，清代地方志書僅有少數著墨，如辦理鹽政官運行銷、倡捐社倉，另外就是頗受非議的推卸貯穀事情。如此看來，文澳城隍廟的建立也是王仁在任內的政績。

[89] 國立臺灣大學，《臺灣歷史數位圖書館》（http://thdl.ntu.edu.tw/），檔名：〈ntu-2276045-0012300124.txt〉雍正 5 年 7 月〈甄別臺灣府澎湖通判王仁考語〉：「王仁，年五十六歲，順天府大興縣人」。檢索日期：2018/08/27。

## (二)文澳祖師廟磁州張埰敬立「千江明月」匾

匾面黑漆，至少為 5 片拼接而成，旁邊有 2 清代方鉤，中行白描勾邊行書填金似有貼金，題「千江明月」，字有破鋒，「千」字末畫粗；上下款字亦白描勾邊填金。上款「同治三年□次甲子正月」，□字經由 X 光檢視，為「歲」字，下款「磁州張埰敬立」、「南甲弟子莊典敬謝」，後面有二方印款，分別為「張」與「莊」。拚接處多起甲剝落，可見下方漆層曾有施朱漆。匾寬 191、高 66.5、厚 2.9 公分。




圖 3- 5 文澳祖師廟「千江明月」匾，同治三年歲次甲子正月。應有原張埰敬立之年款或無，同治年為 1864 年本匾重修時所落款，本匾年代上限可推至乾隆年間。



圖 3-6 千江明月背板作法。

張埰，丁憂期滿後，因前任澎湖通判王祖慶為先前於福清縣任內因案失察而降調離任，張埰以補選福州府通判先代理王祖慶之職，兩個月後，即實授澎湖通通判，後來於 1759 年（乾隆 24），升官為邵武府同知（正五品）。[90]

從落款者有兩人，又本匾有兩種落款筆法，而本匾無論風格或工藝則相近於雍正 7 年之「一方之庇」匾，雍正 7 年為 1729 年，張埰任澎湖通判時間為乾隆 20-24 年（1755-1758）之間，兩者僅相差 30 年左右，本匾當屬為乾隆年間之舊匾，後才有莊典於同治 3 年(1864)重修，並新刻同治年款與莊典之名。惟當年張埰為何未落年款?是因離任於先，因此未落年款，後或是本匾曾有損壞而致使年款缺失?

[90] 《澎湖紀略》/卷之三 官師紀/題名，頁 70。

雖然《澎湖紀略》載明祖師廟於乾隆 29 年（1764）由里人重修，但從本匾落有張琛之名，或許該次工程可能於乾隆 24 年（1759）張琛尚未離任就開始進行，且張琛也可能投入其中。雖然無從得知其具體情況，但透過此匾仍可得知身為清帝國於海疆的守土官員，張琛與地方人民透過參與地方信仰活動保持一定的關係。

### (三)文澳祖師廟四甲弟子敬叩「清溪垂庇」匾

匾面綠漆施螺鈿，正面略可見有拼接痕，飾減地陽刻龍紋貼金，龍尾變形似捲草。匾面字皆覆竹貼金，中行「清溪垂庇」，上款「太歲乙巳年陽月吉旦」，下款「四甲眾弟子敬叩」。背面有框，並以四道縱向木條固定。匾寬 210.5、高 81、厚 5 公分。

〈民國七十六年本宮奉祀清水祖師傳記〉:「光緒三十一年乙巳，本澎四甲眾弟子敬立「清溪垂庇」匾，於今尚在」。不過到了〈民國八十六年文澳祖師廟重建碑記卻變成：「再據本廟文物「清溪垂庇」匾，上款提太歲乙巳年，為康熙四年（西元一六六五年），下款書四甲眾弟子敬叩，據此推斷本廟至今已三百三十餘年」。

相隔十年，同一座廟裡的沿革碑記對於同一塊匾額，卻作如此差異的解釋。再者，經由科學檢測後，本匾表面多屬現代化學顏料與金箔。所謂四甲弟子，為今日文澳東、西、南、北四甲，或許於 1965 年前後祖師廟有修建，四甲弟子才聯合同立此匾。以本匾如此大幅，在 1959 年《澎湖縣宗教調查表》竟未登錄，卻登有清代兩方匾額及一方太歲甲子年（1924）由莊貴華等 6 人寄附的「萬古馨香」匾，值得懷疑此匾為近代所製。不過，透過匾額背後工藝觀察，這種箍框的作法，大多屬於戰前的工藝，戰後已不使用這類工藝。換言之，這面匾額年代不排除是日治時代的乙巳年，亦即 1905 年。

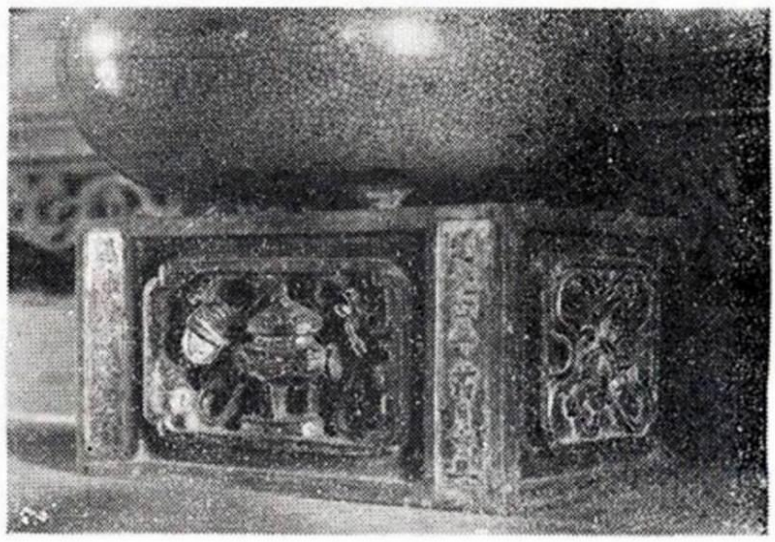
不過清代可能文澳並非以方位分甲頭，從《臺灣文獻季刊》21 卷 3 期。曾蒐錄有一張相片，其拍攝主題為文澳祖師廟的古香爐與木座，木座上款：「道光四年荔月吉旦」，下款：「頭甲弟子陳佑敬奉」。




圖 3- 17 清溪垂庇區正面。



圖 3- 18 清溪垂庇區反面。



爐香古的宮師祖

圖 3- 19 於 1970 出版的古香爐圖版[91]

[91]林衡道 文、高而恭 圖 1970〈澎湖縣馬公鎮的史蹟及風俗〉。《臺灣文獻季刊》21 卷 3 期。

## (四)文澳城隍廟光緒皇帝御賜「功存捍衛」匾

橫長形木匾，因長久煙燻成黑色，但仍可見原底漆為朱色。四塊拼接而成，背有兩道鳩尾榫接。中行陰刻「功存捍衛」，「捍衛」二字仍保有原書法行氣，有破鋒。上方中間有璽印款「光緒御筆之寶」。左右兩側留有清代方釘及掛勾。






圖 3- 20「功存捍衛」匾正反兩面，約 1886 年左右。






圖 3- 21 清帝國光緒皇帝之「光緒御筆之寶」璽印與本區璽印處比較

為了越南（當時稱安南）的主權之爭，清帝國與法蘭西第三共和國（簡稱法國）爆發清法戰爭，除越南境內為主戰軼，法國並派遣海軍封鎖台灣，並積極進攻基隆、淡水兩地，由於戰事僵持，法軍決定於 1885 年三月二十九日攻取澎湖，三十一日完成佔領除作為補給基地之用，也是為了日後談判籌碼。

該場澎湖戰役中，因有民眾逃往北山（今白沙）時遭遇炮擊，向城隍爺唸禱後砲彈未引爆，因此故有城隍爺顯靈之說。戰後，通判程邦基赴任主持戰後各項復原工作，並經巡撫劉銘傳奏請，由光緒皇帝御賜「功存捍衛」匾，並加封城隍爺為「靈應侯」。今日馬公城隍廟拜殿明間樑上，仍懸掛「勒封靈應侯」的廟額，而文澳城隍廟也保有「敕封靈印侯印」與儀仗牌等文物。

馬公城隍廟同樣也懸掛有一「功存捍衛」匾，匾面施紅漆，陽文貼字題楷書「功存捍衛」，上方中央一浮雕方印「勅賜之寶」，兩側各一浮雕龍紋。對比文澳與馬公兩間城隍廟的「功存捍衛」匾，除璽印用字相異，雖然中行文字字體相近，但仍可看出其差異，即「捍」的「日」寫法不同，文澳版中為一束，馬公版為一橫，而「衛」字也不同寫法。再依照清代御賜匾額流傳最廣的光緒「與天同功」匾，若為御賜，那其璽印應該為「光緒御筆之寶」，繞有雙龍紋者或無。但比對同樣位於澎湖之澎湖天后宮「與天同功」匾，璽印卻跟馬公城隍廟同樣書「勅賜之寶」，兩者皆不符清代御匾慣例，天后宮廟方也稱此匾為日治初期所仿作 ，因此可推斷馬公城隍廟之匾為日治時仿澎湖天后宮之風格，而文澳城隍廟的「功存捍衛」匾為御賜原匾。



圖 3- 22 馬公城隍廟的〈功存捍衛〉匾

倘若文澳城隍廟原來無此匾，要刻意彰顯自己也擁有御匾的話，按邏輯上來說其模仿對象應是馬公城隍廟現存〈功存捍衛〉匾的重製形式；但是，我們見到的文澳城隍廟功存捍衛匾卻完全符合清代御匾標準形式，這也顯示文澳的御匾極大可能便是原來清代賜給馬公城隍係兩方御匾，是其中的一方。

不過，要問的是，為何澎湖馬公一地會有兩方光緒御賜匾額？這必須從清代御賜匾額頒賜程序來理解。根據研究，[92]御匾賜頒方式一般是由地方官員上呈奏摺，奏請皇帝同意。例如雍正 11 年八月十二日石三泰的〈內閣抄錄禮部尚書三泰等為閩省南臺天后祠頒匾致祭事題本〉所載：「今據該督郝玉麟等奏請御書匾額並春秋祭祀等語，應如該督等所請，福建省城南臺地方舊有天后神祠，亦照湄洲等處並頒御書匾額，俟命下之日交與翰林院撰擬匾額字樣進呈，恭候欽定，行令該督等敬謹刊刻懸掛。」[93]字體有皇帝親題，或由翰林院撰寫匾額字體經欽定兩種。一般來說，清代康雍乾時期匾額字體大多是由皇帝親題，如乾隆 52 年 10 月 15 日的〈著兩廣總督李侍堯查明天妃廟需修繕處及匾額聯對尺寸事上諭〉所云：「……著交李侍堯即查明附近海口向於何處建有廟宇…，並將該處應用匾額對對開明尺寸奏聞。候朕親書頒發懸掛。」[94]清代後期的御賜匾額則多由翰林院南書房代筆。[95]有時官員還須回報匾之尺寸大小，如前文所引，以便於控制紙張方開。

一般來說，清廷所賜為御匾字體，送至地方後，若頒賜對象有多處，則由地方官員自行摹刻多份後召匠製成匾額，如雍正年間任臺灣監察御史的禪濟布與景考祥所奏之〈為請賜天后祠匾額事奏摺〉有言：「臣等仰懇聖恩親灑宸翰，製成匾額，臣等請恭摹為三……」[96]至於御匾字體複製方式，則以鈎摹為主：「……仰蒙皇上御書『靈昭恬順』四

---

92 李建緯，〈臺灣媽祖廟現存「御匾」研究：兼論其所反映的集體記憶與政治神話〉，《民俗曲藝》186 期，2014 年 12 月，頁 103-179。

93 中國第一歷史檔案館等合編，《清代媽祖文獻史料彙編》(北京：中國檔案出版社，2007 年)，頁 46-47。

94 中國第一歷史檔案館等合編，《清代媽祖文獻史料彙編》，頁 96。

95 比方說同治年間的〈著南書房恭書匾額發閩省懸掛於天后等廟上諭〉、〈著南書房恭書匾額交沈葆楨於閩省新建天后宮懸掛事上諭〉、或光緒皇帝的〈著南書房恭書匾額發於四川天后宮等廟事上諭〉、〈著南書房恭書匾額交江蘇上海縣天后宮懸掛事上諭〉等。引蔣維錟、周金琰輯纂，《媽祖文獻史料彙編（第一輯）・檔案卷》，頁 120、121、132、135。

96 清・禪濟布、景考祥，〈為請賜天后祠匾額事奏摺〉，《媽祖文獻史料彙編》(第一輯)，頁 24。

字，頒賜懸掛。臣隨照式，鉤摹製就匾額，送至天后廟內，擇吉於五月初七日懸掛正中。除將御書原本敬謹收藏外，所有懸匾日期和繕摺奏聞，俯祈皇上聖鑒。」[97]偶爾也見造辦處自行製匾的記載。[98]從上文可知，賜給廟方的御匾係以雙鉤方式複製其字體，而原御匾字體會被保留下來收藏。因此，御匾賞賜對象有多處，則是在御賜匾式之墨書基礎上，複製其字體，並送至其它地點，製成木匾，並擇吉日祭拜後懸掛。

一般來說，屬官祀屬性的城隍廟，一般都是地方設治後設立，雍正 8 年澎湖於文澳依慣例設廳治後也設城隍廟於此，即今日之「文澳城隍廟」；其後因文澳地方發展受限，因此澎湖海防糧補通判謝維祺於乾隆 42 年（1777）倡議於媽宮另建，而乾隆 44 年（1779）媽宮城隍廟闢建完成（今日馬公城隍廟）。從前文來看，不論馬公或文澳兩座城隍廟，其實都具官祀屬性，只是建立時間一前一後。清法戰爭後，臺灣巡撫劉銘傳奏請光緒皇帝贈匾，明確的從檔案得知係南書房翰林撰寫「功存捍衛」中央加蓋「光緒御筆之寶」匾式一紙，經各省傳遞交至劉銘傳手上（原文：「著南書房翰林恭書扁額一方，交劉銘傳祗領，敬謹懸挂。」），雖然彼時贈匾對象應以馬公城隍廟為主，但由於出於地方治理之需，同時也有地方交陪需要，可能是他本人或是地方官員根據匾式，複製兩份後交由這兩處皆具官祀屬性的城隍廟，讓他們再透過小木匠至成匾額，擇日焚香懸掛。絕非是文澳城隍廟自行複製「功存捍衛」匾的格式。

「功存捍衛」匾從形式、史料、工藝特色來看，確實為 1886 年後清代光緒御賜匾額，具有珍貴稀少性，且反映 19 世紀末台灣、澎湖成為西方國家的重要兵家之地之史事淵源，更直接是清法戰爭相關文物。清帝國也於該場戰役後，升格台灣為獨立省，由劉銘傳任首任巡撫，並由吳宏洛主持媽宮城的興建，以及澎湖多處砲台的設置，重視澎湖位於中國東南沿海的戰略位置，由此看來，本匾具有重要古物價值。

---

[97] 清乾隆年間李清時之〈為請賜天后祠匾額事奏摺〉，清・李清時，〈為請賜天后祠匾額事奏摺〉，《媽祖文獻史料彙編》（第一輯），頁 53。

[98] 見清造辦處匣裱作〈呈報接作惠濟祠御匾一面事〉所載。《媽祖文獻史料彙編》（第一輯），頁 110。

### (五)文澳城隍廟光緒十三年「視觀察」匾

橫長形木匾，因長久煙燻成黑色，四片木板拼接。上下款由木頭另製安裝，字則以小釘固定。中行片狀陽文「視觀察」，上款「光緒十三年孟秋」、「民國丁未年仲冬之月重修吉旦」，下款「澎湖廳鎮臺廳長」、「李春榮、程邦基」、「暨闔澎眾弟子敬献」。上下款「澎湖廳鎮臺廳長」、「暨闔澎眾弟子敬献」為日後重修加上。框為龍首捲草追日紋，框上原有安金箔，今僅殘餘於少數位置，左右框為日後重修替換，因為與上下兩款接縫之飾紋銜接不上。




圖 3- 23「視觀察」匾，光緒十三年、民國丁未年，1887 年。長 68.5 寬 166 厚 5.3 公分。

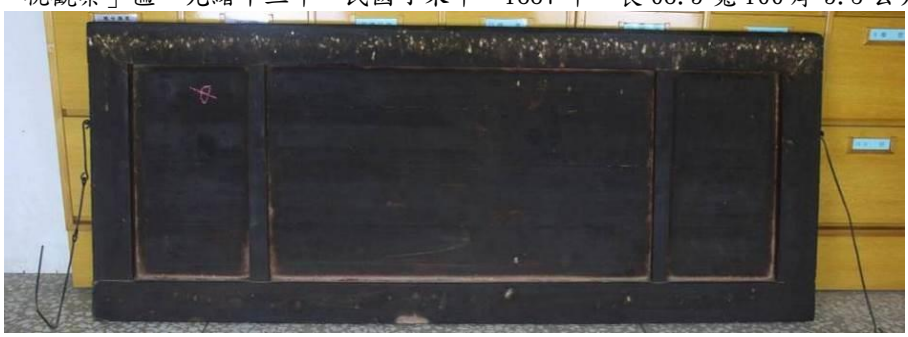


圖 3- 24「視觀察」匾背視照。

程邦基，湖北江夏人，捐納從九品，軍功補用縣丞，光緒十一年七月代理海防通判，十三年三月再代理；李春榮，浙江人，十三年六月於程邦基之後接任澎湖通判，隔年署埔裏社通判。[99]程邦基與李春榮為前後任通判。從下款製作時間先後來看，除「李春榮、程邦基」應為原匾之文字，其餘皆是日後加上，且李程兩人皆為通判職，「鎮臺、廳長」並非清代官職用語，從澎湖所存程邦基之匾額來看，例如觀音亭「大慈悲」匾、馬公城隍廟「爾來了」、「悔者遲」等匾，其署都為「署通判事」，由此可得知他僅是代理通判職。

[99] 《澎湖廳志》/卷六 職官/文職表/海防通判，頁 194。

在從匾額的製作方式來看，上下款為另外鑲嵌木條貫穿四片木板，為一獨立木條，「光緒十三年孟秋」、「李春榮、程邦基」為原木條上陰刻文字，至於「民國丁未年仲冬之月重修吉旦」、「澎湖廳鎮臺廳長」、「暨闔澎眾弟子敬献」，應該都是 1967 年城隍廟重修時，另外以木片刻上在固定於原位置。「視觀察」區展現匾額是一種保存文物的動態證據。

這種一面匾額上同時並存不同年代的情形，也見於彰化南瑤宮。南瑤宮 10 餘面早期古匾中，其中 3 方「廣敷四海」、「慈帆普濟」與「福蔭海山」匾，上款並存有清代贈匾時間點與日治時代匾額重修時間，顯示後來廟方重新整理匾額時，並未新製另一方匾替代之，反倒是將木匾本體保留，僅附上匾額整理年代。這是基於一種對文物「真實性」的保存概念，只是早期這樣的實例並不多見。而澎湖文澳城隍廟的「視觀察」區，正是諸多澎湖古匾中，少見能將各時代痕跡都加以保留之匾額。

表 3-1 彰化南瑤宮匾額上款並存不同年代表

| 項次 | 名稱 | 位置 | 尺寸（公分） | 年款 | 年代 | 贊助者 | 備考 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 廣敷四海 | 後殿一樓太歲真君神龕上 | 長 212<br>寬 60 | 乾隆叁十九年甲午立<br>民國七十五年重修 | 1774<br>1986 | 彰化縣郭姓宗親會 | 重修，已失去古樸味道 |
| 2 | 慈帆普濟 | 觀音殿神龕正上方 | 長 236<br>寬 82 | 嘉慶丙子年元月穀旦；<br>昭和庚午年桂月吉旦； | 1816<br>1930 | 明样<br>老二媽會重修 | 重修，熏黑 |
| 3 | 福蔭海山 | 正殿神龕樑上 | 長 210<br>寬 100 | 道光元年仲秋月吉日穀旦<br>昭和庚午年桂月吉日 | 1821<br>1930 | 羅道敬書<br>老二媽會重修 | 尚存，嚴重熏黑 |




圖 3- 25：南瑤宮「慈帆普濟」區，昭和庚午年桂月吉旦；嘉慶丙子年元月穀旦。




圖 3- 26　南瑤宮「福蔭海山」匾，道光元年仲秋月吉日穀旦製，昭和庚午年桂月吉日重修。

本匾額除了見證清法戰爭後，文澳城隍廟可能於此時重修的證據，也記錄了 1967 年由本地民眾參與的重修工作，另外需特別注意的是落款者為「閤澎眾弟子敬献」，此時文澳城隍廟的主事者已有將文澳城隍廟視為閤澎廟的主張。

值得注意的是，清法戰爭台灣地區（西仔反）其中一役發生在媽宮，時為 1885 年 3 月 29-31 日，法國將領孤拔率領遠東艦隊砲轟澎湖廳媽宮澳，媽宮城隍廟在此役中受戰火波及，於是程邦基而有重修馬公城隍廟之舉，並於廟內立有一碑〈**重修城隍廟碑記**〉：

乙酉秋，基蒞任籌善後。城隍為祀典正神，四民祈福。廟燬於兵，商之諸紳，以閤澎十三澳，公捐錢二千貫有奇。十月既望興工，重朔像、增前楹、製廟器，餘資建照墻；外市屋一所，取賃充廟費，舉紳輪值。丙戌春落成，具詳奏請封號，頒匾額以答神庥。廟西觀音亭為礮圮，並建之。董事者舉人郭鶚翔、生員黃濟時、徐癸山、蔡玉成、許晉纓、許廷芳。所需工料，各澳捐戶別榜廟堂，以示不朽。是為記。

— 光緒拾式年夏月　署通判事江夏程邦基立

同樣的，距離馬公城隍廟重修後的一年，「視觀察」匾反映了文澳城隍廟也有重修的事實。

## (六)文澳三廟中的古匾材料與工藝分析

根據上述統計，可以發現此次古匾集中在文澳祖師廟、文澳城隍廟，合計共有 5 方匾額，相關資料如下表所附：

表 3-2 文澳三廟古匾材料與工藝

| 項次 | 名稱 | 地點 | 年款 | 推測年代 | 材料 | 工藝 | 備考 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 「一方之庇」匾 | 文澳祖師廟 | 雍正七年 | 1729 | 杉木 | 2 根鳩尾榫，4 塊木板拼接 | 通判王仁敬獻 |
| 2 | 「千江明月」匾 | 文澳祖師廟 | 同治三年 | 1864 | 杉木 | 2 根鳩尾榫，5 塊木板拼接 | 澎湖通判張埰、南甲弟子莊典 |
| 3 | 清溪垂庇匾 | 文澳祖師廟 | 太歲乙巳年 | 1905 | 杉木 | 4 根閂榫，4 塊木板拼接外採箍框固定 | 四甲眾弟子敬叩 |
| 4 | 「視觀察」匾 | 文澳城隍廟 | 光緒十三年 | 1887 | 杉木 | 2 根閂榫，4 塊木板拼接外採箍框固定 | 1. 李春榮、程邦基<br>2. 澎湖廳鎮臺廳長<br>3. 暨闔澎眾弟子敬献 |
| 5 | 「功存捍衛」匾 | 文澳城隍廟 | 無 | 光緒 12 年 1886 | 杉木 | 2 根鳩尾榫，4 塊木板拼接 | 光緒皇帝御賜 |

根據筆者研究，有關臺灣清代匾額的工藝，從材料上來看，清代匾額主要以杉木[100]和樟木[101]為主，偶見楠木[102]。不同木料的選擇，可能與木料取得的便利性有關，例如，鹿港與臺南府城的木匾常見以杉木製作；至於臺灣離海稍遠的靠山或靠近大型闊葉林地，則多選擇樟木。而且，匾額木料選取通常與其材料取得便利性有關，比方說鹿港天后宮的清代匾額材料全屬杉木，而苗栗地處山區，清代匾額中屬於樟木的比例就提高。

如前表記載，此次調查的五方匾額全屬杉木，也是清代木質文物常見的材料。從文獻來看，臺灣清代的杉木通常是來進口自福

[100] 中港慈裕宮同治 13 年款（原應為嘉慶 23 年款）「允王惟后」匾、光緒 8 年款「與天同功」匾皆屬杉木。

[101] 西螺福興宮道光 13 年的「好義從風」匾為樟木；南投市營盤里七將軍廟光緒 7 年「七將軍」匾為樟木、草屯龍德廟的刑期無刑匾亦屬樟木。參閱李建緯計畫主持，《雲林縣一般古物『西螺福興宮好義從風匾、太平媽南投陶香爐』調查研究計畫》（斗六：雲林縣政府文化處委託，逢甲大學歷史與文物研究所執行），2016 年 4 月。

[102] 澎湖天后宮清代落款的匾額中，其材料有樟木、杉木與楠木。林仁政，〈臺灣媽祖信仰之木質文物使用材質分析〉，《2015 媽祖物質文化研討會：媽祖文化中的歷史物件、保存與再現》（財團法人臺中樂成宮，2016 年 6 月），頁 137。

州：「駕舡由浙江乍浦載貨來閩，復在**閩省南臺裝載杉木出口**」(道光 15 年 3 月 30 日)[103]；又「查臺灣山溪只生卵石，所需**杉木**、石條等料，皆須內地採輸，中路港汊不通輪船，且風浪無常，即商船亦惟夏秋往來，不能長年運載。」(光緒 16 年閏 2 月 16 日）。[104]而姚瑩於道光20年(1840)所撰的文集中，對臺灣杉木的使用來龍去脈，交代得相當清楚：

臺地不產松杉，木料購自內地，須遣人至延平、**建甯**、**邵武**山中採買。凡八、九丈以上之木，即須十餘丈之材，翦去頭梢，方可合式。此非數十年培養不成。近歲深山多為民人開墾，留植大材之地日少，所以巨木益艱。溯查乾隆十一年，**軍機大臣**奏議，已有閩、浙兩省戰船桅木採求殆盡之虞。今又百年，購買愈難，價值更昂。[105]

清代臺南南郊、鹿港泉郊、艋舺泉郊等郊商存有大量輸入福建杉木的證據，亦可證之。[106]從材料來源來看，文澳祖師廟與文澳城隍廟符合清代臺灣木材的使用種類。這些匾額中杉木比例之高，懷疑與澎湖的木料從大陸輸入有關。

在觀察此五面匾額工藝，可發現契合臺灣清代匾板的兩種主要組合方式：一種是背部係以 2 根以上的鳩尾榫方式固定，這類匾額有整料或數塊拼接，如西螺福興宮的好義從風匾是整塊樟木裁切，為避免變形仍以 2 根閂榫固定。至於臺南竹溪禪寺的「了然世界」匾是 4 塊木板拼接、[107]苗栗中港慈裕宮的「與天同功」匾則是 3 塊木板拼接。

[103] 中央研究院歷史語言研究所，《內閣大庫檔案（資料庫）》（臺北：中央研究院歷史語言研究所），文書序號 0147040。

[104] 〔清〕劉鎔傳撰，《劉鎔傳文集》(合肥市：黃山書社，1997 年），頁 227-229。

[105] 〔清〕姚瑩著 臺灣銀行經濟研究室編，《中復堂選集（v.2)》(臺北市：臺灣銀行，1960 年，平裝本），頁 180-183。

[106] 諸葛正，〈清代時期臺灣木工藝產業的移入與生根〉，《中華民國設計學會第十一屆（2006 年）設計學術研究成果研討會光碟論文集》(東海大學，2006 年 5 月 27 日），頁 N-09-02。

[107] 盧泰康，《文化資產中的古物研究與鑑定：臺南瑰寶大揭密》(臺北：五南圖書，2017 年），頁 123-137。




圖 3- 27：西螺福興宮「好義從風」匾，清道光 13 年（1833）款，整料製作，樟木




圖 3- 28：中港慈裕宮「與天同功」匾，清光緒 8 年（1882）款，三塊木料拼接，杉木

第二種則是以箍框方式，使用多塊（或單塊）木材拼組而成，其後外框使用上下左右方材固定，形成如「目」字形的結構；這類榫接工藝也是清代匾額使用的技法之一，如彰化元清觀乾隆年款的「海國同天」匾、馬公武聖殿道光年款「大義昭垂」匾等。




圖 3-29：元清觀乾隆戊寅年（1758）款「海國同天」匾與背板




圖 3-30：澎湖馬公武聖廟道光年款「大義昭垂」匾與背板，闊葉木種



圖 3- 31 澎湖馬公安宅周王廟道光年款「敦化川流」匾與背板，疑似杉木

透過工藝與字體寫法來看，文澳三廟中的 5 匾都具有清代到日治時代匾額的特徵。材料上也符合清代木料的使用習慣。其中，「清溪垂庇」匾因重修幅度大，已失去原來風貌，因此建議指定為列冊追蹤，其它的「一方之庇」、「千江明月」、「視觀察」建議指定為一般古物。另外，「功存捍衛」匾的工藝、御璽形式與字體風格，都具體呈現出御匾的原貌，係已知澎湖御賜匾額中唯一保存狀況良好者，而且也與清法戰爭的重大國際歷史事件有關，建議後續可以指定為重要古物。

## 三、家具類

「家具」是「民間家庭（或廟宇）生活飲食、衣置、起居、坐、臥等所使用的器物，其範圍大體指案、桌、龕、几、椅、凳、床、櫃、櫥、架、臺之屬。」[108]普遍來說，所謂的「傳統家具」，大致上是在1960年代以前，以木質、榫卯等工藝為主的臺灣傳統家具。[109]它屬於傳統所說的「小木作」工藝範疇。中國漢代以前家具因多席地而坐，故大多造形低矮。魏晉以後因受到胡風影響，故逐漸有椅凳與高腳桌的出現。到了唐代以後，從壁畫或圖畫中可窺視到唐人的生活家具已以高榻型為主，此因坐姿已逐漸轉變成垂足而坐。明清時代是中國傳統家具的高峰時代，如明式家具的文人風、清代家具的富麗風。[110]在臺灣，漢式家具係明清之際由閩粵地區的大陸移民帶來臺灣。早期多屬明式家具，以簡潔、素雅、無繁褥的雕花裝飾。清中期以後，一方面是郊行與大陸的往來頻繁，另一方面也因地方大家族的興起，故開始而有江蘇的「蘇式家具」、浙江的「寧波家具」、福建的「福州家具」以及廣東的「廣式家具」幾種造形。[111]清代中部地區生產家具聞名者，以葫蘆墩和鹿港兩地為最出名。[112]

### (一)神案與帖案

「神案」是祭祀神明公媽時所使用之桌案，因為神明公媽高高在上，故造形尺寸皆高，且製作相當華麗莊重。「帖案」是神案不夠陳放香爐、蔦盒時，另加帖之案，故稱帖案。[113]按《說文》所述：「案、几屬」，而《器物叢談》云「几、案屬，長五尺、高二尺、寬一尺；几所以依憑之具。」至於桌，明代周祈《名義考》指出：「今俗言椅以代席，言桌以代几也。椅桌本無此字，俗書也。」也有一說低而近方者稱「桌」，高而細長者為「案」。[114]從上文可知，案、几與桌基本同類，而古字無「桌」一字，而古人席地而坐，故神案的使用年代係晚於桌椅開始流行以後。普遍來說，神案因以示恭敬，故桌面甚高，以高120公分（4尺）為常見，而其長、寬等尺寸，在文公尺中亦屬吉祥之數。

---

108 簡榮聰著，《臺灣傳統家具》，中壢市：桃園縣文物協會，2000年，頁22。

109 簡榮聰著，《臺灣傳統家具》，頁22。

110 王世襄，《明式家具研究》，臺北：南天書局，1989年；陸志榮，《清代家具》，上海：上海書店出版社，1999年。

111 清代早中期家具所使用的材料多為臺灣原生木種，有樟木、茄苳、黑心石、楠木、龍眼、苦苓…等，而製作的工匠多為建築中的細木師傅所為。至清晚期以後，因臺灣通商口岸開放，故開始出現洋風，使用的木材也開始有南洋地區進口木材，如花梨、紫檀、酸枝、紅木、雞翅木等。簡榮聰，《臺灣傳統家具》，頁29-32。

112 李昭容，〈鹿港木作家具業的歷史考察（1895-2003）〉，《二00四年彰化研究兩岸學術研討會—鹿港研究論文集》，彰化縣文化局，2004年，頁432-433。

113 簡榮聰著，《臺灣傳統家具》，頁156。

114 韓興興建築師主持，《彰化開化寺調查研究與修護計劃》，臺中市：興興建築師事務所，1990年，頁72。

### 1.東文營頭公廟昭和十二年「祖師廟」供桌

長方體供桌。全件淺浮雕，施棕漆，正面桌裙上方有三圓篆字「祖師廟」，字黑漆，圓篆字外飾人物圖。桌裙中央浮雕祥雲蟠龍，四腳分別抓取旗、球、戟、磬，象徵「祈求吉慶」。劍帶外側雕花鳥圖，劍帶刻有落款，上款為「民國十二年冬月吉置」，下款「本社弟子葉清金叩謝」，上款之「民國」刻法明顯與其他字不同，細看底下仍有疑似「昭和」殘跡。桌裙為兩面木板組成，後方有兩道直向榫接固定。桌面上增設一現代不鏽鋼桌皮。兩側橫楅與牙條間各有三片卡子花。全件寬109.5公分，深164公分，高91公分。



圖3- 32 昭和十二年「祖師廟」供桌，1937年。

這件供桌充分展現了木作工藝的極致。尤其是正面桌裙採用減地淺浮雕作法，中央為正面龍紋利於海水波濤之中，雕刻精緻，與澎湖其它採購臺南、採用佳冬入石柳的桌裙樣式不同，極可能是當地鑿花師傅所承作。澎湖在日治時代已有鑿花師傅承作寺廟木雕，如大正12年（1923）應聘參與澎湖天后宮整建工程的黃良，曾攜徒弟黃玉瑤參與澎湖如馬公城隍廟、白沙赤崁村龍德宮、馬公鎖港村北極殿、桶盤里福海宮等廟宇。[115]由此來說，這件供桌可能是澎湖日治時代鑿花師傅的手藝。

[115] 高雄市政府文化局「傳統木雕（葉經義、林水養）」一條，網址：http://heritage.khcc.gov.tw/Heritage.aspx?KeyID=af00a9c0-650d-4f5c-900d-89199987d2a2，2018年10月25日點閱。

本件供桌原屬於文澳祖師廟，現由東文里營頭公廟使用。營頭公廟重建於1996年十月，同時文澳祖師廟正出火重建，原用於廟內的本件供桌，就轉移至營頭公廟使用。東文里雖然居民有蔡姓、莊姓、陳姓，並有東文溫極殿溫府王爺為本里主神，但莊姓居民多屬文澳的祭祀圈南甲範圍。民國86年（1997）該廟重建後，此組供桌由南甲莊姓與陳姓信徒改用於東文里溫極殿之營頭公廟繼續使用。

### 2.聖真寶殿昭和十二年頂桌

長方形檜木供桌上桌，桌面榫接方框、打槽嵌入面板、束腰、鰲唇、直線馬蹄腳、丸型飾條裝飾，裙堵樟木圓雕刀馬人物；右側陰刻紀年「昭和十二年冬月吉旦」，但「昭和」已被填平，左側落款「本社弟子葉清金叩謝」。

本件與營頭公廟昭和十二年祖師廟供桌同為葉清金所獻。



圖3- 33 聖真寶殿昭和十二年頂桌。

## (二)寺廟建築構件

### 1.黃友謙繪製秦叔寶、尉遲恭門神及加冠晉祿門神

作者為人間國寶黃友謙，共分為中神及邊門，共四片。**秦叔寶、尉遲恭門神**著文武甲，分別持金鎗鋼、金鞭，墜甲上有麒麟童子分持旗、球、戟、磬，象徵「祈求吉慶」。本件門神特別之處在於黃友謙習慣在弓袋口繪製黑底達摩像並落款，本件則是少件的黑底蘭花無落款。門片為三大片與一小木條所接合，接縫處部分彩繪層脫落，疑似露出原有舊門神彩繪。**加冠晉祿門神**，兩人皆黑鬚，帶冠，雙手持托盤，一人放鹿像為進祿，一人放冠帽為加冠。進祿著藍袍，袍上為雙龍搶珠及海水波濤紋。加冠同樣，只是著菊袍。

黃友謙於民國 21 年（1932）出生於福建省東山島，師承父親黃文華的技藝，17 歲學習鏨花，後學彩繪，22 歲接觸西方油畫，一輩子奉獻於宮廟傳統彩繪藝術，近年也投入此技藝的傳承教學。民國 102 年（2013）被指定為文化資產傳統彩繪技術保存者，為臺灣知名的人間國寶。文澳祖師廟曾於民國 76 年(1987)邀請黃友謙將舊門神重繪。黃友謙習慣於門神地仗層用帆仔布，不過本組未見帆仔布。

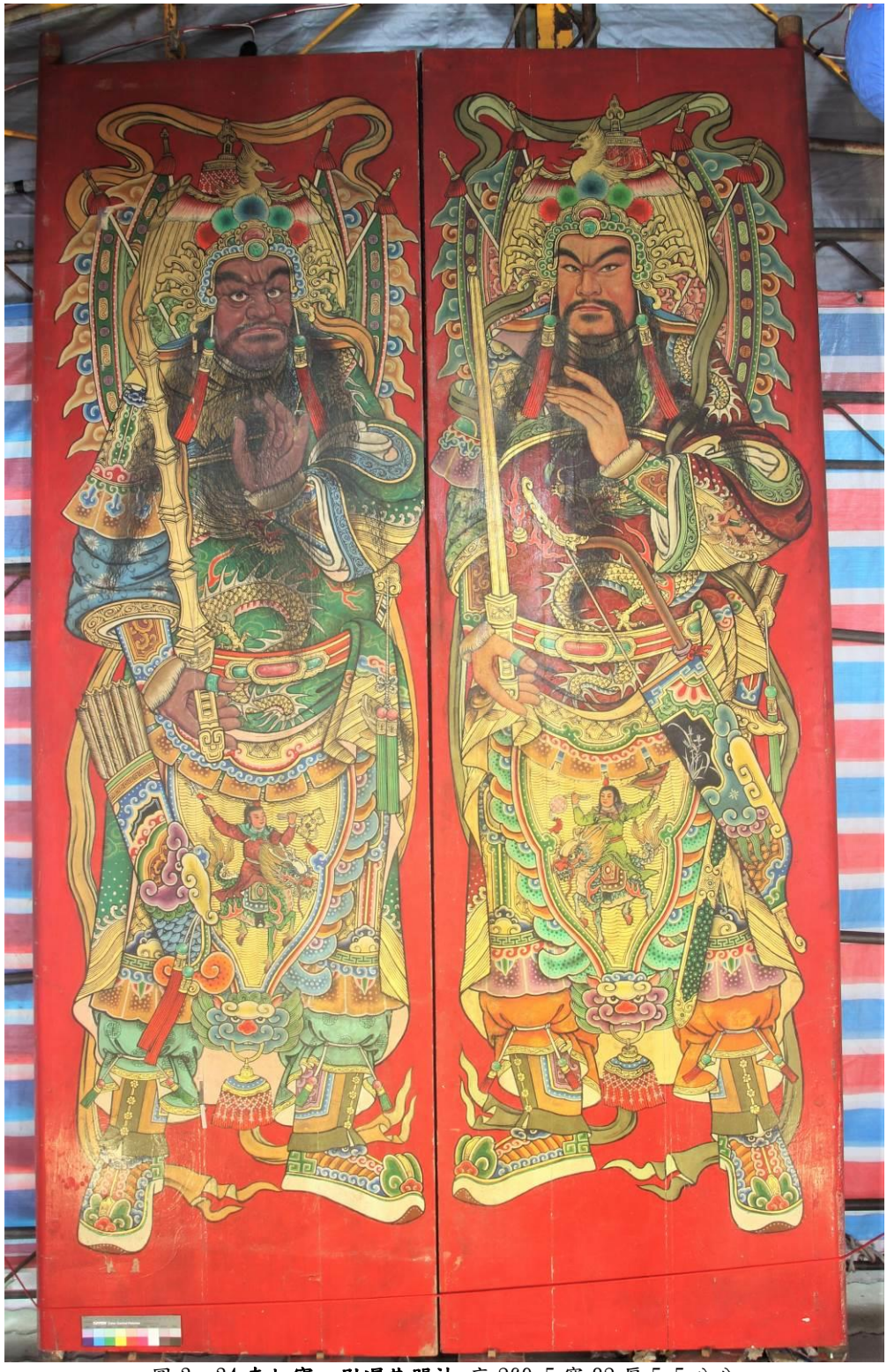


圖 3- 34 **秦叔寶、尉遲恭門神** 高 269.5 寬 82 厚 5.5 公分



圖 3-35 **加冠晉祿門神** 高 199.5 寬 80.5 厚 4 公分

## 四、文澳三廟之文物價值建議

本節茲列雖未列舉在本案調查標的，但具有一般古物潛力價值之文物，引用自《105 年澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）》之普查成果。並擇重要者介紹。

### (一)文澳祖師廟

| 項次 | 品名 | 年款 | 製作年代 | 贊助者 | 作者 | 現存位置 | 建議級別 | 數量 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 01 | 開基清水祖師像 | 無 | 推清代 | 不詳 | 不詳 | 正殿神龕中位 | 列冊追蹤 | 1 |
| 02 | 二祖師像 | 無 | 待後續分析 | 不詳 | 不詳 | 神龕左一 | 僅建檔 | 1 |
| 03 | 真武大帝像 | 無 | 待後續分析 | 不詳 | 不詳 | 神龕右一 | 僅建檔 | 1 |
| 04 | 註生娘娘像 | 無 | 推清代 | 不詳 | 不詳 | 左龕中 | 僅建檔 | |
| 05 | 中壇元帥像 | 無 | 推清代 | 不詳 | 不詳 | 拜殿神岸上 | 僅建檔 | 1 |
| 06 | 虎爺像 | 無 | 推清代 | 不詳 | 不詳 | 正殿龕下 | 僅建檔 | |
| **07** | **石香爐** | **無** | **清** | **不詳** | **不詳** | **正殿神龕上** | 列冊追蹤 | **1** |
| 08 | 民國癸卯年籤筒 | 民國癸卯年 | 1963 | 不詳 | 不詳 | 拜殿供桌兩側 | 僅建檔 | 1 |
| **09** | **「一方之庇」匾** | **雍正七年歲次己酉** | **1864** | **燕山王仁敬立** | **不詳** | **拜殿左壁** | **優先指定一般古物** | **1** |
| **10** | **「千江明月」匾** | **同治三年次甲子正月** | **1864** | **磁州張埰、南甲弟子莊典** | **不詳** | **右壁** | **優先指定一般古物** | **1** |
| 11 | 「清溪垂庇」匾 | 太歲乙巳年 | 1906 | 四甲眾弟子 | 不詳 | 拜殿樑上 | 列冊追蹤 | 1 |
| 優先指定一般古物 3 件、列冊追蹤 2 件、僅建檔 5 件。 | | | | | | | | |

表 3-3 文澳祖師廟文物清冊

#### 1.祭祀對象

#### (1)開基清水祖師爺

清代黑面金身坐姿木像，面略方，下巴微尖，五官小巧集中，頭戴金屬製寶冠，冠有佛字，冠下無髮，雙手做禪定印，身著袈裟，坐座圈椅，足下有几下有一座之形式。衣飾為粉線貼金。全尊置於一座上，座為雙層，皆平頂束頸，下作螭虎吞腳，牙子有飾，上層透雕菊與鼠，下層為柿蒂紋捲草。配祀為立姿木像之劍印童，廟稱之為開基清水祖師四大將，劍監紅面，印監粉面，皆著將服戴冠立於木座上。[116]

[116]傳說祖師廟西北方有一日軍千人塚，為日軍攻澎戰役病死傷亡所下葬之處，總計七座墳塚，因夜晚常傳出操練與軍歌及答數聲，為使居民安心，祖師爺指示林石頭法師長施法制鐵符，由四甲鄉老釘離土三寸，也就是鐵符要留三寸長於地上，但眾人卻誤以為是要入土三寸深，雖然再也沒有傳出出操聲，卻也使日本兵無法超生，因此每年文澳都擇於正月十三舉行鎮符，




圖 3-36 開基清水祖師像之一，清，神像高 18 含座高 47 公分





圖 3-37 開基清水祖師像之二，清，神像高 18 含座高 47 公分

問及地方耆老與廟宇執事，皆表示祖師爺最初來文澳，是一艘停靠在名為「虎頭西」的海岸邊的帆船，位置約略在三官殿的東南側，船上恭奉有清水祖師像，後來因社內瘟疫橫行，於是清水祖師顯靈化身為和尚，上岸派藥治病，後如《澎湖紀略》紀載：「不取藥資，即送錢米亦不收受，甚有道行」，疫病結束後該名和尚不知所蹤，居民才知道是祖師爺化身。後來，從海裡流入一條沉香木，居民認為是祖師爺選擇此木供居民造像，因此居民將該木雕刻金身立廟祀之。

---

並以白雞血執行祭西北儀式。

## (2)註生娘娘像

粉面坐姿木像，鳳眼彎眉下垂，面貌雍容，束髮戴布巾，戴垂於耳側，身著蟒袍粉線貼金，繫綠看帶紅腰帶，帶為明式玉帶樣式，左手持卷於身前，右手覆於朱底金蔥凸繡龍紋神衣下，坐圈椅，腳踩几，下有一座，座黑底白紋團花捲草。二配祀為立姿粉面木像，垂眉細目，束髮帶幞頭帽，著長袍，粉線貼金，披雲肩與飄帶，身為前傾，立於圓形木座上，木座黑底白紋。左尊雙手捧印於身右側，右尊雙手執扇朝向身左側。



圖 3- 38 註生娘娘像之一，清代，高 22 公分。



圖 3-39 註生娘娘像之二，清代，高 22 公分。

本組神像僅 22 公分高，且從造型具有清代神像風格，且為祭祀中之神像，具有地方歷史文化意義。

### (3)中壇元帥像

粉面金身人物帶騎像，面朝右斜前方，濃眉細目，梳孩童髮髻，身著飄帶將甲，飾粉線施彩貼金，右手平舉彎於身前持一環，左手垂於身側持一槍；座騎為青虎，其首圓如卵形，身形如犬，頸繫一鈴，首轉向左，全身施彩，目、牙與鈴貼金。下有一長方形臺，頂紅側黑，正面白紋繪捲草。



圖 3-40 中壇元帥像，清代。

本件中壇元帥為座騎像，在澎湖一般所見中壇元帥神像多屬踩風火輪的造形來看，具有少見特殊性。

### (4)虎爺像

頭圓足卵形，耳圓而小，大目大鼻，下巴微揚，首向正面，身朝右側，白臉，身黑底黃紋，爪白，座落於岩形橢圓木座上，座施綠漆。



圖 3-41 虎爺像，清代，高 16 公分。



圖 3-42 中壇元帥像底部。

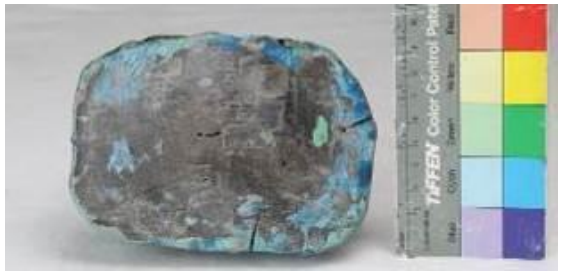


圖 3-43 虎爺像底部。

## 2.供器與法器

### (1)石香爐

圓口直壁微鼓，平底下三足，黑色，火成岩類石。爐口置有白鐵漏斗形的內爐，用來增加香爐之插香面積，爐身減地陽紋刻有團花捲草紋，三足為螭虎吞腳。

### (2)民國癸卯年籤筒

直筒形木質籤筒一對，兩件皆同形制，下端略窄，筒身上、中、下刻有凸出，筒身正面有字白描勾邊貼金，上半題「祖師宮」，下半題「民國癸卯年 桂月吉旦」、「弟子呂江頂叩謝」。筒身自口沿向下有裂痕，下置一座，座身內束，肩腹皆鼓，四足作捲草紋。各有 98 支籤，另有一籤詩櫃於廟左側，計有一百首籤詩。癸卯年即為 1963 年，為該年重建廟宇之文物。




圖 3- 44 石香爐，清代，徑 26.5 高 10 公分






圖 3-45 民國癸卯年籤筒，1963 年，口徑 19 底徑 23 高 40 公分

### 3. 寺廟建築構件

#### (1)舊廟神龕格扇

從風格上可能屬於民國 48 年（1959）祖師廟重建時蔡欉的作品，本組花鳥窗僅兩件，一側為鳳凰牡丹，另一側為鶴菊。對比老照片，原本位置於主神龕兩側。



圖 3-46 出處不明，文澳祖師廟管理委員會提供。圖中為祖師廟舊廟拜殿照片。



圖 3-47 舊廟神龕格扇 高 196 寬 58.5 厚 5.5 公分

## (二)文澳城隍廟

| 項次 | 品名 | 年款 | 製作年代 | 贊助者 | 作者 | 現存位置 | 建議級別 | 數量 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 泥塑城隍爺像 | 無 | 19 世紀末 | 不詳 | 不詳 | 鎮殿主尊 | 列冊追蹤 | 1 |
| 2 | 泥塑七爺像 | 無 | | 不詳 | 不詳 | 城隍廟三川殿內左 | 列冊追蹤 | 1 |
| 3 | 泥塑八爺像 | 無 | | 不詳 | 不詳 | 城隍廟三川殿內右 | 列冊追蹤 | 1 |
| **4** | **開基城隍爺像** | **無** | **清** | **不詳** | **不詳** | **正殿龕前神案上** | **優先指定一般古物** | **1** |
| 5 | 檔案爺像 | 無 | 推清代 | 不詳 | 不詳 | 正殿龕前神案上 | 列冊追蹤 | 1 |
| 6 | 七、八爺公 | 無 | 推清代 | 不詳 | 不詳 | 泥塑七、八爺像前案上 | 列冊追蹤 | 1(2) |
| 7 | 牛頭馬面暨左右衛將軍 | 無 | 待後續分析 | 不詳 | 不詳 | 拜殿兩側 | 僅建檔 | 1(4) |
| 8 | 文武判官像（大） | 無 | 待後續分析 | 不詳 | 不詳 | 拜殿兩側 | 僅建檔 | 1(2) |
| 9 | 文武判官像（小） | 無 | 推清代 | 不詳 | 不詳 | 正殿龕前神案上 | 僅建檔 | 1(2) |
| 10 | 劍印官像 | 無 | 推清代 | 不詳 | 不詳 | 正殿龕前神案上 | 僅建檔 | 1(2) |
| 11 | 福德正神 | 無 | 待後續分析 | 不詳 | 不詳 | 正殿龕前神案上 | 僅建檔 | 1 |
| 12 | 虎爺像 | 無 | 待後續分析 | 不詳 | 不詳 | 龕前神案下 | 僅建檔 | 1 |
| **13** | **嘉慶貳拾肆年款石香爐** | **嘉慶貳拾肆年荔月** | **1819** | **弟子辛懷潘** | **不詳** | 龕前神案 | **優先指定一般古物** | **1** |
| **14** | **青斗石香爐** | **壬午年孟春月吉旦** | **1822** | **本社弟子林配德甘興葉尾看** | **不詳** | 龕前神案 | **優先指定一般古物** | **1** |
| 15 | 官印及架 | 無 | 19 世紀末 | 不詳 | 不詳 | 龕前神案 | 列冊追蹤 | 1 |
| 16 | 筆架及驚堂木 | 無 | 待後續分析 | 不詳 | 不詳 | 龕前神案 | 僅建檔 | 1 |
| **17** | **「功存捍衛」匾** | **光緒御筆之寶** | **1886** | 不詳 | 不詳 | **龕前樑上** | **優先指定重要古物** | **1** |
| **18** | **「視觀察」匾** | **光緒十三年、民國丁未年** | **1887** | **李春榮、程邦基** | 不詳 | **拜殿樑上** | **優先指定一般古物** | **1** |
| 19 | 民國丁未年款城隍廟贈建寄附芳名碑 | 民國丁未年 | 1967 | 略 | 不詳 | 右壁 | 僅建檔 | 1 |
| 20 | 民國庚戌年款神案頂下桌 | 民國庚戌年 | 1970 | 文澳眾弟子 | 不詳 | 正殿中央 | 列冊追蹤 | 1 |
| 21 | 丁丑年款神案頂桌 | 丁丑年 | 1937 | 本社弟子吳景佰等 5 人 | 不詳 | 正殿側 | 列冊追蹤 | 1 |
| 22 | 城隍廟華帶牌 | 無 | 待後續分析 | 不詳 | 不詳 | 三川殿 | 僅建檔 | 1 |
| 優先指定重要古物 1 件、一般古物 4 件、列冊追蹤 6 件、僅建檔 11 件。 | | | | | | | | |

表 3-4 文澳城隍廟文物清冊

**1.祭祀對象**

**(1)泥塑城隍爺像**

紅面五絡綹長鬚，長及胸，為動物毛髮，頭戴展腳幞頭，深著金色寬袖蟒袍，袍上漆線金色龍紋凸出，漆線工藝粗糙，腰繫革帶，袍長至腳，腳著綠色靴，腳踩虎。整體神像坐於圈椅上，手舉至胸持鐵製笏。圈椅座兩側有「綁腿皮帶」「墨水□」等墨書。本尊與下述七爺、八爺泥塑神像，據國立科學工藝館 2017 年所執行《澎湖縣馬公市文澳城隍廟列冊追蹤神像文物修復計畫》，認為 1950 年文澳城隍廟重修時由黃文華、許天佑等人重修，[117]而詢問地方居民以及從七爺神像右手腕的不自然扭轉、製作工藝木骨架與草繩綑綁等工藝，非 1950 年當時師傅的手法，判斷應該早於此之前即有此三尊泥塑神像。

本次計畫延續先前成果，繼續訪查當地耆老，卻有人稱八爺神像曾經發生手部斷裂，他們廟方自己買材料自行接補。雖然實際上是七爺神像手部有不自然扭轉，這可能是記憶錯置的關係，尚需進一步訪談更多耆老以釐清。不過這也映證鄭永泰與黃友謙兩位老師指出，他們與父輩都並未對神像進行補漆之外的修復工作。至於泥塑神像是否由黃文華施作，本次訪查有採錄到有耆老曾參與當年幫忙搬硓𥑮石當作神像材料的小工，且親眼目睹是一位跛腳司傅主作，是否就是黃文華司傅。

但是依往常訪談經驗，都會誤以整修的人是塑造者，因此訪談資料僅可評斷當時有經過整理，而塑造者透過 2017 年的修復紀錄，可以確定神像在 1950 年前便已存在，推估塑造時間應與「功存捍衛」、「視觀察」的時間相近，為光緒年間塑造，但是因無更多資料可確實證明其塑造時間，建議將其與七爺、八爺等三尊先列冊追蹤，待日後有更明確證據後，再作調整。[118]

[117] 調查期間曾有當年參與塑像之工人來觀看紀錄工作，可惜該名耆老喪失聽力，透過比手畫腳僅知為石泉人士，年約85歲，青年期間曾參與工作，確信神像是以石土、草作成。2017年曾訪問鄭玉礦，表示當時他也有參與整修。

[118]吳慶泰、阮炯港等人，〈澎湖縣馬公市文澳城隍廟神像修復〉，《文化資產保存學刊/第 44 期》，P.51-87。2018 年 6 月，文化部文化資產局。

**(2)七爺像**

泥塑神像，紅面黑長眉張目吐舌，頭戴長筒官帽，帽上有字「一見大吉」，帽前沿有漆線雲紋及珠寶紋飾，身著淺綠色武服開襟，領口有二次回紋，袖長寬，袖口處亦有二次回紋，肩及腹部有花草紋，腹下有紅色緞帶綁結，下穿黑鞋。右手高舉持羽扇，左手舉至腹部持火籤。

**(3)八爺像**

泥塑神像，黑面赤目黑長眉，張口露齒似笑，頭戴方形武官帽，帽上有漆線雲紋及珠寶紋飾，身著綠色武服，領口開襟有二次回紋，肩處及腹處有花草紋，袖長寬，袖口亦有二次回紋。腹下有紅色袍帶，綁結，腳著綠色長靴。左手微上舉持傘，右手持木製方牌，牌上繪有虎面及字「賞善罰惡」。[119]

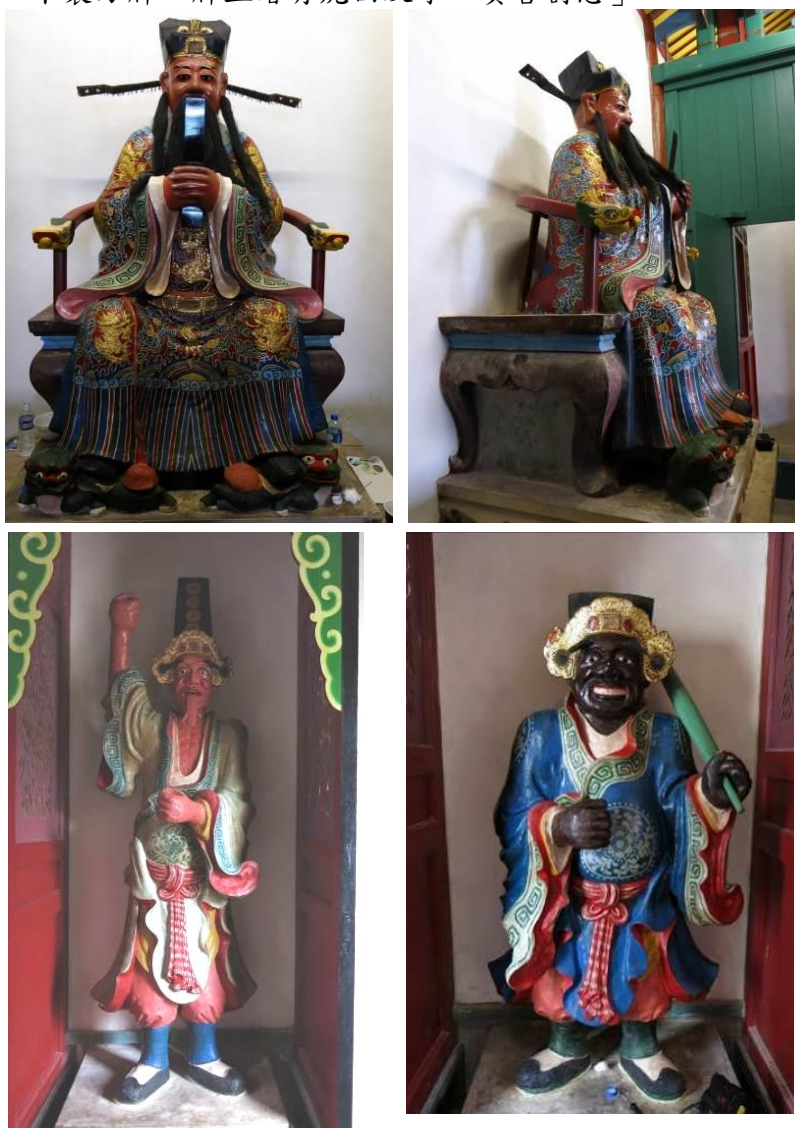


圖 3- 48 城隍爺、七爺與八爺泥塑神像。

[119]上述三座泥塑神像業已於 2017 年由國立科學工藝博物館完成修復工作。

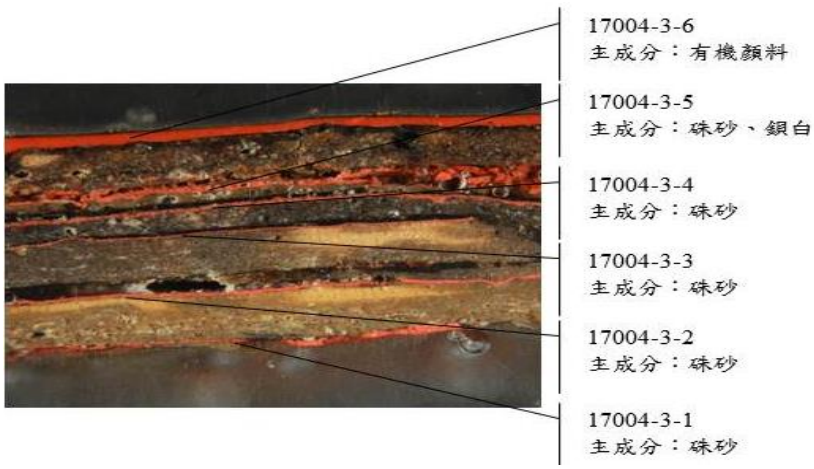
**(4)開基城隍爺像**

泉州派風格神像，粉面坐姿木像，粗眉垂目，黑色髮鬍，戴硬角樸頭帽，帽飾金邊，右後側因剝落可見漆層；身穿蟒袍，繫紅色看帶，右手抓左手衣袖於身前，衣飾有龍雲紋，漆線貼金；坐圈椅，穿黑鞋，足踩一几，几覆虎皮，最下有一圓角方木座，木座黑底白紋繪團花捲草，座底可見鑿刻痕與木裂。

本案執行期間，本尊神像經由澎湖縣政府文化局經現勘程序，依照《文化資產保存法》列冊追蹤，隨後委託國立科學工藝館 2017 年所執行《澎湖縣馬公市文澳城隍廟列冊追蹤神像文物修復計畫》，修復過程中發現開基城隍爺原斷裂左足之漆層達六層，若依照神像修整約以 30~50 年為一區間，本神像應超過 200 年以上的年代。本件神像材質則為樟木。[120]



圖 3- 49 開基城隍爺像。




澎湖馬公文澳城隍廟木質開基城隍爺基座左側紅色顏料，電子顯微鏡-能量散佈光譜儀分析紀錄，資料來源：〈澎湖縣馬公市文澳城隍廟列冊追蹤神像文物修復計畫—成果報告書〉，頁 26。

[120] 《澎湖縣馬公市文澳城隍廟列冊追蹤神像文物修復計畫—成果報告書》，頁 42。

### (5)檔案爺像泉州派神像

粉面坐姿木像，木垂視，蓄黑鬍，戴華冠，身穿蟒袍，繫青色看帶，右手抓左手衣袖於身前，衣飾龍雲紋，漆線貼金；坐龍首出頭圈椅，穿黑鞋，雙腳右弓左伸，各踩一獅，獅伏於一几上，几平頂束頸，足飾螭虎吞腳，足間牙子飾蓮瓣紋；椅與几下有須彌座，座上几前有二獅，首相望而身向外，座束頸處貼金，正面中央開光內飾團花捲草紋，座上下黑底白紋會捲草，座底有鑿刻痕。

依據廟方所言，地方耆老流傳早年於文澳城隍廟廟西側，另有一專祀檔案爺（也稱案堂爺）的小祠，稱之為「案堂廳」（正式名稱應為案牘廳），信眾會先參拜檔案爺後才至城隍廟內，後來案堂廳被佔為警察派出所，居民才將檔案爺移進城隍廟內。[121]本次調查則另外採集到，檔案爺竟然是原通判於衙署內所拜神像，改隸日本帝國後後才入城隍廟內恭祀。上述兩種口述傳說無從考據，不過依照澎湖天后宮西側的陰陽堂的沿革，此說法有其合理的對照可佐史。陰陽堂舊稱「顯靈廟」，廟外 1994 年歲次甲戌所立之沿革碑：

本堂係前清道光年間，位於馬公文澳海防廳右側，歷任高級官員，如現從祀於本堂之牌位唐世永、鐃廷錫即當時之有司及部屬或民間失祀之男女幽魂均集祀於斯處。

陰陽堂內的確祀有唐世永、鐃廷錫之牌位，因此很可能文澳耆老所傳言的檔案爺小祠「案堂廳」，就是指陰陽堂。不過本神像從底座情況來看，保守推測應是日治時期所雕刻。本件神像已於 2017 年城隍廟重修入火前剃面重修。

[121] 漢光建築事務所 1987《文澳城隍廟之研究與修護》，頁 18。



圖 3- 50 檔案爺，高 40 公分。

## (6)七、八爺公像

立姿木像二尊，皆立於黑底白紋之圓形木座。從造型風格極神像底部風化程度，以及七爺八爺為城隍配祀，推測本件神像為清代所置。（1）七爺，粉面，身形瘦長，眉目下垂，戴長梯形帽，帽正面書「一見大吉」，帽沿滾邊貼金，著黃色長袍，飾粉線貼金，外罩白布，左手執火牌於身前，右手高舉一扇於帽前，穿青褲黑靴。（2）八爺，黑面，身形矮壯，瞪大目，頭戴硬角幞頭，飾有粉線貼金連瓣紋，著青色長袍，外罩黑布，左手執一瓶於身前，穿綠褲黑靴。




圖 3- 51 七爺公像，40 公分高。八爺公像，29 公分高。本件於 2017 年城隍廟重修入火前剃面重修。

## 2.供器與法器

### (1)官印及架

木質官印架，全件施紅漆，原外包覆黃布，露出布外之頂部嚴重燻黑。架下有方座，架身圍欄杆，四柱頂有珠飾，後面二柱較高，柱前側有二勾可置聖旨，三面杆頂刻飾葫蘆形；架上放一官印盒，盒與印皆為木製，方印有把，印陽刻印篆體「敕封靈印侯印」六字。



圖 3- 52 官印及架，全高 39 公分；印長寬為 10 高為 9 公分。



圖 3- 7 印陽刻印篆體「敕封靈印侯印」六字。

### (三)文澳聖真寶殿

| 項次 | 品名 | 年款 | 製作年代 | 贊助者 | 作者 | 現存位置 | 建議級別 | 數量 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 01 | 林長青長生祿位 | 無 | 20世紀初 | 聖真寶殿 | 不詳 | 左龕 | 僅建檔 | 1 |
| **02** | **德化青花三足瓷爐** | **無** | **清，18-19世紀** | **本社眾弟子** | **不詳** | **正殿龕前** | **優先指定一般古物** | **1** |
| 03 | 匙著瓶 | 無 | 20世紀上半 | 不詳 | 不詳 | 三界公爐下 | 僅建檔 | 1 |
| 04 | 薦盒 | 無 | 20世紀上半 | 不詳 | 不詳 | 三界公爐下 | 僅建檔 | 1 |
| 05 | 「千秋喜氣」匾 | 太歲甲子年陽月 | 1924 | 從善堂 皈化社 堂主莊貴華等 | 不詳 | 拜殿樑上 | 列冊追蹤 | 1 |
| 06 | 「神恩奕垂」匾 | 歲次丙午年 | 1966 | 本社眾弟子 | 不詳 | 拜殿樑上 | 僅建檔 | 1 |
| 07 | 鸞筆 | 無 | 20世紀 | 不詳 | 不詳 | 正殿龕內 | 僅建檔 | 1 |
| 08 | 昭和十二年頂桌 | 昭和十二年 | 1937 | 葉清金 | 不詳 | 龍邊壁 | 列冊追蹤 | 1 |
| 優先指定一般古物1件、列冊追蹤2件、僅建檔5件。 | | | | | | | | |

表 3-5 聖真寶殿文物清冊

#### 1.祭祀對象

#### (1)林長青長生祿位



圖 3-53 林長青長生祿位，高 49 公分。

直立型祿位，牌面施鏍鈿綠漆為底，中行陽文直書「恩賞八品頂戴林府印長青公之長生祿位」。全件皆紅色底漆飾貼金，牌面外有框飾雙己連續紋，框外飾透雕龍紋飾板，下座平頂束身下四足，頂緣飾蓮瓣紋，身正面如意開光，開光內透雕奔足回首麒麟紋，開光外為鏍鈿藍漆，足間作壺門。

據信林長青因為捐贈土地給與廟方使用，因此廟內恭奉其長生祿位感念其貢獻至今。林長青除了身為廟地捐獻者，從其長生祿位牌之「恩賞八品頂戴」，林長青可能透過捐官，或任職通判衙署獲得官銜，且應該有一定地位，地方官員與之有一定程度的交往，這可以從 1890 年（光緒 16）「澎湖媽宮澄源齋堂記」碑得到印證。但可以確定的是，林長青於 19 世紀末至 20 世紀初，參與澎湖鸞堂信仰頗深，同是也擔任一新社的助講生，因此文澳聖真寶殿的創建，林長青應是主要發起人之一。

不過本件長生祿位，於 20 世紀中後可能經過重修整，由於目前訪查林長青後世子孫，對於林長青為何人出現兩種不同版本，且對於其生平都不甚清楚，尚需族譜資料加以考證。

**2.匾額**

**(1)「千秋喜氣」匾**

橫長形木匾，匾面為三片拼接，匾與框皆黑漆，中行為陽文貼字貼金，上下款為陰刻貼金。中行「千秋喜氣」楷書，上款「太歲甲子年陽月 吉旦」，下款「從善堂 皈化社 堂主莊貴華/正董莊江旦 副董陳庚申/莊銅/莊立/莊石（木養）仝敬立」。

從其年款太歲甲子年字體、上下款近框風格，加上「皈化社從善堂」於戰後不久即已停止鸞務，因此本件當屬 1924 年之文物。推測該年聖真寶殿有一定的重修。




圖 3- 54「千秋喜氣」匾，太歲甲子年陽月，1924 年，寬約 145 公分。

**(2)「神恩奕奆」匾**

橫長形木匾，匾面無明顯拼接痕，施黑漆，字皆隸體陽文貼金，匾面外有框，框紅底淺浮雕貼金，上下為雙龍搶珠，左右為花草紋，四角飾蝶紋。中行題「神恩奕奆」貼字有釘痕，上款「歲次丙午年季烜之月 吉旦」，下款「本社眾弟子敬叩」。下有二獅形托座。

本件依照廟史沿革，以及邊框有蝴蝶、葡萄等裝飾，本件推屬為 1966 年重修廟宇時，仿「千秋喜氣」風格之文物。「奆」字，為「世」的異體字，本匾頌讚聖真恩主的恩惠將世世代代流傳。




圖 3- 55「神恩奕奆」匾，歲次丙午年，1966 年，寬約 160 公分。

## 五、文澳祖師廟分靈廟所見主廟文物

《澎湖廳志》：「前者土薄為患，今則地力經營已盡，遂有人滿之患；其不能不外出謀生者，時勢則然也。」；「澎民之赴臺謀生者，年以千百計……地狹民稠，田不足耕，穀不給於養，不得不尋親覓友，以圖餬口。」依據尹建中的研究，他認為 19 世紀的澎湖，已經從中國來的人口移入地，轉轉為人口移出地，而澎湖之移出地即是臺灣本島，並以台灣南部為主要區域。[122]尤其 20 世紀初台灣總督府建設高雄，更是吸引許多來自澎湖的季節性移民，他們趁著澎湖冬季不利於農耕、捕魚，而到台灣打工，待到來年春天再返回澎湖從操舊業，一年復一年，當時將這種現象稱之為「島外出稼」，也多數人就選擇在台灣定居，尤其以高雄為甚，在高雄形成許多澎湖社，再進一步者建立澎湖廟，黃有興先生就從這主題撰寫有《澎湖廟在高雄市》一書。

文澳祖師廟也與高雄數座廟宇來往密切，其中也有自文澳分鄉出去的祖師廟，近年因文澳祖師廟、城隍廟、聖真寶殿陸續重修建，也邀請這些廟宇共襄盛舉，也促成分靈廟回鄉謁祖，確認彼此關係的美事。本節將就文澳祖師廟可能的分鄉廟宇進行概述，並記錄有關原文澳祖廟之文物。

### (一)大港埔祖師廟

大正 13 年（1924），林正發、林水來、陳長壽等人，從澎湖文澳祖廟分靈祖師爺香火到北野町，也就是現在的高雄市歷史博物館（前市役所、市政府）。[123]後來趙皆得（木工）、林添[124]、葉積玉、鄭凱旋徵求林正發同意，增雕二祖師、玄天上帝[125]，開壇於 1924 年正月初六，號「清水堂」，林正發任堂主。是大港埔祖師廟的前身。

昭和 9 年（1934）祖師廟從北野町（鹽埕區）搬遷到大港埔（新興區明莊里，舊名展莊里），由林正發承租土地，蓋一個木造平房，改名「祖師殿」。這次搬遷是與高雄市區改正（都市計畫）有關，原本廟所在的北野町，興建起了市役所。

民國 40 年（1951），原籍台中的張玉堂獻地 33 坪，眾人再跟李坤、黃海陸買地，由葉惠、陳美、林慶春（林文發之子）、洪石頭於大港埔現址建磚造廟宇，民國 42 年完工，改名「祖師廟」。

---

[122] 尹建中 1969《澎湖人移居台灣本島的研究》，台大考古人類所碩士論文。

[123] 黃有興 2005《澎湖廟在高雄市》，頁 316。澎湖：澎湖縣政府文化局。

[124] 養豬業，大港埔祖師第一代乩童，兒子林明亮（1920 生）是第二代乩童，57 年停用，後由陳耀清接任。

[125] 第一任乩童是 1931 年的洪和春，第二任葉自在，1941 年選用，曾經 1945 年冬天回文澳祖師廟坐禁。林正發兒子林妙也擔任過玄天上帝乩身。

民國 58 年（1969）大港埔祖師廟由吳如意任管理人，眾人並發起重建，由澎湖宮廟建築大師謝自南設計，民國 64 年完工為今日廟宇樣式。

大港埔祖師廟有一件可能來自文澳祖師廟之神像。







圖 3- 56 為文澳祖師廟，於民國 62 年所獻的「佛法靈光」匾，上款為「民國癸丑年陽月吉置」、下款「澎湖文澳祖師廟眾炉下敬献」。(上圖)

圖 3- 57 為大港埔祖師廟，重建於民國 64 年。(左圖)

大港埔祖師廟開基清水祖師爺像，據說是由文澳分靈，該像黑面金身坐姿木像，面略方型，下巴微翹，慈眉細目，鼻翼寬厚，紅唇緊閉。頭戴現代神帽，帽下無髮，頭覆綠色帽巾。雙手做禪定印，身著金色蟒袍，結跏趺坐於綠色岩石上，岩石上放有二鞋。岩石下尚有一木座，配有五面靠板，中皆鏤雕柿蒂紋，五面靠板相接觸有柱，其中神像前方兩柱上為金漆螭虎，柱正面左右陰刻有款「□□癸亥年孟春」、「鄭凱旋喜謝」。另外四柱為紅漆葫蘆。木座分兩層，上層中間透雕花草紋，前方兩側各有螭虎對望；下層牙條為淺浮雕花草紋，兩足飾螭虎吞腳。座左右兩面如意開光，背面黑漆無飾。

這裡的□□癸亥年，透過鄭凱旋於大港埔祖師廟於北野町初建參與情形，可得知為 1923 年的大正癸亥年。由於大港埔祖師自稱建廟（清水堂）於 1924 年，此神像應該是前一年即以獲得祖廟同意而增刻，或是獲得同意迎請祖師爺分身，而由鄭凱旋另外增雕此件神椅。



圖 3-58 大港埔祖師廟開基清水祖師爺像，含座高約 44 公分。

## (二)中都清水社祖師堂[126]






圖 3- 59 為中都清水社祖師堂民國 84 年(1995)新建落成時，由文澳祖師廟四甲眾弟子同獻的「聖教匡扶」匾，上款為「清水社祖師堂落成誌慶」，下款為「澎湖縣文澳祖師廟四甲眾弟子一同敬賀、歲次乙亥年季冬吉旦」。(上圖)

圖 3- 60 為高雄市中都清水社祖師堂。(左圖)

20 世紀初，據陳前口述，日治時期有群文澳人來台謀生，先是到台中東勢參加伐木工作，但工作不順加上意外時有所聞，因此眾人回文澳祖師廟求香火至工作場所奉祀，從此順利且眾人有所積蓄，為感

[126] 1966 年，由澎湖籍建築師蕭佛助設計的中都戲院開張，一樓菜市場，二樓電影院，同年中都街開路。在此之前，中都舊名有磚仔窯、牛車寮、窯灰仔等聚落名，是因為 1899 年，鮫島煉瓦工場於此設立，陸續有酒精、石灰、製罐等產業設廠。

謝庇佑，眾人集資刻三尊 7 吋祖師金身。[127]

後來工作結束眾人回到鹽埕區，眾人分散就不知道其他兩尊神像下落，僅知道一尊由大舞台威靈宮奉祀，並且成立鸞堂濟世，稱「清水社感化堂」。也有人說是祖師爺借威靈宮借堂扶鸞，留有勸化堂木匾。

事實上，其中一尊就是今日大港埔祖師廟的開基祖師爺，至於大舞台威靈宮的確也恭祀著一尊清水祖師，但因大舞台威靈宮是澎湖白沙鄉後寮威靈宮的分靈廟，對於該廟而言其廟內神尊自然都是由後寮威靈宮所分出，而大舞台威靈宮清水祖師爺是否為文澳人當初所刻的三尊祖師爺之一，已無直接相關記憶的人可供訪談。

民國 42 年(1953)陳談(通梁人)遷居高雄市中都，常至大舞台威靈宮請祖師爺回家，1963 年邀請陳進興、盧繼縝（後寮人），在中都街 69 巷 1 號創設「清水社祖師堂」，著造有《善導其心》第一集共四卷。[128]1965 年《善導其心》第二集、1967 年第三集，1978 年繳旨，1981 年後鸞務停止。

由於原本的祖師堂為半間厝，另外半間是民宅，1977 年由許金祥等執事，出錢買下另外半間，並交換房屋於3號現址，先是蓋一小廟，1995 年建為今日所見廟貌。

中都清水社祖師堂開基祖師爺像，黑面金身坐姿木像，面略方型，下巴微翹，面容安詳細目，鼻翼寬厚，唇緊閉。頭上刻有佛帽，再戴現代佛帽。雙手做禪定印，身著金色袍服，結跏趺坐於一几椅上。几以下如意開光，下再一方型木座，座面黑漆，中央綠底陰刻捲草紋。座有多處脫漆。

[127] 黃有興 2005《澎湖廟在高雄市》，頁 449。澎湖：澎湖縣政府文化局。

[128] 1970 年，高雄市修身社養性堂跟曾與清水社祖師堂合著《道傘》，祖師堂內的范府千歲降鸞旨示，清水社祖師堂起源於大舞台戲院對面一聖堂，名「勸化堂」，當時陳直、陳談、盧繼縝等堂生，得到勸化堂主神同意，所以就在川東里（今日裕民里）陳談家中開設「清水社祖師堂」，由清水祖師陳為正主席，代天巡狩范為副主席。

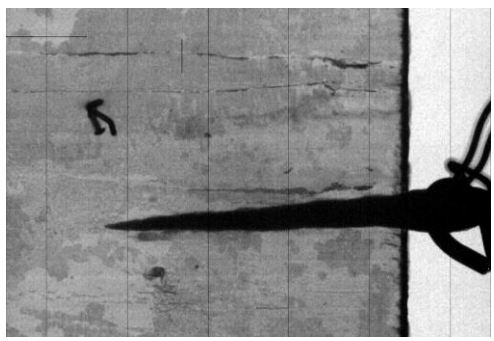


圖 3- 61 中都清水社祖師堂開基祖師爺神像，高約 41 公分。

# 肆、文物狀況描述

## 一、文澳城隍廟

### (一)功存捍衛區

| M26-11 | 「功存捍衛」木匾 | 光緒御筆之寶 | 1886 | |
|---|---|---|---|---|
|  | | | | |
|  <br>  | | | |  <br>  |
| 光緒御筆之寶」印，在 X 光下的影像更為明顯。 | | | | 掛勾釘著區域，木材明顯開裂，透過 X 光的影像可發現側邊鐵鉤為鍛造。 |



背面

表 4-1 功存捍衛匾狀況檢測表

**文物綜合簡述：**

橫長形木匾，紅底陰刻貼金字，匾面四片福州杉板拼接，背面兩枝悶榫貫穿，固定上下。底色為紅色含氧化鐵與硃砂，字體貼金。中行上「光緒御筆之寶」方印，中行「功存捍衛」，無上下款。

**文物狀況:**

木匾主結構穩固，木板拼接處有裂痕，兩側端面有細裂痕，掛勾釘著區域，木材明顯開裂。

表面漆層煙燻嚴重，僅有匾額基座出現原有紅色漆層，煙燻覆蓋原有彩繪層色澤，甚至出現垂流現象，背面沒發現漆層。

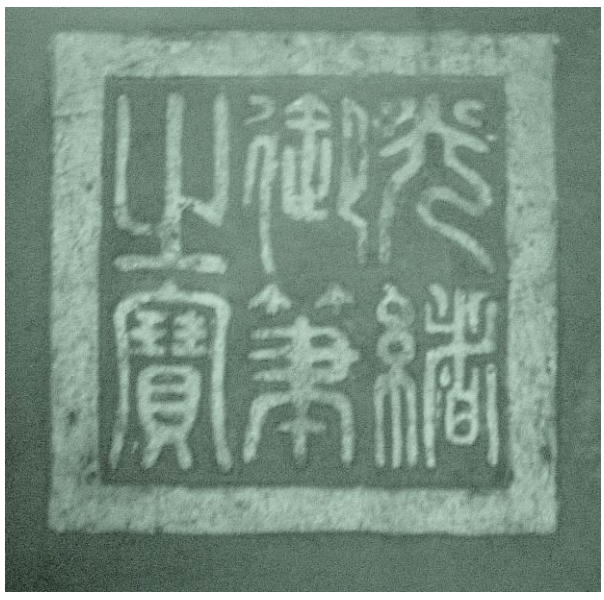
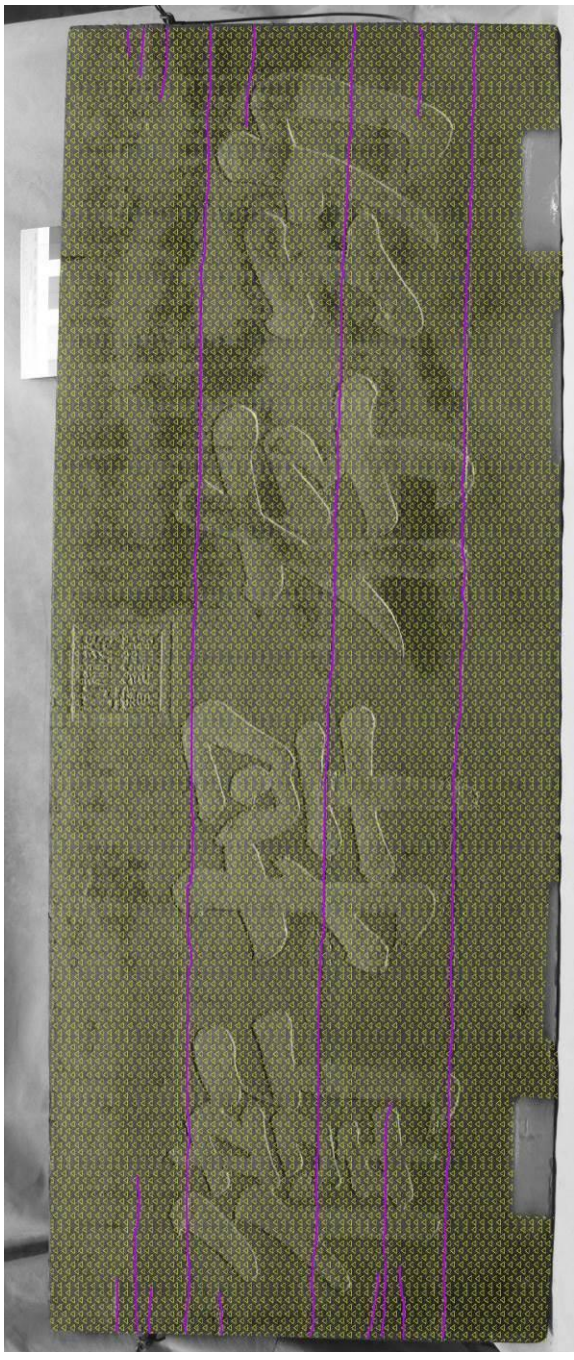




表 4-2 功存捍衛區正面劣化狀況說明

功存捍衛正面



**狀況描述**

此「功存捍衛」木區，木材主結構穩固。
木板拼接處有裂痕，兩側端面有細裂痕，勾釘著區域，木材明顯開裂。表面漆層煙燻嚴重，僅有區額基座出現原有紅色漆層，煙燻覆蓋原有彩繪層色澤，甚至出現垂流現象。

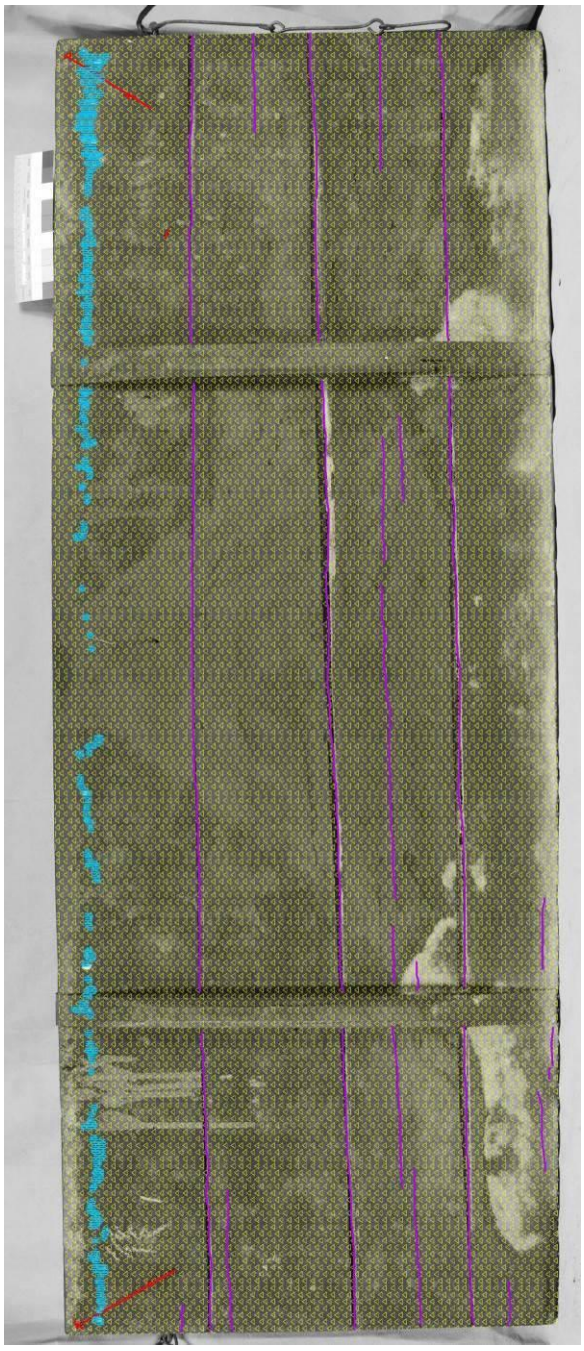
**劣化狀況圖示**

裂痕

煙漬

表 4-3 功存捍衛區背面劣化狀況說明

功存捍衛背面



**狀況描述**

此「功存捍衛」木區，木材主結構穩固，木板拼接處有裂痕，兩側端面與木材表面有少許細裂痕，。
表面無上漆，區額上方有整排鳥類排遺，煙燻嚴重，覆蓋原有木材顏色，出現深褐色煙漬，上方甚至出現多處垂流現象。
區額兩側上方邊角，有掛花遺留的鐵線，鐵線以鐵釘固定。

**劣化狀況圖示**

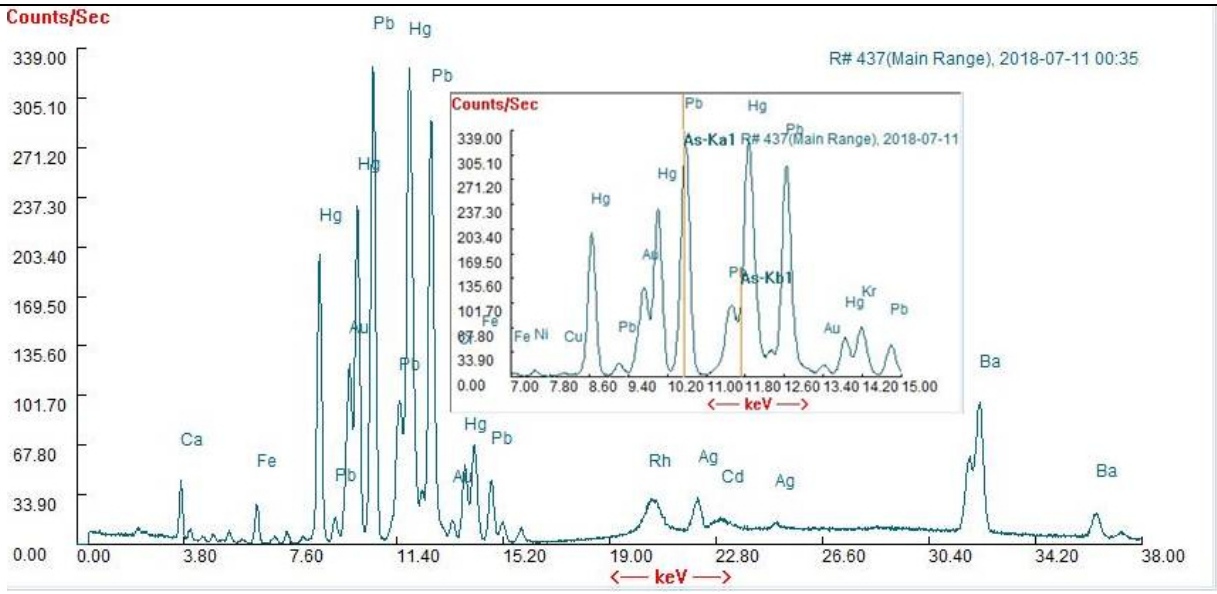
裂痕

鳥類排遺

煙漬

釘子、鐵件

表 4-4 功存捍衛區 XRF 字體顏料成分檢測結果





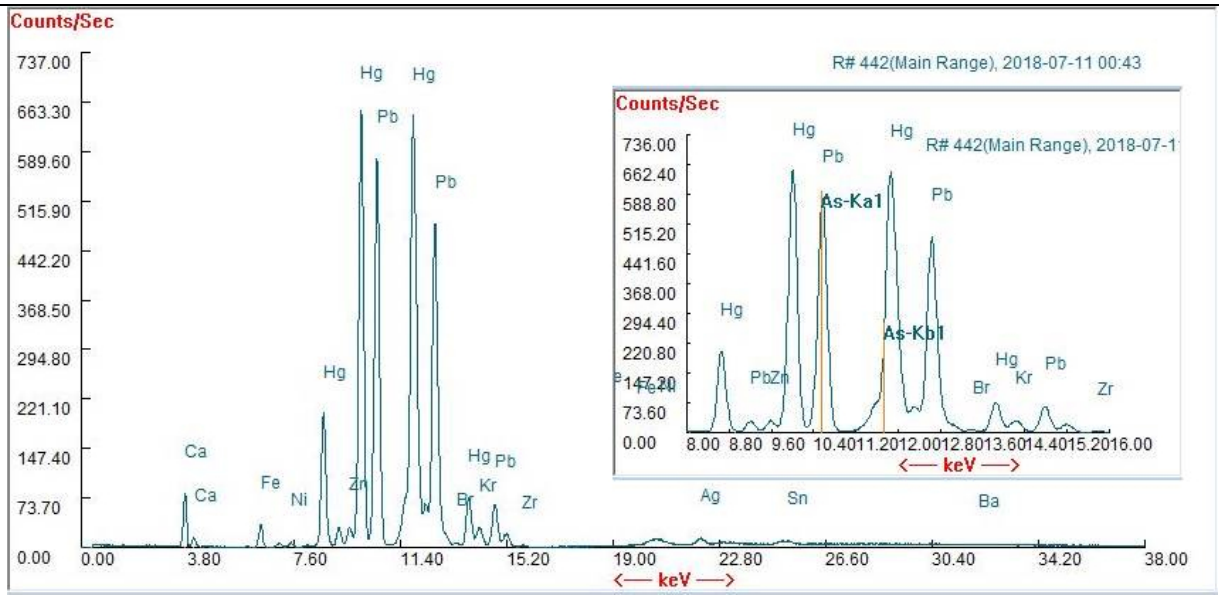



| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 437, 438 | 「存」右下方金色 | 礦物，土壤 |

成份分析說明如下：

「存」右下方元素檢測主要含有硫(S)、鈣(Ca)、鉻(Cr)、鐵(Fe)、鋅(Zn)、鋇(Ba)、金(Au)、汞(Hg)與鉛(Pb)。推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、氧化鋅(ZnO)、鉻酸鉛($PbCrO_4$)、氧化鐵($Fe_2O_3$)、朱砂(HgS)與金(Au)。砷(As)元素受到汞(Hg)與鉛(Pb)干擾無法判斷，字體表面為金箔貼合。

表 4-5 功存捍衛區 XRF 底漆顏料成分檢測結果








| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 442, 443 | 「功」字下方底色紅色 | 土壤，礦物 |

成份分析說明如下：

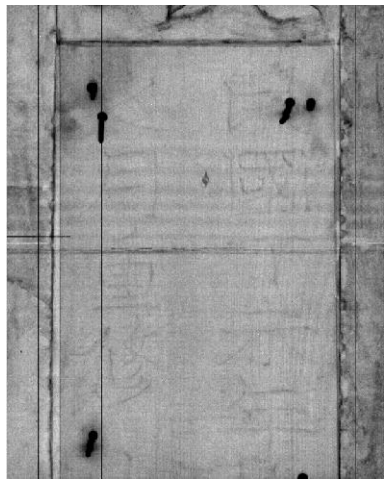
「功」字下方底色元素檢測主要含有鈣(Ca)、鐵(Fe)、鋅(Zn)、汞(Hg)與鉛(Pb)。推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、氧化鋅(ZnO)、鹼式碳酸鉛($2\ PbCO_3 \bullet Pb(OH)_2$)。紅色顏料可能為氧化鐵($Fe_2O_3$)與朱砂(HgS)。砷(As)元素受到汞(Hg)與鉛(Pb)干擾無法判斷。

## (二)視觀察區

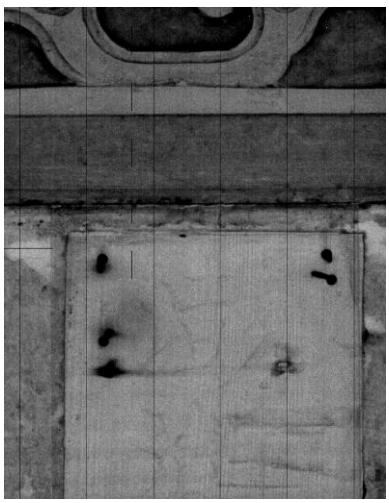
| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| M26-12 | 「視觀察」木匾 | 光緒十三年<br>民國丁未年 | 1887 | |

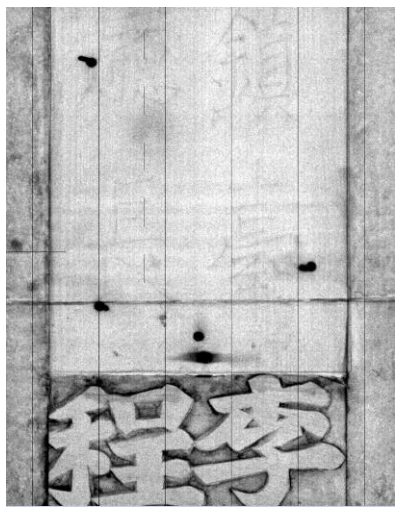




透過 X 光穿透可發現上款二個年代個別雕刻後再釘於匾上，民國丁未年款下方並未發現其他文字。





透過 X 光穿透可發現下款二個敬獻者分別雕刻後再釘於匾上，澎湖廳與下方敬獻者的木板也未發現之前的文字。

<table>
<tr><td colspan="2"> 
</td></tr>
<tr><td colspan="2">紅外線檢測字體表面顏料層，發現字體有金箔的反光反映。</td></tr>
<tr><td>  </td><td>  </td></tr>
<tr><td>下款 3 組文字嵌板</td><td>方形竹釘固定中行文字</td></tr>
<tr><td colspan="2">  </td></tr>
<tr><td colspan="2">背面並無上漆</td></tr>
</table>

表 4-6 文物狀況檢視表

**文物綜合簡述：**

橫長形木匾，有邊框四邊榫接，陽刻貼金雙龍搶珠拐子龍紋邊框，綠底陽刻貼金字，匾面四片福州杉板拼接，背面兩枝悶榫貫穿，固定上下於邊框。上款：上方貼金陽刻方板「光緒十三年孟秋」嵌入面板、下方方板陰刻金字「民國丁末年仲冬之月重修 吉旦」釘著凸於面板；中行：木板貼金「視觀察」竹釘加固；下款：上方方板陰刻金字「澎湖廳鎮臺廳長」釘著凸於面板、中間貼金陽刻方板「李春榮程邦基」嵌入面板、下方方板陰刻金字「暨閤澎眾弟子敬献」釘著凸於面板。

**文物狀況:**

此「視觀察」木匾，木材主結構穩固，木板拼接處有裂痕。「視」字下方與「察」字右側有裂痕。

表面漆層煙燻嚴重，褐色煙燻覆蓋原有漆層色澤，漆層於拼板交接處有起甲與遺失現象，顯露下層顏料，透過 XRF 分析研判匾額綠底原為砷銅綠，表層顏料則含有近代成分的鈦，陰刻上下款的字體檢測發現無綠色顏料反應，推測為修復時後加。背面沒發現漆層，但有大量鳥類排遺出現。

表 4-7 視觀察區正面劣化狀況說明

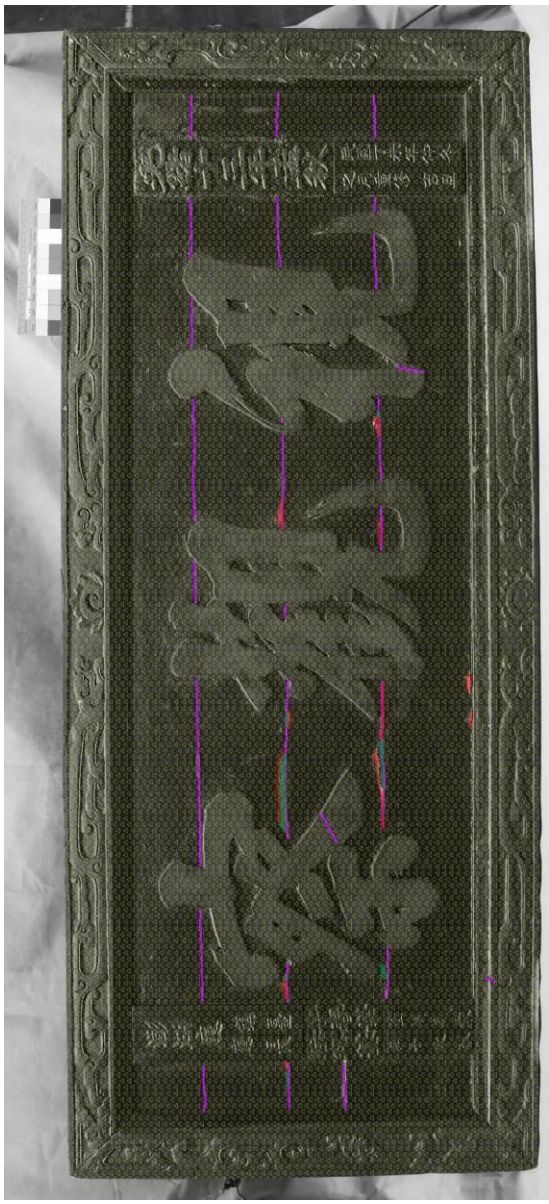
| 視觀察正面 | |
|---|---|
|  | **狀況描述**<br><br>此「視觀察」木區，木材主結構穩固，木板拼接處有裂痕。「視」字下方與「察」字右側有裂痕。<br>表面漆層煙燻嚴重，褐色煙燻覆蓋原有漆層色澤，漆層於拼板交接處有起甲與遺失現象。<br><br>**劣化狀況圖示**<br><br>煙漬<br>裂痕<br>遺失<br>起甲 |

表 4-8 視觀察區背面劣化狀況說明

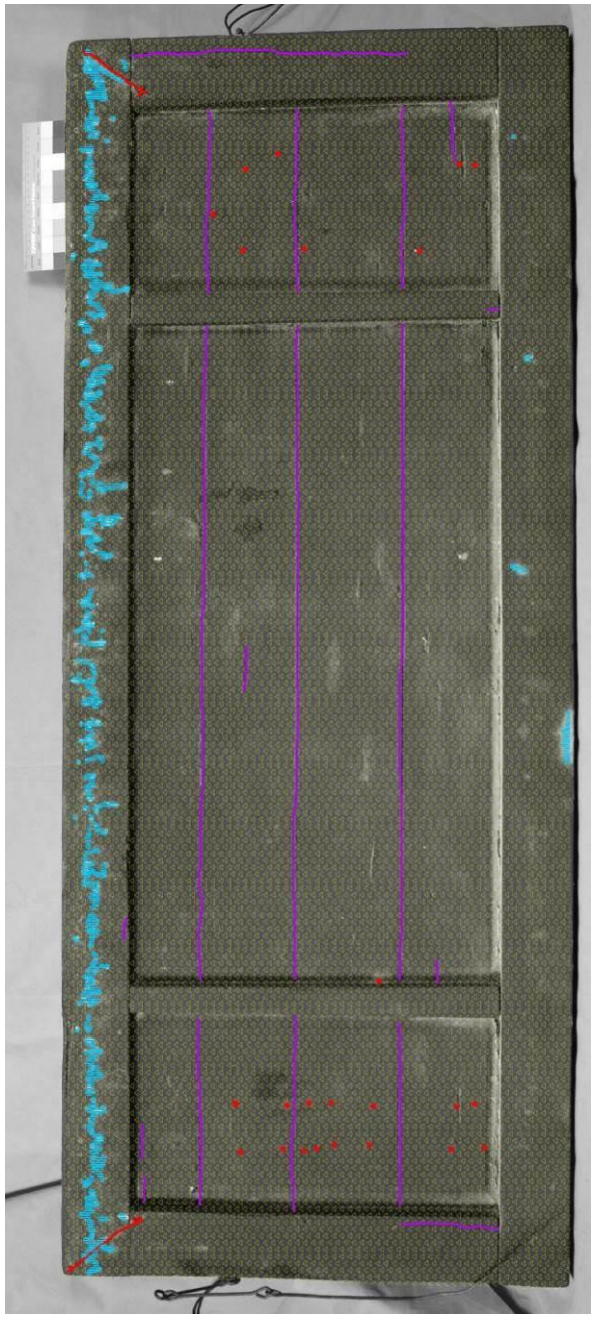
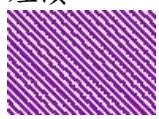
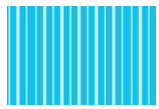
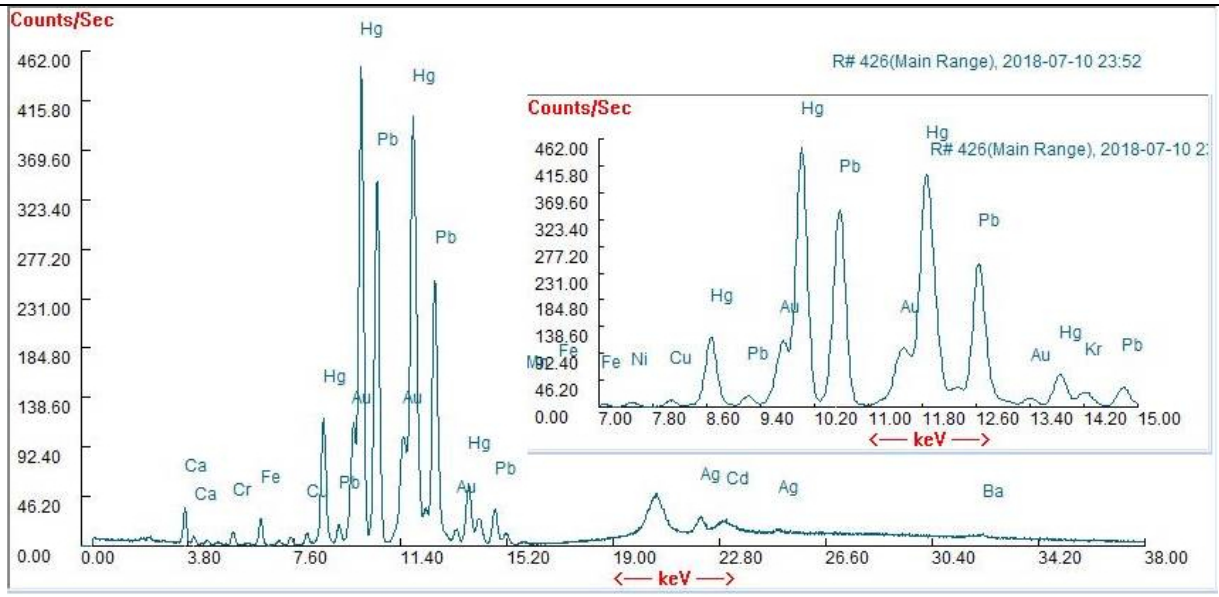
| 視觀察背面 | |
|---|---|
|  | **狀況描述**<br><br>此「視觀察」木匾，木材主結構穩固，木板拼接處有裂痕。<br>背面無漆層，但煙燻嚴重，黑褐色煙漬以遮蔽木材原色，上方邊框區域有鳥類排遺。<br>背面兩側有鐵釘，用於固定前方落款與紀年木板，匾額兩側上方邊角，有掛花遺留的鐵線，鐵線以鐵釘固定。。<br><br>**劣化狀況圖示**<br><br><br>煙漬<br>  <br>裂痕<br>  <br>鳥類排遺<br>  <br>釘子、鐵件 |

表 4-9 視觀察區 XRF 字體顏料成分檢測結果





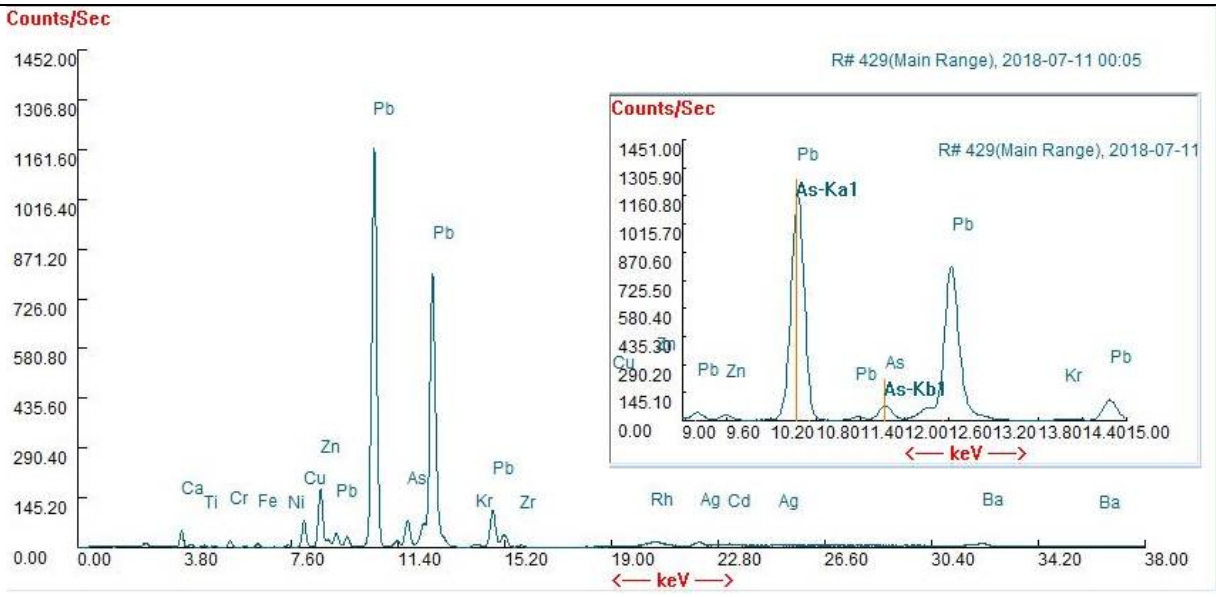



| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 426, 427 | 「察」字上方金色 | 礦物，土壤 |

成份分析說明如下：

「察」字上方元素檢測主要含有硫(S)、鈣(Ca)、鉻(Cr)、鐵(Fe)、鋅(Zn)、金(Au)、汞(Hg)、鉛(Pb)以及微量的鈦(Ti)。推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、氧化鋅(ZnO)、鉻酸鉛($PbCrO_4$)、氧化鐵($Fe_2O_3$)、朱砂(HgS)、金(Au)與微量的二氧化鈦($TiO_2$)。砷(As)元素受到汞(Hg)與鉛(Pb)干擾無法判斷，字體表面為金箔貼合。

表 4-10 視觀察區 XRF 背景顏料成分檢測結果





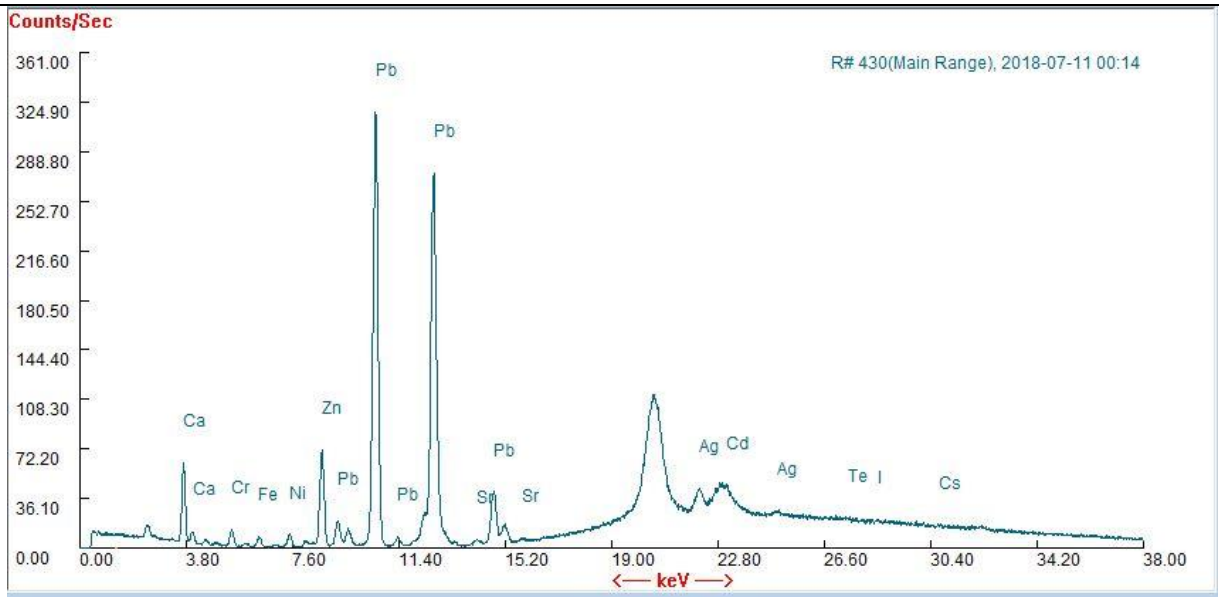



| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 428, 429 | 「察」字旁底色綠色 | 土壤，礦物 |

成份分析說明如下：

「察」字旁底色顏料元素檢測主要含有硫(S)、鈣(Ca)、鈦(Ti)、鉻(Cr)、鐵(Fe)、銅(Cu)、鋅(Zn)、砷(As)、鋇(Ba)與鉛(Pb)。推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、二氧化鈦($TiO_2$)、氧化鋅(ZnO)、硫酸鉛($PbSO_4$)、硫酸鋇($BaSO_4$)、鉻酸鉛($PbCrO_4$)、氧化鐵($Fe_2O_3$)。銅與砷元素比例約為 1：2，推測含有翡翠綠(Emerald Green, 3 $Cu(AsO_2)_2 \cdot Cu(CH_3COO)_2$。鉻鉛元素比例約 1：1.8 因此推測鉛來源為硫酸鉛($PbSO_4$)與鉻酸鉛($PbCrO_4$)。匾額表層為綠色，推測底層可能有銅砷綠，但是因為顏料的層分過於複雜，如需確認其成分，建議日後研究時再行取樣作分析。

表 4-11 視觀察區 XRF 下款陰刻字體背景顏料成分檢測結果








| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 430, 431 | 落款「廳」旁底綠色 | 礦物，土壤 |

成份分析說明如下：

落款「廳」旁底色元素檢測主要含有鈣(Ca)、鉻(Cr)、鋅(Zn)、鉛(Pb)以及微量的鈦(Ti)。推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、氧化鋅(ZnO)、鉻酸鉛($PbCrO_4$)與微量的二氧化鈦($TiO_2$)。推測綠色應為有機顏料。

## 二、文澳祖師廟

### (一)一方之庇

| M27-01 | 一方之庇木匾 | 雍正七年歲次己酉 | | |
|---|---|---|---|---|




正面



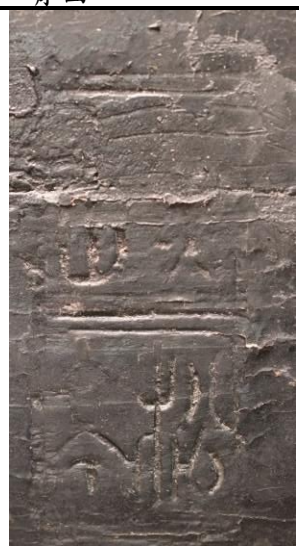
背面



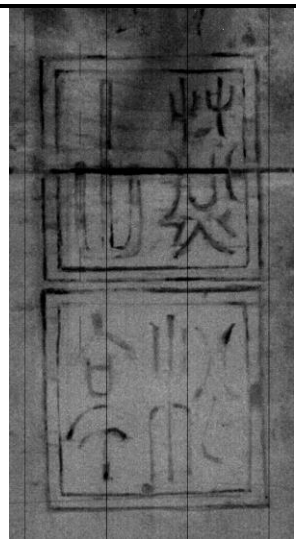

上款




下款



方印(正常光)



方印(X 光透視)

表 4-12 一方之庇匾文物狀況檢視表

| | | |
|---|---|---|
|    | | C2:黑色漆層<br>C1:打底層<br>B2:黑色漆層<br>B1:打底層<br>A: 螺鈿漆層(無法確定顏色) |
| 面板漆層 | | |
|    | | C4:金箔<br>C3:黃色貼金漆<br>C2:黑色漆層<br>C1:打底層<br>B4:金箔<br>B3:紅色貼金漆<br>B2:黑色漆層<br>B1:打底層<br>A:無法確定 |
| 中行貼金字漆層 | | |

表 4-13 字體與底漆顏料層實體顯微鏡分析比較表

**文物綜合簡述：**

橫長形木匾，黑底貼金字，匾面四片福州杉板拼接，背面兩枝槍木悶榫貫穿，固定上下。中行覆竹樣式，金字「一方之庇」、上下款陰刻金字，上款「雍正七年歲次己酉陽月 吉旦」，下款「燕山王仁敬立」、陰刻「燕山」「松亭」方印。

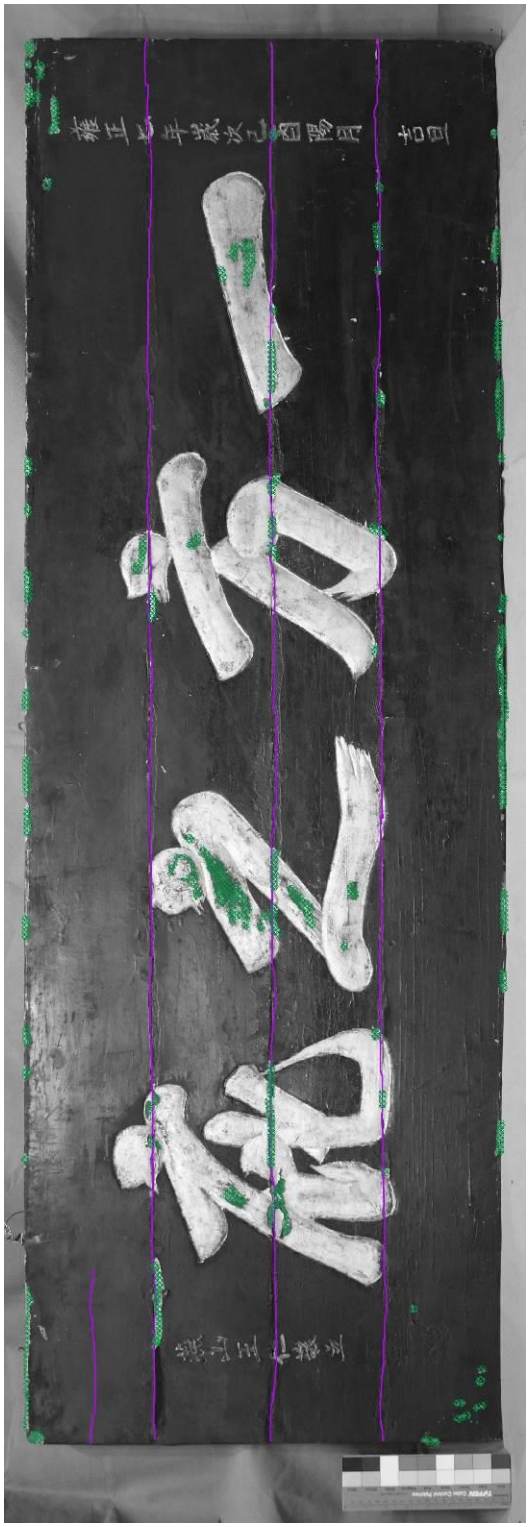
以目視觀察面板漆層，可發現原有木基底上方漆層有螺鈿(A)，但無法判斷螺鈿底色，螺鈿上層，有白色打底層與黑色漆層(B)，黑色漆層上方還有一次白色打底層與黑色漆層(C)。中行貼金區域，無法觀察木基底上方漆層，可以發現白色打底層、黑色漆層、紅色貼金漆、金箔(B)，上方再一次白色打底層、黑色漆層、黃色貼金漆、金箔(C)。

**文物狀況:**

木匾主結構穩固，木板拼接處有裂痕，上下邊緣有黑色漆層遺失，貼金大字金箔有磨損，並出現黑色漆層，貼金字局部區域有金箔連同黑色漆層遺失，出現木基底，背面無漆層，但有眾多鐵釘。

表 4-14 一方之庇匾正面劣化狀況說明

一方之庇正面



**狀況描述**

此「一方之庇」木匾，木材主結構穩固，木板拼接處有裂痕。
上下邊緣有黑色漆層遺失，貼金大字金箔有磨損，並出現黑色漆層，貼金字局部區域有金箔連同黑色漆層遺失，出現木基底。

**劣化狀況圖示**

裂痕

遺失

表 4-15 一方之庇匾背面劣化狀況說明

一方之庇背面



**狀況描述**

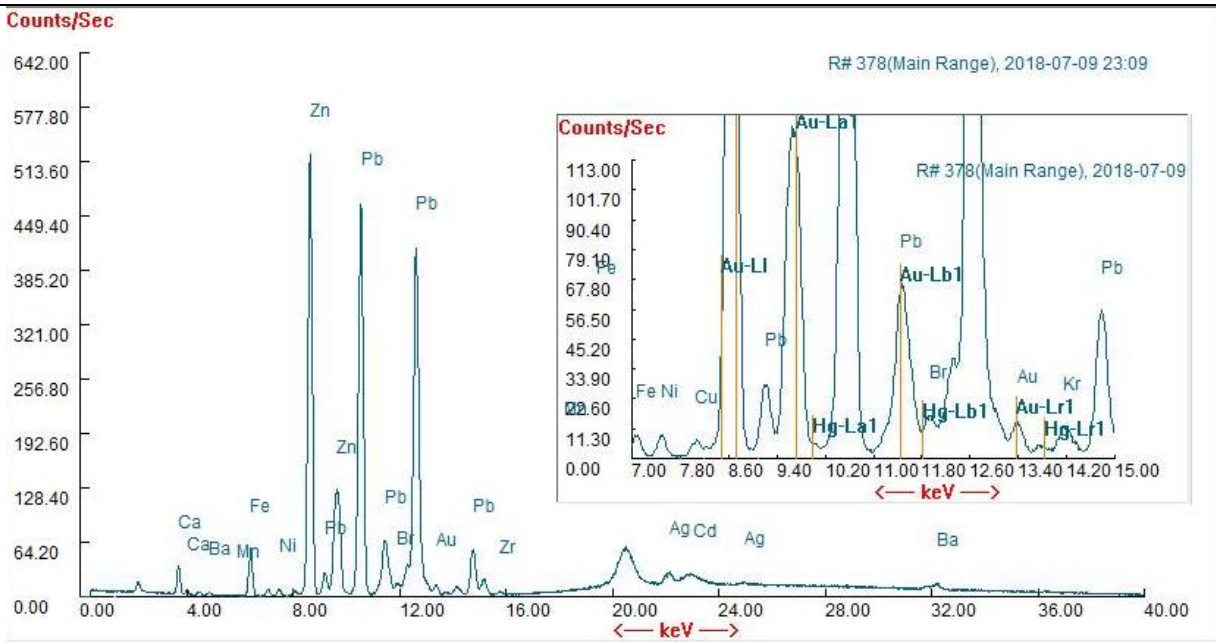
此「一方之庇」木匾，木材主結構穩固，表面無上漆。
木板拼接處有裂痕，兩側端面有細裂痕，尤其是掛勾釘著區域，木材開裂。
背面左側區域有眾多鐵釘。

**劣化狀況圖示**

裂痕

釘子

表 4-16 一方之庇區 XRF 字體顏料成分檢測結果之一





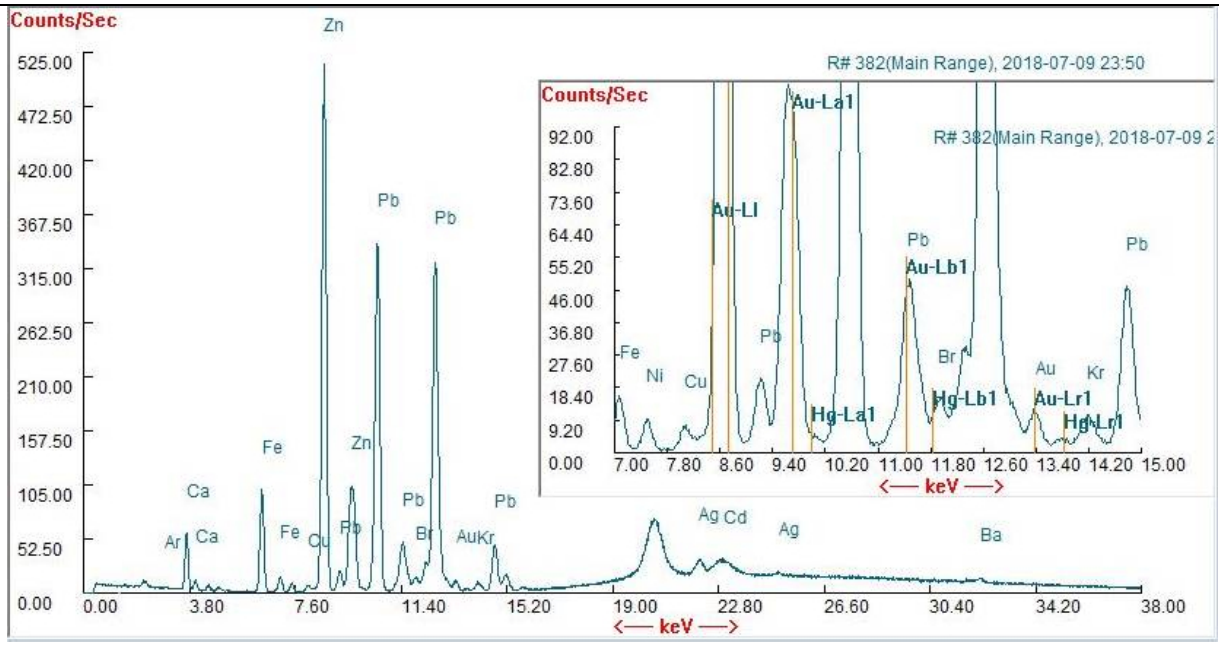



| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 378, 379 | 「方」字左上金色 | 礦物，土壤 |

成份分析說明如下：

「方」字左上元素檢測主要含有硫(S)、鈣(Ca)、鐵(Fe)、鋅(Zn)、金(Au)、汞(Hg)與鉛(Pb)，推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、氧化鋅(ZnO)、硫酸鉛($PbSO_4$)、氧化鐵($Fe_2O_3$)、朱砂(HgS)以及金箔。

表 4-17 一方之庇區 XRF 字體顏料成分檢測結果之二





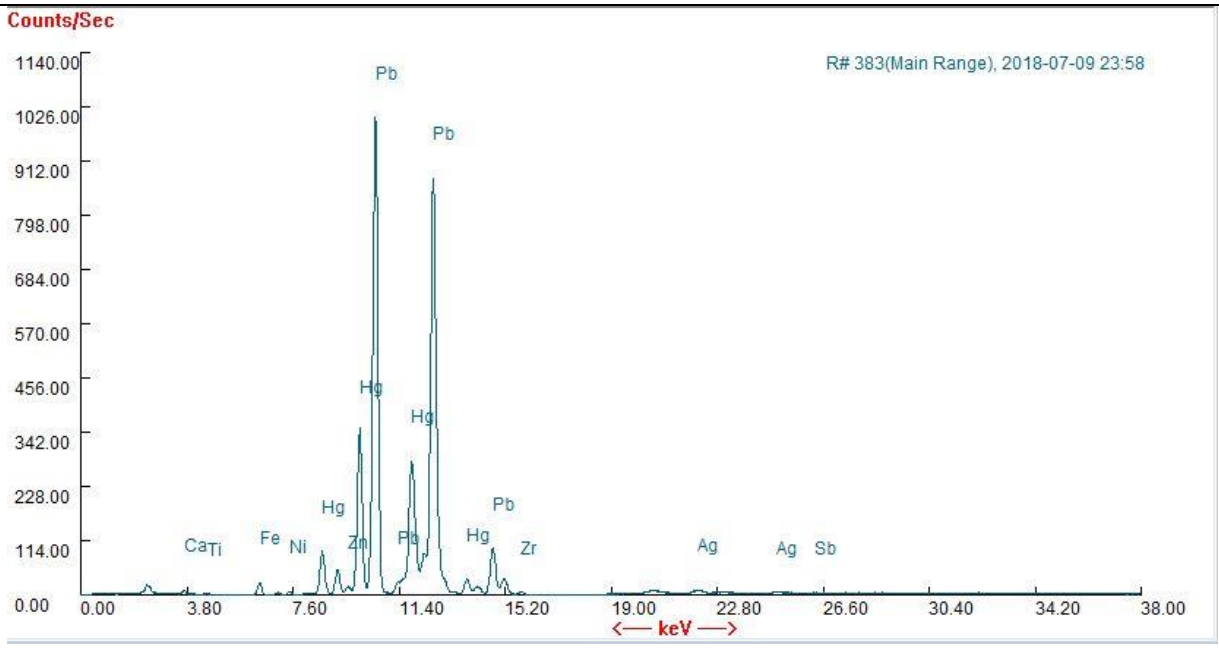


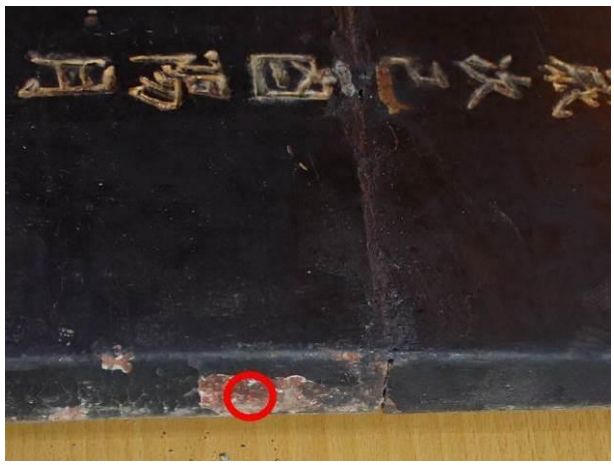

| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 381, 382 | 「方」字右上黃色 | 土壤，礦物 |

成份分析說明如下：

「方」字右上元素檢測主要含有硫(S)、鈣(Ca)、鐵(Fe)、鋅(Zn)、金(Au)、汞(Hg)與鉛(Pb)，推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、氧化鋅(ZnO)、硫酸鉛($PbSO_4$)、氧化鐵($Fe_2O_3$)與朱砂(HgS)。黃色顏料含有金(Au)

表 4-18 一方之庇區 XRF 背景顏料成分檢測結果之一



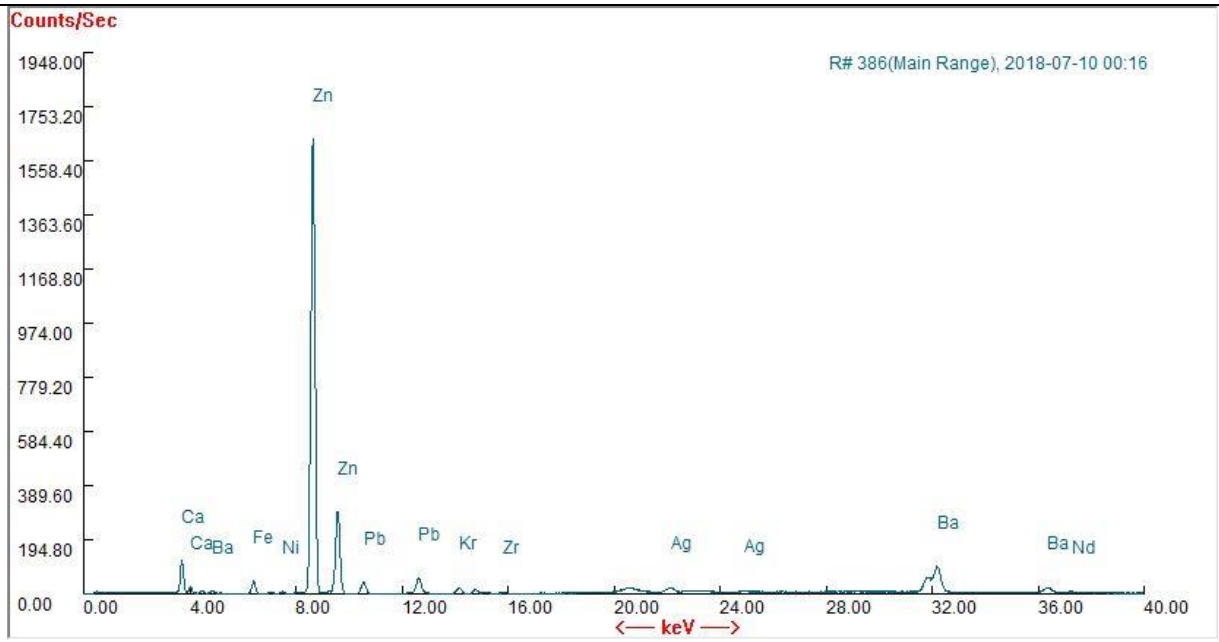


| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 383, 384 | 區額右邊外側紅色 | 礦物，土壤 |

成份分析說明如下：

區額右邊外側元素檢測主要含有硫(S)、鈣(Ca)、鐵(Fe)、鋅(Zn)、汞(Hg)、鉛(Pb)與微量的鋇(Ba)，推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、氧化鋅(ZnO)、硫酸鉛($PbSO_4$)與微量的硫酸鋇($BaSO_4$)。紅色顏料可能含有氧化鐵($Fe_2O_3$)與朱砂(HgS)。

表 4-19 一方之庇區 XRF 字體顏料成分檢測結果之二





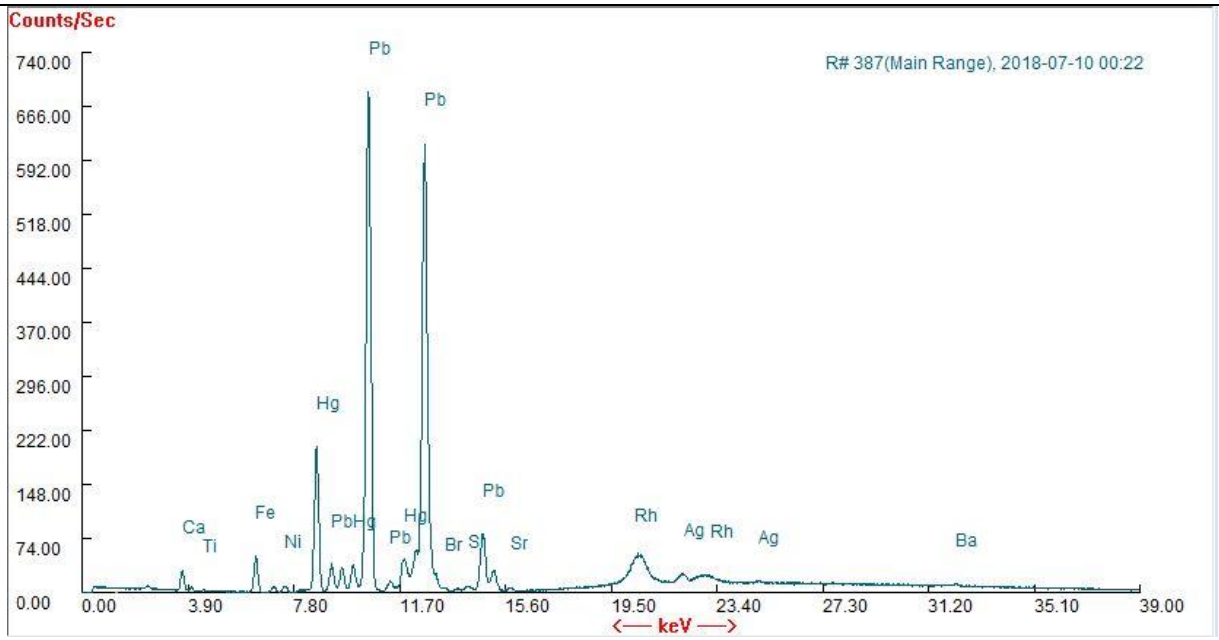



| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 385, 386 | 落款「燕」字旁底色黑色 | 土壤，礦物 |

成份分析說明如下：

落款「燕」字旁底色元素檢測主要含有硫(S)、鈣(Ca)、鐵(Fe)、鋅(Zn)、鋇(Ba)以及微量的鈦(Ti)與鉛(Pb)，推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、氧化鋅(ZnO)、硫酸鋇($BaSO_4$)、氧化鐵($Fe_2O_3$)以及微量的二氧化鈦($TiO_2$)與硫酸鉛($PbSO_4$)。黑色顏料可能為炭黑(C)。

表 4-19 一方之庇匾 XRF 下款印顏料成分檢測結果





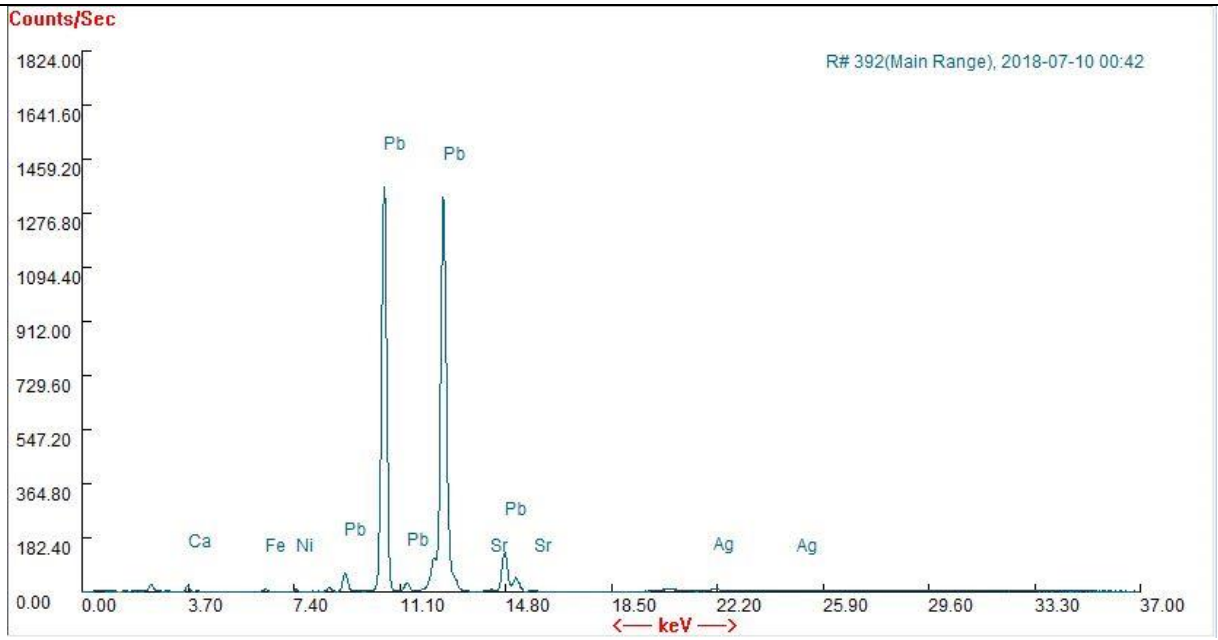



| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 387, 388 | 印鑑「松」字左側黑色 | 礦物，土壤 |

成份分析說明如下：

印鑑「松」字左側元素檢測主要含有硫(S)、鈣(Ca)、鐵(Fe)、鋅(Zn)、汞(Hg)與鉛(Pb)，推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、氧化鋅(ZnO)、硫酸鉛($PbSO_4$)、氧化鐵($Fe_2O_3$)與朱砂(HgS)。黑色顏料可能為炭黑(C)。

表 4-20 一方之庇區 XRF 背景底色顏料成分檢測結果








| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 391, 392 | 「庇」字左邊裂縫鏍鈿 | 土壤，礦物 |

成份分析說明如下：

「庇」字左邊裂縫鏍鈿主要含有硫(S)、鈣(Ca)、鐵(Fe)、鋅(Zn)與鉛(Pb)，推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、氧化鋅(ZnO)、硫酸鉛($PbSO_4$)、氧化鐵($Fe_2O_3$)。

## (二)千江明月匾

| M27-06 | 千江明月木匾 | 同治三年<br>次甲子正月 | 1864 | |
|---|---|---|---|---|

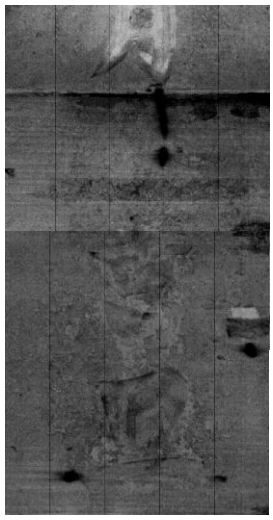



正面



背面






| 上款，透過 X 光透視可發現甲子正月吉旦的吉旦二字，在前次修復時被底漆所覆蓋。 | 下款 |
|---|---|

表 4-21 千江明月匾之狀況檢視表

| | | |
|---|---|---|
|  |  | B2:黑色漆層<br>B1:打底層<br>A: 紅底螺鈿漆層 |
| 此「千江明月」木匾，木材主結構穩固，木板拼接處有裂痕。 | | |

表 4-22 千江明月匾實體顯微顏料層分析表

**文物綜合簡述：**

橫長形木匾，黑底貼金字，匾面五片福州杉板拼接，背面兩枝雞翅木悶榫貫穿，固定上下。中行覆竹樣式，金字「千江明月」、上下款陰刻金字，上款「同治三年歲次甲子正月吉旦」，但「歲」與「吉旦」字被填平，下款「磁州張埰 敬立」、「南甲弟子莊典 敬謝」，陰刻「清」「水」方印。

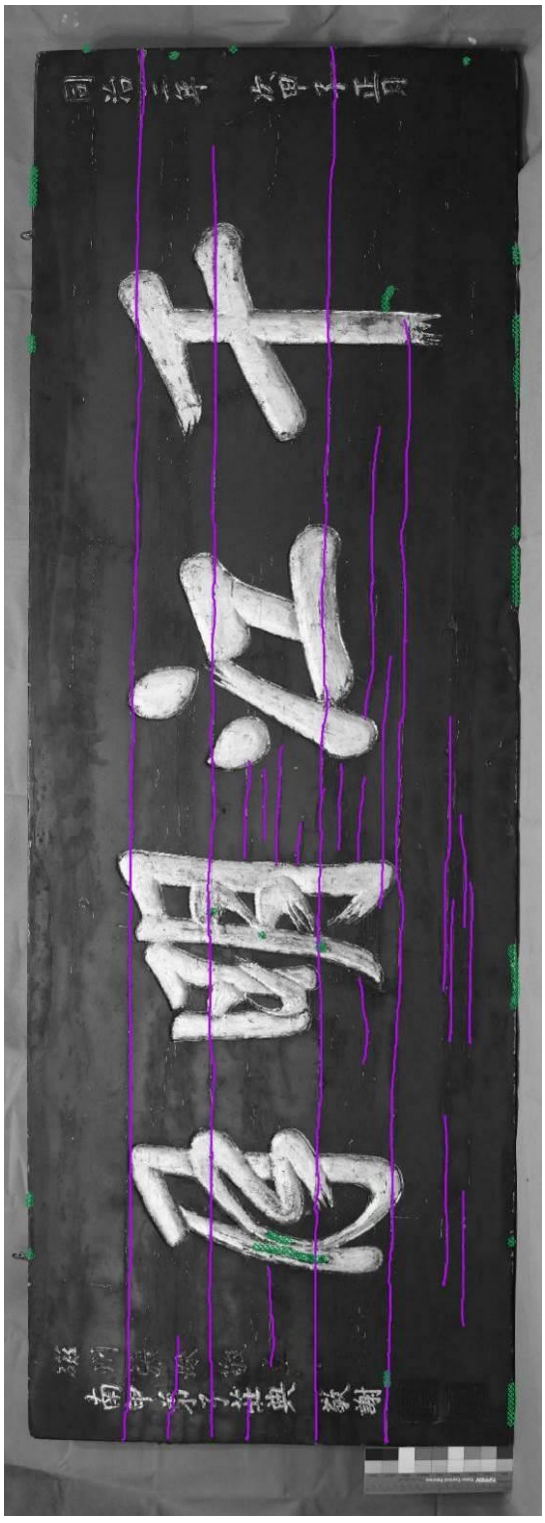
以目視觀察面板漆層，可發現原有木基底上方有紅色漆層上有螺鈿(A)，螺鈿上層，只有一次白色打底層與黑色漆層(B)。

**文物狀況:**

木匾主結構穩固，木板拼接處有裂痕，表面保護漆與黑色漆層有細裂痕，上下邊緣有黑色漆層遺失，貼金大字局部區域，金箔有磨損，並出現黑色漆層，背面無漆層，但拼接區域有鐵釘斜向釘著固定木板。

表 4-23 千江明月匾正面劣化狀況說明

千江明月正面



**狀況描述**

此「千江明月」木匾，木材主結構穩固，木板拼接處有裂痕。
表面保護漆與黑色漆層有細裂痕，上下邊緣有黑色漆層遺失，貼金大字局部區域，金箔有磨損，並出現黑色漆層。

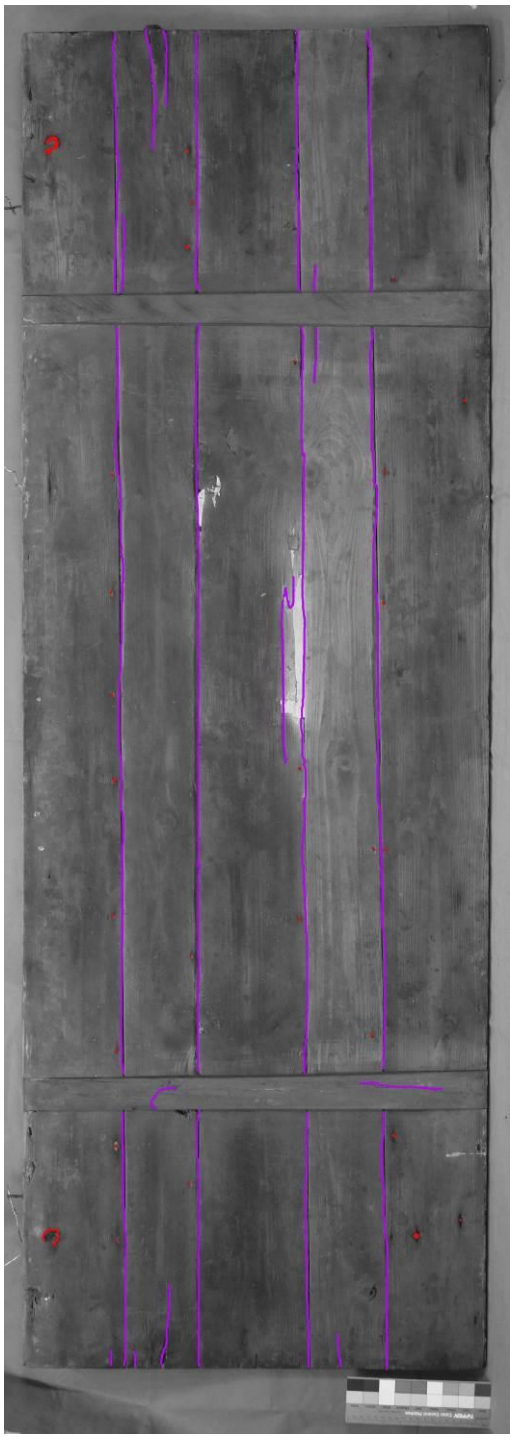
**劣化狀況圖示**

裂痕

遺失

表 4-24 千江明月匾背面劣化狀況說明

千江明月背面



**狀況描述**

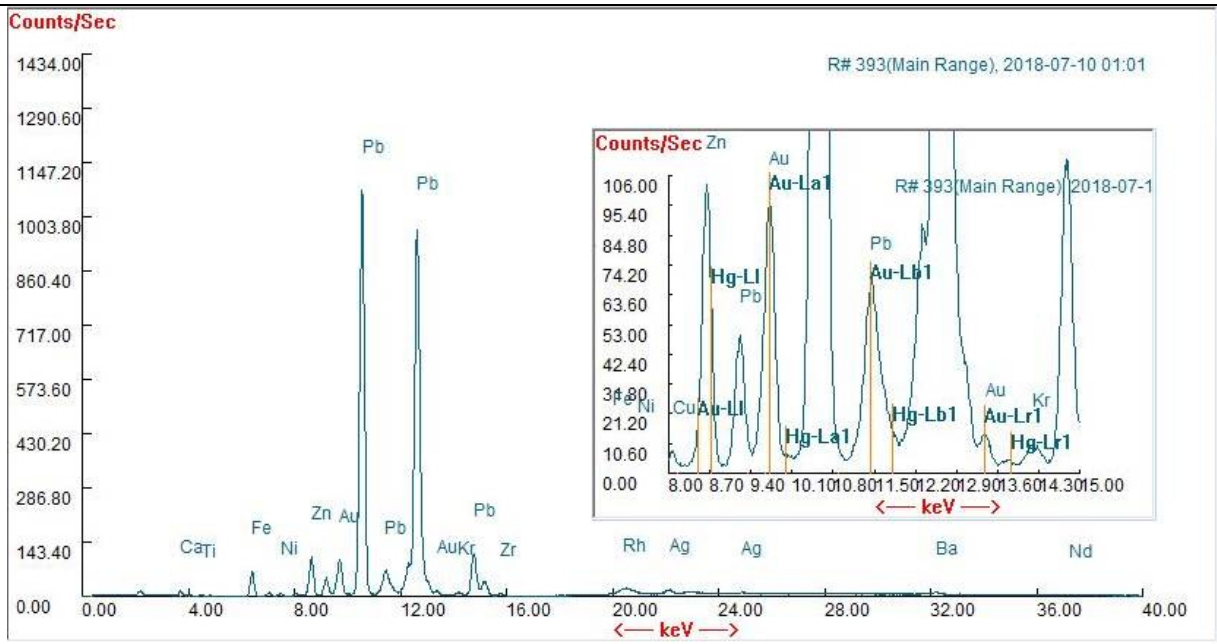
此「千江明月」木匾，木材主結構穩固，表面無上漆。
木板拼接處有裂痕，兩側端面有少許細裂痕，右側掛勾釘著區域，木材開裂。
拼接區域有鐵釘斜向釘著固定木板，上方兩側有羊角鉤。

**劣化狀況圖示**

裂痕

釘子

表 4-25 千江明月匾 XRF 字體顏料成分檢測結果





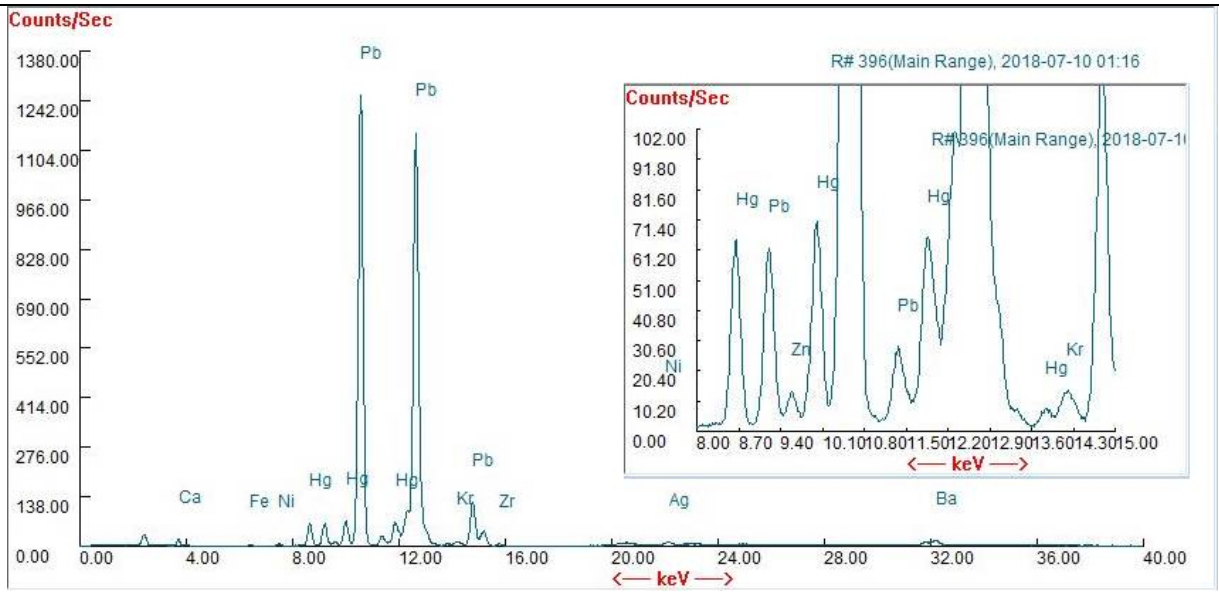



| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 393, 394 | 「江」字左上方金色 | 礦物，土壤 |

成份分析說明如下：

「江」字左上方元素檢測主要含有硫(S)、鈣(Ca)、鐵(Fe)、鋅(Zn)、金(Au)、汞(Hg)、鉛(Pb)與微量的鋇(Ba)，推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、氧化鋅(ZnO)、硫酸鉛($PbSO_4$)、氧化鐵($Fe_2O_3$)與朱砂(HgS)。金色為金箔

表 4-26 千江明月區 XRF 背景顏料成分檢測結果之一





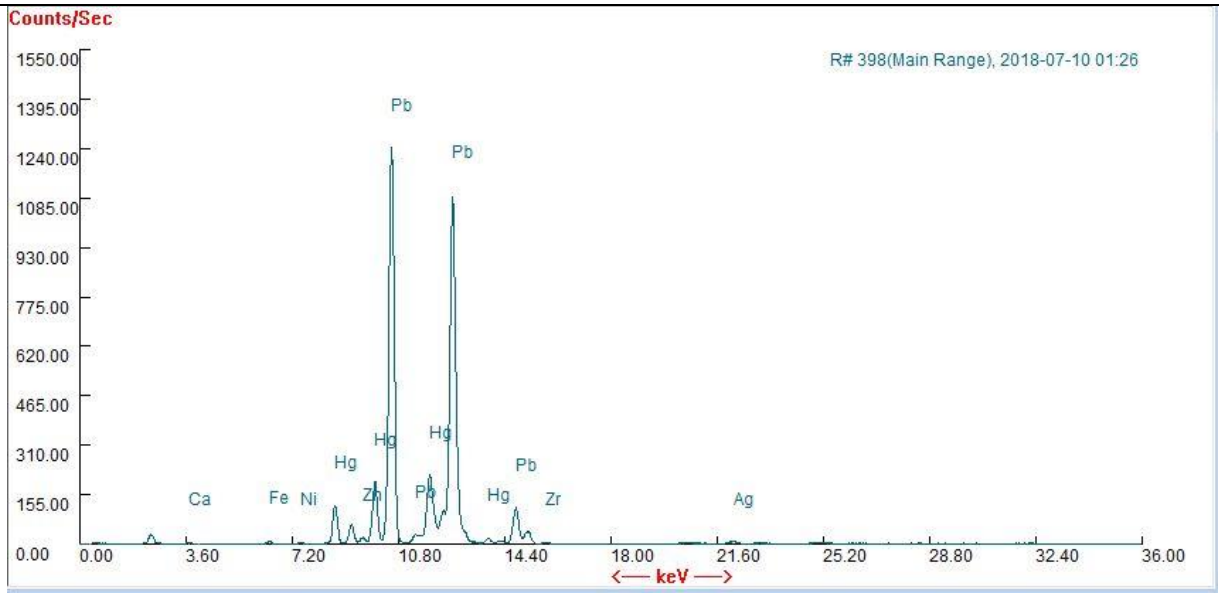



| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 395, 396 | 「千」字旁底色紅色 | 土壤，礦物 |

成份分析說明如下：

「千」字旁底色元素檢測主要含有硫(S)、鈣(Ca)、鋅(Zn)、鋇(Ba)、汞(Hg)、鉛(Pb)以及微量的鐵(Fe)與金(Au)，推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、氧化鋅(ZnO)、硫酸鉛($PbSO_4$)、硫酸鋇($BaSO_4$)。紅色顏料推測是朱砂(HgS)以及微量的氧化鐵($Fe_2O_3$)。金(Au)元素來源可能是貼金箔時不小心沾附。

表 4-27 千江明月匾 XRF 背景顏料成分檢測結果之二





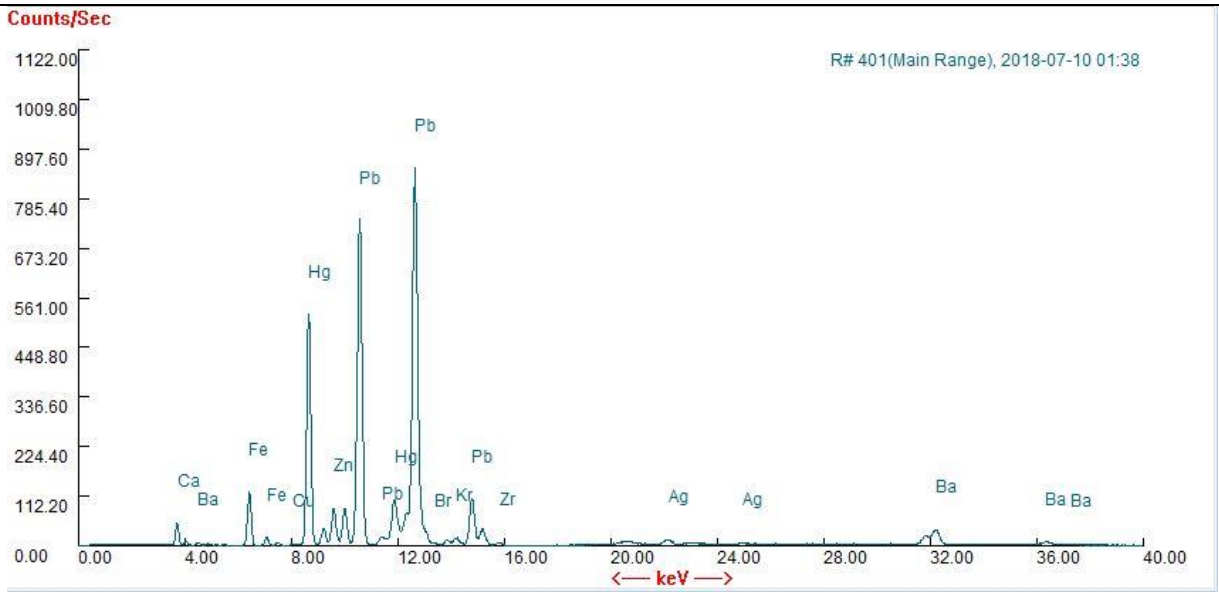



| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 398, 399 | 匾額右邊外側紅色 | 礦物，土壤 |

成份分析說明如下：

匾額右邊外側元素檢測主要含有硫(S)、鈣(Ca)、鐵(Fe)、鋅(Zn)、鋇(Ba)、汞(Hg)、鉛(Pb)，推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、氧化鋅(ZnO)、硫酸鉛($PbSO_4$)、硫酸鋇($BaSO_4$)。紅色顏料推測是朱砂(HgS)以及微量的氧化鐵($Fe_2O_3$)。

表 4-28 千江明月區 XRF 下款印鑑與底漆顏料成分檢測結果





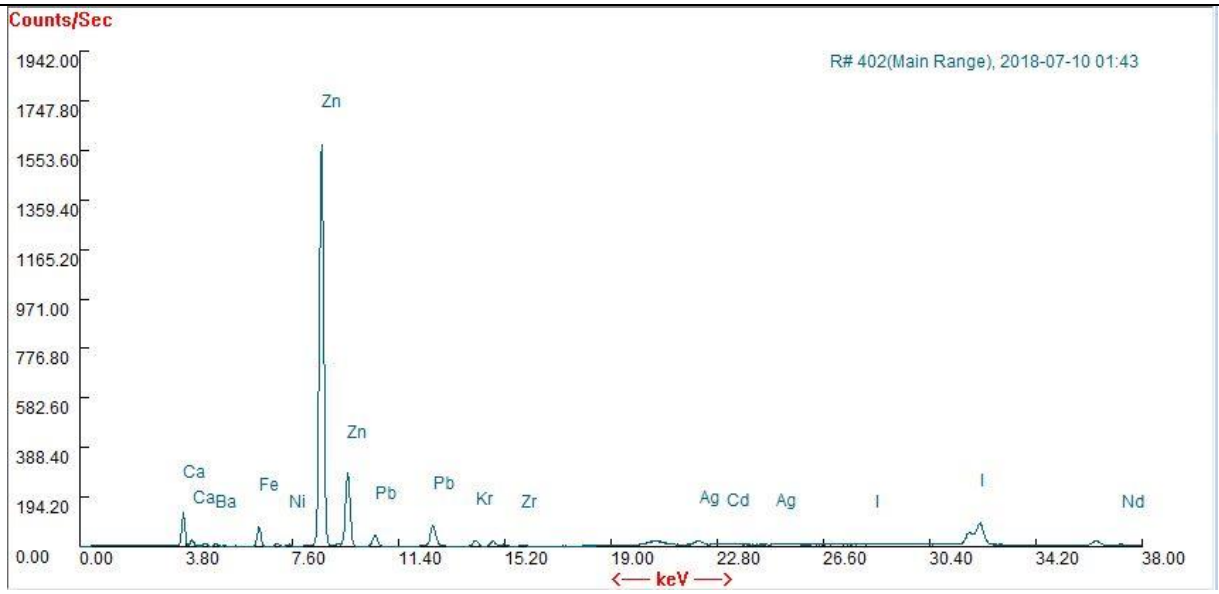



| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 400, 401 | 落款印鑑黑色 | 土壤，礦物 |

成份分析說明如下：

落款印鑑元素檢測主要含有硫(S)、鈣(Ca)、鈦(Ti)、鐵(Fe)、鋅(Zn)、鋇(Ba)、汞(Hg)與鉛(Pb)，推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、二氧化鈦($TiO_2$)、氧化鋅(ZnO)、硫酸鉛($PbSO_4$)、硫酸鋇($BaSO_4$)、氧化鐵($Fe_2O_3$)與朱砂(HgS)。黑色顏料可能為炭黑(C)

表 4-29 千江明月匾 XRF 下款與底色顏料成分檢測結果








| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 402, 403 | 落款「謝」字旁底色黑色 | 礦物，土壤 |

成份分析說明如下：

落款「謝」字旁底色元素檢測主要含有硫(S)、鈣(Ca)、鈦(Ti)、鐵(Fe)、鋅(Zn)、鋇(Ba)與鉛(Pb)，推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、二氧化鈦($TiO_2$)、氧化鋅(ZnO)、硫酸鉛($PbSO_4$)、硫酸鋇($BaSO_4$)與氧化鐵($Fe_2O_3$)。黑色顏料可能為炭黑(C)






正面



背面




上款




下款

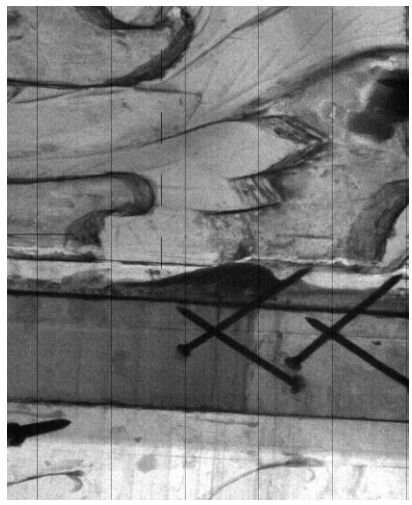
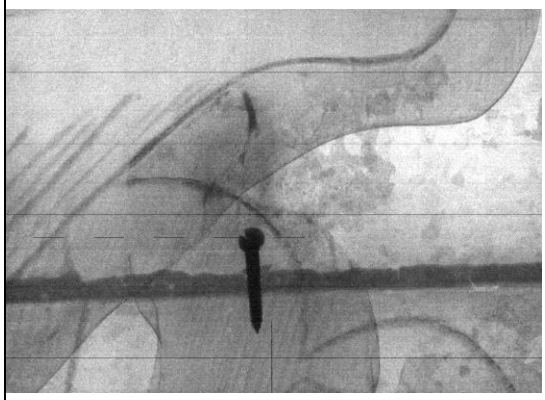
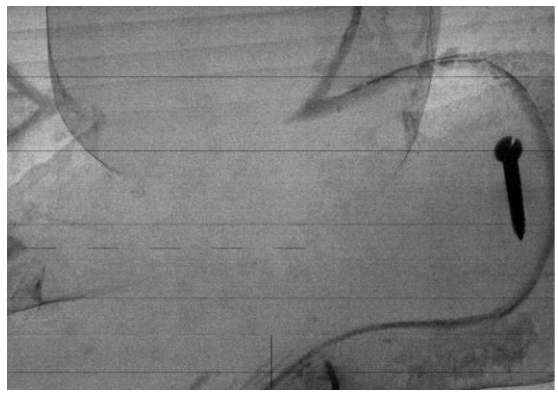
| | |
|---|---|
|  |  |
| 下款在 X 光下可見以螺絲釘固定 | 邊框以螺絲釘與鐵釘固定 |
|  |  |
| 庇字以螺絲釘固定，並可見底板的拼接縫 | 庇字依螺絲釘固定 |

表 4-30 清溪垂庇匾狀況檢視表

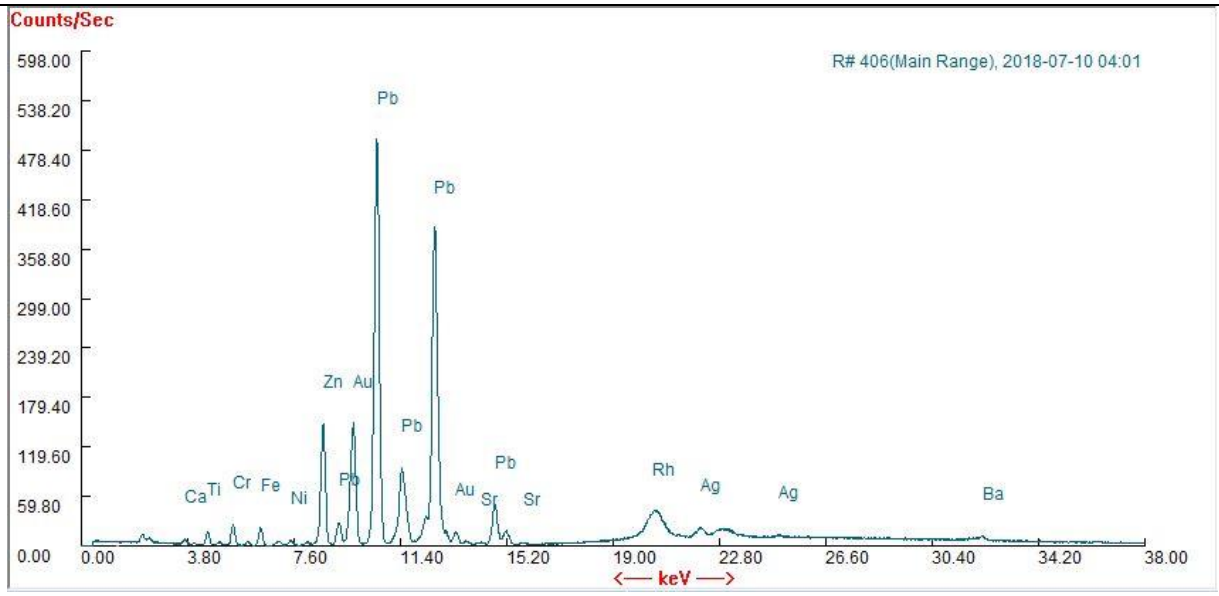
**文物綜合簡述：**

橫長形木匾，有邊框四邊榫接，陽刻紅底貼金雙龍搶珠龍紋邊框，綠底陽刻貼金字，匾面四片福州杉板拼接，背面四枝悶榫貫穿，固定上下於邊框，兩側還釘著壓條。上款：貼金陽刻方板「太歲乙己年陽月吉旦」嵌入面板；中行：木板貼金「清溪垂庇」，背面有一字形螺絲加固；下款：貼金陽刻方板「四甲眾弟子敬叩」嵌入面板。

**文物狀況:**

此「清溪垂庇」木匾，木材主結構穩固，僅於右側紀年邊緣有細裂痕。表面彩繪層狀況佳，漆層於下方匾額木座區域，些微貼金漆層遺。背面為紅漆，於上下邊框區域有灰塵堆積，遮蔽紅色漆層。

表 3-31 清溪垂庇匾 XRF 字體顏料成分檢測結果



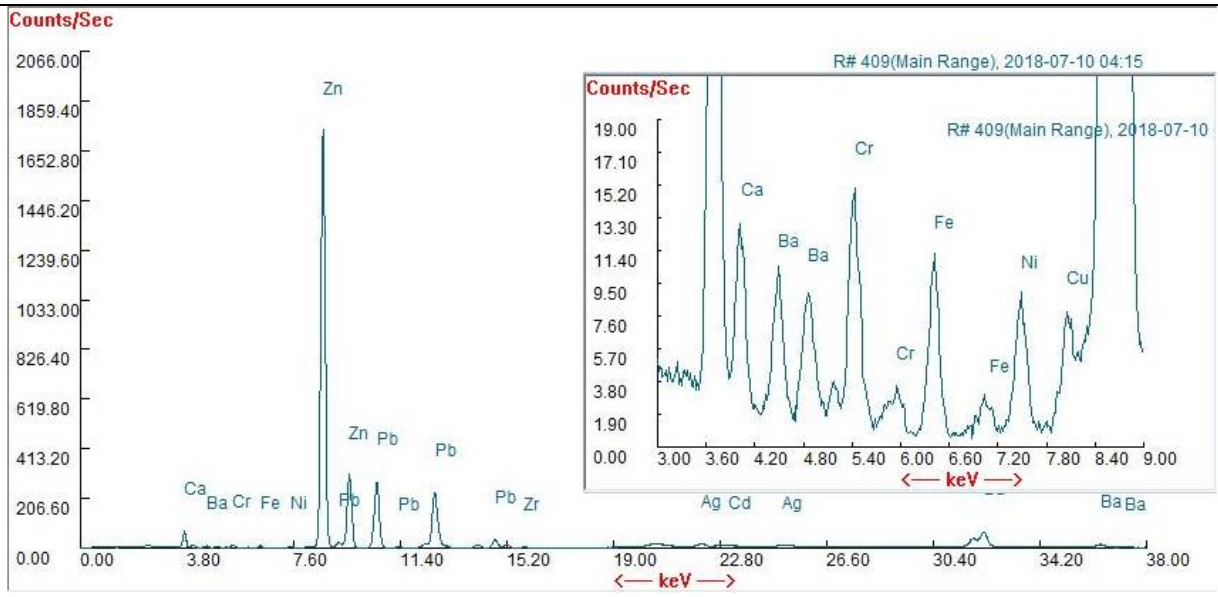





| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 406, 407 | 「垂」字中央金色 | 礦物，土壤 |

成份分析說明如下：
「垂」字中央元素檢測主要含有鈣(Ca)、鈦(Ti)、鉻(Cr)、鐵(Fe)、鋅(Zn)、金(Au)與鉛(Pb)，推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、二氧化鈦($TiO_2$)、氧化鋅(ZnO)、鉻酸鉛($PbCrO_4$)、三氧化二鉻(鉻綠, $Cr_2O_3$)與氧化鐵($Fe_2O_3$)。金色為金箔。

表 4-32 清溪垂庇區 XRF 背景顏料成分檢測結果







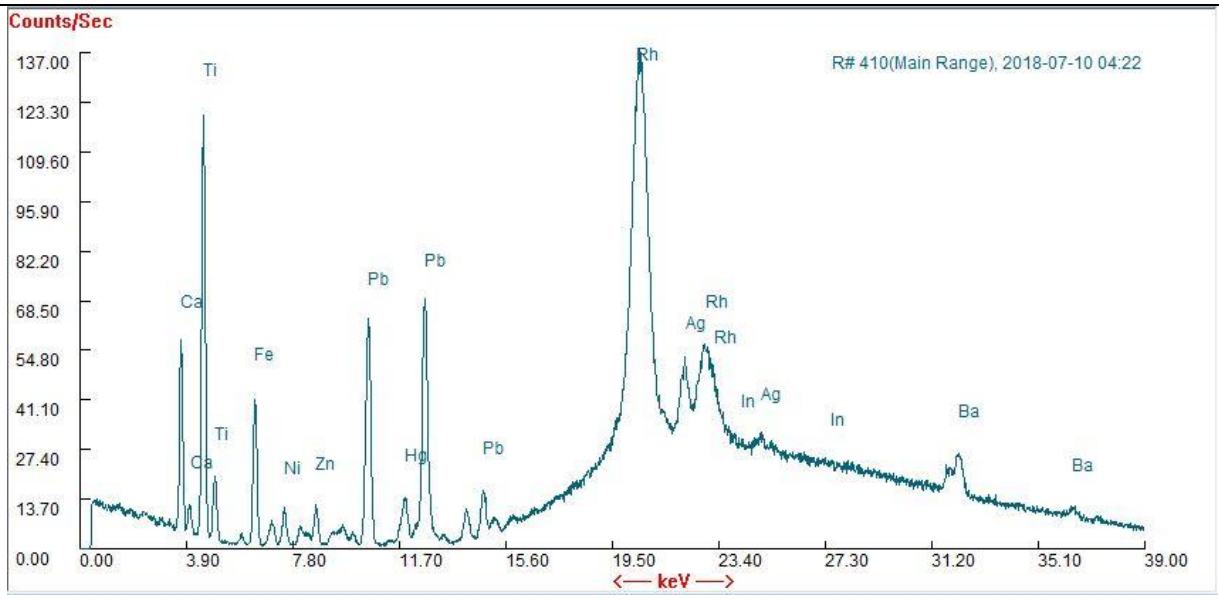


| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 408, 409 | 「庇」字下方底色綠色 | 土壤，礦物 |

成份分析說明如下：

「庇」字下方底色元素檢測主要含有硫(S)、鈣(Ca)、鉻(Cr)、鋅(Zn)、鋇(Ba)與鉛(Pb)，推測顏料含有碳酸鈣($CaCO_3$)、氧化鋅(ZnO)、硫酸鉛($PbSO_4$)與硫酸鋇($BaSO_4$)。綠色顏料可能為三氧化二鉻(鉻綠, $Cr_2O_3$)。元素重量比例硫約 11.2%，鈣約 12.5%，鋅約 11.1%，因匾額上有大量鏍鈿裝飾，因此判斷為碳酸鈣($CaCO_3$)與氧化鋅(ZnO)，硫元素來源推測可能是煙燻髒汙。

表 4-33 清溪垂庇區 XRF 背面漆層顏料成分檢測結果








| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 410, 411 | 匾額背面紅色 | 礦物，土壤 |

成份分析說明如下：

匾額背面元素檢測主要含有鈣(Ca)、鈦(Ti)、鐵(Fe)，初步判定顏料主要含有碳酸鈣($CaCO_3$)、二氧化鈦($TiO_2$)。因檢測元素中輕元素重量比例約 81.8%，鈦約 4.5%，鐵約 0.2%，因此推測紅色顏料可能含有氧化鐵($Fe_2O_3$)與有機顏料。

## 三、聖真寶殿

### (一)德化青花三足瓷爐

| M28-01 | 德化青花三足瓷爐 | | 清 | |
|---|---|---|---|---|
|  | | | | |
|  | |  | | |
| 底部 | | 唇口缺角遺失 | | |

表 4-33 德化青花三足瓷爐狀況檢視表

**文物綜合簡述：**

德化青花三足瓷爐，侈口束頸鼓腹磁爐，上寬下窄葫蘆型腿足，青色「n」型紋飾束頸，爐腹三面菱紋型開窗，窗內描繪山水風景，窗外區域以六角菊紋線裝飾。瓷爐足底，可發現胎色橘紅。

**文物狀況:**

此德化青花三足瓷爐於唇口有處遺失的缺口，爐腹部有多處褐色煙燻污漬。爐底有煙漬，於未上釉區域煙燻嚴重，出現褐色煙燻污漬覆蓋胚土。

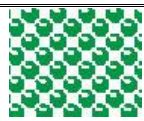
| 德化青花三足瓷爐正面 | |
|---|---|
|  | |
| **狀況描述** | **劣化狀況圖示** |
| 此德化青花三足瓷爐於唇口有處遺失的缺口，爐腹部有多處褐色煙燻污漬。 |  煙漬  遺失 |

表 3-34 德化青花三足瓷爐側面劣化狀況說明

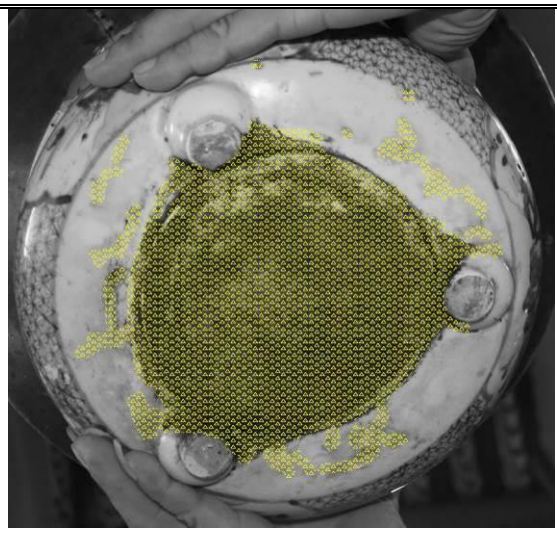
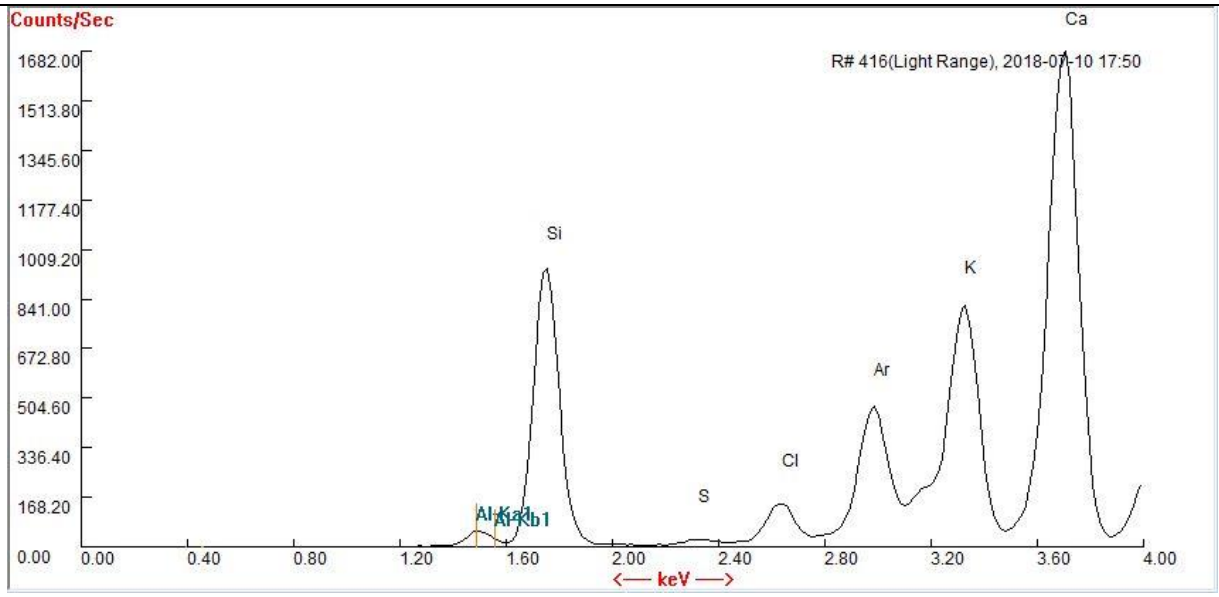
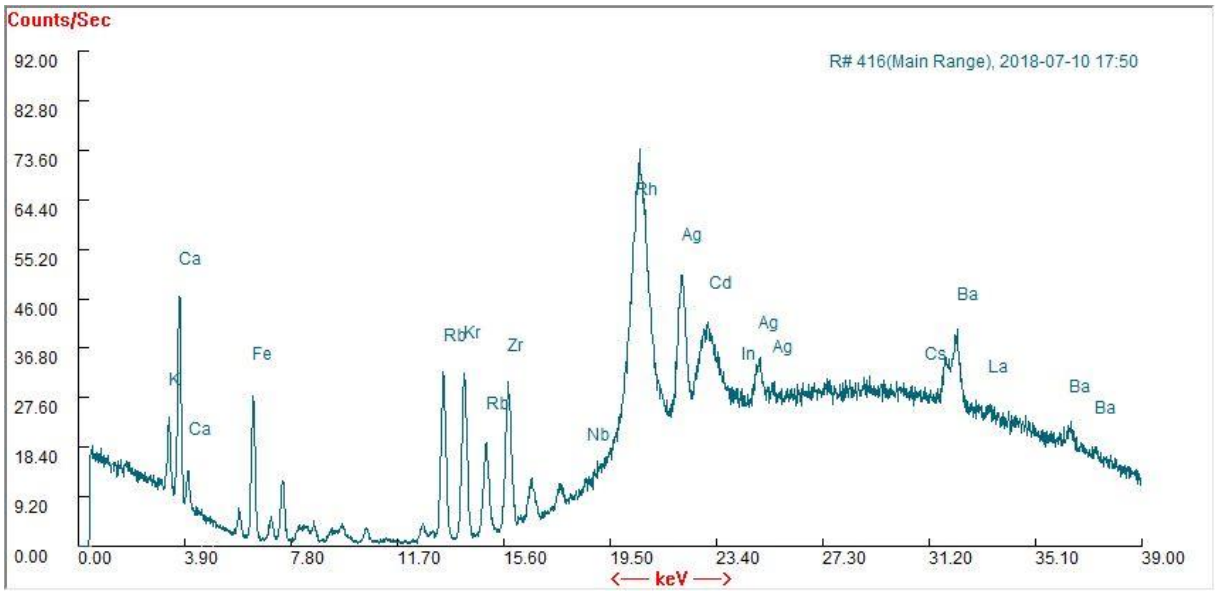
| 德化青花三足瓷爐底面 | |
|---|---|
|  | |
| **狀況描述** | **劣化狀況圖示** |
| 此德化青花三足瓷爐於底部有煙漬，於未上釉區域，煙燻嚴重，出現褐色煙燻污漬覆蓋胚土。 |  煙漬 |

表 4-35 德化青花三足瓷爐底部劣化狀況說明

表 4-36 德化青花三足瓷爐白釉成分檢測結果



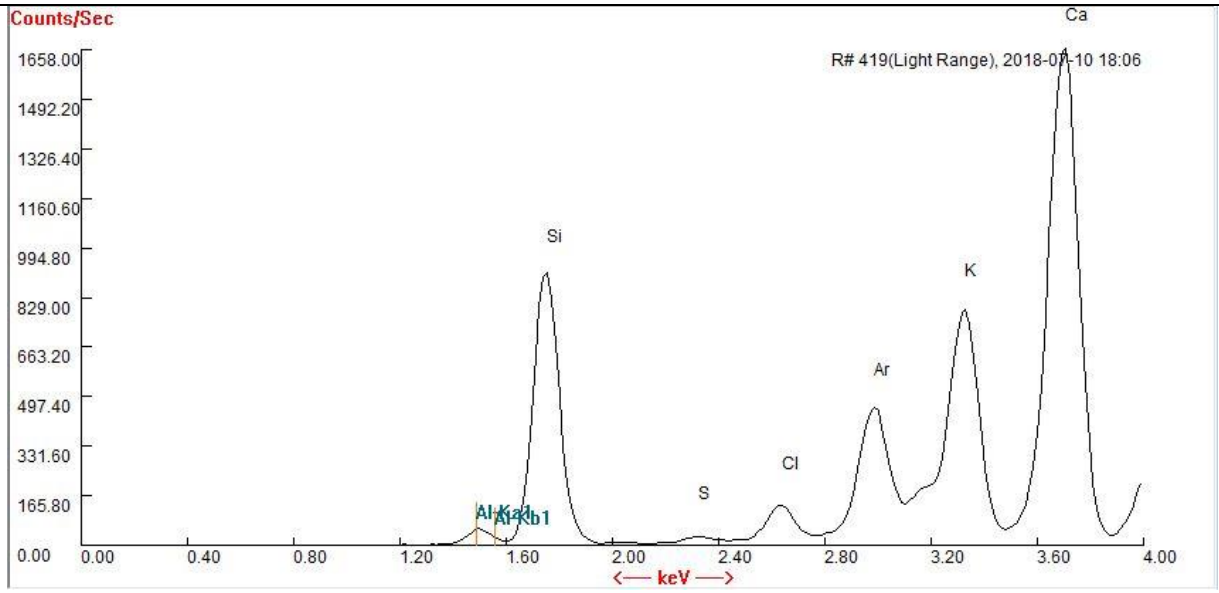



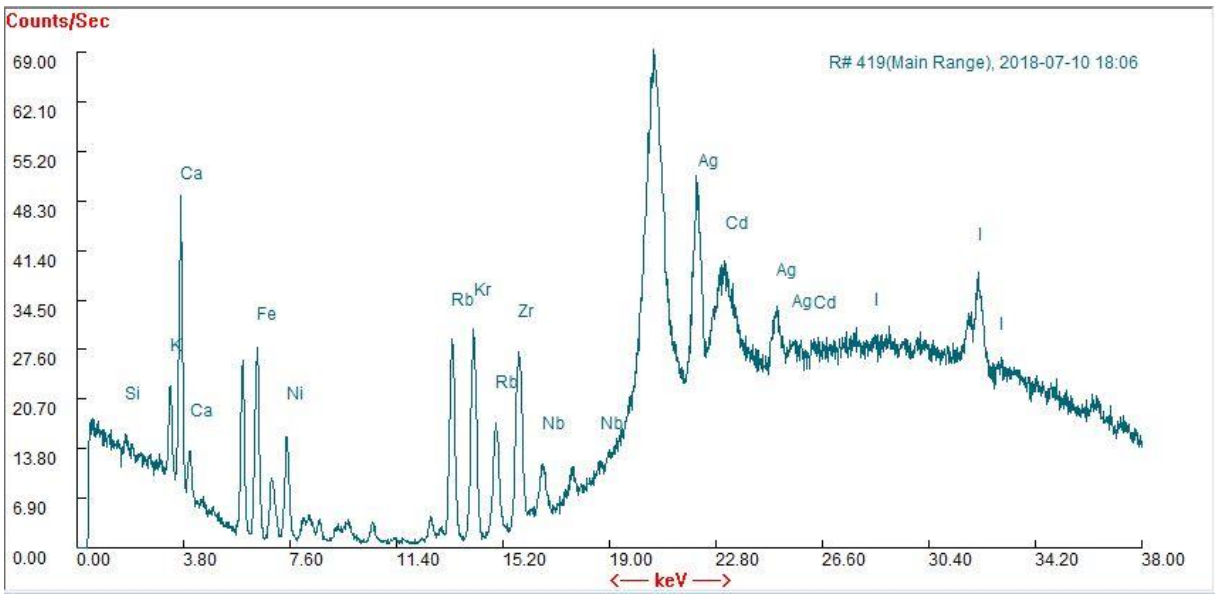





| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 416, 417 | 爐身釉白色 | 礦物，土壤 |

表 4-37 德化青花三足瓷爐藍色釉成分檢測結果



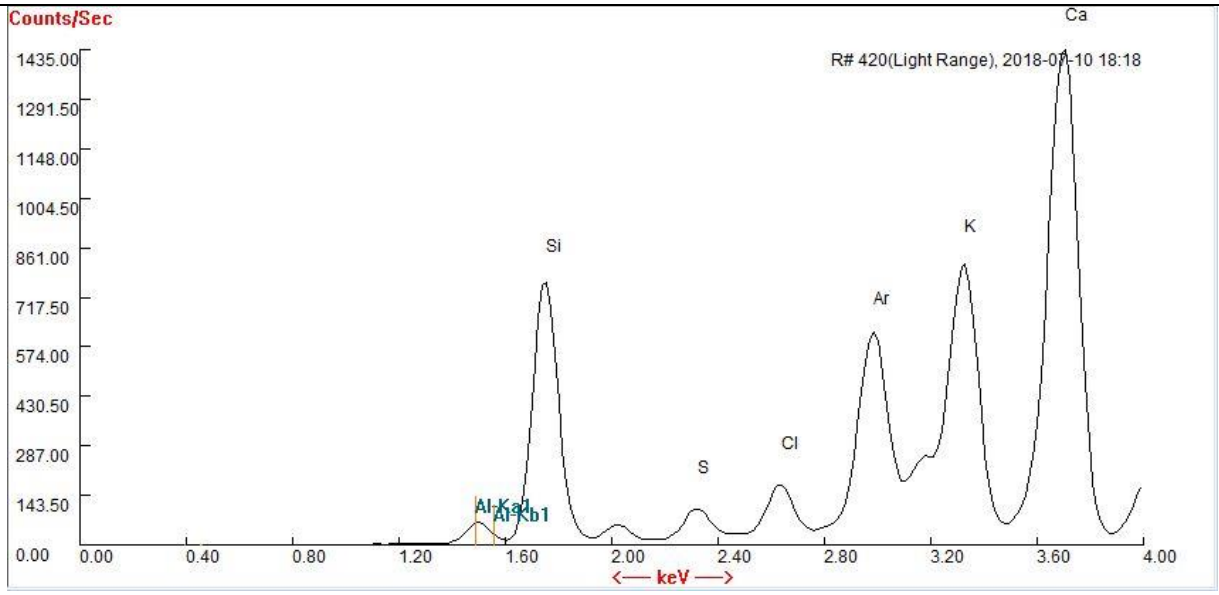



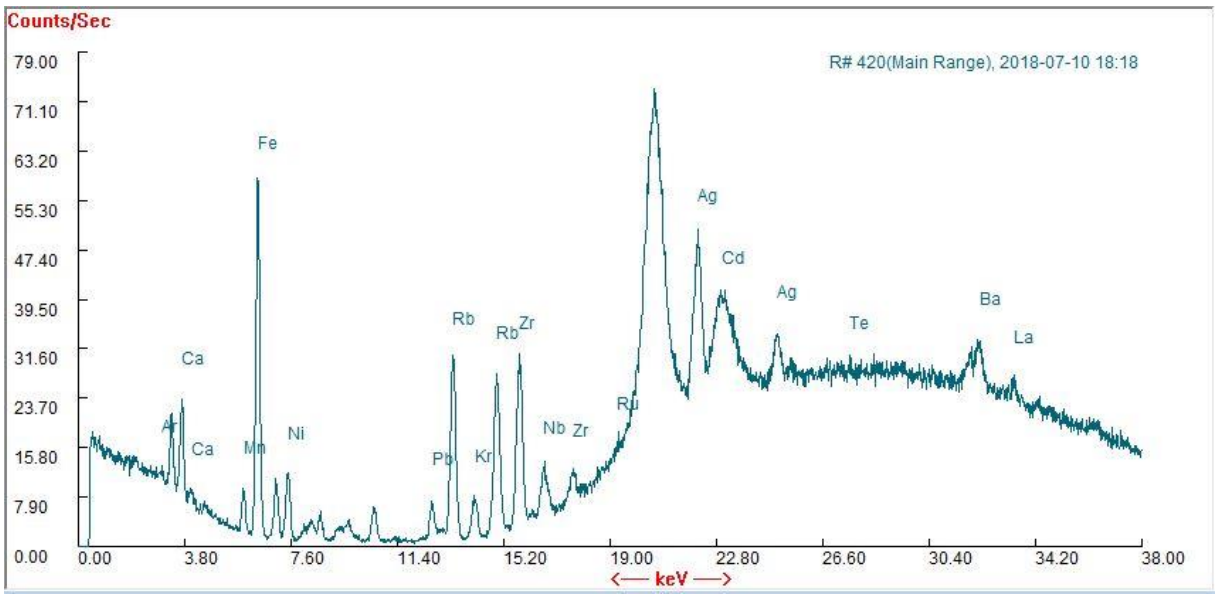





| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 418, 419 | 爐身圖飾藍色 | 土壤，礦物 |

表 4-38 德化青花三足瓷爐胎土成分檢測結果








| 測點編號 | 測點/採樣部位 | 分析模式 |
|---|---|---|
| 420, 421 | 香爐足底胚土 | 礦物，土壤 |

表 4-39 德化青花三足瓷爐整體成分綜合分析結果

| 側點位置 | 爐身釉 | | 爐身圖飾 | | 香爐足底胚土 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 顏色 | 白色 | | 藍色 | | | |
| **Reading No** | 416 | 417 | 419 | 418 | 420 | 421 |
| **Type** | 礦物 Mining | 土壤 Soil | 礦物 Mining | 土壤 Soil | 礦物 Mining | 土壤 Soil |
| **Units** | % | % | % | % | % | % |
| **Bal** | 55.675 | | 54.889 | | 64.258 | |
| **Mg** | <LOD | | <LOD | | 0.899 | |
| **Al** | 3.828 | | 3.993 | | 3.924 | |
| **Si** | 29.608 | | 29.623 | | 21.996 | |
| **P** | <LOD | | <LOD | | 0.486 | |
| **S** | 0.167 | 0.073 | 0.226 | 0.081 | 0.998 | 0.190 |
| **Cl** | 0.287 | | 0.259 | | 0.286 | |
| **K** | 3.227 | 4.235 | 3.213 | 4.213 | 2.768 | 3.097 |
| **Ca** | 6.679 | 6.689 | 6.785 | 6.775 | 3.418 | 2.151 |
| **Sc** | | 0.018 | | 0.013 | | <LOD |
| **Ti** | 0.028 | 0.025 | 0.022 | 0.026 | 0.066 | 0.060 |
| **Cr** | <LOD | <LOD | <LOD | 0.001 | <LOD | 0.006 |
| **Mn** | 0.076 | 0.066 | 0.460 | 0.298 | 0.124 | 0.074 |
| **Fe** | 0.285 | 0.207 | 0.298 | 0.224 | 0.659 | 0.418 |
| **Co** | <LOD | 0.005 | 0.062 | 0.064 | <LOD | 0.006 |
| **Ni** | <LOD | 0.013 | 0.017 | 0.024 | <LOD | 0.010 |
| **Cu** | 0.006 | 0.005 | 0.010 | 0.008 | 0.004 | 0.003 |
| **Zn** | 0.010 | 0.010 | 0.010 | 0.010 | 0.013 | 0.007 |
| **Rb** | 0.012 | 0.018 | 0.012 | 0.018 | 0.012 | 0.017 |
| **Sr** | 0.015 | 0.017 | 0.016 | 0.018 | 0.003 | 0.003 |
| **Zr** | 0.010 | 0.012 | 0.010 | 0.012 | 0.011 | 0.013 |
| **Nb** | 0.003 | | 0.003 | | 0.004 | |
| **Cd** | <LOD | 0.002 | <LOD | 0.002 | <LOD | 0.001 |
| **Sn** | <LOD | 0.003 | <LOD | 0.004 | <LOD | 0.003 |
| **Sb** | <LOD | 0.006 | <LOD | 0.007 | <LOD | 0.005 |
| **Ba** | 0.072 | 0.092 | 0.062 | 0.092 | 0.045 | 0.060 |
| **Au** | <LOD | 0.000 | <LOD | <LOD | <LOD | 0.001 |
| **Pb** | 0.008 | 0.008 | 0.008 | 0.008 | 0.013 | 0.011 |

<LOD：檢測數據小於機器最小偵測極限（limit of detection）。
灰底：誤判數據，無訊號
檢測說明：

比較胚土(No.421)、爐身釉(No.416)與爐身圖飾(No.419)檢測結果，矽(Si)與鈣(Ca)在釉與圖飾中含量比例相近，而且高於無釉胚土。鈦(Ti)與鐵(Fe)在胚土中重量比例高於釉與圖飾。比較釉(No.416)與圖飾(No.419)差異，錳(Mn)元素在圖飾中含量比例遠高於釉，圖飾中鈷(Co)比例約0.062%，釉中鈷比例小於偵測極限。

**(二)供桌-上桌**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 供桌 | 昭和十二年(1937) | | |



正面






年款已被填平無法辨識，透過紅外線可清楚辨識




落款

表 4-40 供桌-上桌狀況檢視表

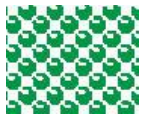
**文物綜合簡述：**

長方形檜木供桌上桌，桌面榫接方框、打槽嵌入面板、束腰、鰲唇、直線馬蹄腳、丸型飾條裝飾，裙堵樟木圓雕刀馬人物；右側陰刻紀年「昭和十二年冬月吉旦」，但「昭和」已被填平，左側落款「本社弟子葉清金叩謝」。

**文物狀況:**

此供桌木結構穩固，兩側雕花裙堵有裂痕，左側雕刻有小部分木基底遺失，鰲嘴飾條兩側有白蟻蟲蛀，左下裙堵背面也有蟲蛀現象，但無法判斷是否還有白蟻活動。

表 4-41 供桌-上桌正面劣化狀況說明

| 供桌正面 | |
|---|---|
|  | |
| **狀況描述** | **劣化狀況圖示** |
| 此供桌木結構穩固，兩側雕花裙堵有裂痕，左側雕刻有小部分木基底遺失，鰲嘴飾條兩側有白蟻蟲蛀，左下裙堵背面也有蟲蛀現象，但無法判斷是否還有白蟻活動。<br>右側桌腳陰刻記年，有被後人覆蓋填平。 |  <br>裂痕<br>  <br>遺失<br>  <br>蟲蛀<br>  <br>後人填補 |

# 伍、結論

## 一、澎湖縣文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿等文物之文化資產價值

### (一)清水祖師廟

依本次調查建議「一方之庇」匾、「千江明月」匾、石香爐等 3 件提報一般古物，開基清水祖師像經調查雖有提報之價值，但因不無相關研究，建議先列冊追蹤，「清溪垂庇」匾為廟內極為重要之匾，但是無論從工法與材料的分析都屬日治時期的成品，且中間清溪垂庇四字明顯為新作，並以鏍絲釘固定，所以改為列冊追蹤。

### (二)文澳城隍廟

依本次調查建議嘉慶貳拾肆年款石香爐、青斗石香爐、開基城隍爺像、「視觀察」匾等 4 件提報一般古物。「功存捍衛」匾記錄澎湖地區與文澳的重要世紀，雖年代不久，仍建議改指定重要古物。原計畫建議指定一般古物之 3 尊泥塑神像，在考量其祭祀與不可移動性，建議改為列冊追蹤，其他如官印及架、1937 年頂桌、1970 年神案頂下桌也一併列冊追蹤。

### (三)聖真寶殿

依本次調查建議德化青花三足瓷爐提報一般古物。「千秋喜氣」匾，仍依計畫所提列冊追蹤，其他文物僅需建檔記錄。

## 二、環境改善建議

### (一)保存措施

廟宇環境有別於博物館典藏與展示環境，但是文物不會因環境改變 而自動調適狀況，故其保存仍以低溫、乾燥與穩定的環境為原則。本案有其特殊的焚香祝禱的文化，使得文物常有油垢與煙燻的問題，此外，半開放的空間亦不易管理生物性的危害與人為造成的竊損等問題，因此本案文物的保存可從防減災措施、維護管理與例行性保養幾個面向執行，以延長文物的壽命，以下說明維護管理與例行性保養建議。

1. 維護管理：環境管理主要是改善文物保存環境。本案所有文物存放空間都有煙燻微粒的汙染物，此類汙染不僅在空氣中形成酸性成分，同時也產生固態的油垢，導致文物化學性的損壞。因為又都屬於半開放的空間，生物出入方便，亦較容易有蟲蛀、鼠咬等生物性危害。除平常的信眾往來，節慶祭典的人潮與活動更容易讓神像、香爐及桌案暴露在觸摸與碰損等物理性損壞的威脅。除了環境溫、濕度與光線控制外，使用正確的持拿與搬運習慣，都會降低文物損壞的程度。
2. 改善環境：降低化學性劣化的風險，主要導因是環境溫、濕度、光線與空氣中的懸浮微粒與污染物，這些因素都會加速文物材質產生老化，若能有效控制上述 的因素即可降低文物劣化的風險，舉例說明如下：

(1)溫、濕度控制

本案 3 間廟宇，以城隍廟的環境溫濕度變化最大，雖同屬半開放空間，但是祖師廟與聖真寶殿皆無中庭，且建築與地板皆為現代工法施作而成，水氣較不易滲入。城隍廟的主體方位為座西北朝東南，一旦南風吹起，則廟內定會因潮氣入侵猶如淹水，七爺與八爺的鞋部、城隍爺的臀部損壞，便是因為塑土吸收水氣所造成的崩壞，此部分還請廟方須注意廟宇的通風狀況，如仍須像 104 年未修復前於天井加裝鋼棚，減少強風對廟宇內部的破壞，因此建議要更加裝電力抽風的裝置讓空氣流通，如遇南風，則須儘快以人力將積水清除，不可怠慢。

另外，研究期間觀察城隍廟的地磚，始終都有水氣滲出，地下水氣就現階段的狀況並無法排除，僅能希望在減少潮氣影響的狀況下，讓釋出的情形減緩，此部分也需長期記錄與觀察才能找到適合的方法進行改善，切不可在臆測的情況下塗佈防水漆或施作難以挽回的工法。

城隍廟的正殿雖有天井開放，建議仍加裝電扇或抽風系統，改善通風狀況。

(2)光照

a. 建議遠離日光或光線直射的區域。

b. 若位置無法遷移，建議考慮遮光，以避免光線直射。

(3)懸浮微粒與汙染源控制

a. 建議使用抽風系統，改善通風狀況。

b.減少焚香與油燈數量。

c.考慮香爐與油燈的擺放位置,盡量避免香爐與油燈燻到文物。

d.加裝遮煙罩等材料，避免直接煙燻文物。

e.定時清潔保養，避免油汙累積難以處理。

## （二）文物搬運與持拿

正確使用習慣與適當的保護措施正確的使用習慣與適當的保護措施都可以降低文物因外力造成 物理性破損的劣化風險,目前的環境是無法全面性預防生物出入，因此更需要透過改善環境、巡查與檢視文物狀況，才能降低生物危害的風險。文物劣化的人為導因主要有祭祀人潮的推撞、工作人員 不正確的使用習慣或文物缺乏適當的保護等。維護之道舉例說明如下：

1.良好的持拿使用習慣

（1）持拿時，勿施力於文物脆弱處，避免文物結構崩裂等情形。

（2）使用時，建議以雙手謹慎持拿，並緩慢放下，以避免碰撞而造成裂損。

2.使用隔離物或標語，避免訪客不慎誤觸、碰撞或倚靠文物。

## （三）生物防治

1.例行性巡查與清潔環境。

2.保持戶外環境清潔，適時修剪植栽。

3.定期檢視文物的狀況，保持文物清潔。

4.定期清掃並檢視文物周圍狀況，觀察生物活動的痕跡。

5.評估文物狀況與使用需求，儘可能將文物放置於保護櫃或盒等密閉空間內，以避免生物直接接觸而造成危害。

## （四）例行性保養

例行性保養除了應針對文物劣化狀況而說明保養注意事項，還包括定期的建築體與環境檢查與保養。主要目的是控制文物損壞的因

素，藉此了解文物的狀況。若文物出現症狀並持續惡化，並代表環境有待改善。

1.匾額與桌案等木質類

(1)彩繪層空鼓、粉化及變色狀況：考慮遮光，避免雨淋，改善通風。

(2)蟲蛀黴腐狀況：避免雨淋，改善通風，定期檢視文物周圍蟲黴狀況。

(3)油煙覆蓋：隔離香火，改善通風。

(4)物理性損壞：避免碰撞磨損，設置隔籬、圍籠、頂架或緩衝物等，並確定文物完整固定。

2.陶瓷類

(1)釉藥龜裂與剝落：穩定環境濕度，使用低溫燈具，避免日光直射。

(2)泥胎與地仗層粉化：避免環境濕度大幅度波動。

(3)油煙覆蓋與起甲：改善通風，定期清潔除塵。

3.石質類

(1) 白華：避免環境濕度大幅度波動，避免日光直射。

(2) 酸性腐蝕：改善通風與空氣品質，定期清潔除塵。

## 三、防災安全

依據公有古物管理維護辦法辦法第 6 條第 1 項第 3 款:「 三、展藏保存於開放或半開放空間、戶外環境之文物，應有專責 人員定期巡查並維護防盜保全、防減災設施，必要時得申請當地警察機關加強巡邏。」[129]，以說明提供防減災與防盜保全措施 管理建議。

### (一)寺廟文物防減災

1：認識文物

2：風險來源與影響

3：提出因應對策

[129] 本案之文物雖不屬公有古物，仍可參考其管理維護之精神設置文物防災設施。

(1) 建置文物的基本資料與存放位置示意圖，讓民眾瞭解文物價值，可提供應變階段時進行緊急撤離的搶救先後順序與搬離路徑參考。考慮文物安全，文物的基本資料與價值等資料應設立取得權限，避免外流。

(2) 蒐集馬公地區歷年該區的受災紀錄，推測風險來源及可能影響之範圍，以利制定因應對策。

## (二) 寺廟文物防盜保全

除聖真寶殿外，其餘二廟皆有架設防盜監控系統，本案雖已協助完成監控系統，但仍需管理人員定期檢視與日常巡視。

1. 防盜保全設施與管理建議

(1) 主體建築物大門及側門等通道應有安全防護。

(2) 留意各通道門戶周圍否有可疑人員或物品。

(3) 關閉後確實清場（含廁所與樓梯間），夜間及閉館日出入 口應實施管制。

(4) 科儀與祭祀活動期間應加強巡視，注意人員出入，確保 文物安全。

(5) 檢視參拜路線，確保文物安全。

(6) 定期巡查檢視文物狀況。

(7) 定期檢查與維護相關設施設備以確保其機能，將簡易的操作說明張貼或標示於明顯處。

(8) 定期進行防災演練，建立完整通報機制及培養災害應變 能力。

(9) 設置明顯清晰告示牌或標誌指示疏散路線。

(10) 未開放區域設置警告標示及加裝繩鎖等安全防護。

(11) 修剪遮蔽視野的樹叢，或暗處死角裝設反射鏡，並 加強巡邏。

(12) 繪製空間配置圖。

(13) 建立緊急聯絡人名冊(定期更新或人事變動時更新 名冊 )。

(14) 更新單位周邊相關單位（如警察局、消防隊等）聯絡資料。

## 四、維護修復注意事項

文物因其屬性與保存地點有其特殊的管理維護需求，根據評估結果決定是否需要穩定性維護或修復。若決定維護與修復，可參考 2018 年由文化部文化資產局出版之「古物管理維護作業手冊」來執行，文物管理維護維護與修復原則，與修復團隊討論，並提出維護修復計畫建議書，經審核通過後執行，計畫完成後，應繳交維護修復報告。本案之文物承載著在地信仰的習俗與傳統。也因其特殊性，維護修復或許不同於眾所認知的文物修復觀念。因此，此類文物維護修復前應先經過管理委員會與修復等相關專家評估，決定適合的處理方法，若已指定一般古物與重要古物之修復，更應遵守相關法規規定，通報指導單位文化局與文化資產局，召開古物修復會議，方可依會議結論進行修復。

**(一)文化價值與溝通**，具有其特定的文化意涵之文物如神像與匾額，執行維護與修復時皆必須在尊重其信仰的前提下施作。

**(二)非典型的修護環境**，文物可能無法遷移至標準的修護工作室，因此，處理裝備與空間也需因地制宜，如可參考民國 106 年執行城隍廟神像修復，於現場進行修復作業。

**(三)修復技法以不臆測為原則**，若無法兼顧職業倫理，不建議貿然執行修復作業，譬如因經費不足而採用重新覆蓋舊彩繪的方法，此做法是不恰當的。

**(四)修復材料**

1. 修復材料之選擇以可移除性材料為原則。
2. 若文物修復後仍須使用，修復材料宜以耐用性為考量。但這類材質或許不符合可移除性的原則。若遇此狀況，修復團隊應先提出使用此類材料的原因，並經相關專家協議討論，評估通過後方能執行，譬如，石碑塗佈水氣不易滲透的保護漆的可移除性之評估。
3. 若文物修復後仍須使用，需考慮在結構上允許的前提下，使用原有或相似的材料技法修復或仿作。若無法遵循材料 辨別性的原則，修復過程記錄必須詳盡，不可隱蔽。

## 五、後續研究建議

本案在以不進行取樣的方式進行調查研究，文物透過非破壞的方式檢測，有諸多數據僅靠本案研究團隊與審查委員的協助方能完成，而且又因為研究範圍包含無形文化之調查，因此無法很精確地針對文物本身進行檢測，以下提供縣府及廟方後續如有持續研究之相關建議與方向，希望能以本案為基礎進行更深入且對地方更深入的研究。

**(一)「視觀察」區的修復計畫**，在確認指定為一般古物，建議規劃修復計畫，計畫內容包含顏料層加固、填補、表面清潔等，並提出具體的存放環境改善措施，相關顏料層與材質也可在此計畫中進行。再以此案為範本逐一進行其他古物之修復。

**(二)啟動三間廟宇的神像調查研究計畫**，目前祖師廟、城隍廟多數神像在此次調查發現，其形式與雕刻技法都具有研究之價值，希望後續能針對此一部分進行調查，一方面上廟方及信徒對廟宇有更深的認同感，也可藉此對信徒進行文物保存之教育與推廣。

**(三)石質文物調查研究計畫**，透過本案發現澎湖多數石質文物皆以在地材料進行雕刻製造，但是並無相關單位針對此一部分進行調查與研究，希望後續縣府能能針對此項目進行全縣石質文物的調查與研究。

## 六、協助提升環境改善與宣傳

計畫執行至今已完成影像監視攝影設備提升與消防設備提升等，另有文宣摺頁印製與不鏽鋼版城隍廟誌印製須待本案完成一定之研究後委託設計與製作。

(一)影像監視攝影設備提升：a.數位影像主機*1 台(16 路、4TB 硬碟)、b.監控螢幕(22 吋以上)*1 台、c.紅外線攝影機*6 台安裝。

(二)宣摺頁印製*6000 份

(三)不鏽鋼版城隍廟誌印製*1 塊

(四)消防設備提升：a.煙霧警報器*20 個、b.乾粉滅火器*6 支。

## 附件一、期初會議紀錄與委員意見回覆綜理表

107-108 年度澎湖縣文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿之文物調查研究計畫
（第二階段）工作計畫書審查會議

**會議紀錄**

壹、會議時間：107 年 7 月 10 日（星期二）上午 10 時

貳、會議地點：本局第一會議室

參、主持人:洪進業科長(代理王國裕副局長)　　記錄:簡佑誠

參、出席委員：王文良委員、高啟進委員、陳英俊委員、許玉河委員

伍、所有權單位:文澳祖師廟管理委員會/蔡淑娟總幹事、蔡欣銘委員

陸、委託單位:國立科學工藝博物館/林仲一計畫主持人、郭凱任、吳偉安、阮炯港、陳英豪

柒、會議內容

一、主持人致詞

二、業務單位報告:本案為文澳祖師廟管理委員會向文化部文化資產局申請補助計畫，執行期程至 108 年 5 月 31 日止，並委託國立科學工藝博物館執行。執行內容包含**田野調查及相關文獻蒐集、科學檢測分析、文物線繪工作、補祖師廟於東文營頭公之神案文物普查資料、整合性文物研究與分析、資料整理及文物普查表填寫（含普查平臺登錄）、依據調查研究成果辦理列冊追蹤、一般古物或重要古物之指定提報**…等。本次審查委託單位所送工作計畫書內容。

三、審查意見

(一)本計畫從文澳三廟的文物普查，進而深入到期待透過文物背後的文史探究、文物本身科學檢測，印證「擴大視野及深度的文史爬梳」、「重現文物的價值，並且再次發現可能散佚的文物」，用心可嘉，十分樂見豐碩成果呈現，也可為澎湖地方典範。而這三座宮廟，分別為鸞堂(聖真寶殿)、官祀(文澳城隍廟)及民間信仰(文澳祖師廟)呈現多元文化的價值。

(二)工作計畫書

1、頁 4，參、計畫內容之廟宇介紹內文，應改為歷史沿革。

2、頁 4，內文敘述原建於文澳通判署。會誤以為建於通判署內，請加註左前方。

3、於計畫目標內，增列一點為概述計畫期程、工作進度表及　經費預算。

4、後續的報告書請增列調查研究結論和建議事項。

5、圖 11 的說明，以打問號作為敘述。可以將此段文字轉化成推論式敘述。

6、請說明營頭公廟的位置(地址)。

7、如有說到天干地支，在本次調查中請盡量研究出相關年代。

8、頁 14、15，所提「民國 12 年冬月」的桌裙雕刻，應為大正或昭和二字的修改，但從照片所呈現工法、未上彩的方式及文字來看，不像大正時期所作，如此若為昭和，時代相差 14 年，有必要釐清。且該年後皇民化運動大肆展開，澎湖相關宗教活動皆為官方禁止

9、頁 17 提到鹿港天后宮的文物分級方式，及後方的天后宮管理委員會應為誤植，請更正。

10、關於最後報告書的呈現年代，希望能有一致的標示方式，如頁 4，1727(雍正 5)年、1885(光緒 11)年；頁 6，1811(嘉慶 16)年、1921(大正 10)年，但頁 4，1971 年、1985 年、2015 年或頁 13「在 105 年澎湖縣...」、「根據中華民國 106 年 6 月 28 日文化部…」。建議 1945 年以後的民國別漏失掉，如能把當時的政治年代標於前，而西元標於()內，是否較為完整，也方便比對閱讀(尤其後續供民眾理解的說明文字，請斟酌)。

(三)文澳城隍廟的「閣澎」稱呼，是自古即有?媽宮市區有句關於七月普渡的俗諺七月「城隍廟放、觀音亭收」公認是馬公城隍廟(三大閣澎公廟之一)，亦或是文澳城隍廟過去有這樣的說法。在這次文物調查研究當中，可以從許多面向探討「閣澎」對於文澳城隍廟的意義，如寄附方式、民眾祭祀行為等等。

(四)孔廟在日治時期祭祀文衡聖帝，是否與一新社或聖真寶殿有所關聯。

(五)目前三廟尚未有舊碑文的發現，有些廟宇建廟會將碑文埋入基地，可透過田野調查詢問耆老的相關記憶。另可由許玉河老師提供的碑文史料，尋找其他可能發現。

(六)加值服務:

1、未清楚說明監視攝影機及消防設備提升設置地點、構想及方式，應考量文澳城隍廟為縣定古蹟，若須施工，請提前告知本局文化資產科，諮詢相關細節。

2、不鏽鋼板城隍廟誌的印製，在經費允許下若能以石碑為佳，亦尊重廟方意願。

捌、會議結論

一、本案原則同意通過，請委託單位於文到後 120 個日曆天內，將審查意見修正或說明於期中報告，並完成契約所訂事項，函送本局審查。

二、請文澳祖師廟管理委員會函送請款文件(第一期領據新臺幣 28 萬元及未重複補助切結書)，俾利本局向文資局申請第一期請款經費。

三、有關於文澳城隍廟更改廟名為「閤澎文澳城隍廟」，若後續有需更改文資身分之名稱，請函知本局召開審議會。

玖、散會:107 年 7 月 10 日(二)上午 11 時 10 分

107-108年度澎湖縣文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿之文物調查研究計畫
（第二階段）工作計畫書審查會

# 會議簽到單

壹、會議時間：107年7月10日（星期二）上午10時

貳、會議地點：本局第一會議室

參、出席委員：

| 姓名 | 簽名欄 |
| --- | --- |
| 洪進業主持人 | 洪進業代 |
| 王文良委員 | 王文良 |
| 高啟進委員 | 高啟進 |
| 陳英俊委員 | 陳英俊 |
| 許玉河委員 | 許玉河 |

肆、出席單位:

| 名稱 | 簽名欄 |
| --- | --- |
| 申請單位/文澳祖師廟管理委員會 | 蔡淑娟 蔡政智 |
| 委託單位/國立科學工藝博物館 | 林仲一 郭凱任 吳偉安 阮姍儀 陳英豪 |

伍、業務單位

| 姓名 | 簽名欄 |
| --- | --- |
| 簡佑誠科員 | 簡佑誠 |
| 鄭曜廷專案人員 | |

107-108 年度澎湖縣文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿之文物調查研究計畫
（第二階段）工作計畫書審查會議

**會議紀錄**

壹、會議時間：107 年 7 月 10 日（星期二）上午 10 時

貳、會議地點：本局第一會議室

參、主持人:洪進業科長(代理王國裕副局長)　　記錄:簡佑誠

參、出席委員：王文良委員、高啟進委員、陳英俊委員、許玉河委員

伍、所有權單位:文澳祖師廟管理委員會/蔡淑娟總幹事、蔡欣銘委員

陸、委託單位:國立科學工藝博物館/林仲一計畫主持人、郭凱任、吳偉安、阮炯港、陳英豪

| 審查意見 | | 說明 |
|---|---|---|
| 委員意見 | (一)本計畫從文澳三廟的文物普查，進而深入到期待透過文物背後的文史探究、文物本身科學檢測，印證「擴大視野及深度的文史爬梳」、「重現文物的價值，並且再次發現可能散佚的文物」，用心可嘉，十分樂見豐碩成果呈現，也可為澎湖地方典範。而這三座宮廟，分別為鸞堂(聖真寶殿)、官祀(文澳城隍廟)及民間信仰(文澳祖師廟)呈現多元文化的價值。 | 感謝委員肯定。 |
| | (二)工作計畫書<br>1.頁 4，參、計畫內容之廟宇介紹內文，應改為歷史沿革。<br>2.頁 4，內文敘述原建於文澳通判署。會誤以為建於通判署內，請加註左前方。<br>3.於計畫目標內，增列一點為概述計畫期程、工作進度表及　經費預算。<br>4.後續的報告書請增列調查研究結論和建議事項。<br>5.圖 11 的說明，以打問號作為敘述。可以將此段文字轉化成推論式敘述。<br>6.請說明營頭公廟的位置(地址)。<br>7.如有說到天干地支，在本次調查中請盡量研究出相關年代。 | 感謝委員意見，修正如下：<br>已修正。詳<br>已修正。詳<br>已填入。詳<br>將會納入期末報告中。<br>已修正。詳<br>已修正。詳<br>已修正，除清溪垂庇區有待考證外，其餘都已載入。<br>正式年代到為昭和 12 年，已修正於報告書中。<br>已修正。詳<br>已修正於報告書中。 |

| | | |
|---|---|---|
| | 8.頁 14、15，所提「民國 12 年冬月」的桌裙雕刻，應為大正或昭和二字的修改，但從照片所呈現工法、未上彩的方式及文字來看，不像大正時期所作，如此若為昭和，時代相差 14 年，有必要釐清。且該年後皇民化運動大肆展開，澎湖相關宗教活動皆為官方禁止<br>9.頁 17 提到鹿港天后宮的文物分級方式，及後方的天后宮管理委員會應為誤植，請更正。<br>10.關於最後報告書的呈現年代，希望能有一致的標示方式，如頁 4，1727(雍正 5)年、1885(光緒 11)年；頁 6，1811(嘉慶 16)年、1921(大正 10)年，但頁 4，1971 年、1985 年、2015 年或頁 13「在 105 年澎湖縣...」、「根據中華民國 106 年 6 月 28 日文化部…」。建議 1945 年以後的民國別漏失掉，如能把當時的政治年代標於前，而西元標於()內，是否較為完整，也方便比對閱讀(尤其後續供民眾理解的說明文字，請斟酌)。 | |
| | (三) 文澳城隍廟的「閣澎」稱呼，是自古即有？媽宮市區有句關於七月普渡的俗諺七月「城隍廟放、觀音亭收」公認是馬公城隍廟(三大閣澎公廟之一)，亦或是文澳城隍廟過去有這樣的說法。在這次文物調查研究當中，可以從許多面向探討「閣澎」對於文澳城隍廟的意義，如寄附方式、民眾祭祀行為等等。 | 閣與闔兩字，經查康熙字典係為同音字，故兩者可為互用。澎湖廟宇繁多，往昔便有「公廟」、「私廟」之分。「公廟」又稱「闔澎」，相對於「角頭廟」因由單一聚落村民供奉而具備私廟的性質，「闔澎公廟」係屬全澎湖島境內村民共同祭祀，茲有天后宮、觀音亭、媽宮城隍廟、三官殿以及武聖殿，其中前三者又有「闔澎三大古廟」之稱(另加後面武聖殿及三官殿合為五殿)。一般而言，「闔澎公廟」皆建於清代，且具官祀色彩。<br>由文獻得知據林麟祥 郭自得 郭自立高麗水等人口述歷史，因三廟清朝即以閣澎為稱，故可得知應自有清時期開始有此名稱。<br>摘自余光弘.《媽宮的寺廟：馬公市鎮發展與民間宗教變遷之研究》 ). 臺北市: 中央研究院民族學研究所. 1988: 25<br>另依「視觀察」於民國丁未年(1967)的修復年款，稱「暨閣澎眾弟子敬献」，可知文澳城隍廟至少在 1967 年以前便有此稱呼。 |

| | | |
|---|---|---|
| | (四) 孔廟在日治時期祭祀文衡聖帝，是否與一新社或聖真寶殿有所關聯。 | 文衡聖帝在澎湖的奉祀相當多，如澎湖菓葉聖帝廟文衡聖、及山水及赤崁等均有，而目前文澳祖師宮東方（西文澳 12 號）新社聖真寶殿前殿的牆上，鑲嵌了建廟沿革及捐款芳名錄，經檢視為民國五十四年 ( 1965 )時建立的。<br><br>據考證甲午中日戰爭後將目前一新社遷移文澳。光緒廿七年間於日治時期，因禁止不准名稱為聖真為殿，乃暫號「許真君廟」(蓋澎湖已有聖帝廟尚未有真君廟）民前一年（宣統三年）馬公埔仔尾洪良住宅改建為廟宇，外表仍額一新社，內有匾即縣樂善堂，於民國元年將關許兩尊金身入火安座，<br><br>四十一年因馬公市區廟拆作道路，至民國五十二年發起復興一新社填造名冊後向澎湖縣政府申請備案，並公告週知，同時轉報臺灣省政府核淮先成立神明會將兩個名號合稱為「一新社許真君廟神明會」於民國五十三年正式選出許三江為第六任管理人迄今<br><br>經查相關文獻並無孔廟日治時期祭祀文衡聖帝之記載，因此研判並無與此一新社或聖真寶殿有關聯性。 |
| | (五) 目前三廟尚未有舊碑文的發現，有些廟宇建廟會將碑文埋入基地，可透過田野調查詢問耆老的相關記憶。另可由許玉河老師提供的碑文史料，尋找其他可能發現。 | 感謝委員意見，目前尚未發現清代或日治時期的石碑，將持續進行調查，希望在期末能有具體的成果。 |
| | (六)加值服務:<br><br>1.未清楚說明監視攝影機及消防設備提升設置地點、構想及方式，應考量文澳城隍廟為縣定古蹟，若須施工，請提前告知本局文化資產科，諮詢相關細節。<br><br>2.不鏽鋼板城隍廟誌的印製，在經費允許下若能以石碑為佳，亦尊重廟方意願。 | 1.感謝委員意見，文物城隍廟本身已具完成監視與消防設備，所以不會有傷及古蹟本體的疑慮，日前已依委託單位之意見與位置架設於聖真寶殿與祖師廟中。<br><br>2.經過與廟方之討論，能傾向以不鏽鋼板蝕刻，此部分將於進行調查結束後，在提供相關文字，進行設計與製作。 |

## 附件二、期中會議紀錄與委員意見回覆綜理表

107-108 年度澎湖縣文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿之文物調查研究計畫

（第二階段）期中審查會議

### 會議紀錄

壹、會議時間：107 年 11 月 28 日（星期三）上午 10 時

貳、會議地點：本局第一會議室

參、主持人:張美惠科長(代理王國裕副局長)　　記錄:簡佑誠

參、出席委員：王文良委員、鄭明水委員、吳令丞委員、許玉河委員

伍、所有權單位:文澳祖師廟管理委員會/莊耀玠主委、蔡淑娟總幹事、蔡欣銘委員

陸、委託單位:國立科學工藝博物館/林仲一計畫主持人、吳慶泰協同主持人、陳英豪專案助理

柒、會議內容

一、主持人致詞

二、業務單位報告:本案為文澳祖師廟管理委員會向文化部文化資產局申請補助計畫，執行期程至 108 年 5 月 31 日止，並委託國立科學工藝博物館執行。執行內容包含**「田野調查及相關文獻蒐集」、「科學檢測分析等」6 件、文物線繪工作 1 式、東文營頭公之神案文物普查資料 1 份;部分分靈廟中所見主廟之文物普查資料。並提出期中報告書 7 本，函送地方主管機關審查。**

三、審查意見

(一)委員一

1、有關 XRF 的檢測分析，建議儀器品牌、型號及操作條件等應有註明，以利資料判斷或應用。

2、在元素分析有足量的數據，建議以原子數比來表示，以較合乎物質含量之比率。

3、請檢視檢測原來分析之能譜與結果之描述有不對應之問題，建議調整修正。

4、建議將本次 XRF 之檢測資料，包含能譜、原素分析數據等，能夠完整彙集為附件，以利未來研究與修復之用。

5、彩繪層的檢視結果，建議紀錄清楚，俾便與分析結果之對應，請補充，尤其將建議登錄為一般古物部分。

6、有關木質的材料認為是福杉?是否有鑑定，如果沒有。建議如有機會，可鑑定。

7、建議「功存捍衛」的檢測分析，可把馬公城隍廟的「功存捍衛」區列入。

(二)委員二

1、報告內容「歷史沿革」與「文澳三廟地名沿革」內容多有重複，應再審視調整章節內容。

2、善書與鸞書應做區分，善書較廣:如文昌帝君功過格或了凡四訓等，當然也包括扶鸞所著之書。然扶鸞所著之書應稱為鸞書，而非善書。

3、頁 3、35、43 所提澎湖城隍爺加封為靈應侯之奏摺檔案，非常好。可否透過文化局取得原始檔陳列於本縣生博館及兩座城隍廟以增添城隍廟歷史之深度與廣度?

4、頁 6 及頁 39 所引用之《台灣日日新報》有關文澳當地人多擔任廳署衙役與林長青捌品頂戴頭銜事跡可互相印證其關聯，是否透過後續的研究能找出更多相關的事例?另外根據日日新報的紀載，是否有可能改寫澎湖最早的善堂起源。

5、頁 38 註釋 45 應引自許玉河之碩士論文非蔡平立之著作。

6、頁 55-56 咾古石請造字為「硓　石」。

7、頁 60 頁:「再者，雖然今日文澳分為…」，應有脫字，請增補。

8、頁 79:「但神像詢問地方居民……」，行文語氣有誤，請更正。

9、頁 108 灑螺鈿，有「簡體」、「繁體」之誤，請更正統一。

(三)委員三

1、頁 40，有關於文澳城隍廟 1985 年登錄為縣定古蹟的描述，應考慮時空背景，修正為「三級古蹟」為宜。

2、頁 67，提到正面桌裙採用減地淺浮雕做法，與採購台南採用佳冬入石柳之供桌樣式不同，可能是澎湖在地師傅之作品，建議可從廟名字形、澎湖木雕脈絡或各廟該時期之神桌文物做相關比對；亦有可能為澎湖安宅蔡櫸師傅等人之作品。

(四)委員四

1、案堂爺跟移出前文澳廳署旁的陰陽堂彼此是否有關聯，希望可以做後續的研究。

2、文澳三廟研究（有形文物資產），如果可以將周邊的街景變遷也納入討論範圍，或許有助於收集更多常民記憶（無形文化資產）。以城隍廟後方為例，居民與廟方受訪時表示這裡以前曾為刑場。若能釐清從廳署到刑場到如今面貌的演變，以及年代，將是另一個精彩的研究。

四、廟方臨時動議

希冀能將文物調查成果在元宵節時於文澳祖師廟作一個展覽，讓民眾知道廟方文物的重要性。

捌、會議結論

一、本案原則同意通過，請委託單位於文到後 120 個日曆天內，將審查意見修正或說明於期末報告，並完成契約所訂事項，函送本局審查。

二、因城隍爺加封為靈應侯之奏摺檔案，原件於中國，本局日後若能取得該文件電子檔，再依取得之使用權限辦理。

三、本案調查成果日後若能運用於展覽呈現，本局樂觀其成，惟辦理特展之期程，請廟方自行審酌本案調查成果及展覽、策辦所需時間，妥適規劃，相關展示經費不另行補助辦理。

玖、散會:107 年 11 月 28 日(二)上午 12 時 10 分

107-108 年度澎湖縣文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿之文物調查研究計畫
（第二階段）期中審查

# 會議簽到單

壹、會議時間：107 年 11 月 28 日（星期三）上午 10 時

貳、會議地點：本局第一會議室

參、出席委員：

| 姓名 | 簽名欄 |
| --- | --- |
| 王國裕副局長 | 請假 由張科長代理主持 |
| 鄭明水委員 | 鄭明水 |
| 王文良委員 | 王文良 |
| 許玉河委員 | 許玉河 |
| 吳令丞委員 | 吳令丞 |

肆、出席單位:

| 名稱 | 簽名欄 |
| --- | --- |
| 申請單位/文澳祖師廟管理委員會 | 莊雅珩 蔡淑娟 |
| 委託單位/國立科學工藝博物館 | 林仲一 吳農泰 陳慧如 |

伍、業務單位

| 姓名 | 簽名欄 |
| --- | --- |
| 博物館科 | 張玉惠 鄭曜廷 |
| | |

107-108 年度澎湖縣文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿之文物調查研究計畫
（第二階段）期中審查會議

## 會議綜理表

壹、會議時間：107 年 11 月 28 日（星期三）上午 10 時

貳、會議地點：本局第一會議室

參、主持人:張美惠科長(代理王國裕副局長)　　記錄:簡佑誠

參、出席委員：王文良委員、鄭明水委員、吳令丞委員、許玉河委員

伍、所有權單位:文澳祖師廟管理委員會/莊耀玠主委、蔡淑娟總幹事、蔡欣銘委員

陸、委託單位:國立科學工藝博物館/林仲一計畫主持人、吳慶泰協同主持人、陳英豪協同研究

| 審查意見 | | 說明 |
|---|---|---|
| 委員意見 | 委員一<br>1.有關 XRF 的檢測分析，建議儀器品牌、型號及操作條件等應有註明，以利資料判斷或應用。<br>2.在元素分析有足量的數據，建議以原子數比來表示，以較合乎物質含量之比率。<br>3.請檢視檢測原來分析之能譜與結果之描述有不對應之問題,建議調整修正。<br>4.建議將本次 XRF 之檢測資料，包含能譜、原素分析數據等，能夠完整彙集為附件，以利未來研究與修復之用。<br>5.彩繪層的檢視結果，建議紀錄清楚，俾便與分析結果之對應，請補充，尤其將建議登錄為一般古物部分。<br>6.有關木質的材料認為是福杉?是否有鑑定，如果沒有。建議如有機會，可鑑定。<br>7.建議「功存捍衛」的檢測分析，可把馬公城隍廟的「功存捍衛」匾列入。 | 感謝委員寶貴意見，回應說明如下：<br>1.詳附件三，p.180。<br>2.元素計算如委員意見以會依文物特性與欲取得之元素種類，以礦石模式與金屬模式進行檢測，其數據再以原子數交叉比對與運算後，方取得本次成分檢測成果。<br>3.此部分再進行分析時便儘量確認，但因屬非破壞檢測，不對應與臆測之部分佔有一定比例，所以僅能透過長期資料庫之建立，方可調整修正，單以本案之數據，不易達成，還請委員見諒。<br>4.詳附件五，p.187。<br>5.已於第四章的每件文物狀況描述與 XRF 分析結果進行說明，p.113-158。<br>6.福州杉木在清代便常為台灣地區之常用木材，常用於匾額、柱、通等處因此皆有研究可判讀，本案之文物在透過肉眼觀察即可確認為福州杉木，因此未再取樣。<br>7.馬公城隍廟非本案調查之範圍，建請文化局另案進行綜合研究與分析。 |

| | | |
|---|---|---|
| | 委員二<br>1.報告內容「歷史沿革」與「文澳三廟地名沿革」內容多有重複，應再審視調整章節內容。<br>2.善書與鸞書應做區分，善書較廣:如文昌帝君功過格或了凡四訓等，當然也包括扶鸞所著之書。然扶鸞所著之書應稱為鸞書，而非善書。<br>3.頁 3、35、43 所提澎湖城隍爺加封為靈應侯之奏摺檔案，非常好。可否透過文化局取得原始檔陳列於本縣生博館及兩座城隍廟以增添城隍廟歷史之深度與廣度?<br>4.頁 6 及頁 39 所引用之《台灣日日新報》有關文澳當地人多擔任廳署衙役與林長青捌品頂戴頭銜事跡可互相印證其關聯，是否透過後續的研究能找出更多相關的事例?另外根據日日新報的紀載，是否有可能改寫澎湖最早的善堂起源。<br>5.頁 38 註釋 45 應引自許玉河之碩士論文非蔡平立之著作。<br>6.頁 55-56 咾古石請造字為「硓𥑮石」。<br>7.頁 60 頁:「再者，雖然今日文澳分為…」，應有脫字，請增補。<br>8.頁 79 :「但神像詢問地方居民……」，行文語氣有誤，請更正。<br>9.頁 108 灑螺鈿，有「簡體」、「繁體」之誤，請更正統一。 | 感謝委員意見，回應說明如下：<br>1.第一章「歷史沿革」為呈現本案之計畫緣起與標的，而內文之「文澳三廟地名沿革」雖多有重複，但有涵蓋本計畫之調查，此其目的性不同，建議將其保留。<br>2.感謝委員意見。<br>3.感謝委員意見。<br>4.目前調查所得資料僅能顯現此一現象，如需改寫或更確認善堂之起源與時間，還需進行更大範圍的調查與比對。<br>5.已修正。蔡平立 1984《馬公市誌》，頁 784-785。澎湖：馬公市公所。<br>6.已修正。<br>7.已修正。<br>8.已修正，p.99。<br>9.已修正。 |
| | 委員三<br>1.頁 40，有關於文澳城隍廟 1985 年登錄為縣定古蹟的描述，應考慮時空背景，修正為「三級古蹟」為宜。<br>2.頁 67，提到正面桌裙採用減地淺浮雕做法，與採購台南採用佳冬入石柳之供桌樣式不同，可能是澎湖在地匠師之作品，建議可從廟名字形、澎湖木雕脈絡或各廟該時期之神桌文物做相關比對；亦有可能為澎湖安宅蔡櫸師傅等人之作品。 | 感謝委員意見，回應說明如下：<br>1.已修正，p.43。<br>2.澎湖相關方面之研究上不夠充裕，無法進行比對，尚請委員見諒。 |

| | | |
|---|---|---|
| | 委員四<br>1.案堂爺跟移出前文澳廳署旁的陰陽堂彼此是否有關聯，希望可以做後續的研究。<br>2.文澳三廟研究（有形文物資產），如果可以將周邊的街景變遷也納入討論範圍，或許有助於收集更多常民記憶（無形文化資產）。以城隍廟後方為例，居民與廟方受訪時表示這裡以前曾為刑場。若能釐清從廳署到刑場到如今面貌的演變，以及年代，將是另一個精彩的研究。 | 感謝委員意見，回應說明如下：<br>1.p.49-50(六)地方記憶中的文澳宮廟一節中，有針對此一部分進行訪談，但相關資料能嫌薄弱，建議擬由文化局另案進行後續研究。<br>2.目前所訪談與調查之資料澎湖相關方面之研究上不夠充裕，無法進行比對，尚請委員見諒。 |
| | 廟方臨時動議<br>希冀能將文物調查成果在元宵節時於文澳祖師廟作一個展覽，讓民眾知道廟方文物的重要性。 | 感謝委員意見<br>相關活動已於元宵節協助配合執行。 |
| | 會議結論<br>1.本案原則同意通過，請委託單位於文到後120個日曆天內，將審查意見修正或說明於期末報告，並完成契約所訂事項，函送本局審查。<br>2.城隍爺加封為靈應侯之奏摺檔案，原件於中國，本局日後若能取得該文件電子檔，再依取得之使用權限辦理。<br>3.本案調查成果日後若能運用於展覽呈現，本局樂觀其成，惟辦理特展之期程，請廟方自行審酌本案調查成果及展覽、策辦所需時間，妥適規劃，相關展示經費不另行補助辦理。 | 1.感謝委員意見，依收文日起算，並於契約到期日前彎成相關事項。<br>2.感謝委員意見。<br>3.感謝文化局的支持與協助，促使元宵活動圓滿完成。 |

## 附件三、期末會議紀錄與委員意見回覆綜理表

107-108 年度澎湖縣文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿之文物調查研究計畫
（第二階段）期末審查會議

**會議紀錄**

壹、會議時間：108 年 5 月 7 日（星期二）下午 2 時

貳、會議地點：文澳祖師廟

參、主持人:張美惠科長(代理王鏘魁副局長)　　記錄:簡佑誠

參、出席委員：高啟進委員、鄭明水委員、王文良委員、王鏘魁委員(書審)

伍、所有權單位:文澳祖師廟管理委員會/莊耀玠主委、蔡淑娟總幹事、蔡欣銘先生

陸、委託單位:國立科學工藝博物館/林仲一計畫主持人、吳慶泰協同主持人、陳英豪共同研究

柒、會議內容

一、主持人致詞

二、業務單位報告:本案為文澳祖師廟管理委員會向文化部文化資產局申請補助計畫，執行期程至 108 年 5 月 31 日止，並委託國立科學工藝博物館執行。執行內容包含**「田野調查及相關文獻蒐集」、「科學檢測分析等」6 件、文物線繪工作 1 式、東文營頭公之神案文物普查資料 1 份；部分分靈廟中所見主廟之文物普查資料。於期中報告書核可後 120 個日曆天內，完成契約所訂工作項目。**

三、審查意見

(一)委員一

1、有關區的檢測分析部分，可看到早期的顏料痕跡，如 HgS，因此可輔助證明基本的歷史性。

2、由於只有用 XRF 進行檢測原素分析，對曾整修過的區，已有多層次的彩繪確實造成分析的困難，因此未來如有清潔及修復計畫時，可經由採樣或其他儀器的分析，應能有更多的資料來解析。

3、對於目前檢測分析所得的資料，建議能在盡量提供更有助於輔助證據之資料，尤其對本計畫擬提指定為一般古物的對象文物，如「功存捍衛」扁、德化清花三瓷爐等。

4、本計畫擬提一般古物指定的石香爐，其石材的分析似乎不夠清楚，建議找專家來鑑定。

5、有關木質的鑑定，以目視觀察是否妥適，請參酌。

6、在第二階段調查，能否補提未來如何保存維護、清潔及加固等修復，保護規劃之需求性。

(二)委員二

1、雖以祖師廟「一方之庇」匾及媽宮城隍廟殘碑來確定文澳城隍廟創建年代為雍正八年，若以澎湖天后宮史為例:建立年代「不晚於」1604 年(根據沈有容碑)，或許是參考方向。

2、功存捍衛匾，文澳與媽宮城隍廟有些許差異，但若以「光緒御筆之寶」及「勅賜之寶」來相比，文澳城隍廟之匾，確是朝廷所賜的(勅賜之寶印亦於天后宮之與天同功匾之上)。

3、案堂廳與陰陽堂之關係，由玄武岩陰刻「案牘廳」門楣來看，是否統一名為「案牘廳」。

4、祭西北活動與東甲宮祭東北、風櫃溫王殿的盟軍桌，特殊的儀式，或許與荷、法、日，入侵澎湖有關。

5、「視觀察」匾之「鎮臺、廳長」官銜:在澎湖道光 22~24 年的蔡廷蘭「鄉國善士」、施公祠「大天后宮香油碑」由玉庚、王廷幹兩位前後任通判仝立，所以視觀察匾出現兩位前後任通判聯名署名，是有先例。然而鎮臺是指清朝總兵，廳長是日治時代的稱呼，修補者絕對誤植。

6、新舊匾、石碑都需要保存。

(三)委員三

1、文澳三廟保存相當數量的文物，藉此計畫積極研究探討、成果豐碩，值得肯定，也可為其他村里和宮廟效法。

2、本次成果發現多件文物，包含木雕、彩繪，連同香爐、匾等，可為澎湖各地未來進一步的研究比較的對照作品，如桌裙成於昭和 12 年(1937)、民國 50 年代(1961~)龍門、安宅都有類似之作，亦為黃良師系統傳徒作品。

3、頁 52「鼠虎窗」建議改成「螭虎窗」；頁 86，關於「鑿花匠師」建議改為「鑿花師」以符合在地用詞習慣，和對專業師傅的尊重；頁 240，「名家(人)…影響描述欄末行…供桌…木作匠師」，建議修正為「供桌桌裙…鑿花師…」。

4、此成果未來有可能被引用，因此藉此機會建議。「匠師」既是師就不該是匠，傳統習慣和業界稱「師傅」，即是尊敬又適當的用語，不宜以「匠氣」貶之意味濃的「匠師」取代，而放棄了「師傅」的美好傳統，謝謝。

(四)委員四(書面審查)

1、本研究調查內針對澎湖文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿文物調查研究，細緻的將各廟保存文物進行分類，並梳理各廟其歷史脈絡，再行針對各文物類別進行深入調查及分析，除透過文物形制、材料及文獻資料對照分析，並輔以科學檢測，並提供後續保存及維護建議，其調查執行實為縝密並兼顧後續保存，值得肯定。

2、惟在香爐類文物的分析上，對於其文化資產價值之推論，尚缺該物件對於在地居民、信眾及此地區的象徵意義之說明與推論，建議加入，以加強香爐類物件之文化資產價值之說服力。

3、本研究歷史調查部分，已掌握廟宇各古物之相關背景，然而，廟宇之於地方是信仰與社會之連結，僅談及神蹟部分，建議在歷史調查部分，應儘就計畫時程安排之可能性，是否考慮加入廟宇與地方社會連結，例如信眾結構、歲時科儀等稍作說明，讓廟宇之於當地社會的重要性突顯出來。

4、頁 35，談及清法戰爭與城隍廟之部分，宜先說明清戰爭於澎湖

之相關背景作一簡短說明，再說明與城隍廟之關係。

捌、會議結論

一、本案原則同意通過，請執行單位將審查意見修正或說明於成果報告書，並將研究成果之文物資料登錄於文化部文化資產局文物普查平台。

二、請執行單位於於本(108)年 5 月 31 日前函送成果報告書 16 本(全彩印刷;每本含光碟片 1 片，光碟片中應有報告書中所使用圖片之個別 jpg 檔、成果報告書含附件的 word 檔及 pdf 檔)至本局辦理結案後，由文澳祖師廟撥付第三期款新臺幣 21 萬 9,300 元(總經費 30%)經費。

三、如有計畫相關之採樣樣本，請執行單位繳交成果報告書時，一併交由本局統一保管。

玖、散會:108 年 5 月 7 日(二)下午 16 時 30 分

107-108 年度澎湖縣文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿之文物調查研究計畫
（第二階段）期末審查會議剪影






107-108 年度澎湖縣文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿之文物調查研究計畫
（第二階段）期末審查會議

## 會議綜理表

壹、會議時間：108 年 5 月 7 日（星期二）下午 2 時

貳、會議地點：文澳祖師廟

參、主持人:張美惠科長(代理王鏘魁副局長)　　記錄:簡佑誠

參、出席委員：高啟進委員、鄭明水委員、王文良委員、王鏘魁委員(書審)

伍、所有權單位:文澳祖師廟管理委員會/莊耀玠主委、蔡淑娟總幹事、蔡欣銘先生

陸、委託單位:國立科學工藝博物館/林仲一計畫主持人、吳慶泰協同主持人、陳英豪共同研究

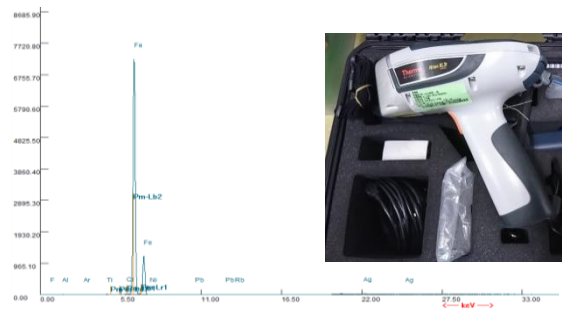
| 審查意見 | | 說明 |
|---|---|---|
| 委員意見 | 委員一<br>1、有關區的檢測分析部分，可看到早期的顏料痕跡，如 HgS，因此可輔助證明基本的歷史性。<br>2、由於只有用 XRF 進行檢測元素分析，對曾整修過的區，已有多層次的彩繪確實造成分析的困難，因此未來如有清潔及修復計畫時，可經由採樣或其他儀器的分析，應能有更多的資料來解析。<br>3、對於目前檢測分析所得的資料，建議能再盡量提供更有助於輔助證據之資料，尤其對本計畫擬提指定為一般古物的對象文物，如「功存捍衛」扁、德化清花三瓷爐等。<br>4、本計畫擬提一般古物指定的石香爐，其石材的分析似乎不夠清楚，建議找專家來鑑定。<br>5、有關木質的鑑定，以目視觀察是否妥適，請參酌。<br>6、在第二階段調查，能否補提未來如何保存維護、清潔及加固等修復，保護規劃之需求性。 | 感謝委員寶貴意見，回應說明如下：<br>1. 感謝委員意見。<br>2. 感謝委員意見。已將此部分納入結論建議中。<br>3. 感謝委員意見。已將相關訊息納入報告書中，其他資訊因為有多數臆測或留待日後研究的資料，將另外提供廟方與縣府備查。<br>4. 感謝委員意見。目前已知為澎湖在地石材，但該方面並無專人研究，建議將納入結論建議中。<br>5. 本次研究主要以不取樣為主，以目前古物所顯露的範圍已完整呈現木材纖維，亦可確實對，因此不建議再取樣。<br>6. 感謝委員意見。已將此部分納入調查表中。 |

| | | |
|---|---|---|
| | 委員二<br>1、雖以祖師廟「一方之庇」匾及媽宮城隍廟殘碑來確定文澳城隍廟創建年代為雍正八年，若以澎湖天后宮史為例:建立年代「不晚於」1604 年(根據沈有容碑)，或許是參考方向。<br>2、功存捍衛匾，文澳與媽宮城隍廟有些許差異，但若以「光緒御筆之寶」及「勅賜之寶」來相比，文澳城隍廟之匾，確是朝廷所賜的(勅賜之寶印亦於天后宮之與天同功匾之上)。<br>3、案堂廳與陰陽堂之關係，由玄武岩陰刻「案牘廳」門楣來看，是否統一名為「案牘廳」。<br>4、祭西北活動與東甲宮祭東北、風櫃溫王殿的盟軍桌，特殊的儀式，或許與荷、法、日，入侵澎湖有關。<br>5、「視觀察」匾之「鎮臺、廳長」官銜:在澎湖道光 22~24 年的蔡廷蘭「鄉國善士」、施公祠「大天后宮香油碑」由玉庚、王廷幹兩位前後任通判仝立，所以視觀察匾出現兩位前後任通判聯名署名，是有先例。然而鎮臺是指清朝總兵，廳長是日治時代的稱呼，修補者絕對誤植。<br>6、新舊匾、石碑都需要保存。 | 感謝委員意見，回應說明如下：<br>1. 感謝委員意見。依照本研究回顧台灣其他城隍廟建立與設治之前後關係，文澳城隍廟依例只能推斷建立年代可能於雍正八年，甚至只會更晚，但礙於現有文獻、文物，文澳城隍廟可考歷史只有乾隆年間《澎湖紀略》之記載，因此本研究不建議用「不早於」或「不晚於」字眼，時囿於相關資料闕乏之故。<br>2. 感謝委員意見。<br>3. 感謝委員意見。將統一提及該祠於文獻上為「案牘廳」，神明則稱案檔爺，而地方居民提及該詞的確都是稱之為「案堂廳」，因此也將保留，但在行文中會補充說明兩種用法。<br>4. 感謝委員意見。<br>5. 感謝委員意見。<br>6. 感謝委員意見。 |
| | 委員三<br>1、文澳三廟保存相當數量的文物，藉此計畫積極研究探討、成果豐碩，值得肯定，也可為其他村里和宮廟效法。<br>2、本次成果發現多件文物，包含木雕、彩繪，連同香爐、匾等，可為澎湖各地未來進一步的研究比較的對照作品，如桌裙成於昭和 12 年(1937)、民國 50 年代(1961~)龍門、安宅都有類似之作，亦為黃良師系統傳徒作品。<br>3、頁 52「鼠虎窗」建議改成「螭虎窗」；頁 86，關於「鑿花匠師」建議改為「鑿花師」以符合在地用詞習慣，和對專業師傅的尊重；頁 240，「名家(人)…影響描述欄末行…供桌…木作匠師」，建議修正為「供桌桌裙…鑿花師…」。<br>4、此成果未來有可能被引用，因此藉此機會建議。「匠師」既是師就不該是匠，傳統習慣和業界稱「師傅」，即 | 感謝委員意見，回應說明如下：<br>1. 感謝委員肯定。<br>2. 感謝委員肯定。<br>3. 感謝委員意見。該處所稱「鼠虎窗」為原碑文所記。為保留史料真實性，於碑文中另加註說明應稱為「螭虎窗」。<br>4. 感謝委員意見。已統一尊稱為師傅。 |

| | | |
|---|---|---|
| | 是尊敬又適當的用語，不宜以「匠氣」貶之意味濃的「匠師」取代，而放棄了「師傅」的美好傳統，謝謝。 | |
| | 委員四(書面審查)<br>1、本研究調查內針對澎湖文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿文物調查研究，細緻的將各廟保存文物進行分類，並梳理各廟其歷史脈絡，再行針對各文物類別進行深入調查及分析，除透過文物形制、材料及文獻資料對照分析，並輔以科學檢測，並提供後續保存及維護建議，其調查執行實為縝密並兼顧後續保存，值得肯定。<br>2、惟在香爐類文物的分析上，對於其文化資產價值之推論，尚缺該物件對於在地居民、信眾及此地區的象徵意義之說明與推論，建議加入，以加強香爐類物件之文化資產價值之說服力。<br>3、本研究歷史調查部分，已掌握廟宇各古物之相關背景，然而，廟宇之於地方是信仰與社會之連結，僅談及神蹟部分，建議在歷史調查部分，應儘就計畫時程安排之可能性，是否考慮加入廟宇與地方社會連結，例如信眾結構、歲時科儀等稍作說明，讓廟宇之於當地社會的重要性突顯出來。<br>4、頁 35，談及清法戰爭與城隍廟之部分，宜先說明清戰爭於澎湖之相關背景作一簡短說明，再說明與城隍廟之關係。 | 感謝委員意見，回應說明如下：<br>1. 感謝委員肯定。<br>2. 感謝委員意見。囿於過去地方並未注意此類文物之價值，此類香爐於地方記憶中並未成為一象徵符碼。<br>3. 感謝委員意見。礙於本計畫經費與人力限制，此部分無形文化資產研究建議另案研究，尤其許多科儀為年度例祭，實則需多年累積紀錄。期程上團隊無法駐地逐一記錄，本報告只能簡列日期供後續研究參考。<br>4. 感謝委員意見。已補充說明。 |
| | 廟方意見<br>1、頁 50，城隍廟的土地公是否來自於通判衙署案牘祠旁的土地公祠？<br>2、頁 82、108、110，文字物質請更正。<br>3、頁 91，本次調查並未對祖師廟開基清水祖師爺進行結構檢測，是否椅座為一體？未來希望可以針對神像進行科學檢測，以及釐清神像是否如傳說中為沉香木。<br>4、頁 93，關於中壇元帥神像年代為清代，但頁 90 表格卻是待後續分析，兩頁說法不同，請統一。若神像具有清代造型風格，未來能否如開基城隍爺像進行漆層檢測？ | 感謝廟方意見，回應說明如下：<br>1. 感謝廟方意見。此部分無法考證，但也無法排除這可能性。<br>2. 感謝廟方意見。已修正。<br>3. 感謝廟方意見。關於檢測有待廟方與文化局共識另提新案研究確認。<br>4. 感謝廟方意見。已統一，從造型風格及神像底部風化程度，推測為清代神像。關於檢測有待廟方與文化局共識另提新案研究確認。<br>5. 感謝廟方意見。確實該件神像從風格及神像底部風化程度，推測屬於清代神像，日後可再進一步科學檢測，已調整分級建議。 |

| | | |
|---|---|---|
| | 5、開基城隍爺建議列為一般古物，通常七爺八爺應該為同時配祀，是否可調整建議級別？以利未來申請研究？<br>6、頁 107，註腳的數字，如 123 字體變大，請縮小。<br>7、頁 113，。中行上「光緒御筆之寶」方印，中行「慈航遠播」，無上下款。中行應該改成「功存捍衛」 | 6. 感謝廟方意見。已修正。<br>7. 感謝廟方意見。已修正。 |
| | 會議結論<br>一、本案原則同意通過，請執行單位將審查意見修正或說明於成果報告書，並將研究成果之文物資料登錄於文化部文化資產局文物普查平台。<br>二、請執行單位於於本(108)年 5 月 31 日前函送成果報告書 16 本(全彩印刷；每本含光碟片 1 片，光碟片中應有報告書中所使用圖片之個別 jpg 檔、成果報告書含附件的 word 檔及 pdf 檔)至本局辦理結案後，由文澳祖師廟撥付第三期款新臺幣 21 萬 9,300 元(總經費 30%)經費。<br>三、如有計畫相關之採樣樣本，請執行單位繳交成果報告書時，一併交由本局統一保管。 | 1.感謝委員肯定，待確認完成修正後，再依規定登錄文資普查平台。<br>2.感謝委員意見，將依契約規定辦理。<br>3.感謝委員意見。 |

## 附件四、檢測儀器設備規格表

<table>
<tr>
<td>穿透式X光儀器規格<br><br>廠牌：Thermo kevex<br><br>型號：PXS10<br><br>功能與功率：攜帶式數位高精度X光透視造影系統（高精度3072x1944 @74.8um接收系統/130KV 40W Max 500uA @8-60um解析度放射系統）<br><br>可透視文物內部與隱藏訊號。</td>
<td>  <br>訊號接收面板<br>  <br>X 光光源<br>  <br>進行功存捍衛區 X 光拍攝場景</td>
</tr>
<tr>
<td>XRF材質分析儀<br><br>廠牌：Thermo NITON<br><br>型號：XL3t 950<br><br>功能與功率：使用50Kv，4W微型X射線管，從鎂(Mg)至鈾(U)間的元素均可提供最佳的有效激發和能譜接收。<br><br>可了解文物表面顏料層的成分。</td>
<td>  <br><br>XRF 材質分析拍攝現場與基本元素圖譜<br>  </td>
</tr>
</table>

| | |
|---|---|
| 紅外線攝影機<br><br>廠牌：SONY<br><br>型號：DSC-F717<br><br>濾鏡：850nm(過濾以下之可見光)<br><br>可穿透染料與油煙顯露出底層的畫稿。 |  |

## 附件五、加值服務 2019 己亥年文澳祖師廟元宵節廟史文物與創作展

本案另於元宵節期間，配合文澳祖師廟辦理元宵活動，並以舊廟建築構件文物及人間國寶黃友謙師傅的門神作品，策畫 2019 己亥年文澳祖師廟元宵節廟史文物與創作展，計設計及出版項目如下：

宣傳 DM 一式 500 張。

展覽掛軸一式 5 張。

紀念軟磁鐵兩式各 1500 份，配合社群 APP 打卡兌獎，增加文澳祖師廟粉

絲頁按讚人數及文章分享數。

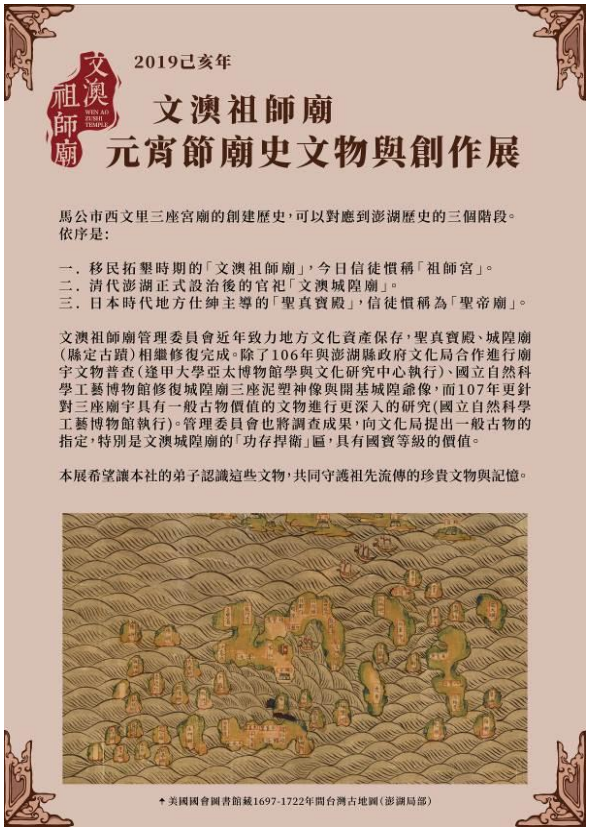
活動期間現場導覽服務。

宣傳 DM




活動一.拍照打卡換禮物
上面2件己亥年文澳祖師廟元宵節限量紀念禮物，完成以下步驟就可以得到：
一.在Facebook搜尋「澎湖文澳祖師廟」粉絲頁按讚。
二.到廟裡找到兩塊匾額，合照或拍照上傳至Facebook/Instagram，並貼文如下：
#澎湖第一任縣長留下的匾額就在文澳祖師廟
#澎湖唯一御賜匾額就在文澳城隍廟
三.就可以到文澳祖師廟前廟史及創作展櫃台兌換喔!
活動二.文澳的記憶蒐集
您或家人有什麼關於文澳／城隍廟／祖師廟／聖真寶殿的小故事、趣事、記憶、傳說，誠摯邀請您將它寫在明信片上回寄至文澳祖師廟(馬公市西文里34號)，祖師廟會把這些珍貴的故事分享在祖師廟臉書粉絲頁上!也歡迎分享老照片給到粉絲頁上!
Stamp
Stamp
© 澎湖文澳祖師廟管理委員2019 澎湖縣馬公市西文里34號

展覽掛軸


2019己亥年
文澳祖師廟
元宵節廟史文物與創作展
馬公市西文里三座宮廟的創建歷史，可以對應到澎湖歷史的三個階段。依序是：
一. 移民拓墾時期的「文澳祖師廟」，今日信徒慣稱「祖師宮」。
二. 清代澎湖正式設治後的官祀「文澳城隍廟」。
三. 日本時代地方仕紳主導的「聖真寶殿」，信徒慣稱為「聖帝廟」。
文澳祖師廟管理委員會近年致力地方文化資產保存，聖真寶殿、城隍廟(縣定古蹟)相繼修復完成。除了106年與澎湖縣政府文化局合作進行廟宇文物普查(逢甲大學亞太博物館學與文化研究中心執行)、國立自然科學工藝博物館修復城隍廟三座泥塑神像與開基城隍爺像，而107年更針對三座廟宇具有一般古物價值的文物進行更深入的研究(國立自然科學工藝博物館執行)。管理委員會也將調查成果，向文化局提出一般古物的指定，特別是文澳城隍廟的「功存捍衛」區，具有國寶等級的價值。
本展希望讓本社的弟子認識這些文物，共同守護祖先流傳的珍貴文物與記憶。
✦美國國會圖書館藏1697-1722年間台灣古地圖(澎湖局部)


文澳祖師廟
「文澳祖師廟」建於康熙年間，奉祀發揚於福建安溪的清水祖師爺。
《澎湖紀略》：
祖師廟，廟在縣治之西半里許。康熙年間建。乾隆二十九年，里人重修。所祀之神，稱曰祖師。詢之居民，云前於康熙年間有一和尚從泉州清水巖到此，與人治病，極有神效，不取藥資，即送錢米亦不收受，甚有道行。去後，因立廟祀焉，所以云報也。
傳說
推測祖師廟於1729(雍正7)年可能有一次小型修繕。為什麼
1764(乾隆29)年祖師廟重修竣工，可能與通判張垿有關。線索一
1811(嘉慶16)年里民陳文、陳老倡議捐修，2年後在通判宋廷枋任內落成。
1864(同治3)年祖師廟可能有重修。線索二
1959(民國48)年祖師廟重建，歷時4年落成，當時稱「祖師宮」。
1993(民國82)年祖師宮出火重建，1997(民國86)年落成，改名為「祖師廟」。現象
傳說
當年文澳社內瘟疫橫行，有位和尚治病救人卻不取藥資。疫病結束後，居民想感謝和尚善行，而跟隨其後來到「虎頭西」(三官殿的東南側)岸邊的一艘帆船上，但進入船艙後卻不著和尚，只見到船上恭奉著清水祖師像，才知道原來和尚是祖師爺化身顯靈。後來，從海裡流入一條沉香木，居民認為是祖師爺旨意，因此居民將該木雕刻金身立廟紀念祀之。
祖德流芳頌若師
清心濟虛澄如水
✦文澳祖師廟開基清水祖師神像

## 為什麼

因為1727(雍正5)澎湖設海防糧補廳，首任通判(六品)為蕪山人王仁，而城隍廟可能於1730(雍正8)年建廟，就地緣關係王仁需要地方居民的協助，又祖師廟留有王仁於1729(雍正7)年所獻的「一方之庇」區，當時一併修繕祖師廟不無可能。







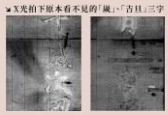
### 線索一＋線索二

千江明月區的上款「同治三年□次甲子正月□□」，□字經由X光檢視，為「歲」、「吉旦」。下款「磁州張垿敬立」、「南甲弟子莊典敬謝」兩行字明顯筆跡不同，最下方有兩個方印「張」、「莊」。

磁州張垿，正好是祖師廟於「乾隆二十九年，里人重修」時剛離任的通判。因此本塊區額應該為同治三年時，南甲弟子莊典將張垿留下的區額整修或重作，最後再加上自己的落款，而這也是區額是一種動態歷史保存的現象。




※X光拍下原本看不見的「歲」、「吉旦」三字



### 現象

文澳祖師廟、城隍廟、聖真寶殿都是西文里的珍貴文化資產，三座廟之間的關係也相當緊密。聖真寶殿除了四垂庭木構件來自於祖師廟，廟內有件昭和十二年「葉清金」寄附的頂桌，也是來自於祖師廟。雖然該件頂桌並未落有祖師廟之紀錄，但在東文里營頭公廟內的八仙桌，不僅風格相似，但寄附者正好就是「葉清金」，上款民國十二年，其實是昭和十二年所塗改所致。



✦東文營頭公廟的葉金清寄附八仙桌




紅外線檢測前後的「昭和十二年」年款

聖真寶殿內昭和十二年葉清金寄附頂桌✦

## 文澳城隍廟

推測1730(雍正8)年文澳城隍廟建廟，由首任通判王仁所主持。

推論來自於馬公城隍廟殘碑上有「雍正八年。澎湖始祿。到署□□……」，麻有庇蔭之意，別駕是通判的雅稱。王仁在1729(雍正7)年又贈一方之庇區給文澳祖師廟，就城隍廟、祖師廟、文澳通判衙署地理關係，此說尚屬合理。

1779(乾隆44)年另建馬公城隍廟。

馬公城隍廟「澎湖改建城隍廟碑記」載：「澎湖故有城隍神廟，偏署之東，殊陋湫溢而蓋塵。祺叡任之始，心擬稍修改建而新之」，祺指通判謝維祺。

1851(咸豐元)年典史呂純孝主持文澳城隍廟重修。

1885-1887年文澳城隍廟，因為受清法戰爭砲火摧殘，通判程邦基、李春榮主持文澳城隍廟重修，留有「視觀察」區。



城隍廟王牛年展
✖耳石香爐線繪圖。



1949-1951年文澳城隍廟重建。

### 過老阿話當年

小時候城隍廟的殿內柱是木材，那時是四條路金柱，現代們就用柱頭當作大風吹，輪流搭住子跳戲。後來戰後那次重建整間都拆光光，只剩下後壁是古早的，廟柱也增加許多，曾看過師傅純手工的磨石子技術。

1967年、1971年兩度小型整修。

1985年公告為國家三級古蹟，1992年進行古蹟修復工程。

2015年文澳城隍廟公告為澎湖縣定古蹟，並展開古蹟修復工作，2017年竣工。同年並由國立科學工藝博物館完成三座泥塑神像及開基城隍爺之修復。

## 城隍爺顯靈

《澎湖廳志》：

……法夷犯澎，十三日，媽宮百姓扶老攜幼，北走頂山，皆口呼城隍神保佑，時夷砲沿途而下，顆顆墜地即止，無一炸裂傷人者，亦足異也。及事平，廳主程公據實請大憲，奏明加封，號為靈應侯，御賜「功存捍衛」匾額，程公重新廟宇，為文記之。

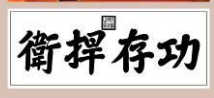
程公也就是通判程邦基，大憲就是巡撫劉銘傳，兩人呈奏摺給光緒皇帝，根據清朝宮中奏摺檔案，當時光緒皇帝批示：

……福建、澎湖城隍，神風昭靈。應上年三月，該處兵燹之後，疫癘流行，懼以亢旱，幸邀神靈默佑，災氛頓止。銘鐫無憂，實深宜感。著南書房翰林恭書扁額一方，交劉銘傳祇領，敬謹懸挂。所請加給封號之處，著禮部議奏。

光緒皇帝並從禮部挑選的八個候選名單「顯佑、綏靖、孚惠、昭順、贊化、綏猷、保安、康靖」中，加封澎湖城隍爺為靈應侯。

「功存捍衛」區從璽印、形式、史料、工藝特色來看，確實為1886年後清代光緒御賜區額，具有珍貴稀少性，且反映19世紀末台灣、澎湖成為西方國家的重要兵家之地之史事淵源，更是清法戰爭文物。該場戰役後台灣也獨立為一省，由劉銘傳任首任巡撫，並由吳宏洛主持媽宮城及澎湖多處砲台的設置，重視澎湖位於中國東南沿海的戰略位置，本區具有國寶價值。






✦澎湖現存唯一御賜區額「功存捍衛」區



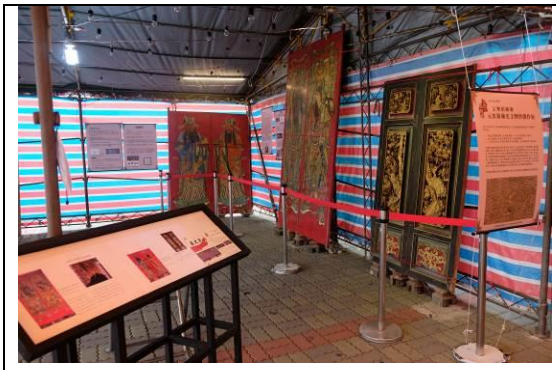
✦光緒御筆之寶璽印

紀念磁鐵





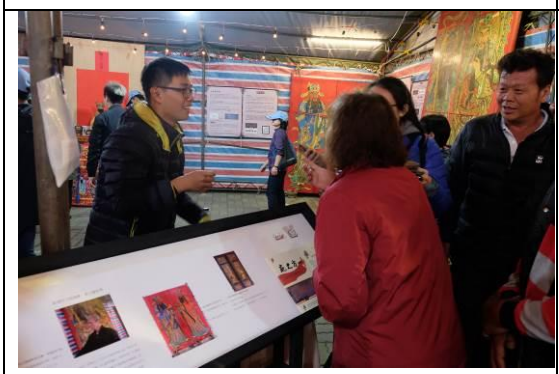

活動期間導覽



展覽現場概況



人間國寶黃友謙老師



導覽解說



媒體採訪

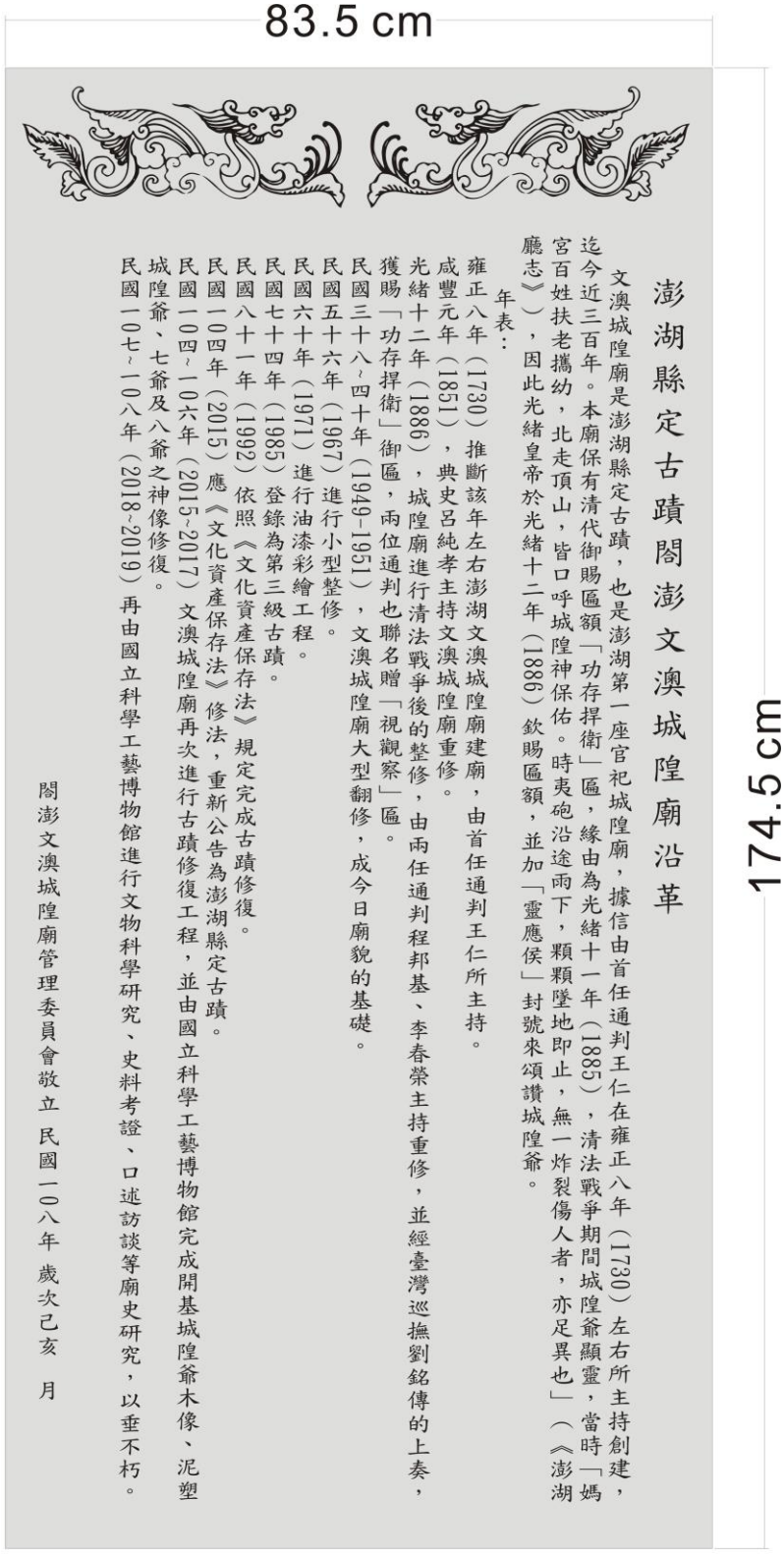


民眾至廟裡找尋古匾拍照打卡



民眾參加打卡兌獎

文澳城隍廟沿革之不鏽鋼碑文-設計草稿　寬83.5 高174.5 、邊界留三公分




不銹鋼毛絲面腐蝕牌厚度1.0mm
折2cm厚加泡棉生耳朵

# 附件六、XRF 檢測數據

## 一、文澳祖師廟

一方之庇 XRF 數據之一

<LOD ：檢測數據小於機器最小偵測極限（limit of detection）。

灰　底：誤判數據，無訊號

亮藍底：檢測訊號受到干擾，數值無法確認

| 測點位置 | 「方」字左上方 | | 「方」字右上方 | | 匾額右邊外測 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 顏色 | 金 | | 黃 | | 紅 | |
| **Reading No** | 378 | 379 | 381 | 382 | 383 | 384 |
| **Type** | Mining | Soil | Soil | Mining | Mining | Soil |
| **Units** | % | % | % | % | % | % |
| **Bal** | 80.854 | | | 85.003 | 58.253 | |
| **Mg** | <LOD | | | <LOD | <LOD | |
| **Al** | <LOD | | | <LOD | 0.649 | |
| **Si** | 0.314 | | | 0.327 | 2.251 | |
| **P** | 5.327 | | | 2.469 | 0.936 | |
| **S** | 5.038 | 3.720 | 1.996 | 2.680 | 17.498 | 14.543 |
| **Cl** | 0.356 | | | 0.452 | 2.947 | |
| **K** | 0.051 | 0.190 | 0.164 | 0.064 | 0.265 | 0.290 |
| **Ca** | 4.113 | 5.314 | 9.610 | 5.561 | 3.324 | 1.760 |
| **Sc** | | 0.046 | 0.078 | | | <LOD |
| **Ti** | <LOD | 0.016 | 0.077 | 0.045 | 0.051 | 0.038 |
| **Cr** | <LOD | <LOD | <LOD | 0.006 | <LOD | <LOD |
| **Mn** | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | 0.053 | <LOD |
| **Fe** | 0.541 | 0.529 | 0.818 | 0.902 | 0.821 | 1.657 |
| **Co** | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | 0.011 | <LOD |
| **Ni** | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | 0.027 | <LOD |
| **Cu** | 0.019 | 0.021 | 0.017 | 0.018 | 0.029 | 0.052 |
| **Zn** | 1.649 | 1.120 | 1.524 | 1.433 | 0.997 | 2.140 |
| **As** | 0.165 | 0.260 | 0.086 | 0.071 | 1.437 | 3.757 |
| **Rb** | 0.002 | 0.002 | 0.001 | 0.002 | <LOD | 0.056 |
| **Sr** | 0.006 | 0.006 | 0.005 | 0.004 | 0.056 | <LOD |
| **Zr** | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD |
| **Sn** | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | 0.009 | 0.043 |
| **Sb** | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | 0.010 | 0.076 |
| **Ba** | 0.023 | <LOD | <LOD | 0.003 | 0.055 | 0.331 |
| **Au** | 0.233 | 0.153 | 0.093 | 0.146 | 0.309 | <LOD |
| **Hg** | | 0.027 | 0.018 | | | 7.930 |
| **Pb** | 1.129 | 1.377 | 0.763 | 0.752 | 9.511 | 22.268 |

一方之庇 XRF 數據之二

<LOD ：檢測數據小於機器最小偵測極限（limit of detection）。

灰　底：誤判數據，無訊號

| 測點位置 | 落款「燕」旁底色 | | 印鑑「松」字左側 | | 「庇」字左邊裂縫鏍鈿 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 顏色 | 黑 | | 黑 | | | |
| **Reading No** | 385 | 386 | 387 | 388 | 391 | 392 |
| **Type** | Soil | Mining | Mining | Soil | Soil | Mining |
| **Units** | % | % | % | % | % | % |
| **Bal** | | 65.644 | 88.121 | | | 58.553 |
| **Mg** | | <LOD | <LOD | | | 1.399 |
| **Al** | | 0.163 | 0.060 | | | 0.546 |
| **Si** | | 0.310 | 0.295 | | | 3.946 |
| **P** | | 0.029 | 0.052 | | | 0.320 |
| **S** | 0.528 | 1.100 | 2.650 | 2.818 | 14.668 | 12.414 |
| **Cl** | | 0.393 | 1.299 | | | 1.657 |
| **K** | 0.108 | 0.064 | 0.117 | 0.245 | 0.223 | 0.116 |
| **Ca** | 16.373 | 18.386 | 4.097 | 6.158 | 6.241 | 7.080 |
| **Sc** | 0.142 | | | 0.024 | <LOD | |
| **Ti** | 0.049 | 0.086 | 0.032 | 0.063 | 0.052 | 0.029 |
| **Cr** | 0.022 | 0.015 | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD |
| **Mn** | 0.073 | 0.027 | <LOD | <LOD | <LOD | 0.043 |
| **Fe** | 1.224 | 0.786 | 0.553 | 0.562 | 0.440 | 0.227 |
| **Co** | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD |
| **Ni** | 0.014 | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | 0.016 |
| **Cu** | 0.041 | 0.029 | 0.006 | 0.008 | 0.025 | 0.015 |
| **Zn** | 15.941 | 10.891 | 0.699 | 0.964 | 0.318 | 0.124 |
| **As** | <LOD | <LOD | 0.240 | 0.307 | 2.335 | 1.049 |
| **Rb** | 0.000 | <LOD | <LOD | 0.002 | <LOD | <LOD |
| **Sr** | 0.044 | 0.037 | 0.003 | 0.002 | <LOD | <LOD |
| **Zr** | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD |
| **Sn** | 0.001 | 0.003 | <LOD | <LOD | 0.032 | 0.005 |
| **Sb** | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | 0.063 | <LOD |
| **Ba** | 0.982 | 1.393 | 0.008 | <LOD | 0.297 | 0.029 |
| **Au** | 0.002 | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD |
| **Hg** | <LOD | | | 0.113 | 0.014 | |
| **Pb** | 0.458 | 0.429 | 1.761 | 2.171 | 22.417 | 12.349 |

千江明月 XRF 數據之一

<LOD ：檢測數據小於機器最小偵測極限（limit of detection）。

灰　底：誤判數據，無訊號

| 測點位置 | 「江」字左上方 | | 「千」字旁底色 | | 匾額右邊外測 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 顏色 | 金 | | 紅 | | 紅 | |
| **Reading No** | 393 | 394 | 395 | 396 | 398 | 399 |
| **Type** | Mining | Soil | Soil | Mining | Mining | Soil |
| **Units** | % | % | % | % | % | % |
| **Bal** | 75.116 | | | 60.666 | 36.324 | |
| **Mg** | <LOD | | | 0.845 | 2.219 | |
| **Al** | <LOD | | | 0.437 | 0.946 | |
| **Si** | 0.363 | | | 1.082 | 1.957 | |
| **P** | 7.087 | | | 0.359 | 0.553 | |
| **S** | 6.513 | 3.988 | 20.837 | 16.464 | 24.342 | 18.365 |
| **Cl** | 0.057 | | | 1.812 | 2.596 | |
| **K** | 0.079 | 0.221 | 0.238 | 0.105 | 0.186 | 0.236 |
| **Ca** | 2.119 | 2.871 | 5.079 | 5.491 | 1.789 | 1.902 |
| **Sc** | | 0.027 | <LOD | | | <LOD |
| **Ti** | 0.026 | 0.055 | 0.015 | <LOD | <LOD | 0.033 |
| **Cr** | 0.005 | 0.013 | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD |
| **Mn** | 0.014 | <LOD | <LOD | 0.040 | 0.085 | <LOD |
| **Fe** | 1.163 | 1.921 | 0.108 | 0.072 | 0.402 | 1.610 |
| **Co** | <LOD | <LOD | <LOD | 0.010 | 0.028 | <LOD |
| **Ni** | <LOD | <LOD | <LOD | 0.021 | 0.055 | <LOD |
| **Cu** | 0.040 | 0.072 | 0.016 | 0.010 | 0.027 | 0.046 |
| **Zn** | 0.527 | 1.052 | 1.303 | 0.556 | 1.916 | 8.374 |
| **As** | 0.651 | 1.149 | 2.672 | 1.229 | 3.116 | 8.971 |
| **Rb** | 0.003 | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | 0.044 |
| **Sr** | 0.008 | 0.011 | 0.018 | 0.025 | 0.057 | <LOD |
| **Zr** | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD |
| **Sn** | <LOD | 0.010 | 0.042 | 0.007 | 0.046 | 0.084 |
| **Sb** | <LOD | 0.022 | 0.075 | <LOD | 0.012 | 0.115 |
| **Ba** | 0.076 | 0.173 | 0.964 | 0.400 | 0.104 | 0.686 |
| **Au** | 0.384 | 0.402 | <LOD | 0.041 | 0.432 | <LOD |
| **Hg** | | 0.074 | 0.992 | | | 10.728 |
| **Pb** | 5.296 | 8.263 | 19.734 | 10.327 | 22.792 | 56.264 |

千江明月 XRF 數據之二

<LOD ：檢測數據小於機器最小偵測極限（limit of detection）。

灰　底：誤判數據，無訊號

| 測點位置 | 落款印鑑 | | 落款「謝」字旁底色 | |
|---|---|---|---|---|
| 顏色 | 黑 | | 黑 | |
| **Reading No** | 400 | 401 | 402 | 403 |
| **Type** | Soil | Mining | Mining | Soil |
| **Units** | % | % | % | % |
| **Bal** | | 66.454 | 66.115 | |
| **Mg** | | <LOD | <LOD | |
| **Al** | | 0.158 | <LOD | |
| **Si** | | 0.337 | 0.207 | |
| **P** | | <LOD | <LOD | |
| **S** | 0.839 | 1.077 | 0.780 | 0.445 |
| **Cl** | | 0.999 | 0.592 | |
| **K** | 0.203 | 0.141 | 0.052 | 0.083 |
| **Ca** | 11.102 | 12.036 | 18.446 | 17.248 |
| **Sc** | 0.089 | | | 0.149 |
| **Ti** | 0.151 | 0.158 | 0.121 | 0.067 |
| **Cr** | 0.044 | 0.054 | 0.019 | 0.021 |
| **Mn** | 0.068 | 0.047 | 0.026 | 0.071 |
| **Fe** | 7.059 | 3.248 | 1.342 | 2.049 |
| **Co** | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD |
| **Ni** | <LOD | 0.016 | <LOD | 0.021 |
| **Cu** | 0.063 | 0.035 | 0.024 | 0.036 |
| **Zn** | 10.802 | 4.939 | 10.070 | 14.765 |
| **As** | 0.059 | <LOD | <LOD | <LOD |
| **Rb** | <LOD | <LOD | <LOD | 0.001 |
| **Sr** | 0.041 | 0.045 | 0.035 | 0.043 |
| **Zr** | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD |
| **Sn** | 0.009 | <LOD | 0.004 | 0.004 |
| **Sb** | 0.018 | <LOD | <LOD | 0.007 |
| **Ba** | 0.861 | 0.990 | 1.185 | 0.932 |
| **Au** | 0.061 | 0.131 | <LOD | <LOD |
| **Hg** | 1.210 | | | <LOD |
| **Pb** | 14.353 | 8.615 | 0.585 | 0.623 |

清溪垂庇 XRF 數據

<LOD ：檢測數據小於機器最小偵測極限（limit of detection）。

灰　底：誤判數據，無訊號

| 測點位置 | 「垂」字中央 | | 「庇」下方底色 | | 匾額背面 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 顏色 | 金 | | 綠 | | 紅 | |
| **Reading No** | 406 | 407 | 408 | 409 | 410 | 411 |
| **Type** | Mining | Soil | Soil | Mining | Mining | Soil |
| **Units** | % | % | % | % | % | % |
| **Bal** | 82.042 | | | 58.209 | 81.775 | |
| **Mg** | <LOD | | | <LOD | 0.692 | |
| **Al** | <LOD | | | 0.264 | 0.909 | |
| **Si** | 0.339 | | | 0.533 | 3.887 | |
| **P** | 5.451 | | | 0.078 | 0.039 | |
| **S** | 6.454 | 7.132 | 8.586 | 11.243 | 2.454 | 1.474 |
| **Cl** | 0.088 | | | 2.241 | 0.576 | |
| **K** | <LOD | 0.083 | 0.136 | 0.022 | 0.146 | 0.286 |
| **Ca** | 0.720 | 1.314 | 13.528 | 12.517 | 4.642 | 7.622 |
| **Sc** | | 0.020 | 0.017 | | | <LOD |
| **Ti** | 0.851 | 1.948 | <LOD | <LOD | 4.509 | 8.664 |
| **Cr** | 0.593 | 1.106 | 0.508 | 0.546 | <LOD | <LOD |
| **Mn** | <LOD | <LOD | 0.051 | 0.018 | <LOD | 0.003 |
| **Fe** | 0.258 | 0.278 | 0.207 | 0.073 | 0.233 | 0.172 |
| **Co** | 0.019 | 0.028 | 0.021 | <LOD | <LOD | 0.004 |
| **Ni** | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD |
| **Cu** | 0.012 | 0.021 | 0.061 | 0.041 | 0.006 | 0.006 |
| **Zn** | 0.559 | 0.714 | 18.504 | 11.063 | 0.017 | 0.015 |
| **As** | 0.322 | 0.380 | 0.375 | 0.319 | <LOD | 0.002 |
| **Rb** | 0.003 | <LOD | 0.001 | <LOD | <LOD | 0.001 |
| **Sr** | <LOD | 0.000 | 0.030 | 0.023 | 0.002 | 0.003 |
| **Zr** | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | 0.001 |
| **Sn** | <LOD | <LOD | 0.027 | 0.026 | <LOD | <LOD |
| **Sb** | <LOD | <LOD | 0.019 | <LOD | <LOD | <LOD |
| **Ba** | 0.021 | 0.003 | 1.240 | 0.956 | 0.012 | <LOD |
| **Au** | 0.419 | 0.311 | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD |
| **Hg** | | 0.035 | <LOD | | | 0.003 |
| **Pb** | 1.358 | 1.550 | 2.031 | 1.741 | 0.094 | 0.094 |

<LOD ：檢測數據小於機器最小偵測極限（limit of detection）。

灰　底：誤判數據，無訊號

## 二、澎湖聖真寶殿

德化青花三足瓷爐 XRF 檢測數據

<LOD：檢測數據小於機器最小偵測極限（limit of detection）。

灰底：誤判數據，無訊號

| 測點位置 | 爐身釉 | | 爐身圖飾 | | 香爐足底胚土 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 顏色 | 白色 | | 藍色 | | | |
| **Reading No** | 416 | 417 | 419 | 418 | 420 | 421 |
| **Type** | Mining | Soil | Mining | Soil | Mining | Soil |
| **Units** | % | % | % | % | % | % |
| **Bal** | 55.675 | | 54.889 | | 64.258 | |
| **Mg** | <LOD | | <LOD | | 0.899 | |
| **Al** | 3.828 | | 3.993 | | 3.924 | |
| **Si** | 29.608 | | 29.623 | | 21.996 | |
| **P** | <LOD | | <LOD | | 0.486 | |
| **S** | 0.167 | 0.073 | 0.226 | 0.081 | 0.998 | 0.190 |
| **Cl** | 0.287 | | 0.259 | | 0.286 | |
| **K** | 3.227 | 4.235 | 3.213 | 4.213 | 2.768 | 3.097 |
| **Ca** | 6.679 | 6.689 | 6.785 | 6.775 | 3.418 | 2.151 |
| **Sc** | | 0.018 | | 0.013 | | <LOD |
| **Ti** | 0.028 | 0.025 | 0.022 | 0.026 | 0.066 | 0.060 |
| **Cr** | <LOD | <LOD | <LOD | 0.001 | <LOD | 0.006 |
| **Mn** | 0.076 | 0.066 | 0.460 | 0.298 | 0.124 | 0.074 |
| **Fe** | 0.285 | 0.207 | 0.298 | 0.224 | 0.659 | 0.418 |
| **Co** | <LOD | 0.005 | 0.062 | 0.064 | <LOD | 0.006 |
| **Ni** | <LOD | 0.013 | 0.017 | 0.024 | <LOD | 0.010 |
| **Cu** | 0.006 | 0.005 | 0.010 | 0.008 | 0.004 | 0.003 |
| **Zn** | 0.010 | 0.010 | 0.010 | 0.010 | 0.013 | 0.007 |
| **Rb** | 0.012 | 0.018 | 0.012 | 0.018 | 0.012 | 0.017 |
| **Sr** | 0.015 | 0.017 | 0.016 | 0.018 | 0.003 | 0.003 |
| **Zr** | 0.010 | 0.012 | 0.010 | 0.012 | 0.011 | 0.013 |
| **Nb** | 0.003 | | 0.003 | | 0.004 | |
| **Cd** | <LOD | 0.002 | <LOD | 0.002 | <LOD | 0.001 |
| **Sn** | <LOD | 0.003 | <LOD | 0.004 | <LOD | 0.003 |
| **Sb** | <LOD | 0.006 | <LOD | 0.007 | <LOD | 0.005 |
| **Ba** | 0.072 | 0.092 | 0.062 | 0.092 | 0.045 | 0.060 |
| **Au** | <LOD | 0.000 | <LOD | <LOD | <LOD | 0.001 |
| **Pb** | 0.008 | 0.008 | 0.008 | 0.008 | 0.013 | 0.011 |

## 三、澎湖文澳城隍廟

「視觀察」匾額

<LOD ：檢測數據小於機器最小偵測極限（limit of detection）。

灰　底：誤判數據，無訊號

亮藍底：檢測訊號受到干擾，數值無法確認

| 測點位置 | 「察」字上方 | | 「察」字旁底色 | | 落款「廳」旁底色 | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 顏色 | 深褐 | | 黑 | | 黑 | |
| **Reading No** | 426 | 427 | 428 | 429 | 430 | 431 |
| **Type** | Mining | Soil | Soil | Mining | Mining | Soil |
| **Units** | % | % | % | % | % | % |
| **Bal** | 85.979 | | | 68.939 | 87.680 | |
| **Al** | <LOD | | | 0.259 | 0.074 | |
| **Si** | 0.743 | | | 0.710 | 0.627 | |
| **P** | 0.949 | | | 0.078 | 0.041 | |
| **S** | 3.031 | 3.334 | 6.611 | 6.452 | 3.321 | 4.665 |
| **Cl** | 0.902 | | | 1.751 | 1.040 | |
| **K** | 0.038 | 0.155 | 0.102 | 0.027 | 0.143 | 0.339 |
| **Ca** | 5.147 | 7.347 | 12.155 | 11.198 | 6.092 | 11.702 |
| **Sc** | | 0.051 | 0.024 | | | <LOD |
| **Ti** | 0.088 | 0.146 | 0.429 | 0.364 | 0.096 | 0.211 |
| **Cr** | 0.301 | 0.431 | 0.722 | 0.763 | 0.204 | 0.353 |
| **Mn** | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD |
| **Fe** | 0.306 | 0.267 | 0.291 | 0.191 | 0.013 | 0.024 |
| **Co** | <LOD | <LOD | 0.016 | 0.006 | <LOD | <LOD |
| **Ni** | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD | <LOD |
| **Cu** | 0.059 | 0.058 | 1.248 | 0.731 | 0.006 | 0.008 |
| **Zn** | 0.505 | 0.509 | 2.136 | 1.136 | 0.149 | 0.133 |
| **As** | 0.256 | 0.280 | 2.900 | 1.789 | 0.070 | 0.074 |
| **Sr** | 0.026 | <LOD | 0.019 | 0.013 | <LOD | 0.001 |
| **Sn** | <LOD | <LOD | 0.009 | 0.003 | <LOD | <LOD |
| **Ba** | 0.007 | 0.004 | 0.206 | 0.143 | <LOD | <LOD |
| **Au** | 0.471 | 0.226 | 0.009 | <LOD | <LOD | <LOD |
| **Hg** | | 1.640 | <LOD | | | 0.001 |
| **Pb** | 0.849 | 0.888 | 8.072 | 5.425 | 0.439 | 0.426 |

「功存捍衛」匾額

<LOD ：檢測數據小於機器最小偵測極限（limit of detection）。

灰　底：誤判數據，無訊號

亮藍底：檢測訊號受到干擾，數值無法確認

| 測點位置 | 「存」右下方 | | 「功」字下方底色 | |
|---|---|---|---|---|
| 顏色 | 紅棕 | | 紅 | |
| **Reading No** | 437 | 438 | 442 | 443 |
| **Type** | Mining | Soil | Mining | Soil |
| **Units** | % | % | % | % |
| **Bal** | 78.070 | | 65.545 | |
| **Al** | <LOD | | <LOD | |
| **Si** | 1.914 | | 0.328 | |
| **P** | 2.721 | | 0.051 | |
| **S** | 4.161 | 2.914 | 1.387 | 0.969 |
| **Cl** | 0.464 | | 0.606 | |
| **K** | <LOD | 0.120 | 0.028 | 0.044 |
| **Ca** | 7.379 | 7.951 | 21.916 | 22.111 |
| **Sc** | | 0.091 | | <LOD |
| **Ti** | <LOD | <LOD | 0.073 | 0.076 |
| **Cr** | 0.261 | 0.275 | <LOD | <LOD |
| **Mn** | 0.039 | 0.057 | 0.062 | <LOD |
| **Fe** | 0.468 | 0.512 | 1.016 | 1.351 |
| **Co** | 0.013 | 0.024 | 0.023 | <LOD |
| **Ni** | <LOD | 0.010 | 0.041 | <LOD |
| **Cu** | 0.030 | 0.038 | 0.046 | 0.035 |
| **Zn** | 1.080 | 1.303 | 2.089 | 2.974 |
| **As** | 0.202 | 0.252 | 0.830 | 1.177 |
| **Sr** | 0.084 | 0.076 | 0.092 | <LOD |
| **Sn** | <LOD | 0.005 | 0.038 | 0.030 |
| **Ba** | 0.931 | 0.908 | 0.011 | 0.090 |
| **Au** | 0.641 | 0.404 | 0.633 | <LOD |
| **Hg** | | 1.403 | | 7.484 |
| **Pb** | 1.386 | 1.593 | 4.594 | 6.076 |

<LOD ：檢測數據小於機器最小偵測極限（limit of detection）。

灰　底：誤判數據，無訊號

亮藍底：檢測訊號受到干擾，數值無法確認

## 附件七、文物普查調查表

### 「功存捍衛」匾（第一階段）

<table>
<tr><td>*文物名稱</td><td colspan="3">「功存捍衛」匾</td></tr>
<tr><td colspan="4">保管單位及專案資訊</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="6">  </td><td>*專案名稱</td><td>105 年澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）(105-106)</td></tr>
<tr><td>*普查表編號</td><td>10506B22S09-0017524</td></tr>
<tr><td>*保管單位名稱</td><td>閤澎文澳城隍廟</td></tr>
<tr><td>*保管單位屬性</td><td>私有</td></tr>
<tr><td>*所有人或管理人之姓名</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="2">所有人或管理人連絡訊息</td><td>電話:</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td>Email:</td></tr>
<tr><td>*照片資訊</td><td>2016/11/16/陳英豪</td><td>主管機關</td><td>澎湖縣政府</td></tr>
<tr><td>*保管單位地址</td><td colspan="3">澎湖縣馬公市西文里 25 號</td></tr>
<tr><td>*文物保存所在地</td><td>不願意公開</td><td colspan="2">不願意公開文物所在詳細地址</td></tr>
<tr><td>*文物地址</td><td colspan="3">澎湖縣馬公市</td></tr>
<tr><td>文物所在經緯度</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="4">綜合描述</td></tr>
<tr><td>*文物普查編號</td><td>STG00651-P-106-0011</td><td>典藏或財產編號</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="7">*文物屬性（複選）</td><td colspan="3">☑ 製成年代逾 50 年以上具文化意義之文物</td></tr>
<tr><td>☐ 製成年代未達 50 年但具特殊文化意義之文物</td><td>文化意義</td><td></td></tr>
<tr><td>☐ 重要事件相關文物</td><td>事件名稱</td><td>清法戰爭後重修</td></tr>
<tr><td>☐ 出土(水)遺物</td><td>遺址名稱</td><td></td></tr>
<tr><td>☐ 已故名家(人)之作品</td><td rowspan="2">作者</td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>☐ 已故名家(人)之手稿</td></tr>
<tr><td>數量</td><td>1 件</td><td>重要附屬物</td><td></td></tr>
</table>

| | | | |
|---|---|---|---|
| ☐ 一案多件或附屬文物清單 | | | |
| ***尺寸** | 長 67.5 寬 175 厚 2.5 | **重量** | |
| ***主要材質** | 木 | **產地** | |
| ***年代** | | **文物紀年** | 1886 |
| **紀年銘文或題款、版本** | 光緒御筆之寶 | | |
| **文物綜合簡述**（形制、紋飾、技法或文獻內容 | 橫長形木匾，因長久煙燻成黑色，但仍可見原底漆為朱色。四塊拼接而成，背有兩道鳩尾榫接。中行陰刻「功存捍衛」，「捍衛」二字仍保有原書法行氣，有破鋒。上方中間有璽印款「光緒御筆之寶」。左右兩側留有清代方釘及掛勾。 | | |
| **所有權屬、來源說明** | | | |
| ***來源或出處** | ☑ 受贈 ☐ 購藏(徵集) ☐ 移撥 ☐ 發掘 ☐ 採集 ☐ 既存(繼承) ☐ 其他(不詳) | | |
| | 說明: 1886;光緒皇帝 | | |
| **現況及保存環境** | | | |
| ***保存空間屬性** | 寺廟 | ***保存空間文資身分** | 無文資身份 |
| ***保存環境** | 半開放空間(如廟宇或公共建築等) | | |
| **管理維護** | 保全 | | |
| ***保存現況檢視** | ☑ 狀況穩定 ☐ 狀況不良，需維護 ☐ 傷損嚴重，急需修護 | | |
| | 說明: | | |
| **提報類別及文化資產價值說明** | | | |
| ***文物報提類別** | 圖書文獻及影音資料 | ***文物次類別** | 碑碣、匾額、楹聯、旗幟、印信等具史料價值之文物 |
| **文物其他法定身份** | | | |
| ***文資身分建議** | 指定一般古物 | | |
| **文化資產價值簡述** | | | |
| ***填表人員** | 陳英豪 | ***填表日期** | 2017-05-11 |
| **填表單位** | 逢甲大學-亞太博物館學與文化研究中心 | ***聯絡方式** | 電話:<br>Email: |
| **備註** | | | |

附件 1

**補充照片**

| **紀年銘文或題款、版本照片** | |
|---|---|
|  | |
| | |
| 照片資訊 | 2016/11/16/陳英豪 |

註：本頁欄位可自行增減

# 光緒皇帝御賜「功存捍衛」匾（第二階段）

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***研究建議名稱** | 光緒皇帝御賜「功存捍衛」匾 | | |
| **保管單位及專案資訊** | | | |
|  | | ***文物名稱** | 「功存捍衛」匾 |
| | | ***專案名稱** | 105 年澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）(105-106) |
| | | ***普查表編號** | 10506B22S09-0000065 |
| | | ***保管單位名稱** | 閤澎文澳城隍廟 |
| | | ***保管單位屬性** | 私有 |
| | | ***所有人或管理人之姓名** | |
| | | **所有人或管理人連絡訊息** | 電話： |
| | | | Email： |
| ***照片資訊** | 2016/11/16/陳英豪 | ***主管機關** | 澎湖縣政府 |
| ***保管單位地址** | 澎湖縣馬公市西文里 25 號 | | |
| ***文物保存所在地** | 正殿神龕上 | 願意公開文物所在詳細地址 | |
| ***文物地址** | 澎湖縣馬公市西文里 25 號 | | |
| **文物所在經緯度** | | | |
| **綜合描述** | | | |
| **文物普查編號** | STG00651-P-106-0011 | ***典藏或財產編號** | |
| ***數量** | 1 件 | **重要附屬物** | |
| ☐ 一案多件或附屬文物清單 | | | |
| ***尺寸** | 長 67.5 寬 175 厚 2.5 | **傳統尺寸或原尺寸紀錄** | |
| **重量** | | **產地** | |
| ***主要材質** | 木 | **製作技法** | 木板拼接、小木作雕刻 |
| **作者** | | **作者生卒年** | |
| ***年代** | 1886 | **文物紀年(西元)** | 1886 |
| **紀年銘文或題款、版本** | 光緒御筆之寶 | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***文物綜合描述**<br>（形制、紋飾、技法或文獻內容重點、落款、印章、版本等） | 橫長形木匾，因長久煙燻成黑色，但仍可見原底漆為朱色。四塊拼接而成，背有兩道鳩尾榫接。中行陰刻「功存捍衛」，「捍衛」二字仍保有原書法行氣，有破鋒。上方中間有璽印款「光緒御筆之寶」。左右兩側留有清代方釘及掛勾。 | | |
| **重要事件影響描述**<br>(史事文物必填) | 《澎湖廳志》：<br>光緒十（按：應為 11）年二月，法夷犯澎，十三日，媽宮百姓扶老攜幼，北走頂山，皆口呼城隍神保佑，時夷砲沿途雨下，顆顆墜地即止，無一炸裂傷人者，亦足異也，及事平，廳主程公據實請大憲，奏明加封，號為靈應侯，御賜「功存捍衛」匾額，程公重新廟宇，為文記之（記載「藝文」）。伊能嘉矩於 1901 年 1 月 1 日記載：「（文澳）鄉內有城隍廟，樑上懸掛著光緒帝御筆的『功存捍衛』匾額」， 1 月 13 日則記載：「然後，到城內的城隍廟。這次清乾隆四十四年十月建置的，廟內有『城隍廟碑記』，也有清光緒帝御筆『功存捍衛匾」。參見楊南郡譯，伊能嘉矩著 1996。《台灣踏查日記（下）》，頁頁 516。台北：遠流。 為了越南（當時稱安南）的主權之爭，清帝國與法蘭西第三共和國（簡稱法國）爆發清法戰爭，除越南境內為主戰軼，法國並派遣海軍封鎖台灣，並積極進攻基隆、淡水兩地，由於戰事僵持，法軍決定於 1885 年 3 月 29 日攻取澎湖，31 日完成佔領除作為補給基地之用，也是為了日後談判籌碼。 | | |
| **名家(人)重要事蹟及影響描述**<br>(藝術文物必填) | 該場澎湖戰役中，因有民眾逃往北山（今白沙）時遭遇炮擊，向城隍爺唸禱後砲彈未引爆，因此故有城隍爺顯靈之說。戰後，通判程邦基赴任主持戰後各項復原工作，並經巡撫劉銘傳奏請，由光緒皇帝御賜「功存捍衛」匾，並加封城隍爺為「靈應侯」。 文澳城隍廟依據匾額上方中央之「光緒御筆之寶」璽印與現存光緒皇帝御賜匾額比對，文澳城隍廟所懸掛之匾額的確為當年御賜墨書後所製的御賜匾額，至於馬公城隍廟，其中央璽印處卻刻「勅敕之寶」，並不符合清代御賜匾額之慣例，加上兩塊匾額之「捍」字，其「日」的寫法不同，文澳版中為一束，馬公版為一橫，而「衛」字也不同寫法。因此文澳城隍廟「功存捍衛」匾為當年御賜墨寶匾式以雙鉤方式複製而刻成，且為當年匾式所僅存。 | | |
| **口訪紀錄**<br>(重要訪談資訊) | | | |
| **所有權屬、來源說明** | | | |
| ***來源或出處** | ☑ 受贈 ☐ 購藏(徵集) ☐ 移撥 ☐ 發掘 ☐ 採集 ☐ 既存(繼承)<br>☐ 其他(不詳) | | |
| | 說明： 1886;光緒皇帝 | | |
| **現況及保存環境** | | | |
| ***保存空間屬性** | 寺廟 | ***保存空間文資身分** | 古蹟 |
| ***保存環境** | 半開放空間(如廟宇或公共建築等) | | |
| **管理維護** | 消防措施，保全 | | |
| ***保存現況** | ☑ 狀況穩定 ☐ 狀況不良，需維護 ☐ 傷損嚴重，急需修護 | | |
| | 說明:建議改善存放環境的油煙，清潔維護時切勿使用水柱淋洗與清潔劑大量刷洗，可洽詢縣府單位確認狀況後再邀請專業修復人員提供具體修復建議與施作。 | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **環境改善建議** | | | |
| **提報類別及文化資產價值說明** | | | |
| ***文物提報類別** | 圖書文獻及影音資料 | ***文物次類別** | 碑碣、匾額、楹聯、旗幟、印信等具史料價值之文物 |
| **文物其他法定身份** | | | |
| **文化資產保存法** | ☐ 國寶<br>☐ 重要古物<br>☐ 一般古物<br>☑ 列冊追蹤<br>☐ 尚未具法定身份 | **文化資產行政處分歷程記錄** | |
| ***建議級別** | 重要古物 | ***建議分級基準** | ☑ 1. 能表現傳統、族群或地方之風俗、記憶及傳說、信仰、技藝或生活文化之重要特色。<br>☑ 2. 重要人物或重大歷史事件之重要意義。<br>☑ 3. 能反映政治、經濟、社會、人文、藝術、科學等歷史變遷或時代之重要特色。<br>☐ 4. 具有重要藝術造詣或科學成就。<br>☑ 5. 數量特別稀少或具完整性保存意義者。<br>☐ 6. 對知識、技術或流派發展具重要影響或意義。 |
| ***文化資產價值論述**<br>(請依上列勾選之分級基準分項描述) | 1.「功存捍衛」匾從形式、史料、工藝特色來看，確實為 1886 年後清代光緒御賜匾額，具數量特別稀少或具完整性保存意義者。 2.為靈驗傳說之相關文物，能表現傳統、族群或地方之風俗、記憶及傳說、信仰、技藝或生活文化之重要特色。 3.清帝國也於該場戰役後，升格台灣為獨立省，由劉銘傳任首任巡撫，並由吳宏洛主持媽宮城的興建，以及澎湖多處砲台的設置，重視澎湖位於中國東南沿海的戰略位置，反映 19 世紀末台灣、澎湖成為西方國家的重要兵家之地之史事淵源，更直接是清法戰爭相關文物。由此看來具有重要人物或重大歷史事件之重要意義，能反映政治、經濟、社會、人文、藝術、科學等歷史變遷或時代之重要特色，本匾具有重要古物價值。 | | |
| | 研究人員: 陳英豪 | | |
| **研究參考文獻** | 《澎湖廳志》卷十一 舊事/軼事，頁 383。, 李建緯 2014〈臺灣媽祖廟現存「御匾」研究：兼論其所反映的集體記憶與政治神話〉《民俗曲藝》186 期：頁 103-180。, 王嵩山、李建緯主持，〈澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）-成果報告〉（澎湖縣政府委託，逢甲大學亞太博物館學與文化研究中心執行，2017 年 9 月）。 | | |
| ***填表人員** | 陳英豪 | ***填表日期** | 2019-04-01 |
| **填表單位** | 逢甲大學-亞太博物館學與文化研究中心 | ***聯絡方式** | 電話:<br>Email: |
| **備註** | | | |

附件 1

**補充照片**

| **紀年銘文或題款、版本照片** | |
|---|---|
|  | |
| 光緒御筆之寶 | |
| **文物其他角度及相關照片** | |
|  |  |
| 「捍衛」二字仍保有原書法行氣 | 四塊拼接而成，背有兩道鳩尾榫接。左右兩側留有清代方釘及掛勾。 |
|  | |
| | |
| **保存現況檢視圖** | |
|  | |
| 照片資訊 | 2016/11/16/陳英豪 |

註：本頁欄位可自行增減

# 「視觀察」匾（第一階段）

<table>
<tr><td>*文物名稱</td><td colspan="3">「視觀察」匾</td></tr>
<tr><td colspan="4">保管單位及專案資訊</td></tr>
<tr><td rowspan="6">  </td><td>*專案名稱</td><td>105 年澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）(105-106)</td></tr>
<tr><td>*普查表編號</td><td>10506B22S09-0017526</td></tr>
<tr><td>*保管單位名稱</td><td>閤澎文澳城隍廟</td></tr>
<tr><td>*保管單位屬性</td><td>私有</td></tr>
<tr><td>*所有人或管理人之姓名</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="2">所有人或管理人連絡訊息</td><td>電話:</td></tr>
<tr><td colspan="2">Email:</td></tr>
<tr><td>*照片資訊</td><td>2016/11/16/陳英豪</td><td>主管機關</td><td>澎湖縣政府</td></tr>
<tr><td>*保管單位地址</td><td colspan="3">澎湖縣馬公市西文里 25 號</td></tr>
<tr><td>*文物保存所在地</td><td>不願意公開</td><td colspan="2">不願意公開文物所在詳細地址</td></tr>
<tr><td>*文物地址</td><td colspan="3">澎湖縣馬公市</td></tr>
<tr><td>文物所在經緯度</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="4">綜合描述</td></tr>
<tr><td>*文物普查編號</td><td>STG00651-P-106-0012</td><td>典藏或財產編號</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="6">*文物屬性（複選）</td><td colspan="3">☑ 製成年代逾 50 年以上具文化意義之文物</td></tr>
<tr><td>☐ 製成年代未達 50 年但具特殊文化意義之文物</td><td>文化意義</td><td></td></tr>
<tr><td>☐ 重要事件相關文物</td><td>事件名稱</td><td>清法戰爭後重修</td></tr>
<tr><td>☐ 出土(水)遺物</td><td>遺址名稱</td><td></td></tr>
<tr><td>☐ 已故名家(人)之作品</td><td rowspan="2">作者</td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>☐ 已故名家(人)之手稿</td></tr>
<tr><td>數量</td><td>1 件</td><td>重要附屬物</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="4">☐ 一案多件或附屬文物清單</td></tr>
</table>

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***尺寸** | 長 68.5 寬 166 厚 5.3 | **重量** | |
| ***主要材質** | 木 | **產地** | |
| ***年代** | | **文物紀年** | 1887 |
| **紀年銘文或題款、版本** | 上款「光緒十三年孟秋」、「民國丁未年仲冬之月重修吉旦」，下款「澎湖廳鎮臺廳長」、「李春榮、程邦基」、「暨闔澎眾弟子敬献」 | | |
| **文物綜合簡述**<br>（形制、紋飾、技法或文獻內容 | 橫長形木匾，因長久煙燻成黑色，四片木板拼接。上下款由木頭另製安裝，字則以小釘固定。中行片狀陽文「視觀察」，上款「光緒十三年孟秋」、「民國丁未年仲冬之月重修吉旦」，下款「澎湖廳鎮臺廳長」、「李春榮、程邦基」、「暨闔澎眾弟子敬献」，上下款「澎湖廳鎮臺廳長」、「暨闔澎眾弟子敬献」為日後重修加上。框為龍首捲草追日紋，框上原有安金箔，今僅於少處仍可見，左右框為日後重修替換，與上下兩款接縫之飾紋銜接不上。 | | |
| **所有權屬、來源說明** | | | |
| ***來源或出處** | ☑ 受贈 ☐ 購藏(徵集) ☐ 移撥 ☐ 發掘 ☐ 採集 ☐ 既存(繼承)<br>☐ 其他(不詳) | | |
| | 說明: 1887;李春榮、程邦基 | | |
| **現況及保存環境** | | | |
| ***保存空間屬性** | 寺廟 | ***保存空間文資身分** | 無文資身份 |
| ***保存環境** | 半開放空間(如廟宇或公共建築等) | | |
| **管理維護** | 保全 | | |
| ***保存現況檢視** | ☑ 狀況穩定 ☐ 狀況不良，需維護 ☐ 傷損嚴重，急需修護 | | |
| | 說明: | | |
| **提報類別及文化資產價值說明** | | | |
| ***文物報提類別** | 圖書文獻及影音資料 | ***文物次類別** | 碑碣、匾額、楹聯、旗幟、印信等具史料價值之文物 |
| **文物其他法定身份** | | | |
| ***文資身分建議** | 指定一般古物 | | |
| **文化資產價值簡述** | | | |
| ***填表人員** | 陳英豪 | ***填表日期** | 2017-05-11 |
| **填表單位** | 逢甲大學-亞太博物館學與文化研究中心 | ***聯絡方式** | 電話:<br>Email: |
| **備註** | | | |

附件 1

**補充照片**

| **紀年銘文或題款、版本照片** | |
|---|---|
|  |  |
| 「光緒十三年孟秋」、「民國丁未年仲冬之月重修吉旦」 | 「澎湖廳鎮臺廳長」、「李春榮、程邦基」、「暨闔澎眾弟子敬獻」 |
| 照片資訊 | 2016/11/16/陳英豪 |

註：本頁欄位可自行增減

# 「視觀察」匾（第二階段）

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***研究建議名稱** | 「視觀察」匾 | | |
| **保管單位及專案資訊** | | | |
|  | | ***文物名稱** | 「視觀察」匾 |
| | | ***專案名稱** | 105 年澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）(105-106) |
| | | ***普查表編號** | 10506B22S09-0000062 |
| | | ***保管單位名稱** | 閤澎文澳城隍廟 |
| | | ***保管單位屬性** | 私有 |
| | | ***所有人或管理人之姓名** | |
| | | **所有人或管理人連絡訊息** | 電話： |
| | | | Email： |
| ***照片資訊** | 2016/11/16/陳英豪 | ***主管機關** | 澎湖縣政府 |
| ***保管單位地址** | 澎湖縣馬公市西文里 25 號 | | |
| ***文物保存所在地** | 拜殿外側樑上 | 願意公開文物所在詳細地址 | |
| ***文物地址** | 澎湖縣馬公市西文里 25 號 | | |
| **文物所在經緯度** | | | |
| **綜合描述** | | | |
| **文物普查編號** | STG00651-P-106-0012 | ***典藏或財產編號** | |
| ***數量** | 1 件 | **重要附屬物** | |
| ☐ 一案多件或附屬文物清單 | | | |
| ***尺寸** | 長 68.5 寬 166 厚 5.3 | **傳統尺寸或原尺寸紀錄** | |
| **重量** | | **產地** | |
| ***主要材質** | 木 | **製作技法** | 小木作拼接 |
| **作者** | | **作者生卒年** | |
| ***年代** | 1887(光緒十三年) | **文物紀年(西元)** | 1887 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **紀年銘文或題款、版本** | 上款「光緒十三年孟秋」、「民國丁未年仲冬之月重修吉旦」，下款「澎湖廳鎮臺廳長」、「李春榮、程邦基」、「暨閤澎眾弟子敬献」 | | |
| ***文物綜合描述**<br>（形制、紋飾、技法或文獻內容重點、落款、印章、版本等） | 橫長形木匾，因長久煙燻成黑色，四片木板拼接。上下款由木頭另製安裝，字則以小釘固定。中行片狀陽文「視觀察」，上款「光緒十三年孟秋」、「民國丁未年仲冬之月重修吉旦」，下款「澎湖廳鎮臺廳長」、「李春榮、程邦基」、「暨閤澎眾弟子敬献」，上下款「澎湖廳鎮臺廳長」、「暨閤澎眾弟子敬献」為日後重修加上。框為龍首捲草追日紋，框上原有安金箔，今僅於少處仍可見，左右框為日後重修替換，與上下兩款接縫之飾紋銜接不上。 | | |
| **重要事件影響描述**<br>(史事文物必填) | 《澎湖廳志》記載程邦基為湖北江夏人，捐納從九品，軍功補用縣丞，光緒十一年七月代理海防通判，十三年三月再代理；李春榮，浙江人，十三年六月於程邦基之後接任澎湖通判，隔年署埔裏社通判。 在清法戰爭澎湖戰役中，因有民眾唸禱而未遭受砲擊，故有城隍爺保佑顯靈之傳說，見於《澎湖廳志》：<br>光緒十年二月，法夷犯澎，十三日，媽宮百姓扶老攜幼，北走頂山，皆口呼城隍神保佑，時夷砲沿途雨下，顆顆墜地即止，無一炸裂傷人者，亦足異也，及事平，廳主程公據實請大憲，奏明加封，號為靈應侯，御賜「功存捍衛」匾額，程公重新廟宇，為文記之（記載「藝文」）。 本匾額除了見證清法戰爭後，文澳城隍廟於此由兩任通判者持重修的證據，也記錄了民國 56（1967）年由本地民眾參與的重修工作，另外需特別注意的是落款者為「閤澎眾弟子敬献」，此時文澳城隍廟的主事者已有將文澳城隍廟視為閤澎廟的主張。 | | |
| **名家(人)重要事蹟及影響描述**<br>(藝術文物必填) | 在從匾額的製作方式來看，上下款為另外鑲嵌木條貫穿四片木板，為一獨立木條，「光緒十三年孟秋」、「李春榮、程邦基」為原木條上陰刻文字，至於「民國丁未年仲冬之月重修吉旦」、「澎湖廳鎮臺廳長」、「暨闔澎眾弟子敬献」，應該都是 1967 年城隍廟重修時，另外以木片刻上在固定於原位置。「視觀察」匾展現匾額是一種保存文物的動態證據。 | | |
| **口訪紀錄**<br>(重要訪談資訊) | | | |
| **所有權屬、來源說明** | | | |
| ***來源或出處** | ☑ 受贈 ☐ 購藏(徵集) ☐ 移撥 ☐ 發掘 ☐ 採集 ☐ 既存(繼承)<br>☐ 其他(不詳) | | |
| | 說明： 1887;李春榮、程邦基 | | |
| **現況及保存環境** | | | |
| ***保存空間屬性** | 寺廟 | ***保存空間文資身分** | 古蹟 |
| ***保存環境** | 半開放空間(如廟宇或公共建築等) | | |
| **管理維護** | 保全 | | |
| ***保存現況** | ☑ 狀況穩定 ☐ 狀況不良，需維護 ☐ 傷損嚴重，急需修護 | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | 說明:此件古物急需進行彩繪顏料層的修復與清潔作業，建議改善存放環境的油煙，清潔維護時切勿使用水柱淋洗與清潔劑大量刷洗，應洽詢縣府單位邀請專業修復人員提供具體修復建議與施作。 | | |
| **環境改善建議** | | | |
| **提報類別及文化資產價值說明** | | | |
| ***文物提報類別** | 圖書文獻及影音資料 | ***文物次類別** | 碑碣、匾額、楹聯、旗幟、印信等具史料價值之文物 |
| **文物其他法定身份** | | | |
| **文化資產保存法** | ☐ 國寶<br>☐ 重要古物<br>☐ 一般古物<br>☑ 列冊追蹤<br>☐ 尚未具法定身份 | **文化資產行政處分歷程記錄** | |
| ***建議級別** | 一般古物 | ***建議分級基準** | ☑ 1. 具有地方或族群之風俗、記憶及傳說、信仰、傳統技術、藝能或生活文化特色。<br>☑ 2. 具有地方重要人物或歷史事件之深厚淵源者。<br>☑ 3. 能反映政治、經濟、社會、人文、藝術、科學等歷史變遷或時代特色。<br>☐ 4. 具有藝術造詣或科學成就。<br>☐ 5. 數量稀少者。<br>☐ 6. 對地方或族群知識、技術或流派發展具影響或意義。 |
| ***文化資產價值論述**<br>(請依上列勾選之分級基準分項描述) | 本匾為清法戰爭後文澳城隍廟由兩任通判程邦基、李春榮主持重修之文物，具有地方重要人物或歷史事件之深厚淵源者。 本匾記錄了文澳城隍廟曾於清法戰爭後及民國 56 年之重修史事，展現匾額是一種保存文物的動態證據，反映政治、經濟、社會、人文等歷史變遷或時代特色。 與清法戰爭中城隍爺顯靈有關，具有地方或族群之風俗、記憶及傳說、信仰、傳統技術、藝能或生活文化特色。 | | |
| | 研究人員: 陳英豪 | | |
| **研究參考文獻** | 林豪 1894《澎湖廳志》。, 王嵩山、李建緯主持，〈澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）-成果報告〉（澎湖縣政府委託，逢甲大學亞太博物館學與文化研究中心執行，2017 年 9 月）。 | | |
| ***填表人員** | 陳英豪 | ***填表日期** | 2019-04-01 |
| **填表單位** | 逢甲大學-亞太博物館學與文化研究中心 | ***聯絡方式** | 電話:<br>Email: |
| **備註** | | | |

附件 1

**補充照片**

<table>
<tr><th colspan="2">文物其他角度及相關照片</th></tr>
<tr><td>  </td><td>  </td></tr>
<tr><td>背視照，可見清代兩方釘及掛釘</td><td>左右框為日後重修替換，與上下兩款接縫之飾紋銜接不上。</td></tr>
<tr><td>  </td><td>  </td></tr>
<tr><td>下款「澎湖廳鎮臺廳長」、「李春榮、程邦基」、「暨闔澎眾弟子敬獻」</td><td>上款「光緒十三年孟秋」、「民國丁未年仲冬之月重修吉旦」</td></tr>
<tr><td>照片資訊</td><td colspan="2">2016/11/16/陳英豪</td></tr>
</table>

註：本頁欄位可自行增減

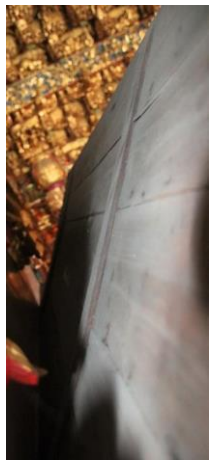
# 「千江明月」匾（第一階段）

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***文物名稱** | 「千江明月」匾 | | |
| **保管單位及專案資訊** | | | |
|  | | ***專案名稱** | 105 年澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）(105-106) |
| | | ***普查表編號** | 10506B22S09-0017556 |
| | | ***保管單位名稱** | 文澳祖師廟 |
| | | ***保管單位屬性** | 私有 |
| | | ***所有人或管理人之姓名** | |
| | | **所有人或管理人連絡訊息** | 電話: |
| | | | Email: |
| ***照片資訊** | 2016/9/19/陳英豪 | **主管機關** | 澎湖縣政府 |
| ***保管單位地址** | 澎湖縣馬公市西文里 34 號 | | |
| ***文物保存所在地** | 不願意公開 | 不願意公開文物所在詳細地址 | |
| ***文物地址** | 澎湖縣馬公市 | | |
| **文物所在經緯度** | | | |
| **綜合描述** | | | |
| ***文物普查編號** | STG00652-P-106-0006 | **典藏或財產編號** | |
| ***文物屬性**（複選） | ☑ 製成年代逾 50 年以上具文化意義之文物 | | |
| | ☐ 製成年代未達 50 年但具特殊文化意義之文物 | **文化意義** | |
| | ☐ 重要事件相關文物 | **事件名稱** | 祖師廟於同治年間修建可能 |
| | ☐ 出土(水)遺物 | **遺址名稱** | |
| | ☐ 已故名家(人)之作品 | **作者** | |
| | ☐ 已故名家(人)之手稿 | | |
| **數量** | 1 件 | **重要附屬物** | |
| ☐ 一案多件或附屬文物清單 | | | |
| ***尺寸** | 寬 191、高 66.5、厚 2.9 | **重量** | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***主要材質** | 木 | **產地** | |
| ***年代** | 清領時期 | **文物紀年** | |
| **紀年銘文或題款、版本** | 上款「同治三年　次甲子正月」，下款「磁州張埰敬立」、「南甲弟子莊典敬謝」 | | |
| **文物綜合簡述**<br>（形制、紋飾、技法或文獻內容 | 匾面黑漆，至少為五片拼接而成，旁有 2 清代舊鉤。中行白描勾邊行書填金似有貼金，題「千江明月」，字有破鋒，「千」字末畫粗；上下款字亦白描勾邊填金。上款「同治三年　次甲子正月」，下款「磁州張埰敬立」、「南甲弟子莊典敬謝」，後有二方印款，分別為「張」與「莊」。拚接處多起甲剝落，可見下方漆層曾有施朱漆。 | | |
| **所有權屬、來源說明** | | | |
| ***來源或出處** | ☑ 受贈 ☐ 購藏(徵集) ☐ 移撥 ☐ 發掘 ☐ 採集 ☐ 既存(繼承)<br>☐ 其他(不詳) | | |
| | 說明: | | |
| **現況及保存環境** | | | |
| ***保存空間屬性** | 寺廟 | ***保存空間文資身分** | 無文資身份 |
| ***保存環境** | 半開放空間(如廟宇或公共建築等) | | |
| **管理維護** | 保全 | | |
| ***保存現況檢視** | ☑ 狀況穩定　☐ 狀況不良，需維護　☐ 傷損嚴重，急需修護 | | |
| | 說明: | | |
| **提報類別及文化資產價值說明** | | | |
| ***文物報提類別** | 圖書文獻及影音資料 | ***文物次類別** | 碑碣、匾額、楹聯、旗幟、印信等具史料價值之文物 |
| **文物其他法定身份** | | | |
| ***文資身分建議** | 指定一般古物 | | |
| **文化資產價值簡述** | 張埰，《澎湖紀略》載：<br>直隸磁州人，由附生捐貢；遵江賑減四事例，遞捐通判，乾隆九年，選授廣東惠州府通判，丁憂；起復，補選福州府通判，奉委署澎湖廳，於乾隆二十年六月到任。 張埰後於 24 年陞邵武府同知。 從落款者有兩人，本匾立匾之前，應有張埰任澎湖通判期間所立之舊匾，時間為 1755-1758（乾隆 20-24）年之間，後才有莊典於 1864（同治 3）年重新立匾，並補上原舊匾之文字。依照匾額修整通常為廟宇重修、重建之際，清水祖師廟很有可能於同治年間重修。 | | |
| ***填表人員** | 陳英豪 | ***填表日期** | 2017-05-11 |
| **填表單位** | 逢甲大學-亞太博物館學與文化研究中心 | ***聯絡方式** | 電話:<br>Email: |
| **備註** | | | |

附件 1

**補充照片**

<table>
<tr><th colspan="2">紀年銘文或題款、版本照片</th></tr>
<tr><td>  </td><td>  </td></tr>
<tr><td></td><td>「磁州張採敬立」、「南甲弟子莊典敬謝」</td></tr>
<tr><td>  </td><td></td></tr>
<tr><td>後有二方印款，分別為「張」與「莊」。</td><td></td></tr>
<tr><th colspan="2">文物其他角度及相關照片</th></tr>
<tr><td>  </td><td>  </td></tr>
<tr><td>旁有 2 清代舊鉤。</td><td>至少為五片拼接而成，由鳩尾榫接</td></tr>
<tr><td>照片資訊</td><td colspan="2">2016/9/19/陳英豪</td></tr>
</table>

註：本頁欄位可自行增減

# 「千江明月」匾（第二階段）

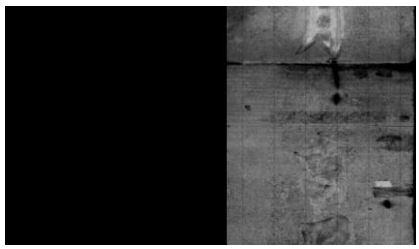
| | | | |
|---|---|---|---|
| ***研究建議名稱** | 「千江明月」匾 | | |
| **保管單位及專案資訊** | | | |
|  | | ***文物名稱** | 「千江明月」匾 |
| | | ***專案名稱** | 105 年澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）(105-106) |
| | | ***普查表編號** | 10506B22S09-0017556 |
| | | ***保管單位名稱** | 文澳祖師廟 |
| | | ***保管單位屬性** | 私有 |
| | | ***所有人或管理人之姓名** | |
| | | **所有人或管理人連絡訊息** | 電話： |
| | | | Email： |
| ***照片資訊** | 2016/9/19/陳英豪 | ***主管機關** | 澎湖縣政府 |
| ***保管單位地址** | 澎湖縣馬公市西文里 34 號 | | |
| ***文物保存所在地** | 正殿虎邊壁 | 願意公開文物所在詳細地址 | |
| ***文物地址** | 澎湖縣馬公市西文里 34 號 | | |
| **文物所在經緯度** | | | |
| **綜合描述** | | | |
| **文物普查編號** | STG00652-P-106-0006 | ***典藏或財產編號** | |
| ***數量** | 1 件 | **重要附屬物** | |
| ☐ 一案多件或附屬文物清單 | | | |
| ***尺寸** | 寬 191、高 66.5、厚 2.9 | **傳統尺寸或原尺寸紀錄** | |
| **重量** | | **產地** | |
| ***主要材質** | 木 | **製作技法** | 木板拼接、小木作雕刻 |
| **作者** | | **作者生卒年** | |
| ***年代** | 清領時期 | **文物紀年(西元)** | 1755-1758 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **紀年銘文或題款、版本** | 上款「同治三年　次甲子正月」，下款「磁州張埰敬立」、「南甲弟子莊典敬謝」 | | |
| ***文物綜合描述**<br>（形制、紋飾、技法或文獻內容重點、落款、印章、版本等） | 匾面黑漆，至少為五片拼接而成，旁有 2 清代舊鉤。中行白描勾邊行書填金似有貼金，題「千江明月」，字有破鋒，「千」字末畫粗；上下款字亦白描勾邊填金。上款「同治三年　次甲子正月」，下款「磁州張埰敬立」、「南甲弟子莊典敬謝」，後有二方印款，分別為「張」與「莊」。拚接處多起甲剝落，可見下方漆層曾有施朱漆。 | | |
| **重要事件影響描述**<br>(史事文物必填) | 《澎湖紀略》：<br>張埰　直隸磁州人，由附生捐貢；遵江賑減四事例，遞捐通判。乾隆九年，選授廣東惠州府通判，丁憂；起復，補選福州府通判，奉委署澎湖廳。於乾隆二十年六月到任，本年八月奉文調補實授，至二十三年七月連閏三年俸滿，二十四年五月卸事離任，陞邵武府同知。《澎湖紀略》記載：<br>祖師廟，廟在廳治之西半里許。康熙年間建。乾隆二十九年，里人重修。 | | |
| **名家(人)重要事蹟及影響描述**<br>(藝術文物必填) | 《澎湖紀略》僅紀載乾隆 29（1764）年由文澳民間發起重修，但該次工程可能於乾隆 24 年（1759）就開始進行。其推斷理由為現今廟內懸掛一「千江明月匾」，雖然其年款為「同治三年歲次甲子正月」，但署名有二名，其一「南甲弟子莊典」應該就是同治 3 年（1864）所修匾之人，莊典該次應該是將第二個署名「磁州張埰」所獻的舊匾額加以整修。而張埰，於乾隆 20（1755）年至乾隆 24 年（1759）於澎湖任通判，又本匾工藝、風格近於雍正七年「一方之庇」匾，本匾當屬乾隆年間之匾額。 | | |
| **口訪紀錄**<br>(重要訪談資訊) | | | |
| **所有權屬、來源說明** | | | |
| ***來源或出處** | ☑ 受贈 ☐ 購藏(徵集) ☐ 移撥 ☐ 發掘 ☐ 採集 ☐ 既存(繼承)<br>☐ 其他(不詳) | | |
| | 說明： 1755-1758;通判張埰 | | |
| **現況及保存環境** | | | |
| ***保存空間屬性** | 寺廟 | ***保存空間文資身分** | 無文資身份 |
| ***保存環境** | 半開放空間(如廟宇或公共建築等) | | |
| **管理維護** | 消防措施，保全 | | |
| ***保存現況** | ☑ 狀況穩定　☐ 狀況不良，需維護　☐ 傷損嚴重，急需修護 | | |
| | 說明：木匾主結構穩固，木板拼接處有裂痕，表面保護漆與黑色漆層有細裂痕，上下邊緣有黑色漆層遺失，貼金大字局部區域，金箔有磨損，並出現黑色漆層，背面無漆層，但拼接區域有鐵釘斜向釘著固定木板。兩側端面有少許細裂痕，右側掛勾釘著區域，木材開裂。上方兩側有羊角鉤。 | | |
| **環境改善建議** | 說明:建議改善存放環境的油煙，清潔維護時切勿使用水柱淋洗與清潔劑大量刷洗,可洽詢縣府單位確認狀況後再邀請專業修復人員提供具體修復建議與施作。 | | |
| **提報類別及文化資產價值說明** | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***文物提報類別** | 圖書文獻及影音資料 | ***文物次類別** | 碑碣、匾額、楹聯、旗幟、印信等具史料價值之文物 |
| **文物其他法定身份** | | | |
| **文化資產保存法** | ☐ 國寶<br>☐ 重要古物<br>☐ 一般古物<br>☑ 列冊追蹤<br>☐ 尚未具法定身份 | **文化資產行政處分歷程記錄** | |
| ***建議級別** | 一般古物 | ***建議分級基準** | ☐ 1. 具有地方或族群之風俗、記憶及傳說、信仰、傳統技術、藝能或生活文化特色。<br>☑ 2. 具有地方重要人物或歷史事件之深厚淵源者。<br>☑ 3. 能反映政治、經濟、社會、人文、藝術、科學等歷史變遷或時代特色。<br>☐ 4. 具有藝術造詣或科學成就。<br>☐ 5. 數量稀少者。<br>☐ 6. 對地方或族群知識、技術或流派發展具影響或意義。 |
| ***文化資產價值論述**<br>(請依上列勾選之分級基準分項描述) | 張琛，乾隆 20-24 年（1755-1758）之間任澎湖通判，24 年陞邵武府同知。 莊典，同治年間文澳信眾。從落款者有兩人，本匾當屬張琛任澎湖通判期間所立之匾，莊典於同治 3（1864）年重修匾。依照匾額修整通常為廟宇重修、重建之際，清水祖師廟很有可能於同治年間重修，具有地方重要人物或歷史事件之深厚淵源者。 雖張琛落款並未留下年款，或原刻有年款部位遺失，但從本匾拼接工藝、刻法皆近於雍正 7 年（1729）通判王仁所立「一方之庇」匾，本匾當屬張琛所立之匾。或許該次工程可能於乾隆 24（1759）年張琛尚未離任就開始進行，且張琛也可能投入其中。雖然無從得知其具體情況，但透過此匾仍可得知身為清帝國於海疆的守土官員，張琛與地方人民透過參與地方信仰活動保持一定的關係，從兩處落款也反映匾額是一種歷史動態保存的文物，能反映政治、經濟、社會、人文、藝術、科學等歷史變遷或時代特色。 | | |
| | 研究人員: 陳英豪 | | |
| **研究參考文獻** | 胡建偉，1771《澎湖紀略》 | | |
| ***填表人員** | 陳英豪 | ***填表日期** | 2017-07-26 |
| **填表單位** | 逢甲大學-亞太博物館學與文化研究中心 | ***聯絡方式** | 電話:<br>Email: |
| **備註** | | | |

附件 1

**補充照片**

| **紀年銘文或題款、版本照片** | |
|---|---|
|  |  |
| 同治三年歲次甲子正月 | 「磁州張琛敬立」、「南甲弟子莊典敬謝」 |
|  |  |
| 後有二方印款，分別為「張」與「莊」。 | |
|  | |
| | |
| **文物其他角度及相關照片** | |
|  |  |
| 旁有 2 清代舊鉤。 | 為五片拼接而成，由鳩尾榫接 |
| 照片資訊 | 2016/9/19/陳英豪 |

註：本頁欄位可自行增減

# 德化青花三足瓷爐（第一階段）

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***文物名稱** | 德化青花三足瓷爐 | | |
| **保管單位及專案資訊** | | | |
|  | | ***專案名稱** | 105 年澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）(105-106) |
| | | ***普查表編號** | 10506B22S09-0017765 |
| | | ***保管單位名稱** | 聖真寶殿 |
| | | ***保管單位屬性** | 私有 |
| | | ***所有人或管理人之姓名** | |
| | | **所有人或管理人連絡訊息** | 電話: |
| | | | Email: |
| ***照片資訊** | 2016/09/19/陳英豪 | **主管機關** | 澎湖縣政府 |
| ***保管單位地址** | 澎湖縣馬公市西文里 12 號 | | |
| ***文物保存所在地** | 不願意公開 | 不願意公開文物所在詳細地址 | |
| ***文物地址** | 澎湖縣馬公市 | | |
| **文物所在經緯度** | | | |
| **綜合描述** | | | |
| ***文物普查編號** | STG00653-P-106-0001 | **典藏或財產編號** | |
| ***文物屬性**（複選） | ☑ 製成年代逾 50 年以上具文化意義之文物 | | |
| | ☐ 製成年代未達 50 年但具特殊文化意義之文物 | **文化意義** | |
| | ☐ 重要事件相關文物 | **事件名稱** | |
| | ☐ 出土(水)遺物 | **遺址名稱** | |
| | ☐ 已故名家(人)之作品 | **作者** | |
| | ☐ 已故名家(人)之手稿 | | |
| **數量** | 1 件 | **重要附屬物** | |
| ☐ 一案多件或附屬文物清單 | | | |
| ***尺寸** | □徑 25/高 11 | **重量** | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***主要材質** | 瓷 | **產地** | 福建德化 |
| ***年代** | 清 | **文物紀年** | 18-19 世紀 |
| **紀年銘文或題款、版本** | | | |
| **文物綜合簡述**<br>（形制、紋飾、技法或文獻內容 | 青花三足瓷爐，俗稱康熙爐，撇口束頸，無明顯肩部，圓腹平凸底，底外圍三柱足，足上半粗似珠，下為圓柱，爐內置有一白鐵漏斗形內爐。胎色白，施青花，器外底與足底無釉，束頸處繪有連辦紋，器壁青花於頸處與足上有弦紋，弦紋內飾帶與足位置同有三如意開光，開光內繪山水風景圖，開光外以連續幾何的六角形花紋為飾。器壁有嚴重牛毛紋與污漬。 | | |
| **所有權屬、來源說明** | | | |
| ***來源或出處** | ☐ 受贈 ☐ 購藏(徵集) ☐ 移撥 ☐ 發掘 ☐ 採集 ☑ 既存(繼承)<br>☐ 其他(不詳) | | |
| | 說明: | | |
| **現況及保存環境** | | | |
| ***保存空間屬性** | 寺廟 | ***保存空間文資身分** | 無文資身份 |
| ***保存環境** | 半開放空間(如廟宇或公共建築等) | | |
| **管理維護** | | | |
| ***保存現況檢視** | ☑ 狀況穩定 ☐ 狀況不良，需維護 ☐ 傷損嚴重，急需修護 | | |
| | 說明: 口沿處有一小撞擊缺口 | | |
| **提報類別及文化資產價值說明** | | | |
| ***文物報提類別** | 生活及儀禮器物 | ***文物次類別** | 信仰及儀禮器物 |
| **文物其他法定身份** | | | |
| ***文資身分建議** | 指定一般古物 | | |
| **文化資產價值簡述** | 德化位於閩中的戴雲山麓，明代隸屬於福建布政使司泉州府、清代則屬於福建布政司泉州府下轄的永春直隸州。一般對福建德化窯的認識是燒製白瓷，其燒製歷史始於宋代。德化窯於明代後得到很大發展，以白瓷塑佛像聞名。根據現存紀年瓷片顯示，德化最遲在正德年間便已燒製青花瓷器。尤其是明代晚燒成技術純熟後，成為福建外銷民窯瓷器的大宗。由於本件香爐時間遠早於聖真寶店創廟歷史，可能有兩種情況，一是建廟當初人員特別選骨董香爐作為建廟香爐，二是考量聖真寶殿與康熙年間即建廟的清水祖師廟之地緣與人群往來之關係，可能該爐原本屬祖師廟。 | | |
| ***填表人員** | 陳英豪 | ***填表日期** | 2017-05-18 |
| **填表單位** | 逢甲大學-亞太博物館學與文化研究中心 | ***聯絡方式** | 電話:<br>Email: |

附件 1

**補充照片**

| 文物其他角度及相關照片 | |
|---|---|
|  |  |
| | |
|  | |
| | |
| 照片資訊 | 2016/09/19/陳英豪 |

註：本頁欄位可自行增減

# 聖真寶殿青花三足瓷爐（第二階段）

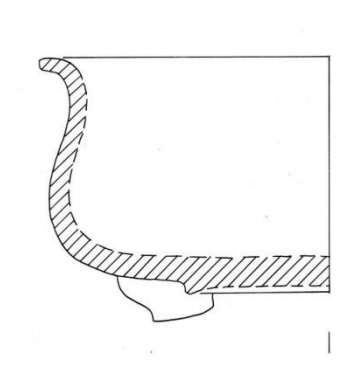
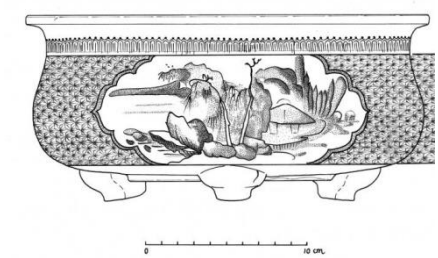
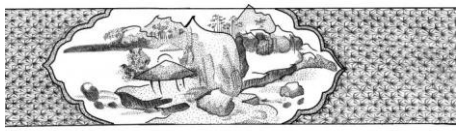
| | | | |
|---|---|---|---|
| *研究建議名稱 | 聖真寶殿青花三足瓷爐 | | |
| **保管單位及專案資訊** | | | |
|  | | *文物名稱 | 德化青花三足瓷爐 |
| | | *專案名稱 | 107-108 年澎湖縣文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿之文物調查研究計畫(第二階段) |
| | | *普查表編號 | 10506B22S09-0017765 |
| | | *保管單位名稱 | 聖真寶殿 |
| | | *保管單位屬性 | 私有 |
| | | *所有人或管理人之姓名 | 聖真寶殿管理委員會 |
| | | 所有人或管理人連絡訊息 | 電話： |
| | | | Email： |
| *照片資訊 | 2016/09/19/陳英豪 | *主管機關 | 澎湖縣政府 |
| *保管單位地址 | 澎湖縣馬公市西文里 12 號 | | |
| *文物保存所在地 | 正殿龕前 | 願意公開文物所在詳細地址 | |
| *文物地址 | 澎湖縣馬公市西文里 12 號 | | |
| 文物所在經緯度 | | | |
| **綜合描述** | | | |
| 文物普查編號 | STG00653-P-106-0001 | *典藏或財產編號 | |
| *數量 | 1 件 | 重要附屬物 | |
| ☐ 一案多件或附屬文物清單 | | | |
| *尺寸 | 口徑 25/高 11 | 傳統尺寸或原尺寸紀錄 | |
| 重量 | | 產地 | 福建德化 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***主要材質** | 瓷 | **製作技法** | 拉坯燒製 |
| **作者** | | **作者生卒年** | |
| ***年代** | 清 | **文物紀年(西元)** | 18-19 世紀 |
| **紀年銘文或題款、版本** | 無 | | |
| ***文物綜合描述**<br>（形制、紋飾、技法或文獻內容重點、落款、印章、版本等） | 青花三足瓷爐，俗稱康熙爐，撇口束頸，無明顯肩部，圓腹平凸底，底外圍三柱足，足上半粗似珠，下為圓柱，爐內置有一白鐵漏斗形內爐。胎色白，施青花，器外底與足底無釉，束頸處繪有連辦紋，器壁青花於頸處與足上有弦紋，弦紋內飾帶與足位置同有三如意開光，開光內繪山水風景圖，開光外以連續幾何的六角形花紋為飾。器壁有嚴重牛毛紋與污漬。 | | |
| **重要事件影響描述**<br>(史事文物必填) | 文澳三宮廟後都由文澳的公司管理，即便是近年成立文澳祖師廟管理委員會同樣如此操作，因此三廟關係緊密，而過去祖師廟重修出火時，便會以文澳聖真寶殿為行台，就連今日聖真寶殿前的四垂庭木作部分，原本是屬於文澳祖師廟民國 50( 1960 )年代的增建遺構，民國 86 ( 1997 ) 年文澳祖師廟重建為今日規模時，將四垂庭重組於聖真寶殿前。 因此此香爐很可能是文澳祖師廟於這兩次重建時，以聖真寶殿為行台，新廟入火候將原有祖師廟舊香爐改設於聖真寶殿。不過今日祖師廟內開基神像前有一清代圓石香爐仍在使用，或為不同神明所用，因此上述的推論尚需相關影像或是史料才能查實。 | | |
| **名家(人)重要事蹟及影響描述**<br>(藝術文物必填) | 1.該類瓷爐傳世文物數量頗眾，如德化陶瓷博物館、福建省博物館皆收藏有敞口束頸的三足爐，三獸足中央底部皆有一帶旋紋之突起圓底。這類器底作獸足的香爐，一般認為屬於德化窯系文物。 2.德化位於閩中的戴雲山麓，明代隸屬於福建布政使司泉州府、清代則屬於福建布政司泉州府下轄的永春直隸州。一般對福建德化窯的認識是燒製白瓷，其燒製歷史始於宋代。德化窯於明代後得到很大發展，以白瓷塑佛像聞名。根據現存紀年瓷片顯示，德化最遲在正德年間便已燒製青花瓷器。尤其是明代晚燒成技術純熟後，成為福建外銷民窯瓷器的大宗。 3.臺灣傳世該類香爐可見於美濃黃驤雲祖居、澎湖通樑保安宮之青花三足瓷爐，惟爐身紋飾則描繪以不同母題。透過與傳世文物的比較，聖真寶殿青瓷三足爐，年代應該屬於 18-19 世紀。 | | |
| **口訪紀錄**<br>(重要訪談資訊) | | | |
| **所有權屬、來源說明** | | | |
| ***來源或出處** | ☐ 受贈 ☐ 購藏(徵集) ☐ 移撥 ☐ 發掘 ☐ 採集 ☑ 既存(繼承) ☐ 其他(不詳) | | |
| | 說明： | | |
| **現況及保存環境** | | | |
| ***保存空間屬性** | 寺廟 | ***保存空間文資身分** | 無文資身份 |
| ***保存環境** | 半開放空間(如廟宇或公共建築等) | | |
| **管理維護** | 保全 | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***保存現況** | ☑ 狀況穩定　☐ 狀況不良，需維護　☐ 傷損嚴重，急需修護 | | |
| | 說明：口沿處有一小撞擊缺口 | | |
| **環境改善建議** | 說明:建議減少持拿與碰撞，如進行古物移動時，請以雙手確保古物穩定後方可提取；如需遠距離移動，建議規劃與製作防震保護盒。 | | |
| **提報類別及文化資產價值說明** | | | |
| ***文物提報類別** | 生活及儀禮器物 | ***文物次類別** | 信仰及儀禮器物 |
| **文物其他法定身份** | | | |
| **文化資產保存法** | ☐ 國寶<br>☐ 重要古物<br>☐ 一般古物<br>☑ 列冊追蹤<br>☐ 尚未具法定身份 | **文化資產行政處分歷程記錄** | |
| ***建議級別** | 一般古物 | ***建議分級基準** | ☑ 1. 具有地方或族群之風俗、記憶及傳說、信仰、傳統技術、藝能或生活文化特色。<br>☐ 2. 具有地方重要人物或歷史事件之深厚淵源者。<br>☐ 3. 能反映政治、經濟、社會、人文、藝術、科學等歷史變遷或時代特色。<br>☐ 4. 具有藝術造詣或科學成就。<br>☑ 5. 數量稀少者。<br>☐ 6. 對地方或族群知識、技術或流派發展具影響或意義。 |
| ***文化資產價值論述**<br>(請依上列勾選之分級基準分項描述) | 1.這類陶瓷香爐傳世數量不多，而且保存狀況完整，為數量稀少者。<br>2.由於本件香爐時間遠早於聖真寶店創廟歷史，可能有兩種情況，一是建廟當初人員特別選骨董香爐作為建廟香爐，二是考量聖真寶殿與康熙年間即建廟的清水祖師廟之地緣與人群往來之關係，可能該爐原本屬祖師廟，呈現文物於廟之間流動的現象，具有地方或族群之風俗、記憶及傳說、信仰、傳統技術、藝能或生活文化特色。。 | | |
| | 研究人員: 李建緯 | | |
| **研究參考文獻** | 陳建中編著 1999《德化民窯青花》。文物出版社。, 王嵩山、李建緯主持，〈澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）-成果報告〉（澎湖縣政府委託，逢甲大學亞太博物館學與文化研究中心執行，2017 年 9 月）。 | | |
| ***填表人員** | 陳英豪 | ***填表日期** | 2019-04-02 |
| **填表單位** | 國立科學工藝博物館 | ***聯絡方式** | 電話:<br>Email: |
| **備註** | | | |

附件 1

**補充照片**

| 文物其他角度及相關照片 | |
|---|---|
|  |  |
| | |
|  |  |
| | 廖伯豪恭繪 |
|  |  |
| 廖伯豪恭繪 | 廖伯豪恭繪 |
|  | |
| 廖伯豪恭繪 | |
| 照片資訊 | 2016/09/19/陳英豪 |

註：本頁欄位可自行增減

# 壬午年款青斗展耳石香爐（第一階段）

<table>
<tr><td>*文物名稱</td><td colspan="3">壬午年款青斗展耳石香爐</td></tr>
<tr><td colspan="4">保管單位及專案資訊</td></tr>
<tr><td rowspan="6">  </td><td>*專案名稱</td><td colspan="2">105 年澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）(105-106)</td></tr>
<tr><td>*普查表編號</td><td colspan="2">10506B22S09-0017517</td></tr>
<tr><td>*保管單位名稱</td><td colspan="2">閤澎文澳城隍廟</td></tr>
<tr><td>*保管單位屬性</td><td colspan="2">私有</td></tr>
<tr><td>*所有人或管理人之姓名</td><td colspan="2"></td></tr>
<tr><td rowspan="2">所有人或管理人連絡訊息</td><td colspan="2">電話:</td></tr>
<tr><td colspan="2">Email:</td></tr>
<tr><td>*照片資訊</td><td>2016/9/19/陳英豪</td><td>主管機關</td><td>澎湖縣政府</td></tr>
<tr><td>*保管單位地址</td><td colspan="3">澎湖縣馬公市西文里 25 號</td></tr>
<tr><td>*文物保存所在地</td><td>不願意公開</td><td colspan="2">不願意公開文物所在詳細地址</td></tr>
<tr><td>*文物地址</td><td colspan="3">澎湖縣馬公市</td></tr>
<tr><td>文物所在經緯度</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="4">綜合描述</td></tr>
<tr><td>*文物普查編號</td><td>STG00651-P-106-0005</td><td>典藏或財產編號</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="7">*文物屬性（複選）</td><td colspan="3">☑ 製成年代逾 50 年以上具文化意義之文物</td></tr>
<tr><td>☐ 製成年代未達 50 年但具特殊文化意義之文物</td><td>文化意義</td><td></td></tr>
<tr><td>☐ 重要事件相關文物</td><td>事件名稱</td><td></td></tr>
<tr><td>☐ 出土(水)遺物</td><td>遺址名稱</td><td></td></tr>
<tr><td>☐ 已故名家(人)之作品</td><td rowspan="2">作者</td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td>☐ 已故名家(人)之手稿</td></tr>
<tr><td>數量</td><td>1 件</td><td>重要附屬物</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="4">☐ 一案多件或附屬文物清單</td></tr>
</table>

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***尺寸** | 口徑 24 高 26 展耳寬 50 展耳高 34 | **重量** | |
| ***主要材質** | 青斗石 | **產地** | |
| ***年代** | | **文物紀年** | 1822 |
| **紀年銘文或題款、版本** | 左「壬午年孟春月吉旦」、右「本社弟子林配德、甘興、葉尾□仝敬謝」。 | | |
| **文物綜合簡述**<br>（形制、紋飾、技法或文獻內容 | 展耳青斗石方爐，爐身長方切角，平口斗頸，身為倒梯形，下折緣外撇，作四足，足上有牙子似簷，展耳接於爐側。正面束頸處陰刻有「城隍廟」，爐身中央高浮雕一盤龍紋，左右斜切角柱面陰刻有款，左「壬午年孟春月吉旦」、右「本社弟子林配德、甘興、葉尾□仝敬謝」，展耳為如意雲紋形，牙子飾淺浮雕捲草紋。本爐展耳為連體，具清代中、晚期常見石香爐之風格。 | | |
| **所有權屬、來源說明** | | | |
| ***來源或出處** | ☑ 受贈 ☐ 購藏(徵集) ☐ 移撥 ☐ 發掘 ☐ 採集 ☐ 既存(繼承)<br>☐ 其他(不詳) | | |
| | 說明: 1822;林配德、甘興、葉尾□ | | |
| **現況及保存環境** | | | |
| ***保存空間屬性** | 寺廟 | ***保存空間文資身分** | 無文資身份 |
| ***保存環境** | 半開放空間(如廟宇或公共建築等) | | |
| **管理維護** | 保全 | | |
| ***保存現況檢視** | ☑ 狀況穩定 ☐ 狀況不良，需維護 ☐ 傷損嚴重，急需修護 | | |
| | 說明: | | |
| **提報類別及文化資產價值說明** | | | |
| ***文物報提類別** | 生活及儀禮器物 | ***文物次類別** | 生活器物 |
| **文物其他法定身份** | | | |
| ***文資身分建議** | 指定一般古物 | | |
| **文化資產價值簡述** | | | |
| ***填表人員** | 陳英豪 | ***填表日期** | 2017-05-11 |
| **填表單位** | 逢甲大學-亞太博物館學與文化研究中心 | ***聯絡方式** | 電話:<br>Email: |
| **備註** | | | |

附件 1

**補充照片**

| **紀年銘文或題款、版本照片** | |
|---|---|
|  |  |
| 壬午年孟春月吉旦 | 本社弟子林配德、甘興、葉尾□仝敬謝 |
| **文物其他角度及相關照片** | |
|  | |
| | |
| 照片資訊 | 2016/9/19/陳英豪 |

註：本頁欄位可自行增減

# 文澳城隍廟壬午年展耳石香爐（第二階段）

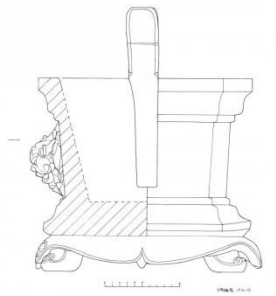
| | | | |
|---|---|---|---|
| ***研究建議名稱** | 文澳城隍廟壬午年展耳石香爐 | | |
| **保管單位及專案資訊** | | | |
|  | | ***文物名稱** | 壬午年款青斗展耳石香爐 |
| | | ***專案名稱** | 107-108 年澎湖縣文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿之文物調查研究計畫 |
| | | ***普查表編號** | 10506B22S09-0017517 |
| | | ***保管單位名稱** | 閤澎文澳城隍廟 |
| | | ***保管單位屬性** | 私有 |
| | | ***所有人或管理人之姓名** | |
| | | **所有人或管理人連絡訊息** | 電話： |
| | | | Email： |
| ***照片資訊** | 2016/9/19/陳英豪 | ***主管機關** | 澎湖縣政府 |
| ***保管單位地址** | 澎湖縣馬公市西文里 25 號 | | |
| ***文物保存所在地** | 拜殿供桌 | 願意公開文物所在詳細地址 | |
| ***文物地址** | 澎湖縣馬公市西文里 25 號 | | |
| **文物所在經緯度** | | | |
| **綜合描述** | | | |
| **文物普查編號** | STG00651-P-106-0005 | ***典藏或財產編號** | |
| ***數量** | 1 件 | **重要附屬物** | |
| ☐ 一案多件或附屬文物清單 | | | |
| ***尺寸** | 口徑 24 高 26 展耳寬 50 展耳高 34 | **傳統尺寸或原尺寸紀錄** | |
| **重量** | | **產地** | |
| ***主要材質** | 青斗石 | **製作技法** | 石雕 |
| **作者** | | **作者生卒年** | |
| ***年代** | 壬午年(1942) | **文物紀年(西元)** | 1942 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **紀年銘文或題款、版本** | 左「壬午年孟春月吉旦」、右「本社弟子林配德、甘興、葉尾看仝敬謝」。 | | |
| ***文物綜合描述**<br>（形制、紋飾、技法或文獻內容重點、落款、印章、版本等） | 展耳青斗石方爐，爐身長方切角，平口斗頸，身為倒梯形，下折緣外撇，作四足，足上有牙子似簷，展耳接於爐側。正面束頸處陰刻有「城隍廟」，爐身中央高浮雕一盤龍紋，左右斜切角柱面陰刻有款，左「壬午年孟春月吉旦」、右「本社弟子林配德、甘興、葉尾看仝敬謝」，展耳為如意雲紋形，牙子飾淺浮雕捲草紋。本爐展耳為連體，具清代中、晚期常見石香爐之風格。 | | |
| **重要事件影響描述**<br>(史事文物必填) | 經由訪談文澳耆老、廟內執事，發現林配德等三人應都出生於日本時代，其中最長壽者葉尾看於民國 86（1997）年文澳祖師廟落成後才辭世，他同時也擔任該次重建委員會的西甲委員，捐款有 20 萬元，有孫葉寶堂今仍在世。 林配德則是一位在文澳開設水電行林能福先生的爺爺，林能福有一子為林慶春，林配德也曾於民國 56 年丁未城隍廟興建時捐金 200 元。從上述口訪與芳名碑所得訊息，此香爐之壬午年，並非清代壬午，而是日本時代壬午，為西元 1942 年。此三人的關聯尚須進一步調查才能釐清。 | | |
| **名家(人)重要事蹟及影響描述**<br>(藝術文物必填) | 1.本爐展耳為連體，具清代中、晚期常見石香爐之風格。 2.器中央高浮雕一盤龍紋，雕刻精細，比例、水平與圖像的掌握都屬上乘之作，具有藝術造詣。 3.本件香爐顏色泛黑，雖然材質有待檢測，但外觀上判斷可能是玄武岩一類的火成岩；若然，則可以說此件香爐是具澎湖特色的石香爐。馬公傳世石香爐可分成石刻和磨石子兩大類，磨石子為澎湖本地特色工藝，已有水仙宮磨石子香爐被指定為一般古物，就展耳型制、爐身風格，本件石香爐極為相似於此類磨石子香爐。 | | |
| **口訪紀錄**<br>(重要訪談資訊) | | | |
| **所有權屬、來源說明** | | | |
| ***來源或出處** | ☑ 受贈 ☐ 購藏(徵集) ☐ 移撥 ☐ 發掘 ☐ 採集 ☐ 既存(繼承)<br>☐ 其他(不詳) | | |
| | 說明： 1942;林配德、甘興、葉尾看 | | |
| **現況及保存環境** | | | |
| ***保存空間屬性** | 寺廟 | ***保存空間文資身分** | 古蹟 |
| ***保存環境** | 半開放空間(如廟宇或公共建築等) | | |
| **管理維護** | 消防措施，保全 | | |
| ***保存現況** | ☑ 狀況穩定 ☐ 狀況不良，需維護 ☐ 傷損嚴重，急需修護 | | |
| | 說明:建議減少持拿與碰撞，如進行古物移動時，請以雙手確保古物穩定後方可提取；如需遠距離移動，建議規劃與製作防震保護盒。 | | |
| **環境改善建議** | | | |
| **提報類別及文化資產價值說明** | | | |
| ***文物提報類別** | 生活及儀禮器物 | ***文物次類別** | 信仰及儀禮器物 |
| **文物其他法定身份** | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **文化資產保存法** | ☐ 國寶<br>☐ 重要古物<br>☐ 一般古物<br>☑ 列冊追蹤<br>☐ 尚未具法定身份 | **文化資產行政處分歷程記錄** | |
| ***建議級別** | 一般古物 | ***建議分級基準** | ☑ 1. 具有地方或族群之風俗、記憶及傳說、信仰、傳統技術、藝能或生活文化特色。<br>☐ 2. 具有地方重要人物或歷史事件之深厚淵源者。<br>☐ 3. 能反映政治、經濟、社會、人文、藝術、科學等歷史變遷或時代特色。<br>☑ 4. 具有藝術造詣或科學成就。<br>☑ 5. 數量稀少者。<br>☑ 6. 對地方或族群知識、技術或流派發展具影響或意義。 |
| ***文化資產價值論述**<br>(請依上列勾選之分級基準分項描述) | 磨石子為澎湖本地特色工藝，已有水仙宮磨石子香爐被指定為一般古物，就展耳型制、爐身風格，本件石香爐極為相似於此類磨石子香爐，就外觀判斷可能為本地玄武岩，因此對地方技術或流派發展具影響或意義，也具有地方或族群之風俗、記憶及傳說、信仰、傳統技術、藝能或生活文化特色。。 器中央高浮雕一盤龍紋，雕刻精細，比例、水平與圖像的掌握都屬上乘之作，具有藝術造詣，且為數量稀少者。 | | |
| | 研究人員: 陳英豪 | | |
| **研究參考文獻** | 王嵩山、李建緯主持，〈澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫(一)·成果報告〉(澎湖縣政府委託，逢甲大學亞太博物館學與文化研究中心執行，2016 年 8 月)。, 王嵩山、李建緯主持，〈澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫(二)·成果報告〉(澎湖縣政府委託，逢甲大學亞太博物館學與文化研究中心執行，2017 年 9 月)。 | | |
| ***填表人員** | 陳英豪 | ***填表日期** | 2019-04-02 |
| **填表單位** | 國立科學工藝博物館 | ***聯絡方式** | 電話:<br>Email: |
| **備註** | | | |

附件 1

**補充照片**

<table>
<tr><th colspan="2">紀年銘文或題款、版本照片</th></tr>
<tr><td>  </td><td>  </td></tr>
<tr><td>壬午年孟春月吉旦</td><td>本社弟子林配德、甘興、葉尾看仝敬謝</td></tr>
<tr><th colspan="2">文物其他角度及相關照片</th></tr>
<tr><td>  </td><td>  </td></tr>
<tr><td></td><td>梁雅雲恭繪</td></tr>
<tr><td>  </td><td>  </td></tr>
<tr><td>文澳城隍廟石香爐-左側面梁雅雲恭繪</td><td>左「壬午年孟春月吉旦」</td></tr>
<tr><td>  </td><td></td></tr>
<tr><td>右「本社弟子林配德、甘興、葉尾看仝敬謝」</td><td></td></tr>
<tr><td>照片資訊</td><td colspan="2">2016/9/19/陳英豪</td></tr>
</table>

註：本頁欄位可自行增減

# 嘉慶二十四年款石圓爐（第一階段）

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***文物名稱** | 嘉慶二十四年款石圓爐 | | |
| **保管單位及專案資訊** | | | |
|  | | ***專案名稱** | 105 年澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）(105-106) |
| | | ***普查表編號** | 10506B22S09-0017511 |
| | | ***保管單位名稱** | 閤澎文澳城隍廟 |
| | | ***保管單位屬性** | 私有 |
| | | ***所有人或管理人之姓名** | |
| | | **所有人或管理人連絡訊息** | 電話: |
| | | | Email: |
| ***照片資訊** | 2016/9/19/陳英豪 | **主管機關** | 澎湖縣政府 |
| ***保管單位地址** | 澎湖縣馬公市西文里 25 號 | | |
| ***文物保存所在地** | 不願意公開 | 不願意公開文物所在詳細地址 | |
| ***文物地址** | 澎湖縣馬公市 | | |
| **文物所在經緯度** | | | |
| **綜合描述** | | | |
| ***文物普查編號** | STG00651-P-106-0001 | **典藏或財產編號** | |
| ***文物屬性**（複選） | ☑ 製成年代逾 50 年以上具文化意義之文物 | | |
| | ☐ 製成年代未達 50 年但具特殊文化意義之文物 | **文化意義** | |
| | ☐ 重要事件相關文物 | **事件名稱** | |
| | ☐ 出土(水)遺物 | **遺址名稱** | |
| | ☐ 已故名家(人)之作品 | **作者** | |
| | ☐ 已故名家(人)之手稿 | | |
| **數量** | 1 件 | **重要附屬物** | |
| ☐ 一案多件或附屬文物清單 | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***尺寸** | 口徑 24/高 15 | **重量** | |
| ***主要材質** | 石 | **產地** | |
| ***年代** | | **文物紀年** | 1819 |
| **紀年銘文或題款、版本** | 嘉慶貳拾肆年荔月 | | |
| **文物綜合簡述**<br>（形制、紋飾、技法或文獻內容 | 石香爐，圓直口，口徑略大於底徑，口沿陰刻落款橫書，器壁帶狀淺浮雕飾蓮花捲草紋，下三足，上寬下窄飾似葉形，外底平。落款題「嘉慶貳拾肆年荔月城隍爺弟子辛懷潘敬奉」，爐口置有一漏斗形白鐵內爐。 | | |
| **所有權屬、來源說明** | | | |
| ***來源或出處** | ☑ 受贈 ☐ 購藏(徵集) ☐ 移撥 ☐ 發掘 ☐ 採集 ☐ 既存(繼承)<br>☐ 其他(不詳) | | |
| | 說明: 辛懷潘 | | |
| **現況及保存環境** | | | |
| ***保存空間屬性** | 寺廟 | ***保存空間文資身分** | 無文資身份 |
| ***保存環境** | 半開放空間(如廟宇或公共建築等) | | |
| **管理維護** | 保全 | | |
| ***保存現況檢視** | ☑ 狀況穩定 ☐ 狀況不良，需維護 ☐ 傷損嚴重，急需修護 | | |
| | 說明: | | |
| **提報類別及文化資產價值說明** | | | |
| ***文物報提類別** | 生活及儀禮器物 | ***文物次類別** | 信仰及儀禮器物 |
| **文物其他法定身份** | | | |
| ***文資身分建議** | 指定一般古物 | | |
| **文化資產價值簡述** | | | |
| ***填表人員** | 陳英豪 | ***填表日期** | 2017-05-11 |
| **填表單位** | 逢甲大學-亞太博物館學與文化研究中心 | ***聯絡方式** | 電話:<br>Email: |
| **備註** | | | |

附件 1

**補充照片**

| **紀年銘文或題款、版本照片** | |
|---|---|
|  | |
| | |
| **文物其他角度及相關照片** | |
|  | |
| | |
| 照片資訊 | 2016/9/19/陳英豪 |

註：本頁欄位可自行增減

# 文澳城隍廟嘉慶貳拾肆年辛懷潘敬奉石圓香爐（第二階段）

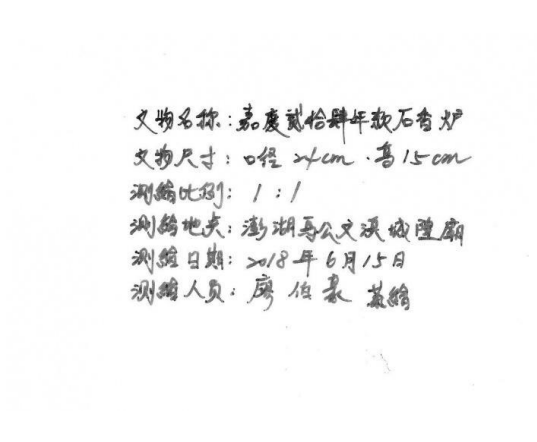
| | | | |
|---|---|---|---|
| ***研究建議名稱** | 文澳城隍廟嘉慶貳拾肆年辛懷潘敬奉石圓香爐 | | |
| **保管單位及專案資訊** | | | |
|  | | ***文物名稱** | 嘉慶二十四年款石圓爐 |
| | | ***專案名稱** | 107-108 年澎湖縣文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿之文物調查研究計畫 |
| | | ***普查表編號** | 10506B22S09-0017511 |
| | | ***保管單位名稱** | 閤澎文澳城隍廟 |
| | | ***保管單位屬性** | 私有 |
| | | ***所有人或管理人之姓名** | |
| | | **所有人或管理人連絡訊息** | 電話： |
| | | | Email： |
| ***照片資訊** | 2016/9/19/陳英豪 | ***主管機關** | 澎湖縣政府 |
| ***保管單位地址** | 澎湖縣馬公市西文里 25 號 | | |
| ***文物保存所在地** | 城隍爺龕前 | 願意公開文物所在詳細地址 | |
| ***文物地址** | 澎湖縣馬公市西文里 25 號 | | |
| **文物所在經緯度** | | | |
| **綜合描述** | | | |
| **文物普查編號** | STG00651-P-106-0001 | ***典藏或財產編號** | |
| ***數量** | 1 件 | **重要附屬物** | |
| ☐ 一案多件或附屬文物清單 | | | |
| ***尺寸** | 口徑 24/高 15 | **傳統尺寸或原尺寸紀錄** | |
| **重量** | | **產地** | 澎湖 |
| ***主要材質** | 石 | **製作技法** | 石雕 |
| **作者** | | **作者生卒年** | |
| ***年代** | 嘉慶 24(1819) | **文物紀年(西元)** | 1819 |
| **紀年銘文或題款、版本** | 嘉慶貳拾肆年荔月城隍爺弟子辛懷潘敬奉 | | |

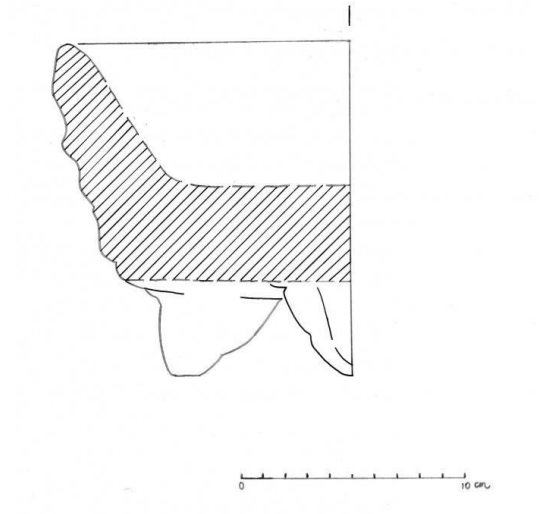
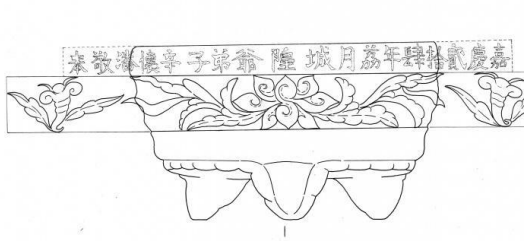
| | | | |
|---|---|---|---|
| ***文物綜合描述**<br>（形制、紋飾、技法或文獻內容重點、落款、印章、版本等） | 石香爐，圓直口，口徑略大於底徑，口沿陰刻落款橫書，器壁帶狀淺浮雕飾蓮花捲草紋，下三足，上寬下窄飾似葉形，外底平。落款題「嘉慶貳拾肆年荔月城隍爺弟子辛懷潘敬奉」，爐口置有一漏斗形白鐵內爐。 | | |
| **重要事件影響描述**<br>(史事文物必填) | 1.若辛懷潘為文澳本地人，且辛姓在文澳也數大姓，文澳辛性開基祖為辛裕（1672 - 1724），康熙中期自浯江、後垵徙澎。據辛氏 11 世裔孫辛德馨口述，曾聽聞祖父辛朱盛言其先祖亦係由浯江徙澎。文澳社辛氏今傳 13 世，與澎湖另一大支辛姓─湖西辛氏雖然系出同源，但兩方少有來往，湖西辛氏族譜並未蒐錄有文澳辛姓支系。<br>2.查《澎湖廳志》：<br>道光十一年，通判蔣鏞勸捐義倉穀價……自十三年起，發給支單六十九張，分各澳總理赴署承領，前去生息，年底結數報官……總理五年一換，由紳董舉充，以杜私弊，當時承領者，有文澳社總理辛振、媽宮市總理廖佼等，共七十三人。<br>就時間上來說，嘉慶 24 年為 1819 年，而通判蔣鏞於創建義倉為道光 11（1831）年，辛振於道光 13（1833）年任文澳社總理，辛振或許就是辛懷潘，或許是同一代人，但從這兩條線索可得知，19 世紀初的文澳社，辛姓家族有一定實力與社會地位、形象，這部分可再從文澳辛姓族譜研究進行深入探討。 | | |
| **名家(人)重要事蹟及影響描述**<br>(藝術文物必填) | 1.根據研究，臺灣石香爐整體造形來看，清代石香爐係以四足的展耳方爐為主；日治時代以後則流行三足圓爐和圈底圓爐兩種。比較清代與日治時代石香爐造形的差異，可發現後者除了圓體造形數量增多，即便是方爐，爐身亦從斜直之輪廓線朝向曲弧線條、強調器腹飽滿之形態發展。雖不排除清代石香爐亦有圓體者，但日治時代圓體造形的比例才大幅提高。<br>2.臺灣常見石爐多是方體、展耳為主要造形，而文澳城隍廟這件嘉慶年款的石爐，不僅造形獨特，而且年款也是目前馬公發現的石香爐中最早的一件。具有年代與造形上面的代表意義。 | | |
| **口訪紀錄**<br>(重要訪談資訊) | | | |
| **所有權屬、來源說明** | | | |
| ***來源或出處** | ☑ 受贈 ☐ 購藏(徵集) ☐ 移撥 ☐ 發掘 ☐ 採集 ☐ 既存(繼承) ☐ 其他(不詳) | | |
| | 說明： 1819；辛懷潘 | | |
| **現況及保存環境** | | | |
| ***保存空間屬性** | 寺廟 | ***保存空間文資身分** | 古蹟 |
| ***保存環境** | 半開放空間(如廟宇或公共建築等) | | |
| **管理維護** | 消防措施，保全 | | |
| ***保存現況** | ☑ 狀況穩定 ☐ 狀況不良，需維護 ☐ 傷損嚴重，急需修護 | | |
| | 說明:建議減少持拿與碰撞，如進行古物移動時，請以雙手確保古物穩定後方可提取；如需遠距離移動，建議規劃與製作防震保護盒。 | | |
| **環境改善建議** | | | |
| **提報類別及文化資產價值說明** | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***文物提報類別** | 生活及儀禮器物 | ***文物次類別** | 信仰及儀禮器物 |
| **文物其他法定身份** | | | |
| **文化資產保存法** | ☐ 國寶<br>☐ 重要古物<br>☐ 一般古物<br>☑ 列冊追蹤<br>☐ 尚未具法定身份 | **文化資產行政處分歷程記錄** | |
| ***建議級別** | 一般古物 | ***建議分級基準** | ☑ 1. 具有地方或族群之風俗、記憶及傳說、信仰、傳統技術、藝能或生活文化特色。<br>☑ 2. 具有地方重要人物或歷史事件之深厚淵源者。<br>☐ 3. 能反映政治、經濟、社會、人文、藝術、科學等歷史變遷或時代特色。<br>☐ 4. 具有藝術造詣或科學成就。<br>☑ 5. 數量稀少者。<br>☐ 6. 對地方或族群知識、技術或流派發展具影響或意義。 |
| ***文化資產價值論述**<br>(請依上列勾選之分級基準分項描述) | 1.普遍來說，台灣傳世石香爐以方體為主，清代落款的圓體石爐甚為罕見，其造型應是模仿金屬香爐，為數量稀少者，且安座於開基城隍爺像前，該香爐歷史逾 200 年，是澎湖目前發現最早年款的石香爐，有地方或族群之風俗、記憶及傳說、信仰、傳統技術、藝能或生活文化特色。<br>2.若辛懷潘為文澳本地人，且辛姓在文澳也數大姓，文澳辛性開基祖為辛裕( 1672 - 1724 )，康熙中期自浯江、後垵徙澎。辛振於道光 13( 1833 ) 年任文澳社總理，辛振或許就是辛懷潘，或許是同宗族人，19 世紀初的文澳社，辛姓家族有一定實力與社會地位、形象，見證當時地方澳社自治與宮廟之緊密關聯，具有地方重要人物或歷史事件之深厚淵源者。 | | |
| | 研究人員: 李建緯 | | |
| **研究參考文獻** | 王嵩山、李建緯主持，〈澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫 ( 二 ) · 成果報告〉( 澎湖縣政府委託，逢甲大學亞太博物館學與文化研究中心執行，2017 年 9 月 ) 。, 李建緯，〈臺灣西部媽祖廟既存石香爐調查與研究〉，《臺灣文獻》第 64 卷第 4 期，2013 年 12 月，頁 33-90。, 林豪 1894《澎湖廳志》 | | |
| ***填表人員** | 陳英豪 | ***填表日期** | 2019-04-02 |
| **填表單位** | 國立科學工藝博物館 | ***聯絡方式** | 電話:<br>Email: |
| **備註** | | | |

附件 1

**補充照片**

| **紀年銘文或題款、版本照片** | |
|---|---|
|  | |
| 嘉慶貳拾肆年荔月 | |
| **文物其他角度及相關照片** | |
|  |  |
| | 落款題「嘉慶貳拾肆年荔月城隍爺弟子辛懷潘敬奉」 |
|  |  |
| | 廖伯豪恭繪 |

| | |
|---|---|
|  |  |
| 廖伯豪恭繪 | 廖伯豪恭繪 |
|  | |
| 廖伯豪恭繪 | |
| 照片資訊 | 2016/9/19/陳英豪 |

註：本頁欄位可自行增減

# 民國十二年「祖師廟」供桌（第一階段）

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***文物名稱** | 民國十二年「祖師廟」供桌 | | |
| **保管單位及專案資訊** | | | |
|  | | ***專案名稱** | 105 年澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）(105-106) |
| | | ***普查表編號** | 10506B22S09-0038412 |
| | | ***保管單位名稱** | 文澳祖師廟 |
| | | ***保管單位屬性** | 私有 |
| | | ***所有人或管理人之姓名** | |
| | | **所有人或管理人連絡訊息** | 電話: |
| | | | Email: |
| ***照片資訊** | 2018/10/16 陳英豪 | **主管機關** | 澎湖縣政府 |
| ***保管單位地址** | 澎湖縣馬公市西文里 34 號 | | |
| ***文物保存所在地** | 東文里營頭公廟 | 願意公開文物所在詳細地址 | |
| ***文物地址** | 澎湖縣東文里營頭公廟 | | |
| **文物所在經緯度** | | | |
| **綜合描述** | | | |
| ***文物普查編號** | STG00652-P-107-0001 | **典藏或財產編號** | |
| ***文物屬性**（複選） | ☑ 製成年代逾 50 年以上具文化意義之文物 | | |
| | ☐ 製成年代未達 50 年但具特殊文化意義之文物 | **文化意義** | |
| | ☐ 重要事件相關文物 | **事件名稱** | |
| | ☐ 出土(水)遺物 | **遺址名稱** | |
| | ☐ 已故名家(人)之作品 | **作者** | |
| | ☐ 已故名家(人)之手稿 | | |
| **數量** | 1 件 | **重要附屬物** | |
| ☐ 一案多件或附屬文物清單 | | | |
| ***尺寸** | 全件寬 109.5 公分，深 164 公分，高 91 公分。 | **重量** | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***主要材質** | 木 | **產地** | 澎湖 |
| ***年代** | 日治時期 | **文物紀年** | 1937 |
| **紀年銘文或題款、版本** | 上款為「民國十二年冬月吉置」，下款「本社弟子葉清金叩謝」 | | |
| **文物綜合簡述**<br>（形制、紋飾、技法或文獻內容 | 長方體供桌。全件淺浮雕，施棕漆，正面桌裙上方有三圓篆字「祖師廟」，字黑漆，圓篆字外飾人物圖。桌裙中央浮雕祥雲蟠龍，四腳分別抓取旗、球、戟、磬，象徵「祈求吉慶」。劍帶外側雕花鳥圖，劍帶刻有落款，上款為「民國十二年冬月吉置」，下款「本社弟子葉清金叩謝」，上款之「民國」刻法明顯與其他字不同，細看底下仍有疑似「昭和」殘跡。桌裙為兩面木板組成，後方有兩道直向榫接固定。桌面上增設一現代不鏽鋼桌皮。兩側橫楯與牙條間各有三片卡子花。 | | |
| **所有權屬、來源說明** | | | |
| ***來源或出處** | ☑ 受贈 ☐ 購藏(徵集) ☐ 移撥 ☐ 發掘 ☐ 採集 ☐ 既存(繼承)<br>☐ 其他(不詳) | | |
| | 說明: 1937;葉清金 | | |
| **現況及保存環境** | | | |
| ***保存空間屬性** | 寺廟 | ***保存空間文資身分** | 無文資身份 |
| ***保存環境** | 半開放空間(如廟宇或公共建築等) | | |
| **管理維護** | | | |
| ***保存現況檢視** | ☑ 狀況穩定 ☐ 狀況不良，需維護 ☐ 傷損嚴重，急需修護 | | |
| | 說明: | | |
| **提報類別及文化資產價值說明** | | | |
| ***文物報提類別** | 生活及儀禮器物 | ***文物次類別** | 生活器物 |
| **文物其他法定身份** | | | |
| ***文資身分建議** | 指定一般古物 | | |
| **文化資產價值簡述** | 這件供桌充分展現了木作工藝的極致。尤其是正面桌裙採用減地淺浮雕作法，中央為正面龍紋利於海水波濤之中，雕刻精緻，與澎湖其它採購臺南、採用佳冬入石柳的供桌樣式不同，極可能是當地鑿花師傅所承作。澎湖在日治時代已有鑿花師傅承作寺廟木雕，如大正 12 年（1923）應聘參與澎湖天后宮整建工程的黃良，曾攜徒弟黃玉瑤參與澎湖如馬公城隍廟、白沙赤崁村龍德宮、馬公鎖港村北極殿、桶盤里福海宮等廟宇。 由此來說，這件供桌可能是澎湖日治時代木作師傅的手藝。 | | |
| ***填表人員** | 陳英豪 | ***填表日期** | 2019-04-02 |
| **填表單位** | 逢甲大學-亞太博物館學與文化研究中心 | ***聯絡方式** | 電話:<br>Email: |
| **備註** | | | |

# 民國十二年「祖師廟」供桌（第二階段）

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***研究建議名稱** | 民國十二年「祖師廟」供桌 | | |
| **保管單位及專案資訊** | | | |
|  | | ***文物名稱** | 民國十二年「祖師廟」供桌 |
| | | ***專案名稱** | 105 年澎湖縣百年歷史廟宇及教堂文物普查計畫（二）(105-106) |
| | | ***普查表編號** | 10506B22S09-0038412 |
| | | ***保管單位名稱** | 文澳祖師廟 |
| | | ***保管單位屬性** | 私有 |
| | | ***所有人或管理人之姓名** | |
| | | **所有人或管理人連絡訊息** | 電話： |
| | | | Email： |
| ***照片資訊** | 2018/10/16 陳英豪 | ***主管機關** | 澎湖縣政府 |
| ***保管單位地址** | 澎湖縣馬公市西文里 34 號 | | |
| ***文物保存所在地** | 東文里營頭公廟 | 願意公開文物所在詳細地址 | |
| ***文物地址** | 澎湖縣東文里營頭公廟 | | |
| **文物所在經緯度** | | | |
| **綜合描述** | | | |
| **文物普查編號** | STG00652-P-107-0001 | ***典藏或財產編號** | |
| ***數量** | 1 件 | **重要附屬物** | |
| ☐ 一案多件或附屬文物清單 | | | |
| ***尺寸** | 全件寬 109.5 公分，深 164 公分，高 91 公分。 | **傳統尺寸或原尺寸紀錄** | |
| **重量** | | **產地** | 澎湖 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***主要材質** | 木 | **製作技法** | |
| **作者** | | **作者生卒年** | |
| ***年代** | 日治時期 | **文物紀年(西元)** | 1937 |
| **紀年銘文或題款、版本** | 上款為「民國十二年冬月吉置」，下款「本社弟子葉清金叩謝」 | | |
| ***文物綜合描述**<br>（形制、紋飾、技法或文獻內容重點、落款、印章、版本等） | 長方體供桌。全件淺浮雕，施棕漆，正面桌裙上方有三圓篆字「祖師廟」，字黑漆，圓篆字外飾人物圖。桌裙中央浮雕祥雲蟠龍，四腳分別抓取旗、球、戟、磬，象徵「祈求吉慶」。劍帶外側雕花鳥圖，劍帶刻有落款，上款為「民國十二年冬月吉置」，下款「本社弟子葉清金叩謝」，上款之「民國」刻法明顯與其他字不同，細看底下仍有疑似「昭和」殘跡。桌裙為兩面木板組成，後方有兩道直向榫接固定。桌面上增設一現代不鏽鋼桌皮。兩側橫楯與牙條間各有三片卡子花。 | | |
| **重要事件影響描述**<br>(史事文物必填) | 本件供桌原屬於文澳祖師廟，現由東文里營頭公廟使用。營頭公廟重建於 1996 年拾月，同時文澳祖師廟正出火重建，原用於廟內的本件供桌，就轉移至營頭公廟使用。東文里雖然居民有蔡姓、莊姓、陳姓，並有東文溫極殿溫府王爺為本里主神，但莊姓居民多屬文澳的祭祀圈南甲範圍。1997（民國 86）年該廟重建後，此組供桌由南甲莊姓與陳姓信徒改用於東文里溫極殿之營頭公廟繼續使用。 | | |
| **名家(人)重要事蹟及影響描述**<br>(藝術文物必填) | 這件供桌充分展現了木作工藝的極致。尤其是正面桌裙採用減地淺浮雕作法，中央為正面龍紋利於海水波濤之中，雕刻精緻，與澎湖其它採購臺南、採用佳冬入石柳的供桌樣式不同，極可能是當地鑿花師傅所承作。澎湖在日治時代已有鑿花師傅承作寺廟木雕，如大正 12 年（1923）應聘參與澎湖天后宮整建工程的黃良，曾攜徒弟黃玉瑤參與澎湖如馬公城隍廟、白沙赤崁村龍德宮、馬公鎖港村北極殿、桶盤里福海宮等廟宇。 由此來說，這件供桌可能是澎湖日治時代木作師傅的手藝。 | | |
| **口訪紀錄**<br>(重要訪談資訊) | | | |
| **所有權屬、來源說明** | | | |
| ***來源或出處** | ☑ 受贈 ☐ 購藏(徵集) ☐ 移撥 ☐ 發掘 ☐ 採集 ☐ 既存(繼承)<br>☐ 其他(不詳) | | |
| | 說明： 1937;葉清金 | | |
| **現況及保存環境** | | | |
| ***保存空間屬性** | 寺廟 | ***保存空間文資身分** | 無文資身份 |
| ***保存環境** | 半開放空間(如廟宇或公共建築等) | | |
| **管理維護** | 說明:文物下方明顯有被水氣浸濕的痕跡，保護漆也脫落，建議後續再進行管理維護時，避免過多水氣影響。 | | |
| ***保存現況** | ☑ 狀況穩定 ☐ 狀況不良，需維護 ☐ 傷損嚴重，急需修護 | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | 說明： | | |
| **環境改善建議** | | | |
| **提報類別及文化資產價值說明** | | | |
| ***文物提報類別** | 生活及儀禮器物 | ***文物次類別** | 生活器物 |
| **文物其他法定身份** | | | |
| **文化資產保存法** | ☐ 國寶<br>☐ 重要古物<br>☐ 一般古物<br>☐ 列冊追蹤<br>☑ 尚未具法定身份 | **文化資產行政處分歷程記錄** | |
| ***建議級別** | 一般古物 | ***建議分級基準** | ☑ 1. 具有地方或族群之風俗、記憶及傳說、信仰、傳統技術、藝能或生活文化特色。<br>☐ 2. 具有地方重要人物或歷史事件之深厚淵源者。<br>☐ 3. 能反映政治、經濟、社會、人文、藝術、科學等歷史變遷或時代特色。<br>☑ 4. 具有藝術造詣或科學成就。<br>☐ 5. 數量稀少者。<br>☑ 6. 對地方或族群知識、技術或流派發展具影響或意義。 |
| ***文化資產價值論述**<br>(請依上列勾選之分級基準分項描述) | 這件供桌充分展現了木作工藝的極致，極可能是日治時代澎湖本地鑿花師傅所承作，具有藝術造詣或科學成就，對地方或族群知識、技術或流派發展具影響或意義。 供桌原屬文澳祖師廟，後移撥給（南）營頭公廟，具有地方或族群之風俗、記憶及傳說、信仰、傳統技術、藝能或生活文化特色。 | | |
| | 研究人員: 陳英豪 | | |
| **研究參考文獻** | 高雄市政府文化局「傳統木雕（葉經義、林水養）」一條，網址：http://heritage.khcc.gov.tw/Heritage.aspx?KeyID=af00a9c0-650d-4f5c-900d-89199987d2a2，2018 年 10 月 25 日點閱。 | | |
| ***填表人員** | 陳英豪 | ***填表日期** | 2019-04-02 |
| **填表單位** | 逢甲大學-亞太博物館學與文化研究中心 | ***聯絡方式** | 電話:<br>Email: |
| **備註** | | | |

附件 1

**補充照片**

| **紀年銘文或題款、版本照片** | |
|---|---|
|  |  |
| 「本社弟子葉清金叩謝」 | 「民國十二年冬月吉置」，「民國」刻法明顯與其他字不同，細看底下仍有疑似「昭和」殘跡 |
| **文物其他角度及相關照片** | |
|  |  |
| | |
|  |  |
| | |

| | |
|---|---|
|  |  |
| | |
|  |  |
| | |
| 照片資訊 | 2018/10/16 陳英豪 |

註：本頁欄位可自行增減

# 黃友謙繪製秦叔寶、尉遲恭門神及加冠晉祿門神（第一階段）

| | | | |
|---|---|---|---|
| ***文物名稱** | 黃友謙繪製秦叔寶、尉遲恭門神及加冠晉祿門神 | | |
| **保管單位及專案資訊** | | | |
|  | | ***專案名稱** | 107-108 年澎湖縣文澳城隍廟、祖師廟及聖真寶殿之文物調查研究計畫 |
| | | ***普查表編號** | 10506B22S09-0038413 |
| | | ***保管單位名稱** | 文澳祖師廟 |
| | | ***保管單位屬性** | 私有 |
| | | ***所有人或管理人之姓名** | |
| | | **所有人或管理人連絡訊息** | 電話: |
| | | | Email: |
| ***照片資訊** | 2019/02/24 陳英豪 | **主管機關** | 澎湖縣政府 |
| ***保管單位地址** | 澎湖縣馬公市西文里 34 號 | | |
| ***文物保存所在地** | 二樓虎邊廂房 | 願意公開文物所在詳細地址 | |
| ***文物地址** | 澎湖縣馬公市西文里 34 號 | | |
| **文物所在經緯度** | | | |
| **綜合描述** | | | |
| ***文物普查編號** | STG00652-P-107-0002 | **典藏或財產編號** | |
| ***文物屬性**（複選） | ☐ 製成年代逾 50 年以上具文化意義之文物 | | |
| | ☑ 製成年代未達 50 年但具特殊文化意義之文物 | **文化意義** | 人間國寶黃友謙繪製門神 |
| | ☐ 重要事件相關文物 | **事件名稱** | |
| | ☐ 出土(水)遺物 | **遺址名稱** | |
| | ☐ 已故名家(人)之作品 | **作者** | 黃友謙繪 |
| | ☐ 已故名家(人)之手稿 | | |
| **數量** | 4 件 | **重要附屬物** | |
| ☐ 一案多件或附屬文物清單 | | | |
| ***尺寸** | 秦叔寶、尉遲恭門神 高 269.5 寬 82 厚 5.5 公分;加冠晉祿門神 高 199.5 寬 80.5 厚 4 公分 | **重量** | |
| ***主要材質** | 木 | **產地** | |
| ***年代** | 戰後時期 | **文物紀年** | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **紀年銘文或題款、版本** | 無 | | |
| **文物綜合簡述**（形制、紋飾、技法或文獻內容 | 作者為人間國寶黃友謙，共分為中神及邊門，共四片。秦叔寶、尉遲恭門神著文武甲，分別持金鎗鋼、金鞭，墜甲上有麒麟童子分持旗、球、戟、磬，象徵「祈求吉慶」。本件門神特別之處在於黃友謙習慣在弓袋口繪製黑底達摩像並落款，本件則是少件的黑底蘭花無落款。門片為三大片與一小木條所接合，接縫處部分彩繪層脫落，疑似露出原有舊門神彩繪。加冠晉祿門神，兩人皆黑鬚，帶冠，雙手持托盤，一人放鹿像為進祿，一人放冠帽為加冠。進祿著藍袍，袍上為雙龍搶珠及海水波濤紋。加冠同樣，只是著菊袍。 | | |
| **所有權屬、來源說明** | | | |
| ***來源或出處** | ☐ 受贈 ☐ 購藏(徵集) ☐ 移撥 ☐ 發掘 ☐ 採集 ☑ 既存(繼承)<br>☐ 其他(不詳) | | |
| | 說明: 1987，可能原舊門神重繪 | | |
| **現況及保存環境** | | | |
| ***保存空間屬性** | 寺廟 | ***保存空間文資身分** | 無文資身份 |
| ***保存環境** | 半開放空間(如廟宇或公共建築等) | | |
| **管理維護** | 消防措施，保全 | | |
| ***保存現況檢視** | ☑ 狀況穩定 ☐ 狀況不良，需維護 ☐ 傷損嚴重，急需修護 | | |
| | 說明: | | |
| **提報類別及文化資產價值說明** | | | |
| ***文物報提類別** | 藝術作品 | ***文物次類別** | 繪畫 |
| **文物其他法定身份** | | | |
| ***文資身分建議** | 列冊追蹤 | | |
| **文化資產價值簡述** | 黃友謙於民國 21（1932）年出生於福建省東山島，師承父親黃文華的技藝，17 歲學習鑿花，後學彩繪，22 歲接觸西方油畫，一輩子奉獻於宮廟傳統彩繪藝術，近年也投入此技藝的傳承教學。民國 102（2013）年被指定為文化資產傳統彩繪技術保存者，為臺灣知名的人間國寶。文澳祖師廟曾於民國 76（1987）年邀請黃友謙將舊門神重繪。黃友謙習慣於門神地仗層用帆仔布，不過本組未見帆仔布。底下疑似有舊門神彩繪層遺留。 | | |
| ***填表人員** | 陳英豪 | ***填表日期** | 2019-04-02 |
| **填表單位** | 國立科學工藝博物館 | ***聯絡方式** | 電話:<br>Email: |
| **備註** | | | |

附件 1

**補充照片**

| 文物其他角度及相關照片 | |
|---|---|
|  |  |
| | |
|  |  |
| | |
|  |  |
| | |

| | |
|---|---|
|  |  |
| | |
|  |  |
| | 可從缺損處看見底下疑似有原彩繪層 |
| 照片資訊 | 2019/02/24 陳英豪 |

註：本頁欄位可自行增減